

Fotomontaż: Artur Strakowski

Jacek Wójcicki i Janusz Olejniczak, czyli:

Głowa i ręce Chopina

(INF. WL.) Głowa Jacka Wójcickiego - krakowskiego aktora i ręce Janusza Olejniczaka - wybitnego polskiego pianisty, złożą się na teatralną postać Fryderyka Chopina w spektaklu zatytułowanym „Kochankowie z klasztoru Valdemosa”, który będzie prezentowany w polskiej telewizji podczas trwania XIII Międzynarodowego konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina.

Szczegóły - str. 5

Okrutny samosąd

Sklepowego złodzieja wywieźli w podkieleckie lasy. Rozebrali go do naga, poturbowali, przywiązali do samochodu, bili gumową pałką, przepuszczali przez ognisko, topili, zmuszali do gryzienia trawy, przypalali papierosami...

Od kilku dni Kielce żyją sprawą samosądu dokonanego przez właściciela sklepu na 19-latkę, obwinianą o kradzież.

Szczegóły bulwersującej sprawy w reportażu „Na własną rękę” - str. 9

2-1 w Goeteborgu

Sukces Legii

Leszek Pisz i Jacek Bednarz, zdobywając na stadionie „Gamla Ullevi” dwa gole, zapewnili stołecznej Legii awans do piłkarskiej Ligi Mistrzów!

Pokonanie IFK Goeteborg 2-1, po zwycięstwie 1-0 przed dwoma tygodniami w Warszawie, dało Legii przepustkę do europejskiej elity futbolowej. Po raz pierwszy mistrz Polski znalazł się w tym gronie.

Szczegóły - str. 30

Oskarżeni policjanci i biznesmeni

Trzy minuty jawności

(INF. WL.) Zaledwie trzy minuty trwał dla licznie zgromadzonych dziennikarzy proces policjantów i biznesmenów oskarżonych przez katowicką prokuraturę po ubiegłorocznym artykule „Gazety Wyborczej” pt. „Korupcja w policji poznańskiej”. Sprawę utajniono do czasu ogłoszenia wyroku.

- Z uwagi na ważne interesy państwa, które powinny być zachowane w tajemnicy, zarządzam wyłączenie jawności procesu - oświadczył w trzeciej minucie rozprawy sędzia Michał Laskowski przewodniczący składu sędziowskiego, który będzie orzekał o winie lub niewinności trzech poznańskich policjantów oraz dwóch biznesmenów.

Proces policjantów - str. 3

Reporter „Dziennika” tropi aferę PALDEF-u

Fikcyjne biuro, prawdziwy szantaż

Irena W. - Amerykanka polskiego pochodzenia oraz jej pomocnik, obywatel amerykański, „profesor” Leszek F. rodem z Torunia od szeregu lat bezkarnie dopuszczają się oszustw względem polskich imigrantów przebywających w USA oraz ich rodzin w Polsce.

Założona przez nich firma Polish American Legal Defence & Education Fund (PALDEF) w Polsce znana jako Polsko-Amerykański Fundusz Obrony Prawnej i Edukacji oferowała szeroką gamę fikcyjnych usług: sponsorowanie, załatwianie pobytu stałego lub tymczasowego w USA, licencje dla pie-

lęgniarek, fizyoterapeutów, lekarzy, nauczycieli oraz inżynierów a nawet pracę dla „najbardziej zasłużonych”. Za usługi te firma pobierała od 2 do 10 tysięcy dolarów zaliczki po czym zawiedzionym szantażowała i zastraszała.

W Krakowie interesy PALDEF-u (z siedzibą przy Piątej Alei na Manhattanie) reprezentuje rodzona siostra Ireny W. Barbara T. na stałe mieszkająca w Chorzowie. Pani T. unika spotkania z prasą.

Rejestracją nieuczciwego biura w Warszawie zajmował się adwokat Zdzisław S. z Włocławka.

- Czwartego kwietnia 1994 roku otrzymałem od pana Leszka F. pełnomocnictwo aby złożyć w Polsce przedstawicielstwo PALDEF-u. Skierowałem więc odpowiednie pismo do MSZ w Warszawie i oczekiwałem odpowiedzi. MSZ jednak uznało, że to nie jego działka i skierowało mnie do Ministerstwa Edukacji Narodowej. Stałtąd 23 lutego 1995 roku otrzymałem kopię pisma MEN do Ministerstwa Sprawiedliwości w którym MEN prosi by sprawdzić zgodność z art. 19 ustawy o fundacjach. Z oszustwami biura nie mam nic wspólnego. To normalna zlecona sprawa - twierdzi mecenas S.

Dokończenie - str. 8

Zlikwidować kolegia?

(INF. WL.) W roku 1951 rozpoczął się proces przekazywania orzekania w sprawach o wykroczenia administracji, czego efektem było powstanie osławionych kolegiów ds. wykroczeń.

Nie cieszyły się one dobrą opinią. W kręgach opozycyjnych zarzucano im całkowitą dyspozycyjność wobec Służby Bezpieczeństwa. Były to zarzuty uzasadnione. Trzeba było

mieć dużo wyobraźni, aby autorów ulotek karać za... czyn nieobyčajny (orzeczenie jednego z kolegiów warszawskich z końca lat 70.), określony w paragrafie zastrzeżonym zyczajowo dla pijaków używających bramy do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem...

Dyskusja na temat sensowności istnienia kolegiów do spraw wykroczeń trawa już od miesiąca. Jej uczest-

nicy są zgodni co do faktu, że kolegia nie spełniają wymogów demokratycznego państwa i chociażby z tego powodu powinno się je zlikwidować. Czym jednak je zastąpić? Jeśli - jak postulują niektórzy - sprawy rozpatrywane przez kolegia przekazać do rozpatrywania sądom powszechnym, to skąd wziąć sędziów i pieniądze na organizację dodatkowych wydziałów?

Barometr „Dziennika” - str. 4

Wycofana z negocjacji

Ryzykowna Chojna-Duch

Premier Józef Oleksy wycofał wiceminister finansów Elżbietę Chojnę-Duch z negocjacji ze sferą budżetową prowadzonych w Komisji Trójstronnej ds. Społeczno-Gospodarczych - poinformowała wczoraj rzeczniczka rządu Aleksandra Jakubowska.

Pytana, jakie były motywy decyzji premiera i czy oznacza to wotum nieufności dla wiceminister Chojnej-Duch, Jakubowska powiedziała, że „ostatnie publiczne wypowiedzi pani Chojnej-Duch naraziły rząd na ryzyko utraty wiarygodności”, chociaż rząd nigdy nie zamierzał wycofywać się z porozumienia w sprawie podwyżki płac dla sfery budżetowej.

Rzecznik wskazała, że decyzja premiera nie wyklucza udziału wiceminister Chojnej-Duch w innych pracach Komisji Trójstronnej.

Według pani rzeczniczki, nowym przedstawicielem resortu finansów w Komisji został wiceminister Krzysztof Kalicki, kierujący ministerstwem pod nieobecność Grzegorza Kołodki, zapewnił, że decyzja premiera była z nim konsultowana.

(PAP)

Obligacje z lamusa

- bez szans na wykupienie?

(INF. WL.) - Starsi ludzie przyjeżdżają z całego kraju w nadziei, że uda im się sprzedać posiadane przez nich przedwojenne obligacje polskie - powiedziano nam w warszawskim Banku Gospodarstwa Krajowego. - Tymczasem my wyłącznie wpisujemy do rejestru stare polskie papiery wartościowe.

Do BGK zgłaszają się posiadacze przedwojennych obligacji, akcji i książeczek oszczędnościowych. Niestety, bank nie może spełnić ich oczekiwań. Państwo polskie nie wywiązuje się bowiem z zobowiązań, które przejęło jako kontynuator II Rzeczypospolitej.

Według informacji BGK, zarejestrowano już „bardzo dużo” osób domagających się zwrotu pieniędzy, pożyczonych Polsce często jeszcze przez ich przodków. Termin wykupienia niektórych obligacji przedwojennych wyznaczony został na rok 1982.

Bank podkreśla, że dokonuje wyłącznie rejestracji papierów wartościowych. O ewentualnym wykupie musiałby zdecydować Sejm. Pracownicy banku wyjaśniają, że rejestracji można dokonać listownie.

(Ł.K.)

Rozmowa z profesorem Leszkiem Kałkowskim - str. 6



Takie właśnie m. in. obligacje rejestruje BGK. Ta pochodzi ze zbiorów Leszka Kałkowskiego.

Jutro w „Dzienniku”

- Czy świadek kłamie? - reportaż Ewy Kopicik
- „Duch Magdaleny” czy największy ogórek sezonu 95? - polemika wokół „afery Ciołka”
- Marki na pagonach i Strzelające koty czyli co robią żołnierze i poborowi gdy generowanie zajmują się polityką
- Sentymentalna recydywa

- Krzyż pański z krzyżem w korespondencji Macieja Radwana Rybińskiego
- Felietony: Władysława Cybulskiego, Tomasza Domalewskiego, Tadeusza Jacewicza, Janusza Korwina-Mikke, Brunona Miecugowa, Krzysztofa Mrozwiewicza
- Rysunki: Andrzeja Mleczki i Henryka Sawki oraz kolorowy, bezpłatny TELE-MAGAZYN

Robin

WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I KAWIARNI

1731/JW

Kraków, ul. Fabryczna 20A
13-18-27 (budynek Uniwexu)

67.46 & 72.41 & 90.5
FM UKF
RADIO RZESZÓW
ul. Zamkowa 2
tel. (0-17) 62-55-55



Ministrowie obrony w Zakopanem

Ujawnione tajemnice

(INF. WŁ.) Minister obrony narodowej RP Zbigniew Okoński i minister obrony Republiki Słowackiej Jan Sitek spotkali się wczoraj w Wojskowym Zespole Wypoczynkowym „Kościelisko” w Kościelisku koło Zakopanego.

Słowacki gość podziękował za możliwość pobytu w tak pięknym zakątku. Sam urodził się na Orawie, w miejscowości Podbiele. Z lat młodości datuje się bliska znajomość słowackiego ministra z wójtem gminy Czarny Dunajec Kazimierzem Dzielskim, u którego obaj szefowie resortów gościli przed południem.

Polska i Słowacja są zainteresowane rozwojem współpracy wojskowej, realizacją programu „Partnerstwo dla Pokoju” i przybliża-

niem się do standardów NATO. Z konkretów, obaj ministrowie ujawnili, że dali „zielone światło” jednostkom Krakowskiego Okręgu Wojskowego i jednostkom słowackich przygranicznego I Korpusu Armijnego do wypracowywania coraz owocniejszej współpracy. W jej ramach polscy żołnierze ćwiczą na słowackich, górskich poligonach – a Słowacy na polskich, nizinnych, szkoląc w Ustce lotników i wojska rakietowe. Częstsze też będą wspólne ćwiczenia dowódczo-sztabowe.

Strona polska jest zainteresowana zakupem (w przyszłości) słowackich haubicno-artmat 155 mm, o wdzięcznej nazwie „Zuzanna 4”, które mogą konkurować z podobną bronią szwedzką i angielską. Nato-

miast Słowacy chcą kupić polskie urządzenia radiolokacyjne do samolotów i śmigłowców, produkowane u nas na licencji Thomsona.

Minister Okoński ustosunkował się także do listu Lecha Wałęsy do premiera Oleksego w sprawie zagrożenia dla obronności narodowej w związku z niskim, przyszlaczącym budżetem MON. Inicjatywę zwierzchnika sił zbrojnych przyjął pozytywnie. Zbyt długo wojsko miało okrawany budżet. Proces ten musi być zatrzymany i w perspektywie 15 lat armia powinna zostać przebrojona i zmodernizowana. Resort pracuje nad programem, który ma skonfrontować jego możliwości finansowe z planami uzbrojenia.

ŚLAWOMIR SIKORA

■ **ŚWIĘTO UKRAINY.** Z okazji święta narodowego Ukrainy, przypadającego dziś, prezydent Lech Wałęsa przesłał depeszę gratulacyjną do prezydenta Leonida Kuczmy.

■ **POLSKA-IZRAEL.** Wczoraj odbyło się spotkanie szefa Urzędu Rady Ministrów, Marka Borowskiego z ambasadorem Izraela, Gershonem Zoharem. Rozmowa poświęcona była stosunkom dwustronnym. Minister Borowski poinformował gościa o postępach w pracach nad projektem ustawy regulującej stosunki między państwem polskim a wyznaniem mojżeszowym.

■ **APEL KOMBATANTÓW.** Rada Kombatantów przy Urzędzie ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych zwróciła się z apelem do społeczeństwa polskiego o uczczenie 1 września, 56. rocznicy wybuchu II wojny światowej. W rocznicę najazdu hitlerowskiego na Polskę wspomnijmy tych, którzy za „Wolną i Niepodległą” oddali swe życie w walce orężnej. Uczcijmy pamięć milionów zamordowanych i zdręczonych w katowniach Gestapo i NKWD, zastrzelonych na ulicach miast i spalonych w pacyfikowanych wsiach. Nie ma polskiej rodziny, której by nie dotknął dramat wojennej i okupacyjnej „Golgoty” – głosi tekst apelu.

■ **LEPPER U PROKURATORA.** Andrzej Lepper został przesłuchany w Prokuraturze Rejonowej w Toruniu w związku ze strajkiem rolników w Zakładach Drobiarskich „Janicki”, podczas którego miał nazwać wojewodę złodziejem. Lepper oświadczył po wyjściu z prokuratury, że nie przyznał się do winy i odmówił wyjaśnień. Zawiadomienie o przestępstwie złożył w prokuraturze wicewojewoda toruński.

■ **PRZEMYCANE IKONY.** 255 spraw o nielegalny obrót dobrami kultury wszczęły w ub.r. polskie Urzędy Celne; 155 dotyczyło nielegalnego wywozu zabytków, a 100 – przywozu. W 1994 r. do najczęściej przemyconych przedmiotów należały ikony – 1207 sztuk, numizmaty (964), materiały biblioteczne (123).

CEGIELNIA ZIELONKI

Wyroby czyste ekologicznie

tel./fax (012) 33 67 81

205042

Wyjaśnianie podpisów

(INF. WŁ.) Mimo wtorkowej dymsji admirała Marka Toczka i ujawnienia przez gen. Tadeusza Wileckiego faktu zbierania w wojsku podpisów na rzecz Aleksandra Kwaśniewskiego, sprawa udziału wojskowych w prezydenckiej kampanii wyborczej wcale nie ucichła.

Posłowie Unii Pracy złożyli wniosek, aby na rozpoczynającym się dzisiaj posiedzeniu Sejmu Izba wysłuchała wyjaśnień szefów MON i MSW na temat akcji zbierania podpisów w armii i agtacji wyborczej w podlegających im jednostkach. Jeżeli wniosek UP nie zostanie przyjęty, to posłowie tej partii będą się domagać powołania specjalnej komisji sejmowej do zbadania przypadków łamania zasady apolityczności wojska.

Kwaśniewski apeluje

Lider SLD Aleksander Kwaśniewski zwrócił się do żołnierzy i poli-

cjantów z oświadczeniem, w którym wezwał ich, aby nie składali popierających jego kandydaturę podpisów na terenie jednostek wojskowych i policyjnych. Dziękując za gotowość wspierania jego kampanii, chętnych odesłał do swojego Centrum Wyborczego. Szef SLD przypomniał żołnierzom i policjantom, że łamanie zasady apolityczności wojska i policji jest działaniem bezprawnym, naraża ich na konsekwencje służbowe i „pożalowania godne poszukiwanie zbiorowej winy w życiorysach rodzinnych”. Kwaśniewski dodał, że przeprowadzanie takich akcji naraża SLD na ataki polityczne.

Kwaśniewski poinformował przy okazji, że jego sztab wyborczy zebrał już ponad ćwierć miliona podpisów.

Wilecki zaprzecza

– W wojsku jest świetna dyscyplina, czego dowodem ujawnienie

zbierania podpisów pod listami wyborczymi Aleksandra Kwaśniewskiego – stwierdził szef Sztabu Generalnego gen. Tadeusz Wilecki. Skomentował w ten sposób wtorkową wypowiedź lidera SLD, który na wieść o ujawnieniu przez generała faktu zbierania podpisów na rzecz kandydata postkomunistów powiedział, iż boleje nad brakiem dyscypliny w dowodzonej przez Wileckiego armii.

Wilecki, który spotkał się wczoraj z marszałkiem Sejmu Józefem Zychem, dodał, że sytuacja w wojsku dojrzała do zmian, bowiem środki przeznaczane na obronność są systematycznie zmniejszane. Szef Sztabu powiedział również, że nie zna treści listu prezydenta Wałęsy do premiera Oleksego dotyczącego sytuacji armii.

(MK)

„Speckomisja”

Jednym z tematów obrad Prezydium Sejmu, na które zaproszono wice-ministra spraw wewnętrznych Henryka Jasika i szefa Sztabu Generalnego gen. broni Tadeusza Wileckiego, była uchwała Prezydium zobowiązująca Sejm do powołania Komisji ds. Służb Specjalnych. Spotkanie zakończyło się konkluzją, że w stosownym czasie komisja zostanie powołana, a Prezydium podejmie decyzję, kto z 10 posłów wejdzie w skład 7-osobowej komisji – powiedział wicemarszałek Sejmu Aleksander Małachowski.

Podstawowym tematem były kwestie prawno-organizacyjne. – Podkreślano to, że posłowie którzy wejdą w skład komisji będą podlegali takim samym rygorom, jak wszystkie osoby w państwie dopuszczone do akt specjalnego znaczenia – powiedział Małachowski. Zmianę regulaminu Sejmu umożliwiającą powołanie „speckomisji” Sejm przegłosował 27 kwietnia br. Komisja miałaby opracowywać projekty ustaw i rozporządzeń dot. Urzędu Ochrony Państwa oraz Wojskowych Służb Informacyjnych, oceniać akty normatywne, opiniować kierunki pracy służb i budżety oraz kandydatów na ich szefów i zastępców. Dostęp członków komisji do tajemnicy państwowej o szczególnym znaczeniu dla państwa określać mają przepisy o tajemnicy państwowej i służbowej. (PAP)

W ciągu dnia zachmurzenie małe, dopiero po południu umiarkowane. Po południu i wieczorem w zachodniej części regionu i w górach burze postępujące w nocy na wschód. Temperatura maksymalna w dzień od 29 do 32, w Tatrach 16, minimalna w nocy od 13 do 16, w Tatrach 8. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków południowych, w czasie burz porywisty, skracający na zachodni.

Sytuacja baryczna: Polska południowa przechodzi pod wpływ zatyki niżowej związanej z niżem z centrum nad Skandynawią.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: Zachmurzenie umiarkowane i duże, okresami opady deszczu i burze. Temperatura maksymalna w dzień od 22 na zachodzie do 25 na wschodzie regionu z tendencją do dalszego ochłodzenia, minimalna w nocy od 10 do 13. Wiatr słaby i umiarkowany, w czasie burz porywisty z kierunków zachodnich.

Sytuacja biometeorologiczna: Przed południem korzystna, po po-

łudniu obciążenie termiczne organizmu spowoduje wydłużenie czasu reakcji, nasilenie objawów zmęczenia i duszności oraz pogorszenie samopoczucia.

Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00): 988,2 hPa, tj. 741,2 mm Hg, tendencja spadek ciśnienia.

Temperatura powierzchni wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00): Świnoujście 22 Gdynia 21,8 Hel 20,2 Kołobrzeg 15,6

Całkowita zawartość ozonu: 300 Dobsonów; średnia wieloletnia dla sierpnia wynosi 320 Dobsonów

5-dniowa prognoza dla Polski od 25-29.08: Zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami. Okresami opady i burze. Spadek temperatury minimalnej od 12 st., 14 st. do 8 st. 12 st. Spadek temperatury maksymalnej od 22 st. na północy i 27 st. na południowym wschodzie odpowiednio do 17 st. i 22 st. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny, północno-zachodni i północny.

Czytanie przełożone

Z uwagi na nieobecność na posiedzeniu rządu ministra obrony narodowej, Zbigniewa Okońskiego, Rada Ministrów postanowiła wczoraj przełożyć na najbliższy wtorek dyskusję nt. zarzutów i postulatów w sprawie wojska i obronności, zawartych w liście prezydenta do premiera.

Premier Józef Oleksy, pytany, jaka będzie odpowiedź rządu na list prezydenta z zarzutami i postulatami dotyczącymi sił zbrojnych i obronności, odpowiedział: „Ja nie gorzej od prezydenta przeżywa trudności wojska”.

Zdaniem premiera, problemem rządu jest jednak nie to, czy doceniać te problemy, czy ich nie doceniać, ale skąd wziąć pieniądze, żeby zabezpieczyć potrzeby wojska.

– To, co wyartykułował prezydent, jest nie od dziś dyskutowane i nie jest tak, że jeden tylko organ władzy w państwie zna i troszczy się o problemy armii – podkreślił Oleksy.

– To, co tu jest nowe, to są publiczne wystąpienia o pieniądze do rządu, który takie same obowiązki, jak wobec armii, ma także wobec emerytów, bezrobotnych, nauczycieli, lekarzy i catości administracji państwa – mówił premier.

Komentując zawarty w liście zarzut niewykonywania przez rząd konstytucyjnych obowiązków w zakresie obronności, premier powiedział, że nie wydaje mu się, by prezydent chciał taki zarzut sformułować, bo „gdyby zarzut był na poważnie, to sprawa musiałaby mieć przebieg dalszy ciąg”.

– Ktoś, kto przygotowywał ten list nie zdawał sobie sprawy, w jakich okolicznościach pisze i jakich używa słów – stwierdził premier. Józef Oleksy powiedział, że jest trochę zaskoczony, iż nie otrzymał jeszcze dwóch prezydenckich projektów ustaw dotyczących spraw kompetencyjnych w wojsku oraz finansowania sił zbrojnych, pomimo iż prezydent pisze w liście, iż przesyła jednocześnie oba projekty i prosi o ich poparcie. – Zakładam, że jest to jakaś krótka zwłoka – powiedział Oleksy. (PAP)

KLIMATYZACJA

SANYO
CAPITAL ul. Lea 86
tel. 23 76 76

klimatyzator przenośny typu split 2.6 kW

20% taniej!

Cena: 2.990 zł + VAT

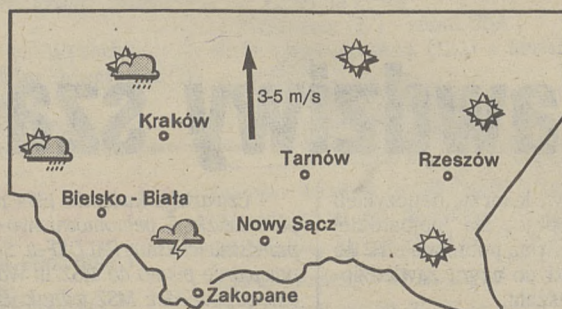
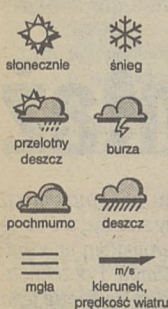
Temperatura z 23.08 godz. 14.00: Szczecin 30,5 Wrocław 30,3 Tarnów 29,7 Nowy Sącz 29,5 Katowice 29,4 Kraków 29,2 Warszawa 29,1 Bielsko-Biała 27,6 Hel 26,4 Zakopane 24,5 Kasprowy W. 13,4

Ozon w normie

Wiosną i latem br. nie było wielkich ubytków ozonu. Od maja do sierpnia jego zawartość była tylko o 5-7 procent mniejsza od średniej wieloletniej – informuje dr Janusz Borkowski z Zakładu Fizyki Atmosfery Instytutu Geofizyki PAN.

W br. nie obserwowano tak drastycznych spadków zawartości ozonu jak przed trzema laty, kiedy z dnia na dzień jego zawartość w atmosferze zmniejszała się nawet o 20 proc. Ozonu będzie ubywać jeszcze przez wiele lat – choć nie będą to już tak drastyczne spadki. Dopiero po 2000 r. zacznie się odczuwać skutki podejmowanych obecnie działań zmierzających do ograniczania zanieczyszczeń atmosfery.

Prognoza pogody



Temperatura (max./min.)

Bielsko	29	11	Nowy Sącz	30	12
Częstochowa	29	10	Przemysł	32	13
Kasprowy Wierch	16	8	Rzeszów	32	13
Katowice	29	11	Tarnów	32	12
Kraków	31	12	Zakopane	28	10
Krosno	32	12	Warszawa	30	13

Dorosły Wachowski

Minister stanu, szef Gabinetu Prezydenta Mieczysław Wachowski wraca dzisiaj po urlopie do pracy. Prawdopodobnie w najbliższych dniach zapadnie „polityczna” decyzja, czy Wachowski uda się w planowany rejs dookoła świata. Decyzja ta ma dla kampanii prezydenckiej Lecha Wałęsy ogromne znaczenie. „Solidarność”, a także niektóre ugrupowania centroprawicowe uzależniały poparcie dla Wałęsy od dymisji Wachowskiego.

– Nie komentuję zdarzeń przysłych – zastrzega się rzecznik prezydenta, Leszek Spaliński. Dodaje jednak – minister Wachowski jest osobą dorosłą, samodzielną, sam układa swoje urlopy.

(PAI)

Proces policjantów

(INF. WŁ.) Katowiccy prokuratorzy oskarżają byłych funkcjonariuszy o przeprowadzenie niedozwolonego prawem (obecnie już nie) zakupu kontrolowanego w ramach tajnej akcji „Camorra” wymierzonej przeciwko nielegalnym rozlewniom oraz przemytnikom alkoholu.

Akcje nadzorowała ściśle Komenda Główna Policji i nie dopatrywała się nic zdrożnego w tym, że poproszeni przez policjantów z wydziału ds. przestępczości gospodarczej (PG), dobrze im znani (jeden jest mężem policjantki), biznesmeni kupili w kontrolowanej przez sławny gang pruszkowski tajnej rozlewni pod Warszawą alkohol. „Camorra” zakończyła się zlokalizowaniem i zlikwidowaniem przestępczej „hurtowni”, a kupiony od gangsterów alkohol spieniężono, aby zwrócić pieniądze biznesmenom, Markowi T. i Romualdowi J., którzy finansowali zakup kontrolowany z własnej kieszeni (policja nie posiadała takich środków finansowych).

Katowickie śledztwo nie potwierdziło najpoważniejszych zarzutów „Wyborczej”, w tym korupcji. Byłemu szefowi Wydziału PG, Mieczysławowi G. (który w międzyczasie próbował popełnić samobójstwo), Bohdanowi N. i Kazimierzowi R. zarzucono natomiast kilka innych, drobniejszych nadużyć. Z powodu nieobecności Mieczysława G. proces odroczone.

KRZYSZTOF KAZMIERCZAK

(INF. WŁ.) Polacy, którzy złożą wnioski o przyznanie paszportu po 8 września będą musieli dołączyć do nich trzy fotografie wyższe i szersze o pół centymetra niż do tej pory. MSW twierdzi, że w ten sposób chce nam ułatwić życie. Dla biur paszportowych zostały już zakupione specjalne urządzenia przycinające rogi fotografii – wyższe i szersze. Owe nieszczęsne rogi powodują wybrzuszenie i odklejanie folii w paszporcie.

– Rozporządzenie ministra spraw wewnętrznych ułatwi wszystkim życie. Klienci będą dokładnie wiedzieli jakie wymogi ma spełniać fotografia paszportowa. Nikt nie będzie już przynosił starych zdjęć do dokumentu, który ma ważność aż 10 lat. Będzie obowiązywał większy format zdjęć: 4 na 5 cm. Fotografie do paszportu muszą być zrobione na cienkim, białym papierze, a osoba na zdjęciu musi mieć odkryte lewe ucho i nie może mieć nakrycia głowy oraz ciemnych okularów.

Kwiatkowski do specjalnych poruczeń

Minister Tomasz Kwiatkowski, zdymisjonowany z funkcji szefa Kancelarii Prezydenta, pozostanie w Kancelarii jako „człowiek do specjalnych poruczeń” – dowiedzieliśmy się nieoficjalnie. Będzie podlegał bezpośrednio prezydentowi Lechowi Wałęsie, a nie swojemu następcy ministrowi Stanisławowi Iwanickiemu.

(PAI)

Kuroń odpowiada Kwaśniewskiemu

Trudne pytania

(INF. WŁ.) – Po odpowiedzi Aleksandra Kwaśniewskiego mamy szansę rozpocząć merytoryczną debatę nad najważniejszymi problemami państwa – oświadczył wczoraj Jacek Kuroń.

Przypomnijmy, że kandydat UW na prezydenta 13 sierpnia zwrócił się do wszystkich swoich konkurentów z propozycją debaty nad kluczowymi dla Polski sprawami. Kuroń wymienił ich pięć: bezpieczeństwo obywateli (w tym i społeczne), równość wobec prawa bez względu na posiadany majątek lub pełnione stanowisko, trwały wzrost gospodarczy i szanse na pracę dla każdego, dobrze zorganizowane państwo oraz godne i bezpieczne miejsce Polski w świecie.

Jak dotychczas Kuroniowi odpowiedziało dwóch pretendentów do Belwederu: Jan Olszewski oraz Aleksander Kwaśniewski. – Były premier – powiedział poseł UW – stwierdził, że nie weźmie udziału w debacie, ponieważ nie odpowiada mu kontrkandydaci, z którymi miałby prowadzić dyskusję. Dyskwalifikować z góry nikogo nie można – dodał Kuroń, wyrażając nadzieję, że jego osoby wypowiedź Olszewskiego nie dotyczy.

W imieniu Kwaśniewskiego wypowiedziała się szefowa jego sztabu wyborczego Danuta Waniek, która wyliczone przez Kuronia kwestie poszerzyła o trzy zagadnienia: stosunki państwo-Kościół, rolę związków zawodowych oraz zakres i tempo prywatyzacji.

– Odpowiedzi na pytania, które postawił Aleksander Kwaśniewski nie powinny być punktem wyjścia dla debaty kandydatów – stwierdził wczoraj Kuroń. Jego zdaniem, jeżeli wszystkie siły polityczne uznają zasady, że Kościół, tak jak i pozostałe wspólnoty obywateli, ma równe prawa wypowiedzania się i brania udziału w życiu publicznym oraz że żadna instytucja nie może zastępować instytucji demokratycznie wybranych, to postawiony przez Kwaśniewskiego problem stanie się bezprzedmiotowy. Zdaniem Kuronia również debata nad rolą związków zawodowych byłaby dyskusją nad zastępowaniem przez organizacje pozarządowe instytucji państwowych. Z kolei odnosząc się do problemu prywatyzacji unijny kandydat na prezydenta stwierdził, iż „czynienie z prywatyzacji przedmiotu sporu politycznego, czy co gorsza ideologicznego szkodzi gospodarce”.

Prywatyzacja – dodał Kuroń – powinna być zawsze oceniana z punktu widzenia efektywności ekonomicznej.

Zapytany przez dziennikarzy, czy jego zdaniem prezes NBP i rzecznik praw obywatelskich powinni ustąpić z zajmowanych stanowisk Kuroń powiedział, że jego zdaniem mają oni prawo czekać z podaniem się do dymisji do czasu ogłoszenia terminu wyborów. – Gdy będzie on znany, chcę wierzyć, że zrezygnują ze swych stanowisk – dodał.

Według Kuronia nie ma powodów, aby niepokoić się jego stosunkowo niską pozycją w sondażach, bowiem są one „wstępne”. – Kiedy kandydaci zaczną debatę programową, wtedy rankingi nabiorą znaczenia. Teraz jest to konkurs piękności, w którym ludzie zastanawiają się, kto jest wystarczającym łajdakiem, aby zostać prezydentem – stwierdził.

Komentując zeszytgodniową wypowiedź generała Wileckiego atakującą polityków i dziennikarzy Kuroń powiedział, że jest nią zdumiony. – Wietrzenie spisków jest dolegliwością psychiczną. Generał Wilecki dołączył do grupy ludzi na nią cierpiących – dodał.

(MK)

Kolejka do prezydenckiego fotela znowu dłuższa

Markiewicz też chce

(INF. WŁ.) Marek Markiewicz, do niedawna szef Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, stanie w szranki prezydenckich wyborów. Kandydaturę Markiewicza wysunęła partia „Republikanie”. Ostateczna decyzja ma zapadnąć 3 września. Marek Markiewicz wyraził zgodę na kandydowanie.

Rozmowy z Markiewiczem toczyły się od kilku tygodni. Pomysł, by wysunąć byłego szefa KRRiT powstał, gdy z walki o prezydencki fotel ostatecznie zrezygnował lider „Republikanów”, prof. Zbigniew Religa. – Choć Markiewicz do partii nie należy, jego sposób myślenia odpowiada członkom partii – stwierdził w rozmowie z „Dziennikiem” poseł Tadeusz Kowalczyk. –

Jest uczciwy, coś w życiu zrobił, jasno stawia sprawy.

To, że republikanie myślą o wysunięciu własnego kandydata, nie świadczy jednak, iż zaprzestali rozmów z innymi pravicowymi kandydatami. – Cały czas rozmawiamy i z Hanną Gronkiewicz-Waltz, i z prof. Adamem Strzemboszem. Naszym głównym celem jest niedopuszczenie do elekcji kandydata „na lewo od centrum”. Na pewno nie poprzemy ani Kwaśniewskiego, ani Kuronia, ani Zielińskiego – podkreślił Tadeusz Kowalczyk.

Pomysł republikanów polega na tym, by przed wyborami prezydenckimi, na podstawie analizy sympatii wyborców i pozycji w ran-

kingach, doprowadzić do tego, by w wyborach wystartował tylko jeden kandydat prawicy, a głosy innych sympatyków pravicowych kandydatów zostały oddane na „wybrańca”.

Jak nam powiedział poseł Tadeusz Kowalczyk, Marek Markiewicz wie o tej wyborczej taktyce i nie ma do niej zastrzeżeń. Ostateczna decyzja, czy licząca 4,5 tys. członków partia „Republikanie” wystawi własnego kandydata i zacznie zbierać 100 tysięcy podpisów, zapadnie 3 września lub – jeśli marszałek Zych wcześniej ogłosi termin wyborów – tuż po ogłoszeniu, kiedy wybory się odbędą.

(SZYM)

MSW kupiło skrzyżowanie nożyc z gilotyną

Przycinanie rogów (w paszporcie)

Urzednicy nie będą już mieli odcisków na palcach od cięcia zdjęć nożyczkami, bo zakupiliśmy nowe, angielskie obcinarki. Nie wiem ile kosztowały i ile ich zakupiono. Wiadomo, że naprawa starych, nieporęcznych, które jeszcze do tej pory w niektórych biurach się znajdują, kosztowałaby więcej. Nowe urządzenie są małe i bardzo wygodne. Swim wyglądem przypominają skrzyżowanie nożyc do drobiu i gilotyny do paznokci – obrazowo wyjaśniła nam Maria Barbara Zalewska, dyrektor Departamentu Spraw Obywatelskich MSW.

Do krakowskiego Punktu Paszportowego przy ulicy św. Sebastiana nowe obcinarki jeszcze nie dotarły. – Wykonujemy dziennie 500 paszportów. Nasi pracownicy muszą zaokręglać nożyczkami rogi każdego zdjęcia. To przypomina manufakturę. Klienci teraz tylko na tym skorzystają, bo zamiast czterech zdjęć będą mieli sześć robionych techniką tradycyjną – stwierdziła Danuta Krywiczani-Mentel, kierownik działu obsługującego klientów.

Z informacji pani kierownik wynikałoby zatem, że zakłady fotograficzne ekspresowo wykonujące foto-

grafie na maszynach POLAROIDA powinny poszukać sobie innego zajęcia. Sprawdziłszy – i okazało się, że informacje podane przez panią kierowniczkę nie do końca są jednak prawdziwe, a firma POLAROID nadal będzie miała klientów.

– W Departamencie Spraw Obywatelskich MSW zapewniono nas, że zdjęcia wykonywane techniką POLAROID będą akceptowane przez wszystkie instytucje wydające paszporty. Do biur paszportowych trzeba przynieść cały listek z czterema fotografiami. Należy też pozostawić niedociętą nazwę POLAROID wraz z numerem zdjęcia – powiedział „Dziennikowi” Marek Kurek, przedstawiciel firmy POLAROID. – MSW prześle do 8 września odpowiednie instrukcje w tej sprawie do wszystkich instytucji zajmujących się wydawaniem paszportów. Jednocześnie bardzo prosimy klientów o wszelkie informacje na temat ewentualnych trudności stworzonych przez urzędników tych biur.

(AWA)

24 godziny

■ **PROTEST „SOLIDARNOŚCI”**. NSZZ „Solidarność” protestuje przeciwko traktowaniu związków białoruskich jako sił politycznych dążących do zamachu stanu w tym kraju. List w tej sprawie, wystosowany do prezydenta Republiki Białoruś – Aleksandra Łukaszenki, przekazano w środę PAP Biuro Prasowe Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność”.

■ **13 KANDYDATÓW**. 8 kandydatów we Wrocławiu i 5 w Szczecinie będzie ubiegało się o dwa fotele senatorskie w wyborach uzupełniających zarządzonych na 1 października br. W Szczecinie jeden z kandydatów zajmie miejsce piastowane wcześniej przez Bodo Englinga (SLD), który zrzekł się senatorskiej godności na rzecz prezesaownia spółce „Drobex-Heintz”. We Wrocławiu o miejsce po zmarłym w lipcu senatorze Henryku Rocie ubiegać się będą m.in. prof. Kazimierz Działocha (popierany przez SLD), Leszek Bubel (Forum Walki z Bezprawiem), Leszek Winiarski (Komitet Wyborczy Ugrupowań Patriotycznych – Niepodległościowych „Nasza Polska”).

■ **CZARNECKI KRZYKUJE**. ZChN krytycznie ocenia politykę MSZ wobec mniejszości polskich w krajach sąsiedzkich. Prezes Zjednoczenia Ryszard Czarnecki powiedział, że polskie MSZ powinno na drodze presji dyplomatycznej zapewnić realizację postanowień ratyfikowanych przez Polskę traktatów międzynarodowych w odniesieniu do polskich mniejszości. ZChN jest przeciwny, przyjętej przez Komisję Konstytucyjną, zasadzie określającej – jak stwierdził Czarnecki – „prymat ustawodawstwa europejskiego nad ustawodawstwem polskim”.

■ **INSTYTUT CHADECKI?** Z inicjatywy powołania Instytutu Chrześcijańskiego – Demokratycznego wystąpiła grupa członków i działaczy Porozumienia Centrum oraz Stowarzyszenia Centrum Chrześcijańsko-Demokratycznego. Prezes PC Jarosław Kaczyński, jeden z inicjatorów stowarzyszenia, powiedział, że Instytut ma spełniać funkcję wydawniczą, szkoleniową oraz być miejscem „szczerego dialogu” ludzi, którym bliskie jest przesłanie chrześcijańskie – demokratyczne.

■ **NIEWYPALY W WIŚLE**. 15 skrzyń z amunicją i 2 z granatami odkryli w nurtach Wisły w Warszawie policjanci z komisariatu rzeczniczego. Niewypały wywieźli i rozbili wojskowi saperzy. Odnalezienie pochodzących z okresu II wojny światowej niewypałów było możliwe dzięki niezwykle niskiemu stanowi wody w rzece.

■ **POŻAR NA WARSZAWSKIM DWORCU**. Przez 12 godzin nie można było kupić na dworcu kolejowym Warszawa Wschodnia biletów na pociągi dalekobieżne. Awarię komputerowego systemu sprzedaży biletów spowodował pożar, który wybuchł w hali głównej dworca. Przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej w jednym z pawilonów handlowych w budynku dworca. Pomimo szybkiego ugaszenia ognia przez straż pożarną, uszkodzeniu uległ system zasilania komputerowej sprzedaży biletów na pociągi dalekobieżne oraz system informacji megafonowej na peronach. Awarię usunięto wczoraj w południe.

HOTEL PLAST
Kraków, Radzikowskiego 109, tel. 36-46-00
zaprasza na
rodzinne obiady weekendowe.
W soboty i niedziele 10% rabat!
(w godz. 13-18).
Polecamy tradycyjną karczmę piwną.
Wyjątkowa okazja
- zapraszamy!

RADIO TAXI
LAJKONIK
67-35-35
K-1768

Hurtownia **SINDBAD**
zaprasza Szanownych Klientów
oferując pełny asortyment
przyborów szkolnych,
zeszytów, plecaków i innych.
Kraków, ul. Chałupnika 16
(stadium KS Włocławka)
pon.-pt. 8-17
sob. 6-11, tel./fax 13 26 94

Jaka administracja - takie kolegia

(INF. WŁ.) Dyskusja nad problemem granic między organami administracji a sądami w karaniu za wykroczenia ma w Europie długą tradycję.

Pomijając model anglosaski, który nie przyjął się na kontynencie, konkurowały tu trzy koncepcje. Pierwsza - francuska - wywodzi się z czasów rewolucji 1789. System ten wyrósł na gruncie zasady pozbawienia administracji jakiegokolwiek wpływu na karanie obywateli. Dlatego karanie nawet za drobne wykroczenia przekazano w ręce sędziów. System ten, ostаточно dopracowany przez Napoleona, jako tzw. system sądów pokoju do dziś przetrwał w niewiele zmienionej postaci. Sąd pokoju orzekał w składzie jednoosobowym i w uproszczonym trybie. Możliwe jest zastosowanie trybu nakazowego (tzn. wydanie orzeczenia bez przeprowadzenia postępowania), ale tylko za zgodą obwinionego, lub wręcz na jego prośbę.

Za czasów Aleksandra II (druga połowa ubiegłego wieku) system francuski przyjęła Rosja, a za jej pośrednictwem - ziemie polskie pod zaborem rosyjskim. W Kongresówce jednak system ten nigdy w pełni się nie rozwinął.

Oryginalny system powstał w Prusach. Całkowite oddanie orzekania w sprawach o wykroczenia organom sądowym nie bardzo mieściło się w kategoriach myślenia pruskich biurokratów. Dlatego wprowadzono system mieszany. W sprawach o wykroczenia orzekał urzędnik starostwa, ale tylko wtedy, gdy obwiniony wyraził na to zgodę. Miał też obwiniony prawo - w każdym etapie postępowania - do żądania przekazania jego

sprawy sądowi. Sąd rozpatrywał też odwołania od orzeczeń.

System, który cieszył się bodaj największą popularnością w okresie międzywojennym powstał w Austrii. Wykroczenia podzielono na dwie kategorie: poważniejsze, w których orzekał organ sądowy, oraz tzw. wykroczenia administracyjne, w których orzekał urzędnik. Odwołania od orzeczeń rozpatrywał organ administracyjny wyższej instancji aż do Trybunału Administracyjnego.

W Polsce po reformie wymiaru sprawiedliwości w początkach lat 30. w sprawach o wykroczenia i występki orzekały sądy grodzkie (w sprawach o zbrodnie oraz w sprawach cywilnych o większej wartości przedmiotu sporu - sądy okręgowe). W sprawach o wykroczenia sąd grodzki orzekał w składzie jednoosobowym. Formalnie biorąc istniały - tam, gdzie wcześniej powstały - także sądy pokoju, lecz w praktyce ledwie vegetowały a ich funkcje przejęły sądy grodzkie.

Ten stan rzeczy potrwał aż do roku 1951, kiedy rozpoczął się proces przekazywania orzekania w sprawach o wykroczenia administracji, czego efektem było powstanie osłabionych kolegiów ds. wykroczeń.

Nie cieszyły się one dobrą opinią. W kręgach opozycyjnych zarzucano im całkowitą dyspozycyjność wobec Służby Bezpieczeństwa. Były to zarzuty uzasadnione. Trzeba było mieć dużo wyobraźni, aby autorów ulotek karać za... czyn nieobyczajny (orzeczenie jednego z kolegiów warszawskich z końca lat 70.), określony w paragrafie zastrzeżonym zwyczajowo dla pijaków używających bramy do celów niezgodnych z jej przeznacze-

niem. W Nowej Hucie w stanie wojennym jednemu z zatrzymanych uczestników manifestacji dopiero w ostatniej chwili wykreślono zarzut „wznoszenia okrzyków antypaństwowych”, rutynowo dodawanego do całej litanii innych zarzutów. Sprawca był bowiem głuchoniemy.

Jednak nie dyspozycyjność wobec władz była najpoważniejszym zarzutem pod adresem kolegiów (były przecież także dyspozycyjne sądy i sędziowie). Represja polityczna dotyczyła bowiem tylko stosunkowo niewielkiej części społeczeństwa. Powszechnie natomiast zarzucano kolegiom nieumiejętność miarkowania kary w proporcji do winy i tendencję do stosowania najwyższych dopuszczalnych kar, oraz nadużywania trybu nakazowego. To ostatnie szczególnie irytowało kierowców, którzy nie godzili się na przyjęcie mandatu licząc, iż przed kolegiem będą mogli wyłożyć swoje racje. Jednak zamiast wezwania na rozprawę, najczęściej otrzymywali nakaz zapłaty, orzeczone przez kolegium bez przeprowadzenia normalnego posiedzenia z udziałem obwinionego.

Wadliwość dotychczasowego systemu kolegiów ds. wykroczeń nie oznacza, iż orzekanie przez organa administracyjne w sprawie drobniejszych wykroczeń jest z gruntu złe. System austriacki, mniej lub bardziej zmodyfikowany obowiązuje w wielu krajach i dobrze się sprawdza, odciążając sądy od nawału drobnych wykroczeń o charakterze porządkowym. Jakość orzekania przez urzędników jest bowiem prostą pochodną jakości administracji.

JERZY PAŁOSZ

Barometr „Dziennika”

TADEUSZ WOLEK, prezes Sądu Wojewódzkiego w Krakowie: - 7 czerwca uczestniczyłem w naradzie resortowej, której jeden z tematów dotyczył właśnie kolegiów. Moim zdaniem, orzecznictwo w sprawie o wykroczenia powinno podlegać sądownictwu powszechnemu. Względy organizacyjne czy też jakiegokolwiek inne nie powinny stanowić przeszkody dla takiego rozwiązania. Jeśli w demokratycznym państwie jest zasada, że obywatel odpowiada za złamanie prawa przed sądem i przez ten sąd jest ukarany, to nie można tam mieć tej zasady w zależności od rodzaju czynu. W mojej opinii, którą wyraziłem również pisemnie na prośbę szefa resortu, sprawy rozpatrywane dotąd przez kolegia powinny trafić do nowo utworzonego wydziału ds. wykroczeń przy sądach powszechnych, zakładając znaczne uproszczenie procedury postępowania w takich sprawach. Przyglądając się sądownictwu francuskiemu muszę stwierdzić, że tam procedura sądowa jest bardzo uproszczona i m.in. dlatego postępowanie w sprawach lżejszego kalibru trwa nieporównanie krócej niż u nas. Jeśli chodzi o owo uproszczenie procedury, to może ono pójść w różnych kierunkach, np. zastanawiam się czy w takich sprawach w ogóle potrzebne jest przygotowanie materiału wstępnego, czy jest potrzebne przesłuchiwanie świadków. Duże znaczenie przy upraszczaniu procedury ma też fakt zapewnienia stawiennictwa świadków zdarzenia.

JANUSZ BOCIAGA, prezes Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia: - Sama zasada, aby za wykroczenie obywatel odpowiadał przed sędzią a nie przed człowiekiem, którym z wyboru może być każda osoba jest jak najbardziej słusza. Funkcjonowanie instytucji kolegiów powoduje jak gdyby przepołowienie wykroczeń, za które jest się karany. Przykładowo - za kradzież mienia do 250 tys. zł obywatel staje przed kolegiem a jeśli ukradnie za 255 tys. - odpowiada za ten czyn przed sądem. Pewnym problemem przy założeniu, iż likwidujemy kolegia ds. wykroczeń może być natomiast brak sędziów i pieniędzy na organizację dodatkowych wydziałów w sądach powszechnych.

EUGENIUSZ DUDA, zastępca przewodniczącego Kolegium ds. Wykroczeń dla Krakowa-Podgórze: - W mojej opinii, praca kolegiów ds. wykroczeń uległa zasadniczej zmianie w momencie, gdy zmieniło się usytuowanie tego ciała i gdy kolegia przestały podlegać administracji rządowej i MSW, przechodząc pod skrzydła sądownictwa. Można się zastanawiać nad sposobem reorganizacji pracy kolegiów, ale ktoś te sprawy musi przejąć, ktoś to musi zrobić. Czy sądy powszechne poradzą sobie w sytuacji, gdy do spraw, które dzisiaj rozpatrują dojdą następne?

MACIEJ GAWLIKOWSKI, dziennikarz telewizyjny: - Miałem do czynienia z tą instytucją przed 1990 rokiem, zgarnięty z ulicy podczas demonstracji. Nie muszę mówić, że rozprawa przed kolegiem przypominała farsę. Pomiędzy, iż farsę o bardzo przykrych dla mnie skutkach. Ostatnio, z czystej ciekawości obserwowałem kilka rozpraw odbywających się przed kolegiami ds. wykroczeń. I co widziałem? Lawnicy ziewali, przewodniczący lekceważąco odnosił się do obwinionego pozwalając sobie na kpiny a równocześnie poufale rozmawiał z oskarżycielem. Wydaje mi się, że w kolegiach nadal pracuje wielu ludzi, którzy funkcjonują tak jak dawniej.

Opinie zebrała: GRAŻYNA STARZAK

Afera przemysłowa

- Próba przemytu do Niemiec, w 11 ciężarówkach, 762 wyrobów kamiennych związanych z materialną kulturą wsi Dolnego Śląska, ujawniona i udaremniona przez służby celne na przejściu granicznym w Olszynie jest największą aferą przemysłową w okresie powojennym - stwierdził wczoraj wiceminister kultury i sztuki, prof. Tadeusz Polak.

W 1993 r. „była wydana zgoda na wywóz... koryt kamiennych i poideł” - oświadczył obecny na konferencji zastępca generalnego konserwatora zabytków Jacek Rulewicz. Śledztwo w tej sprawie jest prowadzone przez prokuraturę w Żarach i Komendę Rejonową Policji w Nowej Soli.

(PAP)

Świadek generał Siwicki o stanie wojennym

Szokująca rozmowa z marszałkiem Ustinowem

Rozstrzygnięcia Komisji Odpowiedzialności Konstytucyjnej po wyborach prezydenckich

Były minister obrony narodowej gen. Florian Siwicki, który ponownie zeznawał wczoraj przed Komisją Odpowiedzialności Konstytucyjnej powiedział, że wobec bardzo krytycznej oceny sytuacji w Polsce - podczas narady szefów obrony narodowej państw Układu Warszawskiego w Moskwie w dniach 1-4 grudnia 1981 r. - wnioskował, aby gremium to wydało komunikat w tej sprawie. Zdaniem Siwickiego treść komunikatu - uzgodniona uprzednio z gen. Wojciechem Jaruzelskim - nie była ingerencją w wewnętrzne sprawy Polski.

Siwicki podkreślił, że użyte sformułowanie, iż „rozwoj sytuacji w PRL stwarza konieczność podjęcia niezbędnych kroków” - nie było groźbą interwencji, ale „moralnym wsparciem”, nadzieją na poszukiwanie nie siłowych rozwiązań. - Chodziło o przedstawienie dramatu sytuacji, aby wszyscy, którzy działali na rzecz destrukcji państwa wyhamowali swoje zapędy - powiedział.

Pytany przez Jacka Taylora (UW), czy komunikat nie był publicznym zobowiązaniem sojuszników do interwencji, a więc zdradą państwa, Siwicki stwierdził, iż nie przyjmuje do wiadomości tak brutalnej interpretacji. - Upublicznienie informacji tego rodzaju dawało nam szansę na wyhamowanie czegoś, co mogło być iskrą do wielkiego pożaru - mówił Siwicki.

Były szef obrony narodowej podkreślił, że podczas moskiewskiej narady przedstawiano wydarzenia w Polsce jako niebezpieczne

nie tylko dla naszego kraju, ale interesów i bezpieczeństwa państw sojuszników.

Siwicki przytoczył treść przeprowadzonej wówczas rozmowy z ministrem obrony narodowej ZSRR, marszałkiem Ustinowem. - To była szokująca rozmowa, w której Ustinow jednoznacznie stwierdził, że sytuacja w Polsce zmierza ku niebezpiecznej granicy, następuje demontaż państwa, a władza jest zbyt ustępliwa. Ustinow miał powiedzieć, że ZSRR nigdy się nie zgodzi na wyrwanie Polski z systemu obronnego UW. Stwierdził, że władze PRL powinny przedsięwziąć odpowiednie kroki w celu zahamowania kontrrewolucji. Wasza metoda - szukanie porozumień - jest równoznaczna ze śmiercią, powiedział Ustinow.

Przeciwko uzupełnieniu komunikatu z narady moskiewskiej o informację w sprawie Polski zaprotestowali ministrowie obrony Węgier i Rumunii.

Członkowie Komisji Odpowiedzialności w podjętej wczoraj uchwale zobowiązali jej przewodniczącego Jerzego Wiata (SLD), aby głosowanie w Komisji rozstrzygające o umorzeniu sprawy autorów stanu wojennego lub o postawieniu ich w stan oskarżenia, odbyło się dopiero po zakończeniu wyborów prezydenckich. Był to wniosek Andrzeja Ostoi-Owsianego (KPN). Za uchwałą głosowało 12 posłów, nikt nie był przeciwny, dwie osoby się wstrzymały.

Wcześniej tego dnia Wiatr zdemontował telewizyjną wypowiedź Bogdana Borusewicza (UW), który

stwierdził, że jest intencją SLD, aby postępowanie w sprawie stanu wojennego zakończyć przed wyborami. Wiatr podkreślił, że nigdy nie otrzymywał ze strony kierownictwa SLD żadnych wskazówek, instrukcji, żądań czy sugestii dotyczących sposobu kierowania Komisją i że nie wyobraża sobie, aby mógł być związany jakimiś sugestiami.

Przewodniczący Komisji dodał jednak, że chciałby uniknąć nieporozumienia przewlekłego postępowania dotyczącego autorów stanu wojennego, które trwa już od czterech lat.

Bogdan Borusewicz podkreślił, że jego wnioski o powoływanie nowych świadków są odrzucane głosami SLD. Następnie ci sami świadkowie są powoływani głosami SLD, bo zgłosił je gen. Jaruzelski. Wczoraj Komisja nie przyjęła propozycji Borusewicza o przesłuchanie kolejnych świadków.

Harmonogram prac przyjęty przez Komisję przewiduje, że we wrześniu rozpoczną przedstawianie swoich opinii na temat zebranych materiałów dowodowych historycy, eksperci Komisji. Później, najprawdopodobniej w listopadzie, wypowiedzą się osoby objęte wstępnym wnioskiem, a następnie członkowie Komisji przedyskutująby całość sprawy. Głosowanie nad skierowaniem do Sejmu wniosku o umorzenie postępowania lub pociągnięcie do odpowiedzialności autorów stanu wojennego byłoby możliwe najwcześniej w grudniu - uważa Wiatr.

(PAP)



PHILIPS TWORZY DLA CIEBIE



BRABORK-PŁD. TWOIM SPRZEDAWCĄ

najstarszy polski autoryzowany partner firmy PHILIPS

Kraków, ul. Wrocławska 28, tel. 33-87-26

**WIEŻE MINI I MIKRO
TELEWIZORY - pełny wybór
MAGNETOWIDY 2 i 4 GŁOWICOWE**

**W DNIACH 18.-31.08 SPECJALNA
OFERTA DLA NOWOŻEŃCÓW ORAZ
EMERYTÓW I RENCISTÓW**

**OBNIŻKA CEN
NAWET O KILKA MILIONÓW**

**PRALKI, LODÓWKI, PRALKO-SUSZARKI,
ZMYWARKI, CHŁODZIARKI, ODKURZACZE,
KUCHENKI MIKROFALOWE**

⇒ atrakcyjne raty - do 36 miesięcy, pierwsza wpłata tylko 10% wartości sprzętu
⇒ na terenie Krakowa - transport gratis

Zapraszamy 10⁰⁰-19⁰⁰

Miliony za Fryderyka

(INF. WL.) 33 miliony starych złotych musieli zapłacić melomani za karnet na wszystkie przesłuchania XIII Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina, który rozpocznie się 1 października w Warszawie. - *Zainteresowanie konkursem jest ogromne. W tej chwili bilety praktycznie zostały sprzedane. Zostały nam tylko miejsca na przesłuchania I etapu - powiedziała „Dziennikowi” Krystyna Ciuraj, z biura konkursowego Towarzystwa im. Fryderyka Chopina.*

Konkurs, który będzie trwał 21 dni został podzielony na trzy etapy i finał. Ceny biletów były zróżnicowane i zależały od etapu przesłuchań i miejsca. Za możliwość słuchania młodych pianistów w I etapie trzeba było zapłacić od 200 do 750 tys. zł, w II etapie - od 250 tys. do

1,25 mln, w III etapie - od 500 tys. do 1,75 mln, zaś w finale od 750 tys. do 2,7 mln starych zł.

W Filharmonii Narodowej, gdzie będzie się odbywał konkurs, mieści się 1070 osób. Wylączając miejsca dla uczestników konkursu i jury zostało do sprzedaży 900 miejsc. - *To było za mało. Melomani ciągle pytają o bilety. Największe zainteresowanie wzbudzał finał i III etap - twierdzi Krystyna Ciuraj.*

Konkurs chopinowski należy do jednych z najważniejszych imprez pianistycznych na świecie. Odbywa się co pięć lat, a przed jego laureatami stoją otworem drzwi najświetniejszych sal koncertowych świata. Trudno się więc dziwić, że na tegoroczny konkurs napłynęło aż 270 zgłoszeń z całego świata. Mógł się zgłosić każdy, kto spełniał warunki regulaminowe. Trzeba było nadesłać

kasetę wideo z 30-minutowym koncertem, na której widoczna jest praca rąk, cztery zdjęcia, opinię dwóch pedagogów, wykazanie się dokumentem stwierdzającym, że się ukończyło studia muzyczne bądź jest się w ich trakcie. Ponadto trzeba było wpłacić wpisowe w wysokości 150 dolarów amerykańskich.

Po przesłuchaniu wszystkich kaset, komisja kwalifikacyjna dopuściła do konkursu 140 młodych pianistów, w tym 23 Polaków. Wśród nich znajduje się student V roku Akademii Muzycznej w Krakowie, uczeń prof. Janusza Olejniczaka - Paweł Kubica.

Codziennie z okien naszej redakcji widzimy i słyszymy jak krakowski pianista przygotowuje się do konkursu chopinowskiego. Życzymy powodzenia!

(AMS)

Głowa i ręce Chopina

(INF. WL.) W Warszawie zakończyły się zdjęcia do spektaklu realizowanego dla Teatru Telewizji „Kochankowie z klasztoru Valdemosa”. Przedstawienie wyreżyserował Andrzej Konic, autor m.in. seriali „Stawka większa niż życie” i „Czarne chmury”.

W rolach głównych wystąpili: Jacek Wójcicki - jako Fryderyk Chopin i Danuta Stenka - teatralna George Sand, a także Zofia Merle, Anna Gornostaj i Andrzej Konic.

Choć akcja przedstawienia rozgrywa się na Majorce, to zdjęcia realizowane były w Warszawie - w Ogrodzie Botanicznym i w pobliskim forcie, który „udawał” klasztor Valdemosa. Specjalnie z tej okazji został sprowadzony z Francji fortepian marki „Pleyel”, na którym prawdopodobnie grał sam Fryderyk Chopin. - *Nie gram na fortepianie, miałem więc na planie zdjęciowym specjalne konsultacje muzyczne, aby wiedzieć jak należy się ruszać - powiedział nam Jacek Wójcicki.*

W spektaklu, trwającym blisko godzinę będzie dużo muzyki, którą nagrał Janusz Olejniczak. W kadrami filmu znajdują się ujęcia rąk wybitnego pianisty, który „użył” ich Jackowi Wójcickiemu.

- *Fajnie jest zagrać Chopina. Dużo się o nim dowiedziałem, na przykład tego, że nie był to człowiek łatwy we współżyciu. Uznany i ceniony artysta często kaprysił. Przy nim George Sand wydaje się święta - dodał Jacek Wójcicki.*

(AMS)

34 lata sopockiego śpiewania

Bez indoktrynacji

Przed 34 lata narodził się Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie. Jego inicjatorami byli wieloletni dyrektor muzyczny Polskiego Radia, kompozytor Władysław Szpilman, impresario Ludwik Klekow oraz dyrektor PAGART Szymon Zakrzewski.

- *W 1960 roku byłem gościem festiwalu piosenki w San Remo - powiedział dziennikarzowi PAP Władysław Szpilman. - Doszedłem do wniosku, że podobną imprezę możemy organizować latem w Polsce. Pomysł zaaprobowano środowisko muzyczne i media. Mimo kompletnej improwizacji i braku doświadczenia w przygotowywaniu takich koncertów, impreza okazała się „strzałem w dziesiątkę”. Niespodziewane opady deszczu sprawiły, iż w ostatniej chwili przenosiliśmy występy z Opery Leśnej do hali stoczniowej.*

Lata sześćdziesiąte to złota era festiwalu. - *Nie było wówczas tyle trendów w muzyce rozrywkowej co dziś. Przy piosenkach Reny Rolskiej, Nataly Zylskiej, Marii Koterbskiej, Jerzego Połomskiego czy Ireny Santor bawili się zarówno nastolatki, jak i emeryci - mówi socjolog sztuki, Romuald Holtz. - Pamiętam, że jako siedmiolatek razem ze swoją babcią nuciłem szlagier Tamary Miansarowej „Niech zawsze będzie słońce”. Dziś nie spotyka się już melodii łączących pokolenia. Być może zmieni to wzrastająca moda na disco-polo, które zapewne trafi i do Sopotu...*

- *Nie pamiętam ile razy występowałam na sopockiej estradzie - powiedziała Irena Santor. - Choć zawsze moim występom towarzyszyły chłód, wiatr, a nieraz i deszcz, rozgrzewały mnie brawa widzów. Z piosenek, które tam śpiewałam najbardziej utkwił w mej pamięci walc „Embaras”, autorstwa „Starszych Panów”. Za jego interpretację otrzymałam główną nagrodę.*

Od chwili narodzin festiwal stał się „oczkiem w głowie” Telewizji Polskiej. Większość koncertów relacjonowano bezpośrednio. W połowie lat siedemdziesiątych prezes Radiokomitetu, Maciej Szczepański podjął decyzję o przejęciu organizacji całej imprezy przez TVP. Tak powstał Festiwal Interwizji, konkurent „niesłusznego ideologicznie” konkursu Eurowizji. Piosenka stała się zatem swoistym polem konfrontacji systemów politycznych, a transmisje zaczęto emitować z poślizgiem, po dyskretnych retuszach.

W tej „dekadzie sukcesu” na festiwalu zaczęły pojawiać się gwiazdy z Zachodu. Publiczność kołysała się rytmicznie przy przebojach Charlesa Aznavoura, Demisa Roussosa (prekursora sopockiego playbacku) i piosenkach Africa Simona, Drupiego, grup Boney M. i Goombay Dance Band. W latach 1981-83, bardziej z przyczyn politycznych niż - jak sugerowała ówczesna propaganda - ekonomicznych, nie organizowano festiwalu. Po reanimacji zmienił emplotę. Scenę zdominowali wykonawcy rozmaitych nurtów rocka. Gwałtownie obniżył się wiek widzów. Blasku dodawali imprezie m.in.: Sabrina, Bonnie Tyler, Kim Wilde, Jose Feliciano, Johnny Cash, Alison Moyet, zespoły OMD i Marillion.

Zdaniem Lucjana Kydryńskiego, wieloletniego konferansjera festiwalu, Sopotowi zaszkoziła polityka. - *Oprócz funkcji stricte rozrywkowych, Sopot miał także rozjaśniać przasną i siemiężną rzeczywistość lat sześćdziesiątych. Stąd ów przystojowity blihtr i ządęcie towarzyszące kolejnym edycjom imprezy. Na szczęście muzyka w Sopocie nie poddała się ideologicznej indoktrynacji, jak choćby w Kołobrzegu - powiedział Kydryński.*

(PAP)

Lennox „live”

W sobotę wystąpi w sopockiej Operze Leśnej słynna piosenkarka Annie Lennox. Będzie to jej pierwszy od czterech lat koncert „live”.

W 1991 r. rozpoczęła pracę nad solowym albumem „Diva”. Wiele partii instrumentalnych Lennox sama zaprogramowała na komputerze a płyta sprzedała się w 5 milionach egzemplarzy.

„Medusa”, najnowszy album Annie Lennox, ma nie gorsze wzięcie. Sprzedano już 3 mln. sztuk.

Dowcip za milion

Codziennie, od soboty do piątku, w rubryce „Dowcip za milion” publikujemy kilka liter. W piątek, kiedy będą już znane wszystkie litery, posłużą one Państwu do ułożenia dowcipnego hasła lub wierszyka. Wygrywa ten z Czytelników, którego żart uznamy za najśmieszniejszy.

Oczywiście mogą Państwo użyć tylko tych liter i w takiej ilości, jaka w ciągu tygodnia została wydrukowana w naszej rubryce. To znaczy, jeśli w poniedziałek wybraliśmy litery „A” i „B”, możecie ich Państwo użyć tylko jeden raz, chyba że powtórzymy je innego dnia w tym samym tygodniu. Litery z jednego tygodnia nie mogą być użyte w innym.

Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych, z hasłem ułożonym z wyciętych i naklejonych liter, najpóźniej w poniedziałek na adres: Kraków, ul. Wielopole 1, z dopiskiem „Dowcip za milion” (decyduje data stempla pocztowego).

Nagroda wynosi 100 zł (czyli 1 milion starych złotych).

A oto dzisiejsze litery:

**E I O R T D J
O R S B Ł I E
E A E T R A K**

**KLUB stałego
CZYTELNIKA**



INWEST-BUD
JERZY RUPIKOWSKI
KRAKÓW, ul. DŁUGA 67
tel./fax 33-57-42

Nagroda Tygodnia

DWA ODKURZACZE

PRZEWOZIMY WSZYSTKO I WSZĘDZIE
ZAKUPY DO DOMU KLIENTA
PRZEWOZIMY DZIECI POD WSKAZANY ADRES
Dla stałych klientów i Klubowiczów - zniżka 20%

SPONSOR

**RADIO TAXI
BARBAKAN**
TELEFON CZYNNY CAŁĄ DOBĘ
238-000

Nagroda Miesiąca

RADIOMAGNETOFON z CD „PHILIPS” 8040

ODKURZACZ „ZELMER” 1206.5

ROWER GÓRSKI

SPONSOR

**MIX
electronics**

Kraków, Długa 29 Kraków, Królewska 55
Kraków, Kalwaryjska 22 Kraków, Starowiślna 33
Kraków, Kalwaryjska 34 Kraków, Floriańska 15
Kazimierza Wielka, Głowackiego 2

Z kartą...

Klubowicze, którym uda się dodzwonić do nas dziś o godz. 11.45 będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

⇒ **II FESTIWAL ARTYSTYCZNY „LATO BÜCKLEINA”** odbywający się w Teatrze Bückleina (gmach Hotelu Europejskiego) w dniach od 15 sierpnia do 4 września. Dziś o godz. 20 będzie wystawiony spektakl pt. „Raskolnikow” na motywach powieści Fiodora Dostojewskiego „Zbrodnia i kara”. Scenografia, reżyseria, wykonanie Marek Kalita i Edward Zentara.

⇒ **TANCE NOCĄ** rozpoczynające się codziennie o godz. 21 w „Pubie pod Baranami” (Rynek Gł. 27). W czwartki i niedziele koncertuje zespół Seven B. Wstęp od 21 lat. (dwa podwójne bilety).

⇒ **SPEKTAKL MUZYCZNY „Stare pianino”** w reżyserii Marty Stebnickiej wystawiany na deskach Sceny Teatru Ludowego przy ul. Kanoniczej 1 codziennie od 20 do 28 bm. Są to piosenki krakowskiego poety i satyryka Ludwika Jerzego Kerna (mamy podwójne zaproszenie na 25 bm.).

⇒ **DYSKOTEKĘ** w „Clubie pod Papugami” (ul. Szpitalna 1), gdzie w miłej atmosferze bawią się tylko dorośli (wstęp od 21 lat). Początek o godz. 19 (dwa podwójne bilety wstępu).

⇒ **HOTEL ELEKTOR** (ul. Szpitalna 28) organizuje w każdy piątek o godz. 20 koncert w hotelowej winiarni Olka Makino i „Andrusów” (pięć podwójnych biletów).

⇒ **FILM „WIELKI BŁĘKIT”** w reżyserii Luca Bessona z udziałem Jean-Marc Barr, Jean Reno. Projekcja w kinie „Mikro” (ul. J.Lea 5) dziś o godz. 16.45 (dwa podwójne bilety).

Klub Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”, ul. Basztowa 23, 31-156 Kraków, tel.: 22-19-45. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

**KLUB stałego
CZYTELNIKA
DZIENNIK POLSKI**

SIERPIEŃ 20
Kupon nr

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Chwila refleksji dobrze Ci zrobiła. Teraz możesz uderzyć ostro. Naprzód! Masz fart, spotkanie w interesach przyniesie nieoczekiwane satysfakcje.

BYK (21 IV - 21 V): W kosmosie jeszcze się przeciera. Ale już wpadasz na świetne pomysły. Praktyczny, przedsiębiorczy i zaradny. Grasz o wszystko.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Trochę lepiej - ale plany odłóż do lamusa. Czekaj. Bacznie obserwuj rozwój zdarzeń. Ostrożnie sonduj sytuację.

RAK (22 VI - 22 VII): Trochę zamknięty w sobie, szorstki, skoncentrowany na refleksjach, planach - uciekasz od rzeczywistości. Basen!

LEW (23 VII - 22 VIII): Lepiej. Odbudowujesz się w kontaktach z ludźmi, nabierasz siły i dystansu. Wolny od trosk, pragmatyczny - zbierasz się do wielkiego skoku. Naprzód!

PANNA (23 VIII - 22 IX): Plany trzeba zweryfikować, kontrakty renegować, ustalić nowy plan działania - od śniadania. Wchodzisz na ring. Płoną światła.

WAGA (23 IX - 22 X): Może do pracy? Do twórczych zajęć. Do obo-

wiązków. Weź się z życiem za bary. Uderz mocno.

SKORPION (23 X - 21 XI): I jak w sprawie podwyżki? Nie dałeś się chyba spławić. Zapuściłeś sondę? Teraz dyplomatycznie i spokojnie. Podobno proponują Ci inną pracę. Wszyscy mówią o tym...

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Jeżeli wyciągnąłeś wnioski z moich porad - już stoisz mocno nogami na ziemi. Teraz działanie! Przychodzi pora na sukcesy!

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Zabawne w sumie pomieszanie, pasmo nieporozumień i konfliktów - stwara przed Tobą wielką szansę. Paradoksalny biznes.

WODNIK (21 I - 20 II): Jako tako. Ale... *My nie, my nie, my nigdy nie poddamy się! Cra - co - via*

RYBY (21 II - 20 III): Niewielkie przeciżenia - jak przy starciu rakiety kosmicznej. Więc magnes, witaminy, video do poduszki. Samo przejdzie.

ASTROLOGUS
Kto urodził się 24 sierpnia... Typ naukowca. Zamknięty w sobie, systematyczny, uporządkowany. Cieszy się dobrym zdrowiem, żyje długie lata.

Gospodarka

Umowa z Daewoo już w październiku

Następcy „poloneza”

Szef FSO Andrzej Tyszkiewicz potwierdził na środowej konferencji prasowej wszystkie, dotychczas nieoficjalne informacje dotyczące ewentualnego kontraktu z Daewoo. „Spodziewam się, że wstępna umowa może zostać podpisana do 15 września, a umowa ostateczna do 15 października br.” – powiedział.

Tyszkiewicz dodał, że „w najbliższym czasie powstanie ośrodek decyzyjno-negocjacyjny, czyli grupa powołana do prowadzenia rozmów”. W jej skład wejść mają przedstawiciele m.in. ministerstw: finansów, przekształceń własnościowych, spraw wewnętrznych, przemysłu oraz załogi i dyrekcji FSO.

Koreańskie propozycje zmierzają do zbudowania holdingu Newco (new company) grupującego joint ventures FSO - Daewoo i Daewoo - Fabryka Samochodów w Lublinie. Na Żeraniu byłyby produkowane samochody osobowe (docelowo 220 tys. rocznie), silniki i skrzynie biegów (docelowo 300 tys. rocznie); w Lublinie - wozy dostawcze - jednonośne (docelowo 200 tys. rocznie). FS dostarczałyby także odlewów żeliwnych.

Z Żerania wyjeżdżałyby dwa typy wozów: wielkości poloneza i od poloneza większe. Przewiduje się dla tych samochodów 5 wersji nadwozi i 3 typy silników. Byłyby to auta konstrukcji Daewoo, które wejść mają do produkcji w Korei kolejno w latach 1996 i 1997. FSO

ich produkcję miałyby podjąć od 1997 r. W 1996 r. FSO rozpoczęłyby montaż modelu espero, który jest obecnie do Polski importowany, tak jak model nexia, którego montaż rozpocząłby lubelska FS.

Koreańczycy deklarują inwestycje na Żeraniu o wartości 1,121 mld USD. Drugi miliard dolarów Daewoo miałyby zainwestować w FS. Żerańska inwestycja dokonywana byłaby w latach 1996-2001. Największe kwoty miałyby napływać w latach 1997, 1998 i 2000; byłyby to kolejno: 359, 246 i 327 mln USD. Inwestycje w przyszłym roku wyniosłyby 1 mln USD; kwota ta powinna być wystarczająca dla uruchomienia montażu „espero”.

(PAP)

(Ł.K.)

Wrześniowe obligacje

20 gr za wierność

(INF. WL.) Minister finansów ustalił cenę emisyjną kolejnej serii obligacji rocznych o terminie wykupu 2 września 1996 na 104 zł 20 gr za sztukę. Te 20 gr to premia przyznana przez ministra finansów tym, którzy na wrześniowe papiery zapisali się już wcześniej, w czasie subskrypcji.

Nowa seria dostępna będzie w sprzedaży okienkowej od 1 września. Dotychczas posiadacze wrześniowych obligacji ubiegłorocznych „zrolowali” ok. 1 mln sztuk. Za jedną placili oni (w formie bezgotówkowej) 104 zł. Do kupienia zostało jeszcze kilka milionów tych papierów. W „okienku” oferowane będą one o 20 gr drożej niż w subskrypcji. Tą kosmetyczną różnicę można potraktować jako nagrodę za wierność obligacjom rocznym skarbu państwa. Minister finansów skorzystał tym samym po raz pierwszy z prawa różni-

cowania cen w zapisach i sprzedaży okienkowej. Warto pamiętać, że prawo gwarantuje subskrybentom, iż płacona przez nich cena będzie równa lub nawet niższa od obowiązującej w późniejszej sprzedaży okienkowej.

Można spodziewać się, iż wrześniowe obligacje będą nabywane głównie przez tych, którzy chcą odpisać kwotę wydaną na ich zakup od podstawy opodatkowania (maksymalnie 2 tys. 194 zł). Sens kupowania tych obligacji w innym celu wydaje się wątpliwy. Cena emisyjna jest bardzo wysoka. Oprocentowanie zaś zależy od poziomu inflacji, m.in. w lipcu i sierpniu. Najprawdopodobniej wzrost inflacji za te dwa miesiące nie przekroczy 1 procenta. Posiadacze tych obligacji na początku nie zarobią więc zbyt wiele. Paradoksalnie, ich humory poprawić może np. inflacyjna jesień...

(Ł.K.)

„Sytuacja trudna, lecz zgodna z planem”

Budżet w lipcu

W lipcu br. nieznacznie (o 4,6 proc.) spadła produkcja przemysłowa. Był to jednak spadek sezonowy, zwykle występujący o tej porze roku. Liczba bezrobotnych zwiększyła się wprawdzie o 121 tys., ale był to wzrost mniejszy niż w lipcu w latach ubiegłych. Sytuacja budżetu państwa jest „nadaj trudna, lecz zgodna z planem” – powiedział na konferencji prasowej 23 bm. wiceprezes GUS, Roman Sawiński, podsumowując wyniki gospodarcze ubiegłego miesiąca.

Zdaniem Sawińskiego lipiec był więc przedłużeniem korzystnego dla gospodarki I półrocza br.

Na rynku pracy przybyło 121 tys. osób szukających zatrudnienia, ale w ubiegłych latach o tej porze wzrost liczby bezrobotnych – po masowym rejestrowaniu się w biurach absolwentów szkół – wahał się od 140 do niemal 190 tys. „Gospodarka

na trzy plus zdała egzamin z absorbowania bezrobotnych” – ocenił Sawiński. Przypomniał, że obecnie stopa bezrobocia wynosi 15,3 proc. zawodowo czynnych.

W ocenie GUS, od kilku miesięcy utrzymuje się stabilizacja wynagrodzeń. Płace w sektorze przedsiębiorstw wynoszące średnio 736 zł i 19 gr. wzrosły, w stosunku do czerwca, jedynie o 0,6 proc.

Wiceprezes GUS za „trudną” uznał sytuację budżetu państwa. Deficyt budżetu po siedmiu miesiącach wyniósł 4 mld 882,6 mln zł i było to 55,6 proc. sumy założonej w ustawie budżetowej. W ubiegłych latach o tej porze deficyty wahały się w granicach 34 - 36 proc. zakładanych kwot. Oceniając te dane Sawiński powiedział: „Sytuacja jest nadal trudna, ale zgodna z planem, więc nie wiem co z tego dalej będzie”.

(PAP)

Dług do spłacenia

O polskich przedwojennych papierach wartościowych rozmawiamy z historykiem polskiego rynku kapitałowego prof. Leszkiem Kałkowskim.

– Jak duży był polski rynek kapitałowy przed wojną?

– W Polsce przedwojennej funkcjonowało (ok. roku 1938) prawie 1 tys. 220 spółek akcyjnych, które wyemitowały akcje wartości ok. 3,7 mld przedwojennych złotych. Gdyby ustalić parytet wymiany ówczesnego złoto na dwa nowe złote, to odpowiadałoby to 7,4 mld dzisiejszych złotych (czyli 74 bln przed denominacją). W oparciu o informatory przedwojenne naliczyłem 82 przedwojenne emisje obligacji i listów zastawnych notowane na warszawskiej giełdzie pieniężnej (listy zastawne to obligacje emitowane pod zastaw nieruchomości). Łączna wartość tych papierów to kolejne 3,5 mld przedwojennych złotych, czyli dzisiejsze 70 bln przed denominacją. Kapitalizacja ówczesnego rynku kapitałowego sięgała obecnych 140 bln zł przed denominacją, czyli znacznie więcej niż dzisiaj.

– Kto był emitentem tych obligacji?

– Ówczesnych emitentów można podzielić na kilka grup. Najważniejszym emitentem było państwo (30 proc. emisji), banki (dalsze 30 proc.), miejskie i ziemskie towarzystwa kredytowe (po 15 proc.) oraz miasta (10 proc.).

– Kim byli nabywcy polskich obligacji?

– Obligacje znajdowały mniej więcej pełne pokrycie popytu. Przy zakupie znaczenie miał interes, ale i patriotyzm. Oprocentowanie obligacji było zawsze wyższe niż to, które można było uzyskać z lokat bankowych. Obligacje te posiadały gwarancje skarbu państwa, czyli były

papierami pewnymi. Swoje znaczenie odgrywał również patriotyzm, który znalazł swój wyraz zwłaszcza w pożyczce narodowej, której komisarzem był Stefan Starzyński. Obligacje kupowali wszyscy. Bardzo atrakcyjne odsetki i przez to solidny dochód powodowały, że do obrotu giełdowego trafiało zaledwie 6 proc. emisji. Ludzie nie pozbywali się tych obligacji, natomiast na giełdzie oferowane były poniżej ich wartości nominalnej. Handlowano nimi na giełdach w kilku miastach. Poza tym istniał obrót bankowy, poprzez 146 istniejących wówczas instytucji tego typu. Nie było prospektów emisyjnych. Informacje o papierach można było czerpać ze specjalnych informatorów. Warto pamiętać, że oprócz charakterystycznych kuponów odsetkowych, swoistej kwintesencji kapitalizmu, obligacje miały również swe szczególne przywileje. Niektórymi papierami można było np. płacić podatki lub uiszczać wadium przetargowe. Odsetki od obligacji zwolnione były od opodatkowania.

– Jakie terminy wykupu oferowali emitenci?

– Z zasady dość długie. Najczęściej 10-30 lat. Ostatni termin wykupu polskich obligacji przedwojennych to 15 maja 1982 roku, aczkolwiek kupony odsetkowe od nich zachowują teoretycznie swą ważność do dzisiaj.

– Jak wyglądał wykup tych obligacji?

– Oceniam, że łącznie wyemitowano przed wojną 10 mln sztuk papierów wartościowych. Moim zdaniem 90 proc. papierów wartościowych uległo zniszczeniu w czasie wojny. Ok. 5

proc. wywieziono za granicę – uciekając z Polski zabierano przecież precjoza i właśnie te pewne papiery wartościowe. Według moich szacunków w kraju ocalało ok. 5 proc. przedwojennych emisji. Ich wartość oceniam na 1 bln złotych przed denominacją.

– Po wojnie były jednak jakieś dzwiny wyglądające próby wykupu tych papierów...

– Kiedy za Gomułki, w latach 68-69 chciano zaciągnąć kredyt rządowy w Belgii, utworzona tam Polish Bond Holders Protective Organisation (organizacja broniąca praw posiadaczy polskich obligacji) wymogła na rządzie belgijskim zmuszenie Polaków do wykupu przedwojennych obligacji. Rząd Gomułki wściekał się, ale musiał zapłacić. Kosztowało to ok. 40 mln dolarów. Do Polski przyjechały ciężarówki wypełnione tymi wykupionymi przedwojennymi papierami wartościowymi. Obawiano się jednak nieco reakcji opinii publicznej w kraju. Dlatego też niedługo po operacji belgijskiej zamieszczono w prasie krajowej dwie maleńkie notki o możliwości wykupienia przedwojennych obligacji przez państwo. Były one jednak tak małe, a terminy zgłoszenia się tak krótkie, że skorzystała z tego tylko garstka ludzi... Pozostały depozyty bankowe i papiery w szufladach wielu osób. Nadzieje na wykup odżyły, kiedy Bank Gospodarstwa Krajowego rozpoczął rejestrację przedwojennych papierów polskich.

– Czy istnieje w takim razie realna szansa na wypłacenie pieniędzy ludziom, którzy zawierzyli państwu przed wojną?

– Roszczenia obligacyjne z tego tytułu nie są potężne. Jeżeli obecne Państwo Polskie uważa się za kontynuatora II Rzeczypospolitej, to powinno wykupić te obligacje. Mówiłem już o tym w komisjach sejmowych. Moim zdaniem nowa ustawa reparywacyjna powinna zawierać rozdział poświęcony obligacjom. Przypominam, że prezydent Wałęsa przejął od rządu londyńskiego insygnia władzy w przedwojennej Polsce. Tym samym zgodził się przejąć także i jej zobowiązania. Niestety, prezydent chętnie korzysta z przywilejów, ale nie poczuwa się do obowiązków.

– Są jednak tacy, którzy twierdzą, że okupacja niemiecka i zniszczenia wojenne zwalniają państwo od jego dawnych zobowiązań...

– Przykładem szanowania zaciągniętych przez siebie wcześniej długów jest Kraków. W roku 1929 gmina wyemitowała tzw. obligacje konwersyjne, które wydawane były właścicielom austriackiej emisji obligacji komunalnych jeszcze z 1909 roku, a więc z czasów Franciszka Józefa. Teoretycznie polski samorząd mógł przecież stwierdzić, że nic go nie obchodzi przedwojenne zobowiązania. Uznano jednak, że nabywcy obligacji z roku 1909 zaufali Krakowowi i należy im to zaufanie wynagrodzić. Nie jestem zdania, że należy powiększać inflację poprzez wypłatę należności za stare obligacje, ale uważam, że stare, ale wciąż ważne papiery należy wymienić na nowe. Dyskusji może podlegać tylko sposób ich wykupu.

ROZMAWIAŁ: ŁUKASZ KWIECIEN

Na giełdzie

Selektywny popyt

Nasilanie się popytu, jakie obserwowaliśmy od kilku sesji, przyniosło pierwsze nieśmiałe rezultaty. WIG wzrósł co prawda symbolicznie, ale bardziej pocieszające jest pozostawienie sporej liczby nadwyżek kupna. Od kilku sesji przeważały nadwyżki sprzedaży. Zainteresowanie kupujących dotyczy jednak tylko pewnej grupy akcji, gdzie obserwowaliśmy wczoraj wyższy kursów połączone ze zwiększonymi obrotami. Nasilone zainteresowanie tymi spółkami trwa zresztą od pewnego czasu. Chodzi tu o firmy wykazujące się wysokimi zyskami i perspektywami ich utrzymania. Mamy więc typową sytuację, kiedy wzrosty zapoczątkowują spółki określane mianem „blue chips”. Do tych najlepszych, zwykle większych firm, dołącza później reszta. Średnioterminowa linia wsparcia na razie zatrzymała spadek indeksu. Jednak wzrost jest ograniczony przez potencjalną linię oporu - linię trendu spadkowego, którą możemy wyznaczyć od kwietnia zeszłego roku. Dopiero ewentualne

przebiecie tej linii będzie dla wielu graczy sygnałem do zajęcia pozycji. Na razie, wciąż istnieje niebezpieczeństwo, że linia ta, która zeszła już do wysokości 8500, nie zostanie przełamana. Nie wygląda jednak na to, że nastąpi jakieś nagłe załamanie kursu. Najniższe notowania w ostatnim roku osiągnęły Bytom i Universal. Prawdą jest, że osiągają ostatnio niezbyt dobre rezultaty finansowe. Nie usprawiedliwia to jednak tak niskiego poziomu ich kursów oraz nie tłumaczy spadku notowań bytomskiej spółki aż o 10 proc. Teoretycznie bezwartościowe prawo poboru akcji KrakChemii, było wczoraj handlowane po najniższym możliwym kursie 0,1 PLN. Sporo było jednak chętnych do zaryzykowania pewnej kwoty w kupnie tych praw, bo w przypadku niespodziewanej wyżki kursów akcji KrakChemii, oznacza to możliwość wielkich zysków.

**PAWEŁ ZAREMBA-SMIETAŃSKI
DZIAŁ INWESTYCJI KAPITAŁOWYCH
B.M. „CERTUS”**

23 sierpnia 1995 r.

sesja nr 636

Notowania giełdy papierów wartościowych

Kurs 52 tyg.		AKCJE	KURS		Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK (*)	P/E C/Z (*)	DOGRYWKI				
Min. zł	Max. zł		Bieżący zł	Poprzedni zł		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. %		
Akcje - rynek podstawowy															
24	37	Agros	27,5	nk 60	27,70	-0,7	2 113	116	0,02	1,95	13,37	K	1202		
1,2	3,35	BIG	1,51	nk 91	1,53	-1,3	145 873	441	0,09	0,74	4,55	K	139513	2,9	
51	103	BPH	80	ns 30	79,50	0,6	8 378	1340	0,08	1,35	3,70	S	2315	18,1	
25	44,9	BRE	38,4	ns 59	38,10	0,8	8 257	634	0,06	1,54	6,32	S	3412		
73	239	BSK	138		138,00	0,0	8 777	2422	0,09	2,22	4,86	S	2621	100	
8,1	17	Budimex	16,6		16,50	0,6	162 229	5386	2,35	1,64	8,03	K	6095	100	
4,15	5,9	BWR	4,85	ns 64	4,75	nk 71	2,1	46 057	447	0,37	0,84	13,11	S	19896	
50	74	Bytom	45	d	50,00	ns 66	-10,0	1 841	166	0,37	0,99	5,87	=		
13,2	35	Dębica	32,5		32,60	nk 66	-0,3	6 184	402	0,06	1,27	10,36	S	785	100
7,05	14,3	Elektrim	8	ns 34	8,00	ns 32	0,0	72 392	1158	0,11	1,32	15,38	S	28693	21,8
13,9	34	Espebepe	21,5		21,50	0,0	8 915	383	0,56	1,37	11,19	=			
9,5	22,5	Exbud	22,4	nk 98	22,50	nk 18	-0,4	12 675	568	0,16	1,77	14,35	K	25799	
16,2	57	Irena	30		30,00	ns 46	0,0	17 926	1076	0,56	2,43	14,18	S	1473	100
15,8	41,5	Jelfa	28		28,20	-0,7	5 653	317	0,11	1,39	10,83	K	242	100	
10,8	32,2	KabelBFK	32		32,10	ns 85	-0,3	32 192	2060	0,81	1,55	10,10	S	-1239	100
17,8	72,5	Kable	25,5	nk 51	25,40	0,4	7 226	369	0,36	1,43	12,80	K	3316	5	
6,8	17,6	Kredyt Bank	7,5		7,50	nk 48	0,0	10 990	165	0,10	0,74	7,80	=		
15	56	Krosno	42		42,00	nk 52	0,0	7 465	627	0,23	1,29	20,17	=		
4,85	8,25	Mostalex	6,05	nk 80	6,00	nk 73	0,8	53 327	645	0,12	2,39	18,45	K	15427	17,6
4,95	15,5	Mostalwar	6,1		6,20	ns 68	-1,6	9 675	118	0,22	0,75	14,52	K	3101	100
3,6	9,7	Mostalzar	6,8	nk 39	6,80	nk 34	0,0	10 905	148	0,10	1,92	9,60	K	5558	1,8
9	15,9	Novita	11,4		11,20	1,8	6 441	147	0,17	1,26	9,69	=			
49	119	Okocim	76,5		77,00	ns 47	-0,6	10 406	1592	0,35	2,83	42,98	K	1961	99,7
22,3	55	Optimus	29	ns 72	29,00	0,0	17 504	1015	0,40	1,97	11,05	S	9709	2,5	
24,5	39,9	PBR	25,5		25,10	1,6	3 149	161	0,02	1,39	12,75	K	579	100	
23,8	39,7	Polfa Kutno	32	nk 51	32,50	ns 60	-1,5	5 234	335	0,29	1,06	6,36	K	837	
8,2	18,9	Polifarb C.	11,5		11,50	0,0	13 395	308	0,07	1,90	12,97	S	1422	100	
2,65	8,8	Polifarb W.	6,3		6,40	ns 61	-1,6	74 213	935	0,34	2,12	10,21	=		
5,85	38,4	PPABank	27,4		27,40	0,0	3 952	217	0,11	3,97	23,03	K	311	100	
17,6	52	Próchnik	17,8	ns 98	17,80	ns 95	0,0	2 165	77	0,14	1,40	9,29	S	36930	
8,95	29	Rafak	21,2		21,00	nk 44	1,0	21 909	929	0,23	1,62	9,81	=		
4,6	13,5	Remak	11,4		11,40	0,0	33 940	774	1,70	1,94	10,12	S	3750	100	
16,4	64	Rolimpex	57		57,50	-0,9	10 519	1199	0,26	1,89	6,64	S	3008	100	
1,64	4,25	Sokołów	2,28		2,30	-0,9	228 921	1044	0,83	1,00	11,63	S	70000	100	
17,1	33,6	Stalexport	32,9		32,90	0,0	75 053	4938	0,85	1,08	7,26	K	2688	100	
13,1	31,5	Swarzędz	15	nk 79	15,20	-1,3	12 860	386	0,37	0,80	15,81	K	4171		
13,8	52	Tonsil	17,1		17,10	0,0	3 898	133	0,26	1,92	10,17	K	975	100	
6,7	31,7	Universal	6,6	d	6,70	-1,5	96 198	1270	0,42	0,85	22,84	S	2590	100	
10,1	28	Vistula	10,1		10,20	-1,0	6 097	123	0,10	1,22	6,89	K	445	100	
61	84,5	Warta	65	ns 17	64,00	1,6	4 644	604	0,13	2,06	10,63	S	362		
4,05	19,3	WBK	5	nk 98	5,20	ns 95	-3,8	71 358	714	0,10	1,24	4,54	K	559886	
110,5	225	Wedel	118		114,00	3,5	510	120	0,01	2,34	18,86	S	91	100	
20,2	57	Wólczanka	24,9		25,20	-1,2	1 975	98	0,09	1,32	8,26	S	656	100	
127,5	290	Zywiec	213	nk 3	210,00	1,4	6 368	2713	0,21	2,89	27,26	K	500	55	
		RAZEM					1 349 759	38 820							
5904,7	12507	WIG	8 465,70		8 458,00	0,1									
577,8	1229,2	WIG 20	835,1		835,10	0,0									

Fundusze powiernicze

23 sierpnia 1995 r.

Fundusze	Wartość	Zakup
Pioneer	48,21 (48,14)*	51,02 (50,94)
Pioneer (papiery dłużne)	10,40 (10,39)	10,61 (10,60)
Korona	50,19 (50,17)	53,11 (53,09)

* W nawiasach podajemy poprzednie notowania
Wartość - wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa
Zakup - maksymalna cena zakupu

23 sierpnia 1995 r.

Notowania walutowe

Tabela NBP nr 161/95

Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	1,8393	0,10
Austria	1 ATS	0,2381	0,29
Belgia	100 BEF	8,1371	0,10
Dania	1 DKK	0,4320	0,26
Finlandia	1 FIM	0,5669	0,02
Francja	1 FRF	0,4889	0,20
Hiszpania	100 ESP	1,9679	0,15
Holandia	1 NLG	1,4951	0,23
Irlandia	1 IEP	3,9040	0,14
Japonia	100 JPY	2,5737	0,39
Kanada	1 CAD	1,8272	-0,08
Luksemburg	100 LUF	8,1371	0,10
Norwegia	1 NOK	0,3837	0,37
Portugalia	100 PTE	1,6219	0,35
RFN	1 DEM	1,6740	0,21
USA	1 USD	2,4810	-0,08
Szwajcaria	1 CHF	2,0261	0,78
Szwecja	1 SEK	0,3383	0,12
W. Brytania	1 GBP	3,8163	0,10
Włochy	100 ITL	0,1532	0,33
ECU	1 XEU	3,1433	0,24

Tabela obowiązuje od dnia następnego po ogłoszeniu oraz do ujęcia w księgach rachunkowych aktywów i pasywów walutowych na dzień bilansowy będący dniem ogłoszenia tabeli.

Kursy w kantorach - w starych złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 24.600-24.670, sprzedaż: 24.700-24.750, marka, skup: 16.600-16.670, sprzedaż: 16.750, funt, skup: 37.400-37.500, sprzedaż: 37.950-38.000, frank fr., skup: 4.800, sprzedaż: 4.850-4.900, frank szw., skup: 19.500-19.560, sprzedaż: 19.950-20.000.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 24.600-24.660, sprzedaż: 24.700-24.750, marka, skup: 16.500-16.580, sprzedaż: 16.600-16.650, funt, skup: 37.200-37.300, sprzedaż: 37.400-37.500, frank fr., skup: 4.750-4.790, sprzedaż: 4.800-4.840.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 24.600-24.700, sprzedaż: 24.750-24.850, marka skup: 16.600-16.610, sprzedaż: 16.700-16.750, funt, skup: 37.700-37.900, sprzedaż: 37.990-38.000, frank fr., skup: 4.800-4.820, sprzedaż: 4.820-4.880, frank szw., skup: 19.700-19.990, sprzedaż: 19.990-20.000, korona czeska, skup: 860, sprzedaż: 900, korona sł., skup: 775, sprzedaż: 795.

(DER), (JT), (IWO)

Akcje - rynek równoległy

13,4	43	Amerbank	28		27,80	ns 39	0,7	11 008	616	0,41	1,85	21,7	=	
13,3	50	Dom-Plast	16,9		17,00		-0,6	2 830	96	0,09	1,94	7,5	K	1726
14,7	35	Drosed	26,3		26,10		0,8	3 605	190	0,23	1,48	8,9	K	593
10,7	37,5	Efekt	22,7		22,30		1,8	25 787	1171	2,29	1,72	13,4	S	1069
2,05	3,5	Elektroex	2,08		2,10		-1,0	5 115	21	0,06	0,79	14,5	=	
9,4	17,1	Indykpol	9,45		9,50		-0,5	3 926	74	0,13	1,31	9,9	K	1842
37	45	Jutrzenka	37,8		38,30		-1,3	1 196	90	0,09	2,08	5,9	=	
3,55	15,6	KrakChemia	4,7		4,75		-1,1	31 650	298	1,07	0,76	13,5	K	1783
		KRAK PP	0,1	nk 87				421 884	84				K	1803360
6,35	16	Prochem	8	nk 50	8,10		-1,2	2 950	47	0,06	1,49	8,3	K	2571
		RAZEM						88 067	2 603					
818	1334,8	WIRR	1 195,70		1 196,50		-0,1							



Kancelerz Kohl u dysydentów

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

Kancelerz Helmut Kohl spotkał się wczoraj w Berlinie z czołowymi przedstawicielami dawnej opozycji NRD-owskiej. Spotkanie było niespodziewane i miało charakter demonstracyjny. Odbyło się w 5 rocznicę podjęcia przez ostatni parlament NRD, Izbę Ludową uchwały o zjednoczeniu.

Kohl przybył do mieszkania znanej opozycjonistki NRD-owskiej, malarki Barbel Bohlay. W podupadłej i zrujnowanej kamienicy wschodniobermberskiej oczekiwała kancelerza grupa czołowych dysy-

dentów wschodniobermberskich, którzy w 1969 roku odegrali znaczną rolę w obaleniu reżimu. Przed spotkaniem kancelerz nie chciał ujawnić, co będzie jego tematem. Jestem staromodny i wypowiadam się dopiero po rozmowach - powiedział.

W czasie dwugodzinnej rozmowy z kancelerzem dawni dysydenci zwracali mu uwagę, że istnieją w Niemczech potężne siły, starające się uniemożliwić pełne, historyczne i polityczne wyjaśnienie przeszłości NRD. Mowa była między innymi o trudnościach z powo-

łaniem specjalnej komisji śledczej Bundestagu, która ma się zająć wyjaśnieniem polityki zagranicznej obu państw niemieckich w okresie podziału i ich stosunków wzajemnych. Socjaldemokraci starają się przeszkodzić we włączeniu ich powiązań z reżimem do zadań komisji. Poza tym niektóre środki masowego przekazu, uprawiające nostalgię, domagają się odstąpienia od badań nad przeszłością, zarzucając im, że nastawione są na celowe niszczenie wschodniobermberskiej tożsamości i zożydzanie osobistej

historii milionów mieszkańców NRD. Nie dopuszczę do położenia zastony nad przeszłością - powiedział kancelerz obiecując też, że nie pozwoli na ograniczenie swobody głosu poglądów przez przeciwników reżimu tylko dlatego, że komuś one i dziś nie odpowiadają.

Niedawno sąd zakazał gospodyni spotkania, Barbel Bohlay określać szefa postkomunistycznej PDS mianem szpicla Stasi. Malarce zagrożono olbrzymią karą pieniężną, a nawet pozbawieniem wolności.

MACIEJ RYBIŃSKI

IRAK ZAMIERZAŁ ZAATAKOWAĆ KUWEJTA. Monarcha Jordanii Husajn oświadczył wczoraj, że Irak zamierza zaatakować terytorium Kuwejtu na kilka dni przed ucieczką do Jordanii dwóch wysoko postawionych w irackiej hierarchii żięźców i córek prezydenta Iraku Saddama Husajna. „Plany ataku na Kuwejt i Arabię Saudyjską były dyskutowane na najwyższych szczeblach władzy w Iraku na kilka dni przed ucieczką generała Hasana Kemala” do Jordanii - powiedział król w przemówieniu do narodu.

PREZYDENT PREMIEREM. Etiopski parlament wybrał na stanowisko premiera Melesa Zenawiego, dotychczasowego prezydenta okresu przejściowego i przewodniczącą dominującą w tym kraju organizacji Etiopski Ludowy Front Rewolucyjno-Demokratyczny. W myśl nowej konstytucji, premier - wybierany na 5-letnią kadencję - skupia w swoich rękach efektywną władzę wykonawczą.

FRANCJA NASILI DEPOTACJE NIELEGALNYCH IMIGRANTÓW. Rząd francuski zamierza deportować każdego roku 20 tys. nielegalnych imigrantów, co oznacza zwiększenie obecnej liczby deportowanych o 50 proc. Poinformował o tym minister spraw wewnętrznych Jean-Louis Debre. Co roku do Francji przybywa ponad 100 tys. nielegalnych imigrantów. Obecnie we Francji mieszka legalnie ponad 4 miliony cudzoziemców, a policja ocenia, że dalszy milion to nielegalni imigranci.

OSTRZAŁ POZYCJI SERBSKICH. Siły szybkiego reagowania w Bośni po raz pierwszy użyły we wtorek ciężkiej broni w odpowiedzi na serbski atak na żołnierzy sił pokojowych ONZ. Żołnierze francuscy stacjonujący na górze Igman koło Sarajewa ostrzelali pozycje Serbów pociskami kalibru 150 mm. Skutki tego ostrzału nie są na razie znane.

ROSJA I RUMUNIA ZA ZNIESIENIEM SANKCJI WOBEC BYŁEJ JUGOSŁAWII. Rosja i Rumunia poinformowały wczoraj o zniesieniu sankcji wobec byłej Jugosławii, wyrażając przekonanie, że przyspieszy to proces pokojowy w regionie.

ROSJA GROZI ABCHASKIM SEPARATYSTOM. Rosja zagroziła wczoraj podjęciem drastycznych środków wobec separatystycznej republiki gruzińskiej, Abchazji - poinformowała agencja Interfax. Parlament abchaski odrzucił wczoraj propozycję utworzenia z Gruzją federacji, wysuwaną przez Tbilisi przy poparciu rosyjskich mediatorów, i określił Abchazję jako suwerenne państwo.

11 TYS. UCIEKNIERÓW SCHRONIŁO SIĘ W CHORWACJI. Ponad 11 tys. nowych ucieknierek chorwackich i muzułmańskich z Banja Luki zarejestrowano w ub. tygodniu w Chorwacji. W dniach od 14 do 21 sierpnia 11792 osoby zostały wypędzone przez bośniackich Serbów z rejonu Banja Luki. Z tej liczby 8923 osoby skierowano do ośrodków dla uchodźców, podczas gdy reszta znalazła schronienie u bliskich w Chorwacji.

BIOLOGICZNE DOZBRAJANIE IRAKU. Irak przyznał, że uzbroił rakiety w głowice bakteriologiczne i że wytwarzał duże ilości kultur bakteryjnych m.in. lasceczek wąglika - oświadczył Rolf Ekeus, nadzorujący z ramienia ONZ likwidację irackiej broni masowej zagłady.

Argun przypuszczeń

Korespondencja „Dziennika” z Moskwy

Szef sztabu sił czeczeńskich Aslan Maschadow twierdzi, że akcja w Argunie, gdzie siły rosyjskie ostrzelały dwustu bojowników czeczeńskich pod dowództwem Chamzatowa, to prowokacja sił rosyjskich i czeczeńskich, którym nie zależy na pomyślnym przebiegu rozmów pokojowych. Chamzatow, w poszukiwaniu którego żołnierze rosyjscy przeszukiwali Argun wcale nie uciekł po kryjomu. Razem z 30 bojownikami rzekomo bez paniki

opuścił miasto wypuszczony przez stronę rosyjską.

Najciekawszy z komentarzy opublikował jednak dziennik „Segodnia” zdaniem którego „to, co się stało w Argunie rzuciło światło na najbliższą przyszłość Czeczenii. Rosja pozostanie tam główną siłą wojskową i polityczną i żaden z dowódców czeczeńskich nie będzie w stanie kontrolować wbrew woli Kremla ani jednego punktu w Czeczenii”.

DARIA PAWŁOWA - SILWAŃSKA

Targowanie wojną

Korespondencja „Dziennika” z Waszyngtonu

Wczoraj przed południem przybył do Waszyngtonu minister spraw zagranicznych Bośni, Muhamed Sacirbey. Dziennikarzom, którzy pojawili się na konferencji prasowej oświadczył on, że daje inicjatywę pokojowej na rzecz byłej Jugosławii dwa miesiące. Jeśli w tym czasie międzynarodowe wysiłki w sprawie zaprowadzenia pokoju się nie powiedzą - powiedział bośniacki polityk - wówczas będziemy rozważać opcję militarną.

Jeśli plany Ameryki zawiodą, wówczas, jak powiedział Sacirbey, Bośnia będzie musiała znaleźć inne, bardziej brutalne i zdecydowane rozwiązania, aby przekonać Serbów do zaniechania walki.

Przywódca Serbów bośniackich Radovan Karadžić zażądał natomiast przyznania Serbom 64 proc. powierzchni Bośni. Obecne plany pokojowe przewidują przyznanie Serbom 49 proc. terytorium Bośni.

ELŻBIETA RINGER

Afera PALDEF-u

Ochrona prawna i edukacja

(INF. WŁ.) Prokuratura Nowego Jorku prowadzi śledztwo przeciwko prezesowi Polish American Legal Defence & Education Fund (PALDEF) Irene W., z którą współpracowali prof. Leszek F. z Torunia i Adam L.

Firma obiecując fikcyjne usługi polegające na legalizacji pobytu polskich imigrantów w USA, nostryfikacji dyplomów dla lekarzy, inżynierów i nauczycieli oraz załatwianiu kursów medycznych i pracy dla polskich pielęgniarek, naciągała chcących poprawić sobie byt ludzi, po czym, gdy oszukani domagali się zwrotu pieniędzy, groziła im i szantażowała.

W USA ponad 90 osób oszukanych przez PALDEF składa zeznania. W Polsce oszukanych jest również wiele osób. Część z nich jednak bojąc się pani Ireney i jej przyjaciela „profesora” prosi aby nie zajmować się PALDEF-em. Redakcja posiada dowód wpłaty prawnik Anna D. z Gdyni, która na konto nieuczciwej firmy 01.05.1993 roku przelała 2500 dolarów. Anna D. w rozmowie telefonicznej wyparła się tego. „Ja nie wpłaciłam żadnych pieniędzy” - powiedziała. O firmie pani W. jednak słyszała. „Przypuszczam, że to ta fundacja, która przed 2 laty ogłaszała się w „Gazecie Bałtyckiej” organizując w Oruni kursy dla pielęgniarek”.

Za Marzenę B. z Gdańska należność za zorganizowanie niezbędnych dokumentów (2077 USD) wpłaciła jej siostra z Nowego Jorku Alicja.

„Długo czekałam na telefon od pani Ireney - mówi Marzena - w kofci nagrała się na sekretarkę automatyczną: Co za kłopot mam z tą dziewczyną. Pan profesor F. przyjedzie do Polski i zaprowadzi panią do ambasad”.

Na telefon od pana F. czekałam 2 miesiące - kontynuuje Marzena. Wreszcie zadzwonił do mnie z Warszawy i kazał przyjechać do Mokotowa, do jego znajomych, gdzie zatrzymał się na noc. Denerwowałam się. Nastawiona byłam psychicznie na wyjazd do Ameryki i cieszyłam się, że F. się ze mną umówił. Adresu na Mokotowie nie pamiętam jednak pewna jestem, że mogłabym tam trafić. Pan F. porozmawiał ze mną przez chwilę po angielsku. „Zna pani dużo słów ale wymowę ma fatalną” - powiedział. Byłam na V roku angielskiego i wiedziałam, że mój angielski przedstawia się zupełnie inaczej niż twierdzi F. „Wie-

WARUNKI UMOWY:

PALDEF zobowiązuje się:
dostarczać najnowsze materiały dostosowane do egzaminów w danym roku, sprawdzić i ocenić odpowiedzi na testy, udostępnić komputer i pouczyć jak go używać w czasie egzaminu.

Student zobowiązuje się:
dokonać wpłaty w ustalonym terminie. W przypadku wycofania się z kursu i po otrzymaniu pierwszych materiałów, pieniądze nie są zwracane. Student jest odpowiedzialny za pisemne powiadomienie PALDEFU o zmianie swojego adresu. W przypadku niezдания egzaminu, można kontynuować naukę, aby przygotować się do następnego egzaminu.

W centrum PALDEF'u można nabyć:	CENA:
Kurs języka na tasmach: CURRENT MEDICAL ABBREVIATION (ACTO-NARY)	\$ 220.00
Słownik amerykańskich symboli medycznych	\$ 25.00
Poprawna wymowa i ćwiczenia j. amerykańskiego (ćwiczenia i tasmy) (release 2/94)	\$ 220.00

LAST Nazwisko: G. Imię: Dorota \$ 2,000 (TOTAL)
NAME NAME
Nazwisko Panienskie: M. Numer Telefonu: _____
Aktualny Adres: _____
Ukończona Szkoła Pielęgniarska: Pisan. Licencja Medyczna
Mani. Curie
Przeczytałam/lem i zgadzam się do warunków umowy.
Jestem zainteresowany/a zakupieniem następujących części:
Śalaczm czek/money order na sumę \$ 400.00 (PAID TODAY)
Podpis: Dorota G. Data: 2/26/94

pani co, ja nie chciałem żeby panią angażować. Ja mówiłem pani Irene, że się nie uda i z panią będą tylko kłopoty. Ale skoro pani tak chce” - dodał.

Do Ambasady Stanów Zjednoczonych w Warszawie F. wprowadził mnie bocznym wejściem. Było mi gorąco. Weszliśmy do konsula, ale ten jak zobaczył pana F. w ogóle nie chciał z nami rozmawiać. F. zaczął na niego krzyżeć: „Jestem Amerykaninem, pan musi ze mną rozmawiać”. O wizie dla mnie nie powiedział ani jednego słowa. Wulgaryzmami próbował załatwić sprawę swojej kuzynki. Konsul wyprosił nas za drzwi. Czulałam jak narasta we mnie wstyd, że z nim tutaj przyszedłem. Pod ambasadą pan F. zażądał ode mnie 2 tys. dolarów. „Ja specjalnie dla pani z Nowego Jorku przyjechałem. Pani mi musi zwrócić koszt” - krzyżał. Jak powiedziałam, że w sprawie ewentualnych kosztów musi się zwrócić do mojej siostry w Nowym Jorku to zbladł. „O nie nie, tylko nie w Nowym Jorku” - odpowiedział.

Pan F. pojechał do Torunia. Ja natomiast wiedzioma instynktem wróciłam do mieszkania F. na Mokotowie. „Pani nie krzyżuj” - zdziwiła się gospodyni. - Wszystkie inne tutaj histerycznie krzyżały. „Ile było «innych» gospodyni nie potrafiła dokładnie okre-

ślić. «Dużo, bardzo dużo» - powiedziała tylko. Zrobiło mi się słabo.”

Wizy pracowniczej nie dostała także zamieszkała w Suwałkach Ewa S. choć jej ojciec z Bostonu Romuald S. za tę usługę na konto PALDEF-u przelał 2 tysiące dolarów.

„Naciągnął nas niejaki F., który podczas swojego pobytu w USA pracował dla pani W. jako «naganiacz» - powiedział „Dziennikowi” pan Romuald.

(INF. WŁ.) Krakowska policja nie prowadzi obecnie postępowania w sprawie PALDEF. Dotąd bowiem nie zgłosił się ani jeden poszkodowany, zaś przekazy prasowe są zbyt mało precyzyjne, aby móc na ich podstawie wszcząć postępowanie przygotowawcze.

Afera PALDEF nie jest ani pierwszą, ani jedyną sprawą tego typu. Wyłudzenie pieniędzy pod pretekstem załatwiania pracy na Zachodzie osiągnęło apogeum w latach 1991-1992. Generalnie stosowane są dwie metody.

Pierwsza, łatwiejsza i bezpieczniejsza, polega na umieszczeniu w prasie anonisów: „Oferty pracy na Zachodzie”. Naiwnym przesyłano - za zwrotnym zaliczeniem pocztowym - marnie na ogół przetłumaczony zachodni informator, absolutnie nieprzydatny dla Polaków. Druga metoda - to właśnie ta, którą zastosował PALDEF.

Policjanci z krakowskiej PG przypominają: wszelkie oferty biur podróży czy prywatnych pośrednictw pracy dotyczące legalnego zatrudnienia w Niemczech, Francji i Austrii należy z góry traktować jako oszustwo. Zatrudnienie obywateli polskich w tych krajach regulowane jest dwustronnymi umowami międzynarodowymi. Wербunek do pracy może być prowadzony wyłącznie przez organa i instytucje państwowe! Nie dotyczy to tylko firm polskich, wykonujących prace na terenie tych krajów na podstawie kontraktów, za wiedzą i zgodą stosownych władz.

JERZY PAŁOSZ

Za załatwienie wizy, poza stawką obowiązującą (dla pielęgniarek 1500 USD, dla nauczycieli, inżynierów i lekarzy 3 tys. USD za fikcyjne usługi legalizacyjne) płaciło się pani Irene W. i panu F. 750 dolarów. Poza panem F. z ofiarami oszustwa do ambasady amerykańskiej przychodzili rzekomo także pan L. i Adam S. Dwaj ostatni, jak interesy firmy zaczęły iść źle, zniknęli. Pan F. natomiast razem z Ireną W. uciekł na Florydę.

Obecnie w Krakowie działa inny pan F., który podobnie jak przed 2 laty w Stanach Zjednoczonych zajmuje się agitacją naiwnych pielęgniarek. Najwięcej osób z Polski naciągnięto z Torunia (gdzie mieszkał i pracował prof. F.), Włocławka (gdzie adwokat Zdzisław S. miał reprezentować interesy firmy w Polsce), Gdańska, Gdyni Śląska i... Krakowa, gdzie również miała powstać filia Polsko-Amerykańskiego Funduszu Obrony Prawnej i Edukacji.

Ponad setka oszukanych przez PALDEF polskich imigrantów wyszła na ulice Nowego Jorku by przed gmachem prokuratury domagać się (umieszczonej w nazwie oszukańczej firmy) ochrony prawnej. W Polsce, jak się wydaje, oszukani nie znajdując ochrony prawnej wypełnili drugą część nazwy firmy - edukację, która choć droga, nauczyła ich by nie wpłacać łatwo wiernie wielkich sum na konto nieznannej fundacji, która obiecuje złote góry.

ANDRZEJ NOWOSAD

Cale Kielce ogarnęło wrzenie. W redakcjach urywają się telefony, ludzie dzwonią do prokuratorów z wyzwiskami, przedsiębiorcy żądają zwolnienia z aresztu właściciela jednego z kieleckich sklepów, który dokonał samosądu na podejrzewanym o wielokrotne kradzieże 19-latkę. - Skatował złodzieja i poszedł siedzieć?! - burzą się ludzie. - Medal powinni mu dać, a złodziejowi obie ręce uciąć i wystawić na pokaz na rynku, żeby wszyscy widzieli.

Prywatni sklepikarze ze wschodniej części Kielca od dwóch lat nękani są przez gangi młodocianych złodziei, którzy wchodzą do sklepów, zastraszają samotne ekspedientki i biorą ze sklepówych półek co popadnie. Niektóre sklepy splajtowały, bo właściciele nie nadążali z pokrywaniem strat. - *Jak się na kogoś uwzięli, nie było na nich siły* - mówi właścicielka spożywczego sklepu przy ul. Zagórskiej. - *Przychodzą w siedmiu, w tym dwóch starszych, a reszta dzieci po 10-12 lat. Kupują oranżadę, rozbiegają się po sklepie i zanim się obejrzyysz, z lady znika połowa towaru - słodycze, lody, gumy do żucia, papierosy. Sąsiedowi, który ma meblowy sklep ukradli pieniądze z kasy. O, proszę spojrzeć - roztrzęsiona kobieta pokazuje podręczny kalkulator. - Czwarły już w tym roku. Trzy poprzednie na moich oczach mi ukradli.*

Państwo K. od kilku lat prowadzi spożywczy sklepik przy ul. Poleskiej, w lipcu otwarli drugi przy ul. Zagórskiej na kieleckim osiedlu KSM. Postanowili zwiększyć obroty - z dwójką dzieci mieszkają w wynajmowanym pokoiku, zaczęli budowę domu, chcieli szybciej pociągnąć mury. Nie wiedzieli, że na opanowanym przez złodziei KSM trudno o zarobek. - *Szybko do nas ta prawda dotarła. Po miesiącu okazało się, że do nowej placówki trzeba dołożyć, młodocieni mafiosi bywali tu nawet dwa razy dziennie, bez skrupułów częstowali się towarami. Sprzedawczynię zastraszali tak, że dziewczynka po paru tygodniach pracy na uspokajających środkach przyniosła nam rezygnację. Syn nie wiedział co robić.*

Wferalny piątek grupa złodziei znów odwiedziła sklepik przy ul. Zagórskiej. Zrobili zamieszanie, ściągali papierosy i trochę słodyczy. - *Nie widzi pani, że kradną?* - spytał ekspedientkę przypadkowy klient, Bogdan K., który widział, jak mali gangsterzy dzieliли się przed sklepem zdobyczą. - *A czy ja*

im mogę coś zrobić? - rozplakała się sklepowa. - *Ale ja mogę* - stwierdził klient i po krótkiej gonitwie złapał 19-latkę Grzegorza M., któremu zza koszuli wyciągnął paczkę „Sóbskich”, takich samych, jakie przed chwilą zniknęły ze sklepu. Zaalarmowany właściciel, Robert K., zjawił się na ul. Zagórskiej. Przekonany, że chłopiec już wielokrotnie okradał je-

Zbigniew Olejarczyk

Na własną rękę

Sklepowego złodzieja rozebrali do naga, bili, przywiązali do samochodu, ciągnęli po ziemi, przypalali papierosami...



Fot. Anna Kaczmarz

go sklep, zabrał go w podkieleckie lasy. Tutaj wraz z przyjacielem postanowili dać mu nauczkę i przemocą wyciągnąć z niego nazwiska współników. Rozebrali do naga, poturbowali, przywiązali do samochodu i ciągnęli po ziemi, bili gumową pałką, przepędzali przez ognisko, topili, zmuszali do gryzienia trawy, przypalali papierosami, a potem odwieźli do domu.

Rodzina od razu zawiozła skatowanego Grzegorza M. do szpitala.

Opis obdukcji liczył ponad 4 strony. Chłopiec twierdził początkowo, że napadli go nieznajomi bandyci. Dopiero po kilku dniach zmienił zeznania i opowiedział, co stało się w lesie pod Sukowem. - *Nie krądem. Przypadkowo piłem tam oranżadę i złapano akurat mnie, choć w ogóle nie znam chłopców, okradających sklepy na KSM* - twierdzi. Rodzice wnieśli

własną rękę - płacze Renata K. żona aresztowanego przedsiębiorcy. - *Ale my od dawna nie liczymy na pomoc policji. Kilkakrotnie już okradano nam samochody dostawcze, a kiedy złapanych złodziei dostarczaliśmy na komendę, natychmiast uwalniano ich „ze względu na znikomą społeczną szkodliwość czynu” lub po prostu dlatego, że nie przyznawali się do wi-*

jąc go wolności, pozbawiono możliwości prowadzenia działalności gospodarczej, z której utrzymuje rodzinę i płaci podatki na rzecz demokratycznego państwa, w tym na prokuraturę oraz na policję. Tymczasem złodzieje chodzą bezkarni. Panowie prokuratorzy! Jeśli tak Waszym zdaniem ma wyglądać demokracja, to powinniśmy zastanowić się, czy na pewno jej chcemy”.

-Pod naszym listem mogliśmy mieć setki podpisów, ale te 24 sygnatury z pieczętkami traktujemy jako reprezentację podobnie myślącego społeczeństwa - twierdzi Tomasz Jończyk, właściciel wypożyczalni kaset video z ul. Poleskiej („dwukrotnie okradzionej, sprawców nie wykryto, śledztwo umorzono” - taki dopisek widnieje na liście nie tylko przy jego pieczęcie). - *Najpierw chcemy pomóc rodzinie aresztowanego w staraniach o jego uwolnienie, potem założymy komitet samoobrony obywatelskiej, który wypowie wojnę fali przestępczości.*

- *Prawo jest prawem i nic na to nie mogę poradzić. Wydałem nakaz tymczasowego aresztowania Roberta K. ponieważ jego czyn kwalifikujemy jako zbrodnię, a zachodziło podejrzenie, że będzie próbował utrudnić śledztwo matactwem* - mówi prokurator Szydłowski. Prokurator wie, że żona uwięzionego przedsiębiorcy złożyła doniesienie na 19-latkę, oskarżając go o wielokrotne kradzieże, a jego rodziców o próbę wymuszenia 100 mln zł okupu za „rezygnację z robenia koło sprawy szumu”. Wyjaśnia jednak, że Grzegorza M. aresztować nie może, bo nawet jeśli ten coś ukradł, miało to wartość mniejszą niż 250 tysięcy złotych, czyli popełnił wykroczenie, a to grozi najwyższej kolegium.

- *To znaczy, że złodziej może każdego dnia okradać nas na ćwierć miliona i jest bezkarny?! - łapie się za głowę ojciec aresztowanego, który ostatnio zasłabł w jednej z lokalnych redakcji.*

W tym tygodniu rodzina Roberta K. prawdopodobnie otrzyma zgodę na widzenie z nim. Naczelnik aresztu Edward Król twierdzi, że aresztowany traktowany jest dobrze, nie siedzi razem z przestępcami i dla utrzymania psychicznej równowagi dostanie jakąś pracę. Składają wiadomo jednak, że Robert K. jest w stanie psychicznego załamania.

- *Dlaczego nie prosiście o ochronę przed złodziejami swojego dzielnicowego?* - pytaliśmy sklepikarza z ul. Zagórskiej. - *A jak on wygląda i gdzie go można znaleźć?* - odpowiadają wszyscy pytaniem...

częściej, szybko skojarzył z rozpoczętym właśnie sezonem grzewczym i okopconymi pęknięciami przy kominie. Liczne interwencje w sprawie ich usunięcia pozostawały bez odpowiedzi, wyprawadził się więc do rodziców, by uniknąć zatracenia czadem.

Powoli tracił cierpliwość i w marcu 1984 roku uzyskał opinię biegłego Sądu Wojewódzkiego, która zawierała opis uszkodzeń i koszt ich naprawy. Przez kolejny rok spółdzielnia

W listopadzie 1985 rada nadzorcza podjęła uchwałę, na mocy której zostaje on skreślony z rejestru członków spółdzielni. Powód? „*Fakt nieobjęcia fizycznego mieszkania*”. Równocześnie spółdzielnia przesłała pismo do pracodawcy Skrzyńskiego: „*Stojący od 4 lat pustostan wobec ogromnych potrzeb mieszkaniowych powoduje oburzenie mieszkańców przedmiotowego budynku(...). W obecnej sytuacji mieszkaniowej, jaka panuje*

bardziej remontować go, bo miał na to czas od 1983 r.” Pomimo zakazu Skrzyński skuwa tynek ze ściany przyległej do komina. To co zobaczył przeszło jego najśmielsze wyobrażenia - *kominiarstwo w budowlany strapił (nie było dylatacji), nie miał odpowiedniej grubości, natomiast biegiły w nim rury bezpieczeństwa kotłowni. Potwierdzili te opinie rzeczoznawcy, a biegiły sądowy*

lił orzeczenia pozbawiające Skrzyńskiego członkostwa. Inni mieszkańcy bloku także zaczęli domagać się jak najszybszego podłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej (w tym czasie doszło do kilku zatruć wymagających interwencji pogotowia), a kiedy spółdzielnia zwlekała ze spełnieniem ich żądań, wnieśli do sądu wnioski o przeprowadzenie postępowania karnego w związku z niedopełnieniem obowiązku wyeliminowania stanu bezpośredniego zagrożenia dla życia i zdrowia. Do podłączenia doszło na wiosnę 1993, choć jego projekt był gotowy 10 lat wcześniej i wszystkie instytucje - oprócz spółdzielni - podkreślały konieczność jego jak najszybszego wykonania.

Sprawa w Prokuraturze Rejonowej Kraków-Krowdrza od ponad 2 lat nie może ruszyć z miejsca. Pani prokurator powołuje kolejnych biegłych, choć wszystkie poprzednie opinie zostały dołączone do materiałów dowodowych (również te, które zostały sporządzone na wniosek prokuratury we wcześniejszych postępowaniach). Brak opinii biegłych, którzy do tej pory nie potrafili jej wystawić, uniemożliwia rozpoczęcie jakichkolwiek prac remontowych. Coś, co wszystkim wydaje się oczywiste, dla pani prokurator ciągle pozostaje tajemnicą. Wystarczyłoby tylko gołym okiem obejrzeć sporne mieszkanie. Na suficie widać każdą belkę stropową i każdy pustak. Ściany są popękane w kilku miejscach. Przy kominie widać jeszcze stare okopcenia. Parkiet skrzypi pod nogami. Każdy budowlaniec potwierdzi, że pęknięcia są skutkiem rozszerzania się komina pod wpływem wylatujących nim gorących spalin.

GRZEGORZ SKOWRON

K o m i n

nie zrobiła nic i dopiero wskutek interwencji w Centralnym Związku Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego uznała za stosowne wysłać do mieszkania swoją komisję. Ta 18 marca 1985 zauważyła „*liczne pęknięcia ścian i sufitów*” i potrzebę „*badania szczelności przewodu kominiowego*”. Dwa tygodnie później mistrz kominiarski stwierdził, „*że popękania sięgają do wewnątrz przewodu kominowego c.o. i przez te szczeliny do pomieszczenia mieszkalnego przedostają się spaliny i czad, co grozi zezadaniem mieszkańców*”.

Ponieważ spółdzielnia nie chce przeprowadzić remontu, Adam Skrzyński występuje z pozwem o zasądzenie od niej kosztów remontu. Kiedy sprawa trafia do sądu, Skrzyński... nie jest już członkiem spółdzielni i pozew zostaje oddalony jako przedwczesny (ale nie bezzasadny!).

w naszym kraju (...) nie powinno być niedyskrecji stwierdzenie, że Ob. Adam Skrzyński kieruje się nieetycznymi i aspołecznymi działaniami”.

Donos skutkuje skierowaniem przez Skrzyńskiego do sądu aktu oskarżenia o znieważenie. Po raz kolejny nie dopisuje mu szczęście - wprawdzie sąd uznał winę oskarżonych, ale właśnie zostaje ogłoszona amnestia. Wnosi także do sądu sprawę o uchylenie decyzji rady nadzorczej i walnego zgromadzenia. I tu nie ma szczęścia: sąd I instancji nie podziela jego opinii, Sąd Wojewódzki odrzuca rewizję.

Na wiosnę 1987 ponownie wprowadza się do mieszkania i postanawia sam przeprowadzić remont. Poinformowana o tym spółdzielnia odpisuje, że „*Obywatel nie jest członkiem spółdzielni, przeto nie ma prawa korzystać z mieszkania, a tym*

w swojej napisal: „Błędy wykonawstwa (...) dyskwalifikują pomieszczenia przyległe do ściany kominiowej na stały pobyt ludzi ze względu na możliwość zezadzenia i stałe podtrzymywanie tlenkiem węgla, jest to bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia”. Rzeczoznawcy zalecili likwidację kotłowni węglowej i pilne podłączenie budynku do miejskiej sieci ciepłowniczej. Równocześnie mistrz kominiarski skierował sprawę do nadzoru budowlanego o niewykonanie zaleceń sprzed 2,5 roku.

Spory jednak nie ustały. Nawet grzywna w wysokości 50 tys. zł (1988 rok) nie zmieniła nastawienia Spółdzielni. Przełomem miała być rewizja nadzwyczajna ministra sprawiedliwości, który zarzucił w niej wyrokowi Sądu Wojewódzkiego rażące naruszenie kodeksu postępowania cywilnego. Sąd Najwyższy (listopad 1988) uchy-

Kultura

Podglądanie pisarza

Amerykanka GABRIELLE PFEIFFER nakręciła film o RYSZARDZIE KAPUŚCIŃSKIM, z którym „zaprzyjaźniła się” przez „Cesarza”

Siedziba The New York Center for Visual History przypomina redakcję krakowskiego „Tygodnika Powszechnego” albo „Przekroju”. Stary dom, ciasne pomieszczenia, mnóstwo zaaferowanych ludzi, pełno gości, a jednocześnie wszystko na swoim miejscu i wszyscy zajęci swoją pracą. To właśnie w takiej atmosferze dobiega końca realizacja filmu dokumentalnego o wybitnym polskim dziennikarzu, reporterze i literacie, Ryszardzie Kapuścińskim. Film jest dziełem amerykańskich filmowców, wyreżyserowała go GABRIELLE PFEIFFER.

Drobna, niewysoka, w drucianych okularach i z ciasno spiętymi na karku włosami, dziewczyna w pasiastej bluzce i w dzinsach wygląda na najwyżej absolwentkę liceum. Młody wygląd jest zresztą wielkim nieszcześciem Gabrielle. Może na palcach jednej ręki policzyć osoby, które zanim ją dobrze poznały, potraktowały ją poważnie nie na pierwszym spotkaniu. Do tej nielicznej grupy należy Ryszard Kapuściński.

- Kiedy poznałaś Kapuścińskiego?

- Pierwszą jego książkę, która zafascynowała mnie od pierwszej strony, przeczytałam dziesięć lat temu. Zapewne każdy szuka w jego książkach czegoś innego. Mnie zainteresował sposób, w jaki Kapuściński patrzy na Trzeci Świat.

*

Gabrielle, zanim zdecydowała, że jej powołaniem jest film, pracowała przez siedem lat w Organizacji Narodów Zjednoczonych, zajmując się sprawami rozwoju Trzeciego Świata, który interesował ją od dziecka. Wiele na ten temat czytała, a wcześniej, zanim dorosła, spędziła kilka lat z ro-

dziną w Etiopii. I tak Gabrielle zaprzyjaźniła się z Kapuścińskim - przez „Cesarza”. Natomiast film pociągnął Gabrielle jeszcze wówczas, gdy pracowała w ONZ, kiedy pojechała do Afryki jako członek ekipy przygotowującej materiały do filmu dokumentalnego o suszy. Po powrocie z Afryki Gabrielle zapisała się na NYU na studia filmowe.

- Kiedy zatem poznałaś Kapuścińskiego osobiście?

- To był rok 1991, ale on sam jako „temat filmu” siedział mi w głowie od dłuższego czasu. Film o pisarzu jest szczególnym wyzwaniem, bardzo bowiem trudno pogodzić ze sobą dwie sztuki - film jako obraz i literaturę tak, aby gotowy produkt był ciekawy, nietuzinkowy, nie zanudzał na śmierć nie kończąca się gadaniną. Na szczęście książki Kapuścińskiego są bardzo plastyczne, a jego życie niezwykle. A poznaliśmy się, gdy Kapuściński przyjechał do Nowego Jorku na promocję swojej książki „Wojna futbolowa”. Wykorzystałam to okazję, przedstawiłam mu się, opowiedziałam o moich planach.

- Było to cztery lata temu, tyle trwała praca nad filmem?

- Nie, film powstał bardzo szybko, trzy lata starałam się uzyskać nań pieniądze, które po przedstawieniu bardzo zresztą dobrze i solidnie opracowanej propozycji otrzymałam od National Endowment for the Humanities i z innych źródeł. Przez te wszystkie lata czekania, jeśli to tylko było możliwe, odwiedzałam Kapuścińskiego w Europie.

Gabrielle dwa razy pojechała do Polski i dwa razy do Niemiec, do Berlina. Tyko po to, żeby utrzymać z pisarzem bliski kon-

takt, żeby nie zapomniał o swojej obietnicy. Ale także po to, żeby go lepiej poznać, żeby zrozumieć jego osobowość, żeby jak najlepiej do filmu się przygotować, żeby zobaczyć, jak się pisarz zachowuje w różnych sytuacjach.

- Jaki jest Ryszard Kapuściński?

- Trudny do odgadnięcia. Strzegący swojego prywatnego życia. Dyskretny. To wspaniały człowiek, charyzmatyczny. Bezpośredni i skromny. Serdeczność, jaką objawia innym, znakomicie współgra z jego ciekawością ludzi. Rozmawia z każdą napotkaną osobą, czy to jest taksówkarz, czy sprzedawca gazet w kiosku. Dla niego wszyscy są jednakowo ważni. Podglądałam go, jak pracuje i jak wypoczywa. Patrzyłam na niego jako na pisarza w jego warszawskim mieszkaniu i jak na obcokrajowca uczącego się języka niemieckiego, chodzącego po ulicach ze słownikiem, usiłującego się porozumieć ze sprzedawcą i poznającego obcą kulturę. To czekanie na pieniądze było nerwowe, ale myślę, że dobrze się stało, iż miałam tyle czasu na przystąpienie do realizacji filmu.

- Możesz powiedzieć, że stałaś się ekspertem od Kapuścińskiego?

- Przeciwnie, im więcej o nim wiem, tym bardziej staje się dla mnie enigmatyczny. To naprawdę niezwykle człowiek. Kapuścińskiego nie sposób nie lubić, jestem przekonana, że na jego karierę złożył się nie tylko wielki talent, ale także cechy jego charakteru.

- Powiedz, proszę, parę słów o samym filmie.

- Nie jest on typową biografią. Idea polega na prześledzeniu różnych warstw życia pisarza, a skupiałam się przede wszystkim na jego doświadczeniach i pomysłach wyrażonych w książkach. Film opiera się

głównie na „Cesarzu”, „Szachinszachu”, „Imperium” i reportażu z Angoli „Jeszcze dzień życia”. Każda z tych książek porusza te tematy, które chciałam pokazać - rewolucja, totalitarna władza, jej obalenie, uciekinierzy, ludzie szukający swojego miejsca, dekolonizacja, budowanie nowego narodu, wreszcie odzyskanie wolności. Doświadczenia reporterskie i literackie Kapuścińskiego zderzają się z jego dzieciństwem, z jego osobistymi przeżyciami.

Jestem bardzo szczęśliwa, że mieliśmy możliwość pojechać z Kapuścińskim do jego rodzinnego Pińska na Białorusi. Odwiedziliśmy szkołę, do której chodził, dom, w którym się urodził, kilku znajomych... Zdjęcia kręciliśmy również w Afryce, w Polsce, w Niemczech i tutaj, w Stanach Zjednoczonych.

Film nosi tytuł „A Poet on the Frontline; The Reportage of Ryszard Kapuściński”. Nie powstałby, gdyby nie fachowa pomoc całego zespołu - producenta, dyrektora New York Center for Visual History, Lawrence'a Pitkathely, drugiego producenta Briana Streeta, operatora Thomasa Hurwitza, montażystki Holly Fisher oraz Katarzyny Górskiej, naszej europejskiej koordynatorki, wreszcie kompozytora T.O. Sterretta, który stworzył świetną muzykę, odpowiednią do nastroju filmu. Miło mi poinformować polskich czytelników, że wykorzystaliśmy głosy nowojorskiego chóru „Hejnał” pod dyrekcją Janusza Sporka. Zespół ten wykonał dla potrzeb filmu przepiękną polską kołysankę „Na Wojtusia z popielnika...”.

- Na pewno wiele razy zadano Ci pytanie, dlaczego wybrałaś Kapuścińskiego, jest tylu innych znakomitych reportażystów...

- Nie sądzę, żeby był ktoś, kto potrafił tak jak Kapuściński pisać o Trzecim Świecie i o wojnie. On jest

genialnym obserwatorem, widzi rzeczy, obok których obojętnie przechodzą inni. Dlatego jego pisarstwo jest niezwykle, jakby z innej perspektywy, dzięki czemu jego teksty zdają się nieść więcej prawdy, więcej głębi. Bo to jest tak - może gdzieś jakiś przywódca wygłasza ważne przemówienie i wszyscy tylko jego słuchają i o tym piszą, tymczasem Kapuściński w tym samym momencie, parę metrów dalej będzie rozmawiał ze starą kobietą sprzedającą papierosy, która mu więcej powie niżli ważny polityk. Nawet najlepsi reportażyści nie dorównują Kapuścińskiemu. On wie, czego szuka i zawsze to znajduje, może dlatego, że sam wiele przeżył, co pozwala mu na lepsze rozumienie wydarzeń.

*

Gabrielle Pfeiffer nawet nie musnęła w swoim filmie intymnej sfery życia pisarza, taki był zresztą jego warunek. Rozmawiała natomiast z jego kolegami, polskimi dziennikarzami, a także kolegami amerykańskimi - z Michaelem Kauffmanem z „New York Timesa” oraz Lawrence'em Weschlerem z „New Yorkera” (z których każdy napisał książkę o Polsce). Jest także w filmie przesłanie o zadaniu, jakie stoi przed intelektualistami wobec zniewolonego lub targanego wojną narodu.

- Kiedy film będzie gotowy?

- Za dwa miesiące skończymy montaż. Pokaz odbędzie się na pewno w Fundacji Kościuszkowskiej, film znajdzie się także w archiwum PBS, myślę, że i telewizja go pokaże. Napłynęły ponadto pierwsze zamówienia z Europy (z Wielkiej Brytanii, Niemiec, Holandii), także z Australii. Mam nadzieję, że i Polska znajdzie się w tym towarzystwie.

Rozmawiała: ELŻBIETA RINGER

Audrey Hepburn

Oscar debiutantki

Biograficzna seria wydawnictwa Amber swój kolejny tom poświęciła Audrey Hepburn. Autor książki, Tim Ronson, ceniony amerykański publicysta filmowy, przez rok zbierał informacje o artystce, rozmawiając z ponad setką jej przyjaciół i znajomych oraz rodziną.

Karierę artystyczną rozpoczęła u schyłku lat 40. grając w holenderskich, a później i angielskich teatrach rewiowych. W 1951 roku trafiła do USA. Debiut u boku Gregory Pecka w komedii „Rzymskie wakacje” stał się światową sensacją. 24-letnia debiutanka otrzymała za tę rolę Oscara. To był punkt zwrotny; zagrała w ponad 50 filmach: „Doczekać zmroku”, „Dwoje na drodze”, „My Fair Lady”, „Miłość po południu”, „Szarada”, „Śniadanie u Tiffany'ego”, „Wojna i pokój”... Pracowała z: Williamem Wylerem, Johnem Hustonem, Georgem Cukorem i Stevenem Spielbergiem.

W latach 70. i 80. pojawiała się na ekranie coraz rzadziej, zaangażowała się w pomoc charytatywną dla głodujących. Z ramienia UNICEF-u podróżowała po rejonach świata dotkniętych głodem z transportami żywności i leków. Otrzymała za to prestiżową nagrodę imienia Jeana Hersholta.

Dwukrotnie zamężna (z aktorem Melem Ferrerem, z którym miała syna, oraz lekarzem Andream Dottom) przez ostatnie 23 lata życia mieszkała głównie w Szwajcarii.

Zmarła w 1993 r., w wieku 64 lat. Przyczyną był nowotwór układu trawiennego. (PAP)

Książki

Odkrywanie Ameryki

„Witman czeka wciąż jeszcze na swoje wielkie wejście do naszego kraju. Wydaje się, że ta poezja szerokich piersi, otwartych ramion, pełnego ziarna i zamasztygędo siewu powinna była u nas paść na grunt podatny. Cokolwiek zrobiono dla niej, zrobiono za mało. Nasza miłość kraju, nasze przywiązanie do ziemi, nasza ambicja rozwoju, a jednocześnie nasza tęsknota do wielkiego świata - wszystko to pozwala sądzić, że pierwszy poeta Ameryki nie czułby się źle na rozgrzanych słońcem równinach mazowieckich ani w cieniu lasów podkarpackich.”

Tak o Walcie Witmanie i jego poezji przed pięćdziesięciu prawie laty pisał polski poeta Kazimierz Wierzyński. Ocena jego jest wciąż aktualna, bowiem do tej pory tylko nielicznym w naszym kraju wiadomo jest, że Witman należy do tych pisarzy w Ameryce, którzy z warianta literatury angielskiej stworzyli literaturę prawdziwie amerykańską.

Walt Witman urodził się w 1918 roku na Long Island w miejscowości West Hills. Tam też do tej pory stoi jego rodzinny dom, ponoć skromny i nieco zapomniany - w przeciwieństwie do poezji autora „Zdźbła trawy”. Ten swój pierwszy tomik wierszy, a raczej poematów, wydał Witman własnym nakładem w roku 1855. Książka, na okładce której zamiast nazwiska autora widniała jego podobizna w roboczym kombinezonie, ukazała się

w tysięcznym nakładzie. Zawierała sporą przedmowę i 12 poematów - w sumie 95 stron. I tę właśnie książkę Walt Witman będzie poprawiał i uzupełniał do końca swojego 73-letniego życia tak, że urosła do prawie 400 stron. Tak więc historia poezji Walta Witmana to właściwie dzieje jednej poetyckiej książki. Wystarczyła ona jednakże, by jej autor zmarł otoczony sławą i szacunkiem.

W życiu wiodło mu się rozmaicie, zawsze jednak, jak wynika z jego wierszy, wierzył w możliwość, które stwarzała jego ukochana Ameryka, próbował je wykorzystać, ale przede wszystkim gloryfikował je w swojej poezji, sławiąc walkę o wolność i demokrację. Jednakże Witmanowska wolność to nie tylko swobody polityczno-ekonomiczne - takie spojrzenie na twórczość poety byłoby z pewnością niewybaczalnym uproszczeniem, i sądem krzywdzącym. Witmanowska wolność związana jest z miłością i krajobrazem, z niezliczonymi możliwościami wyboru rozkoszowania się pięknem tego wielkiego i wielonarodowego kraju, od wyniosłych i majestatycznych gór, poprzez równiny prerii, aż po monumentalizm oceanów.

Witman pochodził z farmerskiej, licznej rodziny, miał pięciu braci i dwie siostry. Ojciec poety prócz uprawy ziemi zajmował się także cieszelnictwem budowlanym. Szkolną edukację skończył na szkole powszechnej, zdaje się, że sześcioklasowej. Był więc poniekąd

genialnym samoukiem. Samodzielną pracę w różnych zawodach rozpoczął już w dwunastym roku życia, nie przestając jednak pomagać ojcu w pracy na roli oraz przy budowaniu domów, kiedy ten przeniósł się do miasta. Mając lat osiemnaście został nauczycielem wiejskim. Mając lat dwadzieścia dziennikarzem, który wraz z bratem wydawał niewielką gazetę. Był w niej wszystkim po trochu, bo tak się wówczas pracowało: dziennikarzem, zecerem, redaktorem. Po ojcu przejął przedsiębiorstwo budowlane, handlował nieruchomościami, zawsze jednak na świat patrzył oczyma poety.

Poezja Walta Witmana, mimo że często utożsamiana jest z gloryfikacją Ameryki, której poeta jest zresztą nigdy nie wypierał, jest przede wszystkim dziełem namętym, mało kto może tak powiedzieć o sobie:

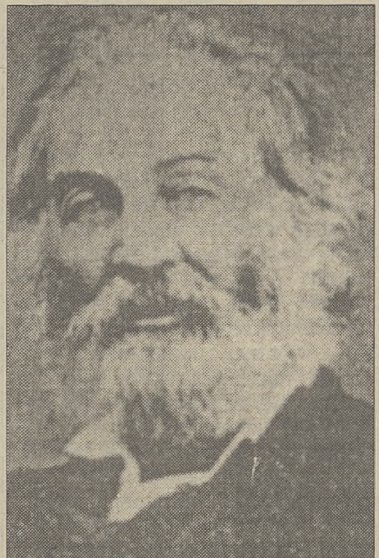
Nie cieszysz mnie zwykła więk-
szość...

Muszę mieć miłość wszystkich
mężczyzn i wszystkich
kobiet,

A jeśli jest gdzieś, w jakimś kra-
ju, ktoś, kto mi nie

ufa, pojedę tam i go odszukam.

I rzeczywiście w swojej poezji, ale także i w życiu, Witman odbył wiele wędrowek, widział okropności wojny domowej, nędzę i wyzysk, obserwował ludzi po prostu nieszczęśliwych; to dla nich pochylał się nad trawami prerii, patrzył w rozgwieżdżone niebo, słuchał szumu oceanów, obserwował jego



przyływy i odpływy, zaglądał na wiejskie farmy, i jak prawdziwy Amerykanin bratał się ze wszystkimi, wszystkim szedł z pomocą.

Przypominam poezję i sylwetkę Walta Witmana, bo oto w krakowskiej oficynie wydawniczej „Miniatura” ukazał się krótki, ale bardzo dobrze oddający charakter poezji Witmana wybór jego wierszy pt. „...Słyszysz śpiew Ameryki”, którego dokonał przetłumaczywszy utwory katowicki poeta Andrzej Szuba.

I bardzo dobrze, że możemy poznać tę twórczość, bo - jak wynika z cytowanych na początku słów Kazimierza Wierzyńskiego - zbyt mało znamy tę znakomitą poezję, a przecież i my, reformując nasz kraj, jesteśmy dziś poniekąd pionierami, o których tyle pisze Witman.

ANDRZEJ WARZECHA

Walt Witman, „...Słyszysz śpiew Ameryki”, wybrał i przełożył Andrzej Szuba, Miniatura, Kraków, 1995

Filmowe Graffiti

NR 29/227

PREMIERY TYGODNIA PREMIERY TYGODNIA

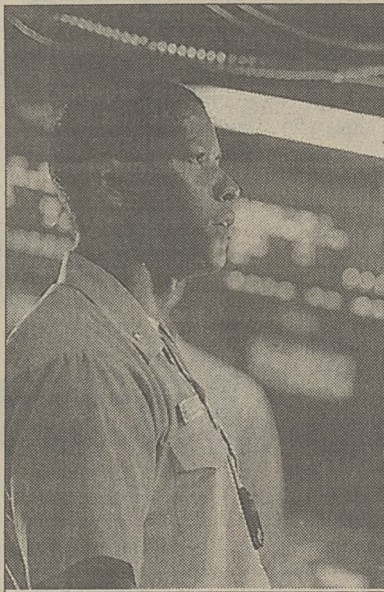
Puszka Pandory...

KARMAZYNOWY PRZYPLYW reż. Tony Scott

Gdyby w Rosji wybuchł bunt wojskowy, gdyby grupa nieobliczalnych nacjonalistów przejęła władzę nad wyrzutnią pocisków nuklearnych, historia opowiedziana w **Karmazynowym przypliwie** byłaby czymś znacznie więcej niż filmową fikcją. Tymczasem jednak najnowsze dzieło Tony'ego Scotta (*Prawdziwy romans*, *Top Gun*, *Zagadka nieśmiertelności*) to ekscytujący i przerażający zarazem dreszczowiec spod znaku *science fiction*.

Grupa żołnierzy byłej Armii Czerwonej dowodzona przez fanatycznego militarystę zdobywa kontrolę nad radzieckim arsenałem nuklearnym. Sytuacja polityczna staje się bardziej napięta niż w najbardziej zapalnych momentach zimnej wojny. Prawdopodobieństwo konfliktu atomowego jest niebezpiecznie realne. Działania buntowników przypominają bowiem bardziej terroryzm niż jakkolwiek rozgrywkę polityczną. W odpowiedzi na zagrożenie, na wody terytorialne Rosji wpływa amerykański okręt podwodny „Alabama”. Dowódcą pływającej fortecy (24 pociski Trident uzbrojone w osiem głowic nuklearnych!) jest komandor Frank Ramsay (Gene Hackman - *Strach na wróble*, *Bez przebaczenia*, *Szybcy i martwi*), który wkrótce otrzymuje rozkaz odpalenia pocisków. „Alabama”, metalowa puszka ukryta setki metrów pod wodą, staje się miejscem dramatycznego konfliktu: dwóch najstarszych oficerów i pierwszy oficer (Denzel Washington - *Wiele hałasu o nic*, *Filadelfia*, *Malcolm X*) odmawia wykonania decydującego o losach świata rozkazu. Do desperackiego buntu przyłącza się część załogi...

Historia opowiedziana w **Karmazynowym przypliwie** - jak wyznają jego twórcy - świadomie nawiązuje do obecnej sytuacji w Rosji i rosnącej popularności Żyrynowskiego. Udowadnia, że kino żywo reaguje na polityczną atmosferę naszych czasów. Tak jak dawniej *spiritus movens* amerykań-



skiego kina akcji było „komunistyczne zagrożenie” (np. cykl *Rambo* a nawet *Rocky*), tak teraz „dyżurnym” straszakiem zostali niewygodni w czasach „partnerstwa dla pokoju”, wyjęci spod prawa najemnicy - nierzadko weterani Wietnamu, Afganistanu.

Obok wstrząsającego kontekstu politycznego film Scotta przynosi mistrzowski pojedynek osobowości, w których jest coś mrocznego i tajemniczego: wykreowany przez doskonale znanego z typowego kina męskiego Gene'a Hackmana i obdarzonego rysem nieskazitelnego szlachetności Denzela Washingtona. Obydwie postaci skutecznie dźwigają na sobie ciężar całego widowiska. „Karmazynowy przypliw” - w opinii czarnoskórego aktora - to wspaniały dramat(...), przypomina on niemal sztukę teatralną. Zrealizowane z rozmachem efekty specjalne i klaustrofobiczne wnętrza dopełniają tę niezwykłą wizję nuklearnego piekła.

Film Scotta ma szansę powtórzyć sukces niezapomnianego *Polowania na Czerwony październik*,

choć jest od niego nieco bardziej przewrotny. Po pierwsze ze względu na eskalację absurdalności zagrożenia, po drugie zaś przejawia brak zaufania do kogokolwiek, nie tylko do radzieckich nacjonalistów. Kreacja Gene'a Hackmana dodaje opowieści szczyptę sarkazmu: w roli niebezpiecznie rzetelnego komandora występuje chyba najlepszy specjalista od ról „moralnie ambiwalentnych” - podejrzanie skrupulatnych szeryfów (*Bez przebaczenia*, *Szybcy i martwi*), fałszywie mądrych starszych panów (*Firma*) i zdradliwych przyjaciół (*Bez wyjścia*). Tym razem cień podejrzania pada na siwiejących mężczyzn ubranych w granatowe mundury marynarki.

P.S. Występujący w filmie okręt „Alabama” jest jednym z siedmiu podobnych okrętów U.S. Navy. Wysoki na sześć pięter, długi na 168 metrów, uzbrojony w pociski o mocy stukrotnie przewyższającej ładunek bomby zrzuconej na Hiroszimę, ma za zadanie - jak utrzymują politycy - „pełnienia odstraszającej roli przed ewentualną wojną”.

Kino „Uciecha”: od 25 VIII

Kącik konesera

KINO NOCY LETNIEJ

Wakacyjny cykl nocnych maratonów filmowych w kinie „Wanda” powoli dobiega końca. Przed nami jeszcze tylko dwie z ośmiu zapowiadanych projekcji. W najbliższy piątkowy wieczór zapraszamy na spotkanie zatytułowane: „Odwiedź góry” - dedykowane tym wszystkim, dla których góry są czymś znacznie więcej, niż tylko turystyczną atrakcją...

Krzyk kamienia reż. Werner Herzog (fot. poniżej). Jeden z mniej znanych filmów wybitnego niemieckiego reżysera, twórcy *Kaspara Hausera*, *Stroszka*. Historia rywalizacji alpinistów reprezentujących dwa „skłócone” pokolenia, których łączy miłość do surowych wielotysieczników i jednej kobiety.

K-2 reż. Franc Roddam. Ekranizacja znanego dramatu Patricka Meyersa, opowiadającego tragiczne dzieje zimowego wejścia na otoczony złą sławą zbrocza himalajskiego szczytu K-2.

Alive - dramat w Andach reż. Frank Marshall. Adaptacja bestsellerowej powieści Piersa Paula Reada, przedstawiająca autentyczną historię grupy młodych Urugwajczyków, którzy przez 10 tygodni toczyli heroiczną walkę o przetrwanie w niedostępnych, pokrytych śniegiem Andach. Film śmiało można uznać za jeden z najbardziej wstrząsających filmów katastroficznych ostatnich kilku lat.

PRZEDPREMIERY

Niezwykle imponująco zapowiada się repertuar debiutującego kina „Sztuka”. W ciągu najbliższego tygodnia będzie można zobaczyć przedpremierowe pokazy filmów,

które mają szansę stać się przebojami nadchodzących miesięcy.

24 VIII Waleczne serce. Najnowszy film autorski jednego z najbardziej przewrotnych aktorów amerykańskich. Tym razem Mel Gibson, eks-gliadiator, eks-policjant, eks-ksiądz w roli średniowiecznego awanturnika o szlachetnym sercu.

25 VIII Species. Film dla widzów o mocnych nerwach. Jak zapewniają dystrybutorzy, film ten stanowi „nowe słowo w dziedzinie horroru”.

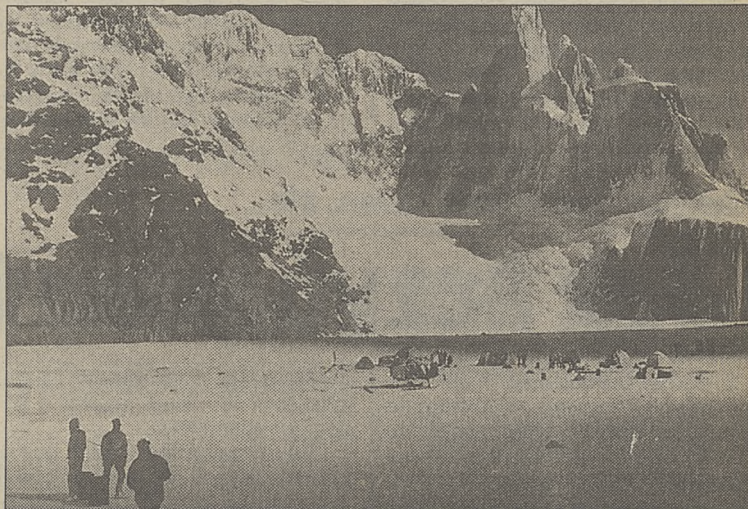
26 VIII Casper. Najnowszy produkt „stajni” Stevena Spielberga. Pełna humoru i ciepła opowieść, której bohaterem jest tytułowy duśzek: przyjaciel milionów amerykańskich małolątów.

27 VIII Strzały na Broadwayu. Zaskakująca świeżością nowość Woody Allena: groteskowa opowieść o zakulisowym życiu prowincjonalnego teatru. Niezwykle inteligentna komedia, która: uczy, wzrusza i bawi do rozpuku.

28 VIII Apollo 13. Kolejny superprzebieg z udziałem dwukrotnego laureata Oscara, Tomem Hanksem. Film z rodziny *science fiction*, który udowadnia że nie zawsze powściągliwe opinie krytyków zatrzymują w kinowych drzwiach rozgorączkowanych amatorów gwiazd pierwszej wielkości.

29 VIII Szaleństwo króla Jerzego. Mająca na swoim koncie kilka nominacji do Oscara, z barokowym rozmachem, zdobiona dźwiękami nieśmiertelnej muzyki J. F. Haendla, adaptacja głośnego dramatu Allana Benetta.

30 VIII Tylko instynkt. Głośny film kultowy z antypodów, znakomita niespodzianka wieńcząca przedpremierową rewie.



Konkurs



Już wkrótce na ekranach krakowskich kin pojawi się „Waleczne serce” (patrz. fot.), który już dzisiaj będzie można zobaczyć w kinie „Sztuka”. Jest to awanturnicza epopeja Mela Gibsona, który wzorem innych gwiazd hollywoodzkich postanowił zająć miejsce w fotelu reżysera. Proszę podać tytuły dwóch innych filmów wyreżyserowanych przez „szalonego Maxa”. Nasz telefon (godz. 16.30 - 17.00): 22-95-92.

Spotkajmy się „W kręgu przyjaciół”!

Wszystkie osoby, które wybiorą się na film wraz z przyjaciółmi (minimum 5 osób), będą mogły zakupić w kinie „Wanda” bilety ulgowe.

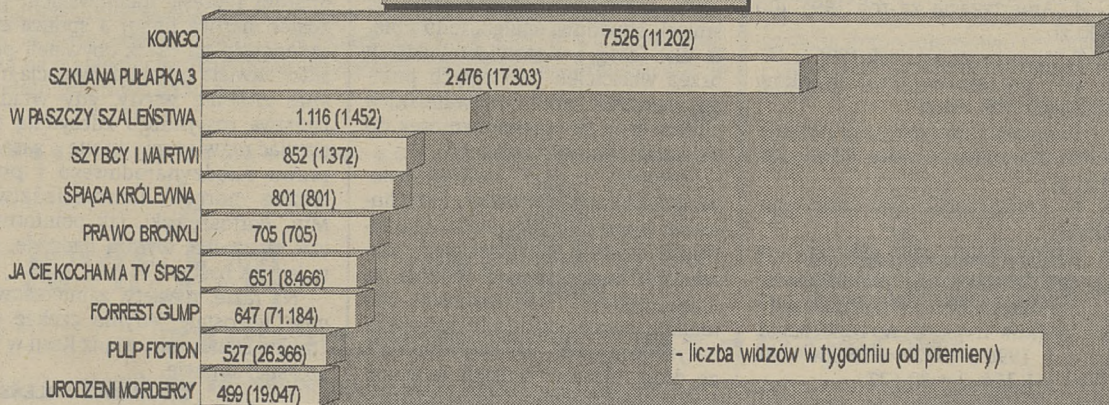
Kosz zaproszeń

Po raz kolejny pragniemy zaprosić Czytelników „Filmowego Graffiti” na krakowski premierę. W tym tygodniu - **Karmazynowy przypliw** („Uciecha”) oraz coś dla koneserów, piątkowe seanse **Kina nocy letniej** („Wanda”). Dwuosobowe zaproszenia czekają pod numerem telefonu (16.30 - 17.00): 22-95-92.

Filmowe Graffiti

Redakcja: Jerzy Jurczyński
Centrum Filmowe „Graffiti”
tel. 21 42 94

Przeboje kin krakowskich 14.08-21.08.95



Podobnie jak tydzień temu, nie zagrożoną pierwszą pozycję na naszej liście zajmuje **Kongo**. Natomiast gwałtowny spadek na 9. pozycję odnotował obecny na krakowskich ekranach już od 94 dni, **Pulp Fiction**.

Miejsce krwawego filmu Tarantino zajął również przerażający **W paszczy szaleństwa**, który w ciągu 7 dni awansował z dalekiego 10. miejsca, zajmując w minionym tygodniu pozycję w czołówce (3). Sharon Stone w **Szybkich i martwych**, po 10 dniach na ekranie kina

„Uciecha”, również przesunęła się o jedno miejsce wyżej (4). Dwaj debiutanci: pierwszy film w reżyserii Roberta De Niro **Prawo Bronxu** (6) i wiecznie młoda **Śpiąca królewna** (5) wylądowali w znakomitej pozycji do dalszej walki na liście.

W tym tygodniu konkurencja odbywała się na znacznie wyższym poziomie. Wynik, który tydzień temu gwarantowałyby 5. miejsce, dzisiaj zaledwie starcza by utrzymać się na liście.

DZIENNIK z Paragrafem

Drakoński kodeks

Opracowany przez Ministerstwo Transportu i Gospodarki Morskiej projekt nowelizacji ustawy „Prawo o ruchu drogowym” wzbudził wiele kontrowersji. Wiele emocji wzbudził zwłaszcza zapis mówiący o ograniczeniu prędkości w terenie zabudowanym do 50 kilometrów na godzinę oraz propozycja używania świateł mijania przez cały rok.

Zdaniem ekspertów Zakładu Badań Wypadków Drogowych Instytutu Ekspertyz Sądowych w Krakowie zapis o obniżeniu prędkości w terenie zabudowanym do 50 km/h jest ślepy przeniesieniem standardów obowiązujących w Unii Europejskiej i nie tylko nie spełni swej roli lecz wręcz będzie prowokował kierowców do jego nagminnego nieprzestrzegania. Może on zostać wprowadzony za kilka lat, gdy powstanie odpowiednia sieć autostrad, dróg, ekspresowych i objazdów miejscowości, natomiast obecnie zapis ten jest z wielu względów nieuzasadniony. Krakowscy eksperci podkreślają, iż w większości państw Unii Europejskiej, do której staramy się wejść, problem jazdy w terenie zabudowanym dotyczy ruchu lokalnego na terenie miejscowości. W Polsce natomiast na obszarze zabudowanym mamy do czynienia z ruchem tranzytowym - często na drogach krajowych. Ograniczenie prędkości do 50 km/h przyczyni się więc do pogorszenia i tak często już „zakorkowanych” dróg krajowych, których znaczne odcinki przechodzą przez obszary zabudowane. Eksperti podkreślają, iż obniżenie prędkości bez wprowadzenia zmian granic obszarów zabudowanych jest po prostu nieporozumieniem. Już obecnie w przeważającej ilości przypadków przejazd nawet drogami krajowymi przez tak oznaczony teren zabudowany (w rejonie małych miasteczek i wsi) odbywa się na znacznej długości poprzez tereny nie zamieszkałe, a nawet leśne.

Jest to szczególnie istotne ze względu na polską specyfikę międzynarodowego i krajowego ruchu tranzytowego biegnącego przez miejscowości (brak obwodnic). Błędnie wytyczone obszary zabudowane prowokują kierowców do nierespektowania ograniczeń prędkości, a obecnie proponuje się jeszcze tę prędkość obniżyć. Jest to zatem kolejny przykład zachęcania do omijania przepisów drogowych, szczególnie groźny dlatego, że utrwała fatalne w skutkach nawyki - piszą krakowscy eksperci.

Istotne są również techniczne aspekty obniżenia prędkości na obszarze zabudowanym. W większości samochodów osobowych jazda z prędkością 50 km/h wymaga częstej zmiany biegów, co wiąże się ze zwiększeniem prędkości obrotowej silnika i wydzielaniem dodatkowych ilości substancji szkodliwych w spalinach.

Zmniejszenie prędkości na obszarze zabudowanym nie znajduje również wystarczającego uzasadnienia w wymogach bezpieczeństwa. Z badań wynika, że już przy prędkości kolizyjnej 20 km/h pieszy może doznać śmiertelnych obrażeń ciała. Przy prędkości 40-50 km/h pieszy z reguły doznaje bardzo poważnych obrażeń ciała kończących się często trwałym kalectwem lub śmiercią. - Zatem wprowadzenie prędkości 50 kilometrów na godzinę ze względu na różnicę w ilości śmiertelnych skutków wypadków pojazdów - pieszy nie znajduje uzasadnienia - twierdzą eksperci.

Nie uzasadnione wydaje się również wprowadzenie obowiązku używania świateł mijania przez cały rok. - Wprowadzenie obowiązku stosowania świateł mijania w jasnej porze doby powstało najprawdopodobniej jako proste rozszerzenie tendencji spadkowej ilości wypadków drogowych w tej porze roku po wprowadzeniu tego obowiązku w roku 1991. Jednak już w latach następnych już nie zaobserwowano tej tendencji. Zatem zmniejszenie

liczby wypadków w roku 1991 najprawdopodobniej nie miało żadnego związku z wprowadzeniem obowiązku jazdy z włączonymi światłami mijania. Nie są nam znane żadne wyniki badań, które uzasadniłyby tezę o pozytywnym skutku rozszerzenia tego zakazu - uważają krakowscy eksperci. Ich zdaniem ten nakaz może być traktowany przez kierowców bardzo wybiórczo, zwłaszcza przez kierowców w ruchu lokalnym, natomiast kierowcy jadący tranzytem prawdopodobnie w ogóle nie będą przełączali świateł.

Zdaniem krakowskich ekspertów brak jest również uzasadnienia dla wymogu badania stanu technicznego tylko w województwie, w którym się zamieszkuje. Ich zdaniem powinna być możliwość przeprowadzenia badań w całej Polsce (przemawiają za tym takie względy losowe jak urlop, czasowe zamieszkanie w innym województwie).

Krakowscy specjaliści sugerują również wprowadzenie do prawa o ruchu drogowym proponowane przez nich wielokrotnie rozwiązania poprawiające bezpieczeństwo w ruchu drogowym. Proponują m.in. uruchamianie świateł awaryjnych przez kierowcę pojazdu przewożącego dzieci w przypadku postoju pojazdu z przewidzianym otwarciem drzwi, wprowadzenie obowiązku posiadania hełmu ochronnego dla dzieci do lat 7 poruszających się na motocyklach, a także wprowadzenie obowiązku poruszania się pieszych i rowerzystów w okresie od zmierzchu do świtu ze znormalizowanym elementem - folią odbłaskową, zlikwidowanie powszechnej praktyki oddzielania jezdni od asfaltowego pobocza linią przerwaną. Postulują wreszcie zmniejszenie napisów na tabliczkach pod znakami drogowymi, dotyczących osób lub pojazdów, których owe znaki dotyczą lub nie dotyczą.

JAROSŁAW KOSTRZEWA

Wojskowe lęki o emerytury

W ostatnich tygodniach nasiliła się korespondencja napływająca do rzecznika praw obywatelskich od emerytów i rencistów wojskowych, zaniepokojonych rządowymi propozycjami zmian systemu waloryzacji ich rent i emerytur, które odbierają oni jako zamach na ich prawa słusznie nabyte. W opinii zainteresowanych ustawa z dnia 10 grudnia 1993 r. o zaopatrzeniu emerytalno-rentowym żołnierzy zawodowych i ich rodzin, w sposób korzystny i perspektywiczny rozwiązała sprawę tzw. „starego portfela” oraz przyczyniła się do powstania wśród żołnierzy poczucia względnej stabilizacji i bezpieczeństwa materialnego na przyszłość. Źródłem tego poczucia

nych, pod którym to pojęciem ustawa rozumie także odśnieżanie i zwalczanie śliskości zimowej, należy do dyrekcji okręgowych dróg publicznych lub do organów gminy.

Mając na uwadze fakt, że sporne rozporządzenie RM ze względu na datę jego wydania nie podlega kognicji TK i rzecznik nie może żądać stwierdzenia jego zgodności z ustawą o ochronie i kształtowaniu środowiska, prof. Zieliński wystąpił do TK o ustalenie powszechnie obowiązującej wykładni tej ustawy, w szczególności poprzez udzielenie odpowiedzi na pytanie - czy na właścicielach i zarządcach nieruchomości położonych w granicach administracyjnych miast i wsi ciąży obowiązek oczyszczania ze śmieci, odpadów,

Prawo do prawa

stabilizacji stał się przyjęty w ustawie sposób waloryzacji świadczeń, polegający na powiązaniu ich wysokości z aktualnym poziomem uposażeń w wojsku. Byli żołnierze zawodowi podkreślają, że obecne, korzystniejsze niż w przepisach powszechnych, regulacje dotyczące rent i emerytur nie są uzasadnionym uprzywilejowaniem tej grupy zawodowej, ale wynikają ze specyfiki i szczególnych warunków wykonywania zawodu wojskowego, osobistych wyrzeczeń oraz ograniczenia praw i swobód, a także zagrożeń dla zdrowia i życia, jakie ono niesie.

Rzecznik, wyrażając przekonanienie, że u podstaw reformy systemu ubezpieczeń społecznych, a także ewentualnych zmian w odrębnym systemie emerytalno-rentowym dla specyficznych grup społeczno-zawodowych, leżeć będzie nie doraźny interes państwa, lecz perspektywicznie widziane dobro oraz słusznie nabyte prawa obywateli, zwrócił się do premiera Józefa Oleksego o poinformowanie go, czy propozycje rządu w zakresie zmian systemu emerytalno-rentowego dla żołnierzy zawodowych uwzględniają te nadrzędne racje.

Sprzątanie ulic w Trybunale

Po wielokrotnych, niestety nieskutecznych, interwencjach w resortach ochrony środowiska, budownictwa, a także u marszałka Sejmu i kolejnych premierów w sprawie egzekwowania, niezgodnego z prawem, obowiązku oczyszczania ze śmieci, odpadów, śniegu, lodu i błota ulic, dróg i placów publicznych przez właścicieli przyległych posesji, rzecznik praw obywatelskich skierował w tej sprawie wniosek do Trybunału Konstytucyjnego.

Zdaniem prof. Zielińskiego ustawa o ochronie środowiska i kształtowaniu środowiska wspomniane obowiązki nakłada na właścicieli i zarządców nieruchomości jedynie na terenie będącym ich własnością. Natomiast w stosunku do terenów służących komunikacji publicznej (ulice, drogi, place) obowiązki te winny wykonywać jednostki organizacyjne użytkujące te tereny.

Tymczasem wydane na podstawie wspomnianej wyżej ustawy, rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 września 1980 r. nakłada na właścicieli nieruchomości dodatkowe, nie przewidziane ustawą, obowiązki. Wniosek ten znajduje również potwierdzenie w zapisach ustawy o drogach publicznych, która określa, że utrzymanie dróg publicz-

ności, pod którym to pojęciem ustawa rozumie także odśnieżanie i zwalczanie śliskości zimowej, należy do dyrekcji okręgowych dróg publicznych lub do organów gminy.

Kłopoty z odszkodowaniami za represje NKWD

W sprawie odszkodowań rosyjskich (radzieckich) dla obywateli polskich represjonowanych przez władze b. ZSRR w okresie II wojny światowej nie zapadły żadne nowe ustalenia i czeka ona wciąż na sprawiedliwe rozwiązanie - poinformował rzecznika, na jego interwencję w tej sprawie, szef MSZ, minister Władysław Bartoszewski. Rzecznik występował o uregulowanie kwestii odszkodowań za straty i szkody poniesione przez obywateli polskich w wyniku działań totalitarnego reżimu b. ZSRR mając na względzie uchwałę Sądu Najwyższego z dnia 21 czerwca br., która skonkretyzowała i nakreśliła granice odpowiedzialności państwa polskiego za represje na Polakach. Zdaniem rzecznika, zagadnienia roszczeń odszkodowawczych za działania nie objęte przepisami, których wykładnia SN dotyczy, mogą być jedynie przedmiotem negocjacji dyplomatycznych z określonymi państwami wchodzącymi w skład WNP, jako sukcesorów b. ZSRR. Niestety, jak wynika z odpowiedzi min. Bartoszewskiego, znajdującej się w deklaracji podpisanej przez prezydentów Polski i Rosji 25 sierpnia 1993 r. fragment odzwierciedlający wolę obu państw kontynuowania wysiłków w celu przekazania odszkodowań ofiarom represji stalinowskich, pozostał martwą literą, a sprawa odszkodowań na rzecz obywateli polskich zawisła w próżni. Sytuacja ulegnie zmianie wtedy, gdy władze państwa rosyjskiego zdecydują się przyjąć rozwiązania oparte o zasady prawa międzynarodowego i polityczne normy dobrosąsiedztwa. Min. Bartoszewski, jak poinformował rzecznika, wyraża nadzieję, że to jednak nastąpi.

Na razie, niestety, zainteresowanym pozostaje jedynie czekać na zmianę stanowiska władz Rosji w tej bolesnej sprawie.

STANISŁAW WILEŃSKI
RZECZNIK PRASOWY RPO

Jeszcze jest trochę czasu, ale...

Jak liczyć amortyzację?

W styczniu bieżącego roku Ministerstwo Finansów wprowadziło m.in. obowiązek przeprowadzenia do 30 czerwca aktualizacji wyceny środków trwałych według ich stanu z 1 stycznia 1995 (Rozporządzenie Ministra Finansów z 10 stycznia 1995 w sprawie amortyzacji środków trwałych, oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych, Dz.Ust. nr 7 poz.34). W połowie czerwca termin aktualizacji został przesunięty do 30 września (Rozp. Min. Fin. z 134 czerwca, Dz.Ust. nr 73). Choć więc jest jeszcze trochę czasu, warto już teraz zapoznać się bliżej z tym obowiązkiem, który i tak nie minie większości prowadzących działalność gospodarczą.

O wyjaśnienie podstawowych w tej materii kwestii poprosiliśmy panią Marię Kozak, naczelnik Wydziału Orzecznictwa ds. Podatku Dochodowego krakowskiej Izby Skarbowej.

Obowiązek aktualizacji dotyczy zarówno osób fizycznych, jak i osób prawnych posiadających lub współposiadających środki trwałe związane z prowadzoną przez podatnika działalnością gospodarczą. Obowiązek ten spoczywa także na tych, którzy owe środki trwałe oddają w uży-

wanie innym na podstawie najmu, dzierżawy lub innej umowy o podobnym charakterze.

Nie dokonuje aktualizacji podatnik postawiony w stan likwidacji oraz w stosunku do którego ogłoszono upadłość.

Przeliczeń dotychczasowych wartości środków trwałych dokonuje się przy zastosowaniu wskaźników ogłoszonych przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w „Monitorze Polskim” nr 9 poz. 125.

Należy pamiętać, iż aktualizacji poprzez takie przeliczenia dokonuje się metodą szczegółową, a więc obejmującą kolejne środki trwałe według ich wartości początkowej oraz wartości dotychczasowych odpisów amortyzacyjnych. Nie należy też zapomnieć, że tylko prawidłowo przeprowadzona aktualizacja ma znaczenie kwoty odpisów amortyzacyjnych za koszty uzyskania przychodu.

Zgodnie z postanowieniem par. 10 powołanego wcześniej rozporządzenia, kosztem uzyskania przychodu z tytułu odpisów amortyzacyjnych w roku 1995 jest równoważność 124 proc. kwoty tych odpisów za rok 1994. Natomiast w latach 1996 i 1997 odpisy te zostaną uznane za koszt uzyskania przy-

chodu, jeżeli nie przekroczą odpisów amortyzacyjnych za rok 1994 powiększonych o 50 proc. różnicy pozostałej po uwzględnieniu wzrostu kosztów amortyzacji na rok 1995.

Przykład:

1. Amortyzacja za rok 1994 100 400 zł
2. Amortyzacja za rok 1995 po przeszacowaniu środków trwałych 285 750 zł
3. Różnica (przyrost amortyzacji w stosunku do roku 1994) 185 350 zł
4. Amortyzacja jako koszt uzyskania przychodu dla 1995 100 400 x 124 proc. = 124 496 (przyrost o 24 096 zł)
5. Różnica skutków aktualizacji środków trwałych do rozliczenia w l. 1996 i 1997 - 185.350 - 24 096 = 161 254; 2 = 80 627
6. Amortyzacja od zaktualizowanych środków trwałych w l.1996 -97 - 100 400 + 80 627 = 181 027

Taki sam rachunek należy przeprowadzić dla każdego środka trwałego.

W razie wątpliwości, wyjaśnień udzielają komórki orzecznictwa dochodowego w urzędach skarbowych i Izbie Skarbowej.

MARIA KOZAK

Paragrafem

Redaktor
Jerzy Pałosz
tel. 22-16-48

21 osób zarażonych żółtaczką

Strach w Czarnej

(INF. WŁ.) Do wtorku w bieszczadzkiej gminie Czarna (woj. krośnieńskie) służby sanitarne odnotowały 21 przypadków zachorowań na wirusowe zapalenie wątroby typu A (tzw. pokarmowe), czyli żółtaczkę. Najwięcej zachorowań, bo aż 18, stwierdzono w Czarnej Górnej, mającej charakter miejscowości letniskowej.

- Ten niepokojący nagły wzrost zachorowań nastąpił przeszło tydzień temu - powiedziała wczoraj „Dziennikowi” Barbara Leśniak, kierownik działu epidemiologii Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Sanoku - bo wiem wcześniej, od początku roku do końca lipca, w Czarnej mieliśmy tylko 4 przypadki żółtaczki.

Obecnie nie sposób powiedzieć jaka jest przyczyna wzrostu zachorowań mieszkańców Czarnej na żółtaczkę. Są pewne podejrzenia, iż źródłem zakażenia może być

ujęcie wody pitnej z wodociągu zlokalizowanego w Czarnej Górnej. - Nie możemy, przynajmniej jeszcze na tym etapie, stwierdzić jednoznacznie, że przyczyną żółtaczki jest ten wodociąg - zastrzegła B. Leśniak - ponieważ badania wody z tego ujęcia nie potwierdziły w niej wirusa wywołującego zapalenie wątroby. W każdym razie na ujęciu tym dozorują służby sanitarne.

Okres wylegania żółtaczki trwa 15-50 dni, przy czym epidemiolodzy przyjmują 28 dni jako średnią tego czasu od momentu zarażenia się do chwili wystąpienia u człowieka objawów chorobowych. Może to oznaczać, iż obecnie czysta woda w ujęciu mogła być skażona dokładnie miesiąc temu. Są to jednak tylko spekulacje. W przypadku zachorowań w Czarnej wykluczono kwestię tak masowego zarażenia się poprzez kontakt z osobą chorą.

Od 14 bm., kiedy zanotowano pierwsze przypadki żółtaczki, na-

stępnie średnio 2-4 osoby dziennie zapadały na tę chorobę. We wtorek - wg najnowszego komunikatu - na żółtaczkę w tej wsi zachorowała kolejna osoba. Z faktu zmniejszenia się ilości zachorowań nie można jednak wyciągać wniosku, iż chorobę opanowano. W Czarnej, liczącej niewiele ponad 800 mieszkańców (jest to łączna liczba Czarnej Dolnej i Górnej), nadal ludzie się boją. I jest to nie tylko strach przed chorobą zakaźną wymagającą hospitalizacji, ale przede wszystkim strach przed kosztowną dietą, jakiej rekonwalescent musi przestrzegać przez dłuższy czas. Gmina to bowiem biedna, ze stopą bezrobocia, które przekroczyło 30 procent.

Obecnie w szpitalach jest hospitalizowanych 21 osób, w tym 6 dzieci w wieku do 14 lat. I nie sposób przewidzieć jak rozwinię się sytuacja w najbliższych dniach.

(CZAK)

„Węgierka” pod topór

Zaraza w nowosądeckich sadach

(INF. WŁ.) Wczoraj w Sadowniczym Zakładzie Doświadczalnym w Brzeźnej koło Nowego Sącza odbyło się seminarium, którego tematem były „Nowe deserowe odmiany śliw”. Udział w dyskusji wzięli sadownicy i naukowcy ze Skierniewic, Krakowa, Brzeźnej.

- Do Brzeźnej przyjechało prawie 200 osób. Cieszy nas to ogromnie, bowiem problemów związanych z nowoczesną produkcją jest moc - stwierdził dyrektor SZD w Brzeźnej Paweł Kołodziejczak. - W związku z zainteresowaniem polskiego rynku śliwą deserową, postanowiliśmy przedstawić producentom jej różne odmiany. Na wystawie pokazaliśmy z naszych sadów doświadczalnych m.in. odmiany śliw „ontario”, „wiktoria”, „całanska lepotica”. Są to bardzo smaczne, wydajne i słodkie owoce. Oczywiście nie zapominamy o „węgierce”, której jest najwięcej w Nowosądeckim. Niestety, w ostat-

nich latach niemal wszystkie sady zostały zaatakowane bardzo groźną, wirusową chorobą - „szarką”. Powoduje ona, że owoce „węgierki” są zdeformowane, opadają z drzew przed dojrzewaniem. W Nowosądeckim zarażonych jest ok. 90 procent sadów. W Brzeźnej prowadzimy badania nowych odmian „węgierki”, bardziej tolerancyjnej na choroby. Mam nadzieję, że sadownicy zainteresują się nowymi odmianami.

Praktycznie nie ma możliwości wyleczenia drzew. Wszystkie chore śliwy trzeba wyciąć. Przed producentami stoi teraz pytanie, jakie odmiany zasadzić w miejsce „węgierki”. Zdaniem Pawła Kołodziejczaka, nie ma mowy o zaprzestaniu nasadzeń tradycyjną „węgierką”, bowiem ta odmiana daje bardzo smaczne owoce, a przede wszystkim jest poszukiwana przez gospodynie domowe.

(JEC)

Warunkowe otwarcie przejazdu

Most dla lżejszych

(INF. WŁ.) Od jutra Miejski Zarząd Dróg ma zamiar zezwolić na przejazd samochodów (o ciężarze całkowitym do 2,5 tony) przez most na Wiśle - w ciągu ulicy Brzeskiej, na granicy Krakowa z Niepołomicami. Zakończono bowiem pierwszy etap prac remontowych. Z początkiem tego miesiąca zamknięto tam przejazd z uwagi na to, iż wielu kierowców nie stosowało się do ograniczeń tonażowych i powstało zagrożenie katastrofą budowlaną. Całkowite zamknięcie mo-

stu spowodowało poważne problemy z dojazdem od tej strony do Krakowa.

Jak podał Wojciech Litewka, dyrektor MZD, przez most pojazdy będą mogły poruszać się z prędkością nie większą niż 25 kilometrów na godzinę. Ponadto w przypadku stwierdzenia, iż cięższe wozy próbują łamać zakaz wjazdu - most zostanie ponownie całkowicie zamknięty. Zakończenie wszystkich prac remontowych planuje się na koniec listopada.

(J.SW)

Dziurawiec obrodził

(INF. WŁ.) Na Podkarpaciu trwa zbiór ziół. W tym roku Lubelskie Zakłady Zielarskie „Herbapol” skupiły ponad 60 ton ziół, w tym aż 15 ton dziurawca, który obrodził w województwie krośnieńskim.

Do magazynów „Herbapolu” trafiły także: krwawnik (3 tony), nostrzyk (400 kilogramów), tysiącznik

(600 kg), rzepik (600 kg), skrzyp (800 kg) oraz kwiat lipy (800 kg). Tegoroczne zbiory są wyższe niż w poprzednich latach. Przed kilkoma dniami rozpoczęły się również zbiory owoców roślin posiadających właściwości lecznicze. „Herbapol” zamierza kupić ponad 30 ton owoców róży, tarniny, głogu i czarnego bzu.

(BH)

Cyfrowa „Wisła”

Regionalna telewizja „Wisła” w Krakowie, jako pierwsza w kraju, swoje programy nadawać będzie techniką cyfrową za pośrednictwem satelity Eutelsat.

Dzięki stacjom przekaźnikowym w Krakowie, Opolu, Katowicach, Częstochowie, Bielsku-Białej, Zakopanem, Tarnowie, Rzeszowie i Zamościu jej sygnał odbierany będzie w Małopolsce i na Śląsku - informuje Bogusław Zięba, członek zarządu telewizji. Wg niego, pierwsze audycje widzowie zobaczą na przełomie października i listopada br. Docelowo nadawane będzie 18 godzin programu dziennie.

(PAP)

Włamanie w 10 sekund

Gang ujęty w Sanoku

(INF. WŁ.) Policja w Sanoku rozpracowała grupę włamywaczy do samochodów. Zatrzymano dwóch młodzieńców z gangu, mieszkańców Warszawy. Dokonali oni w ciągu trzech dni 12 przestępstw.

Od minionej soboty w Sanoku dokonywano po kilka włamań dziennie do samochodów dobrych marek, z których ginął sprzęt wysokiej jakości, głównie radiomagnetofony „sony”, „panasonic” itp. Włamania dokonywano w ciągu dnia, najczęściej po południu.

Trzyosobowy gang przyjechał z Warszawy. Rozpoznanie zrobili na przełomie lipca i sierpnia, kiedy do Sanoka przyjechał jeden z przestępców w odwiedziny do rodziny swojej dziewczyny. Uznali, że w tym mieście - w przeciwieństwie do stolicy - czeka na nich swoiste eldorado. W Warszawie co cenniejsze rzeczy każdy właściciel zabiera z samochodu. W Sanoku jest akurat odwrotnie.

Młodzieńcy przyjechali 19 sierpnia i zamieszkali na peryferiach miasta w namiocie. Czasu nie marnowali, włamując się do 11 aut. Ponadto ukradli rower górski. W zależności od systemu zabezpieczeń włamywali się do samochodu od 3 do 7 sekund. Cała operacja przy pomocy odpowiednich narzędzi nie trwała dłużej niż 10 sekund.

Policja sanocka rozpracowała gang bardzo szybko i zatrzymała dwóch włamywaczy: 17-letniego Grzegorza C. oraz 15-letniego Roberta K. Zdażył uciec 16-letni Rafał K. Wszyscy są z Warszawy i od roku włamują się do aut w stolicy. Jak powiedział nam komisarz Wiesław Dybaś, rzecznik prasowy komendanta wojewódzkiego policji w Krośnie, zeznali, że nie pamiętają ile dokonali takich przestępstw. Nikt by tego nie policzył - stwierdził jeden z zatrzymanych.

Wszystkie urządzenia skradzione ze samochodów w Sanoku policja odzyskała.

(BH)

Bezrobotni pracują

(INF. WŁ.) W Przemyślu, w ramach robót publicznych zatrudniono 44 bezrobotnych. Wykonają oni prace o łącznej wartości 50 tysięcy nowych złotych.

Z inicjatywy Zarządu Miasta znaleźli oni głównie zajęcie w przedsiębiorstwach komunalnych: do PGM trafiło 17 osób, PGK 16, PWiK 10 a jedna do Urzędu Miejskiego gdzie prowadzi sprawy administracyjne związane z pracami publicznymi. Bezrobotni pomogli już m.in. przy pracach remontowych w przemysłowych „podstawówkach” (SP 14 i 15), cmentarzu wojennym i kirkucie żydowskim. Wraz z upływem czasowego zatrudnienia zyskają ponownie prawo do zasiłku, a także - w niektórych przypadkach - otrzymają propozycje zatrudnienia w firmach, gdzie wykonywali roboty publiczne.

(MOT)

4 noże i siekiera

Ostre śniadanie

(INF. WŁ.) W bójce jaka rozgorzała we wsi Jagiełta gm. Trynycja brało udział trzech awanturników, którzy używali aż czterech noży i siekiery.

„Bohaterowie” zajął się biesiadowal rankiem (była godz. 9.30) przy suto zakrapianym śniadaniu w mieszkaniu Antoniego S. W pewnym momencie pomiędzy gospodarzem a jego gośćmi: Januszem F. i Zdzisławem S. wywiązała się bójka, podczas której wszyscy chwycili za broń. Pierwszy padł Janusz F. z raną tłuczoną głowy i przedramienia. Pozostających „pogodzili” policjanci. Gospodarz lokalu - jak wykazało badanie na alkometrii - miał 1,91 promila alkoholu w organizmie, a Zdzisław S. aż 3,16 promila. Ranny biesiadnik trafił do szpitala w Przeworsku, jego koleddy do aresztu. Jako dowód, policjanci zabezpieczyli 2 noże stołowe, 2 szczyrki i 1 siekiere.

(MOT)

Śmierć w Gaci

Niebezpieczny bezpiecznik

(INF. WŁ.) W Gaci koło Przeworska 50-letni Stanisław S. postanowił samodzielnie usunąć uszkodzenie na linii energetycznej, chociaż nie posiadał odpowiednich do tego uprawnień. Wspiął się na pobliski słup i wymienił bezpiecznik. W momencie gdy zamierzał zejść na ziemię stracił równowagę i runął w dół na składowane pod słupem pustaki. W wyniku doznanych obrażeń zmarł na miejscu.

(MOT)

Krwawe lato

(INF. WŁ.) W Muszynie (woj. nowosądeckie) pociąg potrafił kilkunastoletniego rowerzystę. W konflikcie rower - pociąg, chłopiec nie miał żadnych szans i zginął na miejscu. W Słopnicach, podczas prac polowych, przewrócił się ciągnik „urus”. Jego kierowca poniósł śmierć na miejscu.

(JAZ)

RMF FM

CRICOLAND

50 lat K Codziennie
DZIENNIK POLSKI

ZAPRASZAJĄ RODZINY z DZIEĆMI

w sobotę 26 sierpnia w godz. 16.00-18.00 na GRY I ZABAWY do Cricolandu

W programie:

konkursy, zabawy z nagrodami na estradzie (suma nagród - 1000 zł)

mini lista przebojów dla dzieci - zabierzcie ze sobą swoje ulubione kasety!

specjalnie dla dzieci występ „Pana Japy” z TV 5, 10, 15 (Krzysztof Janczak)

wszystkie urządzenia tylko 1zł za zeton

na hasło RMF FM lub Dziennik Polski impreza „Czarci Zamek” za darmo

degustacja kawy „MAG” i soków ROBINSON, lodów „Sella”

show prowadzi Andrzej Dylczyk

Wszystkie te atrakcje organizujemy dla Was -
WSTĘP WOLNY!!!

Telefoniczny Klub Samotnych Serc

Panie: (0-800) 20 006
połączenie całkowicie bezpłatne
codziennie w godz. 15⁰⁰-7⁰⁰
w weekendy całą dobę

TELEFON KRAJOWY !!!
0-700 81 712

WPI, Skrz. p. 6, 00-063 Warszawa 01 (02)6223967.
NON-STOP z całej Polski, 2zł 4.28/min z VAT(42000/min z VAT)

KRONIKA KRAKOWSKA

Notujemy

■ **KOSZTOWNE PICIE.** Pan Z. raczył się alkoholem z trzema przygodnie poznanymi mężczyznami. Kosztowało go to sporo. Gdy libacja miała się ku końcowi - został pobity i ograbiony. Zabrano mu 100 nowych zł, zegarek „Fell”, złotą obrączkę i dokumenty. Straty ocenił na 400 zł. W przejściu podziemnym w Borku Fałęckim - na przechodzącego chłopca napadł 16-latek jadący na popielatym rowerze „bmx”. Pobił młodszego od siebie chłopca i wyrwał mu szaszetkę z dokumentami i 33 zł. Następnie uciekł w kierunku Łagiewnik. Z terenu boiska Szkoły Podstawowej nr 1 w Myślenicach skradziono tarczę i obręcz do gry w kosza. Urządzenie kosztowało 130 złotych. (jś)

■ **ZAMKNIĘTA DROGA.** W związku z budową kanalizacji - od jutra zostanie zamknięta dla samochodów ulica Chełmska. Z tego powodu autobusy linii „102” będą kursowały w obu kierunkach (od pętli w Chełmie) - ul. Olszanička, Leśmiana, Rzepichy do Zakamycza (z pominięciem przystanków na żądanie - „Rzepicha” i „Chełmska”). Prace utrudniające ruch potrwać blisko 2 miesiące. (jś)

Z kroniki wypadków

Wczorajszy dzień upłynął na krakowskich drogach wyjątkowo spokojnie. Do godziny 19 odnotowano tylko jeden niegroźny wypadek - przewrócenie się rowerzysty w Łazanach. Policja drogowa interweniowała ponadto w 11 kolizjach i zatrzymała 7 nietrzeźwych kierowców. W piwnicach budynku na os. Centrum B 1 wybuchł pożar, którego przyczyną było podpalenie przez nieustaloną osobę. Straty oceniono na 6 tys. zł. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy stu osiemnastu pacjentom.

Rozsądne przedłużenie?

„Zarząd Cmentarzy Komunalnych nie jest jedyną instytucją, która wprowadziła obniżki cen za swe usługi, a nigdzie nie słyszałem, aby w takich przypadkach zwracano pieniądze osobom, które skorzystały z droższych usług - mówi Stanisław Wasik, dyrektor ZCK w Krakowie - Nie ma żadnych podstaw prawnych do refundacji kosztów”.

Cennik opłat za korzystanie z cmentarzy, wprowadzony w marcu tego roku, uznany został przez Radę Miasta za zbyt wygórowany. Zarząd przygotował więc nową wersję cennika, bardziej przystępną dla społeczeństwa - została ona uchwalona w czerwcu. Przez trzy miesiące jednak, na mniej korzystnych warunkach, umowy z ZCK zawarło ponad 100 osób, które domagają się obecnie przedłużenia czasu ich obowiązywania zgodnie z nowymi ustaleniami. I tak, według cennika sprzed marca br. oraz cennika obecnego, opłata za użytkowanie przez 50 lat gruntu pod grób murowany o określonych wymiarach wynosi 30,5 mln starych zł. Według cennika obowiązującego od marca do czerwca, za tę samą cenę umowy dozwalały na użytkowanie gruntu tylko przez 30 lat.

(KAR)

Tu ludzie boją się mówić - twierdzi mieszkaniec Brzezia

Tragiczny splot okoliczności...

„Wiesz jest zbulwersowana, policja puściła go, a to było na pewno morderstwo - mówi jeden z mieszkańców Brzezia koło Niepołomic. W niedzielę odbywał się tam mecz piłki nożnej drużyn: Start-Brzezie i Grodzisko-Raciechowice. Widzów nie zbulwersował wynik rozgrywki na stadionie (2 do 2), ale to co stało się koło stadionu.

„Zaraz po meczu, a grała u nas klasa A, doszło do sprzeczki. Ja sam dokładnie nie słyszałem, ale podobno Feliks K. (on jest z Brzezia) powiedział Stefanowi Ł. - ty złodzieju, że niby coś tam jego synowi ukradł. K. ma 74 lata. Ł. uderzył go dwa, albo trzy razy, w splot. Stary upadł i umarł. Jak przyjechał lekarz to już nic nie było do roboty. Tego Ł. zamknęli, ale wkrótce wypuścili. To skandal. On już ma na swoim koncie różne sprawki” - mó-

wi mieszkaniec Brzezia, który był na meczu.

„Tak to prawda, były głosy, że Feliks K. umarł w wyniku pobicia. Na tej podstawie został zatrzymany Stefan Ł. Po przeprowadzeniu sekcji zwłok wykluczono jednak taką wersję - mówi nadkomisarz Józef Gawlik, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. Wynika z niej, iż śmierć nastąpiła z powodu zaawansowanego stanu miażdżycy (miał bliznę po przebytym zawale). Prawdopodobnie choroba i wiek spowodowały zgon”.

Policja przeprowadziła rozmowy z osobami, które były na meczu i - jak nam powiedziano - ani jedna nie powiedziała, by Stefan Ł. uderzył Feliksa K.: „A pytano chyba także kogoś z rodziny, bo mówili o Feliksie - wujek. Ł. podobno pod-

szedł do grupy osób, wśród których był K. i powiedział, że ich drużyna nie wygra, bo to są patałachy. Mężczyźni odgonili Stefana Ł. W chwilę po tym, nagle K. upadł i umarł. Później taka fama poszła, ktoś krzyknął, że pobity i zabity. Prawdą jest, że Ł. jest negatywnie oceniany, był już notowany, ale w tym przypadku bierzemy pod uwagę fakty i dowody. Po ekspertyzie Zakładu Medycyny Sądowej został więc zwolniony. Nie było przesłanek, by go zatrzymać. Mecz, emocje, to mogło spowodować zgon u tego chorego człowieka. Akurat taki zbieg okoliczności” - mówi przedstawiciel policji.

„Tu wszyscy boją się mówić, że by Ł. ich nie spalił. W czwartek jest pogrzeb Feliksa” - dodaje mieszkaniec Brzezia.

(J.ŚW)

Wynieśli utarg

„Bochenki” w kasie

Parę minut po godzinie pierwszej w nocy w piekarni zabrakło papierowych naklejek firmowych - wciskanych na środku bochenka. Jeden z pracowników udał się więc po nie do baru znajdującego się przy ulicy Wąwozowej. Po chwili zobaczył, że drzwi do działu księgowości są wyłamane, okno otwarte, a krata odgięta. W pokoju nie było też kasy.

Zaalarmowana policja zjawiła się wkrótce z psem tropiącym, który po kilkudziesięciu metrach natknął się na kasę (a także na łom). Była już otwarta i pusta. Pies poszedł jeszcze nieco dalej, ale ślad urwał się na ulicy - skąd złodzieje najprawdopodobniej odjechali samochodem.

W kasie znajdował się utarg z poprzedniego dnia. Z wstępnych obliczeń wynikało, iż złodzieje „zarobili” 80 do 100 milionów starych złotych. (J.ŚW)

Wziął mieszkanie z grzejnikami

Nie może się odciąć

Dla wielu chcących odłączyć swoje mieszkanie od sieci centralnego ogrzewania wczorajszy wyrok Sądu Rejonowego dla Nowej Huty będzie przestrożą. Sąd oddalił pozew lokatora mieszkania komunalnego na os. Górali, w którym oczekiwał on przymuszenia spółki „Adrem”, administratora budynku, do odłączenia grzejników w jego mieszkaniu i zasądził od niego 200 zł na pokrycie kosztów sądowych. Przekroczył zapowiedział wniesienie rewizji od tego wyroku.

27 października 1994 Adam M. wypowiedział umowę najmu lokalu mieszkalnego w zakresie dostawy ciepła; 5 listopada otrzymał odpowiedź, że jest to niemożliwe. Postanowił swoich praw dochodzić na drodze sądowej. - *Chciałbym wyjąć zgodę na stronie pozwanej na odłączenie mnie od sieci c.o., bo płacę za usługę, z której nie korzystam* - powiedział wczoraj przed sądem Adam M. Ponadto stwierdził, że sposoby korzystania z opłat za c.o. są niejasne (zbyt duże koszty stałe). Nie przedstawił jednak żadnych opinii rzeczoznawców o faktycznym zużyciu ciepła i możliwości odłączenia, bo „nie stać go na opłacenie biegłych”.

W odpowiedzi na pozew - radca prawny spółki napisał, że nie można wypowiedzieć umowy na dostawę ciepła, gdyż najemca przyjmował wszystkie warunki w momen-

cie podpisania umowy najmu, a więc akceptował także istnienie grzejników c.o. Rozwiązanie umowy może nastąpić tylko w całości, a wolny rynek stwarza możliwości nabycia lub wynajęcia mieszkania z odpowiednim dla skarżącego systemem grzewczym. Samo odcięcie grzejników stanowi też problem techniczny, bowiem wiązałoby się z likwidacją systemu odpowietrzenia (mieszkanie znajduje się na ostatnim piętrze). Po odłączeniu administrator nie miałby możliwości wygłaskowania utrzymywania przynajmniej tzw temperatury dyżurnej (16 stopni), a kolejny kłopot stanowiłoby rozliczenie za ogrzanie klatki i piwnic.

Sąd przychylił się do argumentów spółki. Przyznał, że odcięcie może nastąpić tylko za zgodą administratora, a on nie ma możliwości przymuszenia go do takiej zgody. Za ważący uznał fakt objęcia przez najemcę mieszkania z wszystkimi urządzeniami technicznymi, a więc także z grzejnikami c.o. Wczorajszy wyrok był do przewidzenia, bowiem skarżący był tylko lokatorem mieszkania i nie może decydować o tym, co w nim zmienić. Nie wiadomo, jak potoczyłaby się sprawa w przypadku, gdyby o takie wyłączenie wystąpił ktoś, kto jest właścicielem.

(GEG)

Syn Hansa i Lusi

Krakus wygrał z Karambolem

Młody tapir, syn Hansa i Lusi, od kilku miesięcy brykający w krakowskim zoo, otrzymał nareszcie imię. W zorganizowanym przez Fundację Miejski Park i Ogród Zoologiczny, przy współudziale „Dziennika”, konkursie na imię dla tapira, zwyciężyła propozycja Ryszarda Rodzika (Sierca 7, 32-020 Wieliczka), który nadał maluchowi imię - Krakusa. Przypomnijmy, że warunkiem konkursu było, by imię zaczynało się na literę K.

Były różne propozycje - sugerowano m.in. imiona: Korsarz, Kantor, Klimek, Kornet czy... Karambol. Został wybrany Krakus, gdyż tapirzątko urodziło się właśnie w naszym mieście. Na ojca chrzestnego Krakusa oczekuje nagroda - będzie mógł ją odebrać w siedzibie dyrekcji zoo w godzinach otwarcia ogrodu. A poza tym - na pana Ryszarda czeka na wybiegu tapirów także młody chrześniak.

(KAR)

Nie daj się zgwałcić!

Kankan zaskoczy napastnika?

35-letni recydywista Włodzimierz K. zgwałcił 15-letnią córkę swojej koleżanki. 34-letni Janusz G. instruktor jujitsu został skazany przez krakowski sąd na 4 lata pozbawienia wolności za zgwałcenie 13-letniego chłopca i molestowanie seksualne 7 innych podopiecznych. Podgórska prokuratura skierowała niedawno do sądu akt oskarżenia przeciwko Stanisławowi Z., któremu zarzuca wykorzystywanie seksualne 20-letniej, upośledzonej umysłowo córki. Dwa dni temu pod zarzutem zgwałcenia dwóch chłopców (6- i 9-latk) aresztowano 40-letniego Adama L....

W ciągu 6 miesięcy tego roku policyjne statystyki odnotowały 31 zgwałceń. W ub. roku było ich 58. „Ciemnej” liczby tej kategorii „przestępstw nie zna nikt. Zgodnie z polskim prawodawstwem, ściganie sprawców gwałtów następuje na wniosek osób pokrzywdzonych (postępowanie z urzędu wszczynają się w przypadku molestowania osób z ograniczoną zdolnością rozpoznawania znaczenia czynu lub nieletnich). Nie jest tajemnicą, że część ofiar rezygnuje z dochodzenia sprawiedliwości w sądzie i nie ujawnia gwałtu. Czasem kierują się poczuciem wstydu, czasem poczuciem irracjonalnej winy za to co się stało.

Ponad 90 proc. gwałtów nie jest planowanych. Napastnik upatruje ofiarę przypadkowo. Wiktyologia - nauka mówiąca o związkach ofiary z przestępcą - wskazuje, na pewne cechy ofiary wywołujące chęć do ataku. Napastnik często instynktownie wyczuwa, że ofiara nie będzie się bronić.

Jak nie stać się ofiarą gwałtu, jak zachować się podczas napadu? - *Unikać spacerów późną nocą i ciemnych uliczek* - radzi komisarz Danuta Główna z zespołu prewencji kryminalnej Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. - Jeśli już musimy wracać samotnie późną porą, to lepiej trzymać się środka ulicy. Gdy idziemy chodnikiem możemy zostać wciągnięci w krzaki lub w pobliską bramę. Jeśli ktoś za nami idzie, nie należy wpadać w panikę, tylko dyskretnie obejrzeć się za siebie i sprawdzić kogo mamy za plecami. Najlepiej to zrobić, przechodząc na drugą stronę ulicy, a później natychmiast przyspieszyć. Jeśli wówczas usłyszymy, że ktoś za nami biegnie, jest to sygnał, że atak może wkrótce nastąpić. Jeśli nie mamy szans na ucieczkę, to najlepiej napastnika zaskoczyć. Można go o coś zapytać, a nawet zatańczyć kankana... Z reguły wytrąca go to z równowagi, nie wytrzymuje napięcia i już nie atakuje. Jeśli to się nie powiedzie, możemy próbować się bronić. Gdy napastnik znacznie przewyższa nas siłą, lepiej ustąpić i starać się zapamiętać jak najwięcej szczegółów charakteryzujących gwałciela. To pomoże później policji w jego ujęciu.

(EK)

Dyżur prawnika

Dzisiaj w Dziale Łączności z Czytelnikami „Dziennika Polskiego” mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad z zakresu prawa karnego, cywilnego, rodzinnego i administracyjnego.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do naszej redakcji: ul. Wielopole 1, pokój 302 (wejście przez sekretariat), w godz. 14-16.

Remont u „Narutowicza” potrwa osiem lat

Oszczędny, ale kapitalny

Przez 10 lat - do ubiegłego roku - nie podjęto w Krakowie żadnych remontów kapitalnych budynków szpitalnych, mimo iż większość obiektów pilnie tego wymaga. Z braku środków prowadzono jedynie roboty awaryjne. Szansa na zmianę tej sytuacji pojawiła się dopiero w roku 1994, kiedy to wojewoda krakowski zdecydował o przeznaczaniu co roku - w ciągu najbliższych lat - pewnej puli środków na sukcesywne prowadzenie robót modernizacyjnych. Za najpilniejsze uznano prace w szpitalu im. Narutowicza, gdzie niezbędny jest remont kapitalny, a zwłaszcza wymiana całej - mocno już leciwej - infrastruktury technicznej. Dość powiedzieć, że z powodu niesprawnej sieci zdarzały się tu (wiadomo, jak niebezpieczne dla zdrowia i życia pacjentów) awarie prądu; że niekiedy woda nie dochodziła na najwyższe piętra, a z kanalizacji zdarzały się „wyciecia” powodujące zalanie piwnic.

Rozpatrywano dwie wersje remontu: kosztowniejszą, z powiększeniem placówki o dobudowany pion diagnostyczny, blok operacyjny i pomieszczenia rentgena, i oszczędniejszą - z ograniczeniem się do mo-

dernizacji istniejącej substancji. W ubiegłym roku na prace remontowe w „Narutowiczu” wojewoda przeznaczył 12 miliardów zł; w tym roku - jak dowiadujemy się od dyrektora ds. technicznych, Marka Chochołowskiego - 23 miliardy starych złotych. Roboty (prowadzone poszczególnymi pierzejami, bez wyłączania obiektu z użytku) rozpoczęto w ubiegłym roku, jeszcze przed podjęciem decyzji, która wersja remontu zostanie przyjęta. Znaczną część prac przewidywały bowiem obie wersje. Obecnie jest już znana ostateczna decyzja. „Wybrane rozwiązanie przewiduje najbardziej oszczędny z możliwych remontów - mówi dyr. Chochołowski. Będzie to jednak remont kapitalny całego budynku wraz z infrastrukturą, tyle że na miarę możliwości finansowych, a więc w oparciu głównie o polskie urządzenia i materiały o standardzie zadoawalającym, lecz nie luksusowym. Trzeba było zrezygnować z budowy nowych, stojących oddzielnie, pawilonów; wszystko w zasadzie zamknie się w obrysie istniejącego obiektu”.

Dotychczas oddano już do użytku trzy nowe dźwigi, mocno za-

awansowane są prace przy tzw. tunelu energetycznym, który gotowy ma być w listopadzie br. Dobiega końca wyburzanie przybudówki z pomieszczeniami rentgena; jej miejsce zajmie nowy pawilon (również „przyklepiony” do budynku szpitala) o dwukrotnie większej powierzchni, wzorowany na modelach zachodnich, gwarantujący pacjentom i pracującym przy rentgenie znacznie większy komfort. Za miesiąc ukończona zostanie nowa stacja transformatorowa w budynku ks. Siemaszki, zasilająca cały szpital; do listopada - nowe zbiorniki wodne wraz z instalacją. W dalszej przyszłości planuje się budowę stacji uzdatniania wody, obecnie bowiem szpital „uzdatnia” wodę z lokalnego ujęcia (czystego pod względem bakteriologicznym, badanego co miesiąc przez Sanepid) poprzez mieszanie jej z chlorowaną wodą z miejskiego wodociągu. Szpital ma już zgodę wydziału architektury na dobudowę piątego piętra, dzięki czemu możliwe będzie m. in. powiększenie powierzchni sal operacyjnych o 30 proc.

(WES)

Oszustki zmieniły image

Wiadomość za 20 milionów

„Proszę pani, byłyśmy umówione z panem Z., ale nie ma go w domu. Mamy dla niego ważną informację. Czy mogłybyśmy zostawić u pani kartkę dla niego” - usłyszała w słuchawce domofonu pani W. - mieszkająca przy ulicy Zegadłowicza. Obie nieznanym, posługujące się łamaną polszczyzną, zostały wpuszczone do domu, a następnie do mieszkania.

Nieznanym napisały coś na kartce do pana Z., powiedziały, że niedawno przyjechały do Polski... Po chwili poprosiły gospodynię, by pokazała im nowe banknoty, gdyż wprawdzie dokonywały w kantorze wymiany, ale dostały same stare i nie wiedzą jak nowe wyglądają. Pani W. wyjęła pieniądze, pokazała, później dalej rozmawiano. Po wyjściu gości

właścicielka mieszkania stwierdziła, że wraz z nimi zniknęła kartka napisana do pana Z., a co ważniejsze - 20 milionów starych złotych. Z podanego rysopisu oszustek wynika, iż mogły to być te same kobiety, które kilka tygodni wcześniej okradły mieszkania - podając się za pracownice PCK.

Tego samego dnia do jednego z mieszkań przy ul. Józefińskiej zapukały Cyganki. Powiedziały, że chciałyby zostawić paczkę dla sąsiada, który jest nieobecny. Wpuszczone, tak się umiejtnie zakretyły, iż wyszły bogatsze o 300 nowych złotych, 120 dolarów, 400 marek, 2 złote łańcuszki oraz książeczki PKO z wkładem tysiąca złotych. Szkody podliczono na 3,5 tys. zł.

(J.ŚW)

Nie zabezpieczony interes

Wszystko się sypie

„Komisja Rewizyjna sugeruje, żeby skierować sprawę do prokuratury, ale w urzędzie brakuje dokumentacji związanej z budową oczyszczalni - mówi burmistrz Krzeszowic Wiesław Jagiełło. Przy odbiorze prowadzonej od kilku lat inwestycji stwierdzono poważne niedociągnięcia budowlane. Jak się teraz okazuje, naprawy usterek nie ma od kogo wyegzekwować, gdyż prowadząca prace firma ogłosiła upadłość. Umowy, nie zabezpieczające interesów gminy, zawierał z nią poprzedni zarząd.

Prace nad budową centralnej oczyszczalni ścieków rozpoczęto jeszcze w roku 1987, ponieważ jednak proponowana technologia była przestarzała, zmieniono projekt i wznowiono inwestycję w roku 1992. Wykonawcami prac były 2 przedsiębiorstwa - KPRI II oraz PBP Grupa Energomark Sp. z o.o. Jak stwierdził burmistrz, umowy zawarte z Energomarkiem były jednostronnie korzystne dla firmy i nie zabezpieczały interesów gminy. „KPRI i Energomark stosowały identyczne technologie i materiały, ale tam gdzie pracował Energomark wszystko się sypie” - stwierdza Józef Kawała, kierownik działu inwestycji UMG. „Mamy dowody, że wystawiano nam rachunki za prace, które w ogóle nie były wykonane” - powiedział burmistrz. Odbiór techniczny oczyszczalni nastąpił w sierpniu ub. roku. Rozważano wprowadzić możliwość nieprzyjęcia obiektu, ale w razie zwłoki zmieniało się nieko-

rzystnie oprocentowanie kredytu zaciągniętego w banku. Oczyszczalnię odebrano, ale z zastrzeżeniem, że stwierdzone usterki zostaną usunięte. Energomarkowi zarzuca się złe wykonanie dróg (powstały już zapadliska na głębokość 30 cm), niedostateczne zabezpieczenie antykorozyjne konstrukcji stalowych w bioreaktorach, wadliwe wykończenia budynku laboratorium (odparzone tynki i dach do wymiany). Kilkakrotnie przesuwano termin wykonania poprawek, ostateczny ustalając na 10 sierpnia. W końcu lipca w Energomarku rozpoczęto postępowanie upadłościowe. „Było to działanie z premedytacją, zwodzone nas ostatecznym terminem, mimo że firma bankrutowała” - stwierdził burmistrz. Nie są to jedyne zarzuty, kierowane przez gminę przeciw Energomarkowi. Firma, wybrana bez przetargu, budowała w Krzeszowicach także pawilon przy ul. Dąsżyńskiego. Kontrola Regionalnej Izby Obrachunkowej stwierdziła straty wysokości 737 mln, łącznie z ceną działki sięgające 1 mld.

Wierzyciele Energomarku mogą zgłaszać się do końca września. Anna Sanecka, syndyk przeprowadzającej likwidację firmy, nie zajmuje na razie stanowiska. „Nie będę podejmować pochopnych działań, muszę stwierdzić, jakie są roszczenia, a nie mam jeszcze bilansu. Niektóre umowy mogą być kontynuowane, jeśli będzie to zasadne”.

(KAR)

Warto wiedzieć i skorzystać...

➤ RADA DZIELNICY I MIASTA KRAKOWA zaprasza właścicieli budynków i najemców zainteresowanych zmianą ogrzewania na proekologiczne na zebranie, które odbędzie się w piątek (25 VIII) o godz. 16 w świetlicy budynku przy ul. Gazowej 17.

➤ W JAZZ KLUB KORNET, al. Krasińskiego 19, dziś i jutro o godz. 20.30 - koncerty „Beale Street Band”.

➤ „KRAKÓW - KAZIMIERZ” - wystawa fotografii Lecha Polcena zostanie otwarta dziś o godz. 18 w Centrum Kultury Żydowskiej, ul. Meiselsa 17. Ekspozycja będzie czynna do 15 września.

➤ W CAFE CABARET, ul. św. Jana 2, dziś i jutro o godz. 21 wystąpi „Kabaret pod Egidą” Jana Pietrzaka.

➤ KONCERT PIEŚNI RELIGIJNEJ w wyk. chrześcijańskiego zespołu muzyczno-wokalnego „Hosanna” - w piątek o godz. 18 w „Dworku Białooprądnickim”, ul. Papiernicza 2. Wstęp wolny.

➤ KONCERT ZESPOŁU „BOBA JAZZ BAND” (pod kierunkiem Jana Boby), 26 sierpnia o godz. 16.30 na Plantach - przed Teatrem Miniatura, zaś 27 sierpnia o godz. 17 - w amfiteatrze na Zarabiu.

➤ „BEZPIECZNA KĄPIEL” - zawody sportowe, gry i zabawy na Bagrach w sobotę o godz. 12.

➤ „POPOŁUDNIE ZE STRAUSEM” - koncert Galicyjskiego Zespołu kameralnego „Obligato” oraz Jana Wilgi, solisty Opery i Operetki w Krakowie - 27 bm. o godz. 16 na dziedzińcu Zamku Żupnego przy ul. Zamkowej 8 w Wieliczce; w razie niepogody koncert odbędzie się w Sali Gotyckiej Zamku.

➤ „ROCKOTEKA CZYLI BALANGA DLA ROCKENDROLLÓW” - w sobotę od godz. 21 do zmierzchnia w klubie „Rotunda”, ul. Oleandry 1 (rock, pop, metal, blues). Pierwsze 20 osób - wstęp wolny. Na hasło „Dziennik Polski” w kasie przed imprezą do odebrania jedno podwójne zaproszenie dla naszych Czytelników.

KRAK TAXI
67-67-67
RADIO TAXI
666-999
TAXI bagażowe
pomoc drogowa
MEBLOWÓZ - kompleksowe przeprowadzki

Firma, która się nie rozleci

Blacha dla strażników



Fot. Anna Kaczmarz

Po dwóch latach zastoju, w tym roku Straż Miejska zaczęła znowu powiększać swe szeregi - przeprowadzono już trzy nabory kandydatów, dzięki czemu liczba strażników w Krakowie wzrosła do 181 osób. Wczoraj w sali Dietla Urzędu Miasta wiceprezydent Krzysztof Pakoński oraz komendant Straży Miejskiej Witold Krupiarz wręczyli odznaki i dyplomy ukończenia kursu 16 nowym strażnikom.

„Otrzymujecie blachę Straży Miejskiej i stajecie się pełnoprawnymi funkcjonariuszami” - powiedział komendant. Wiceprezydent odwołał się natomiast do wartości: - „Cieszę się bardzo, że przybyło nam strażników. Trzeba jednak pamiętać, że szkolenie to nie wszystko. Uczciwość i rzetelność to cechy, których nauczyć się nie da, a mam nadzieję, że one właśnie będą kształtować waszą działalność” (przy okazji wiceprezydent wypomnił komendantowi półgodzinną spóźnioność na uroczystość, ale podobno winne były korki na drodze). Nowo mianowani stworzą nowy oddział na Kurdwanowie (w przyszłym roku planuje się nabór i organizację oddziału w rejonie Bieżanowa i Nowego Prokocimia). Pytani o swą motywację do podjęcia takiej właśnie pracy strażnicy odpowiadali najczęściej, że o wyborze zdecydowała groźba bezrobocia. Zamierzali starać się o posady w policji, ale tam nie było obecnie etatów, podczas gdy w Straży Miejskiej poszukiwano ludzi. „To solidna firma, na pewno się nie rozleci” - stwierdził. Kandydaci przeszli 6-tygodniowy kurs, na którym odbywali zajęcia z prewencji, prawa administracyjnego i wykroczeń, kryminalistyki, ruchu drogowego, łączności, wybranych zagadnień psychologii, ratownictwa drogowego, etyki zawodowej i bhp. Nie wszyscy zdali egzaminy - zwycięzcy mówili, że najtrudniej było z prawem administracyjnym i prawem wykroczeń. Komendant Witold Krupiarz wyróżnił trzech strażników - Dariusza Habasa, Krzysztofa Grochotę i Grzegorza Gorczycę - jako wyjątkowo dobrze przygotowanych do pełnienia obowiązków. Dotychczas nowo przyjęci tylko przyglądali się pracy swoich kolegów, od jutra sami ruszą w teren.

(KAR)

Sprzeczny interes

Przeciąganie przystanku

Grupa mieszkańców z ul. Prądnickiej (okolice szpitala Narutowicza) oprotowała przeniesienie przystanku autobusowego (linie 164, 114, 115, 132) z ul. Pielęgniarek na ul. Prądnicką, tuż przed budynkiem nr 49/51. - *To jest nie do wytrzymania. Hałas i spaliny zatruwają nas całą dobę* - skarżą się lokatorzy okolicznych mieszkań. *Być może jest to wygodne dla robiących po pracy zakupy, bo wprost z autobusu wchodzą do sklepu, ale my chyba też mamy coś do powiedzenia.*

Przystanek na ul. Prądnicką przeniesiono zgodnie z uchwałą Rady Dzielnicy IV z 14 czerwca br. W roku ubiegłym mieszkańcy tej dzielnicy zwrócili się do rady z prośbą o zmianę przystanku: właśnie z ul. Pielęgniarek, gdzie zdaniem wnioskujących było niebezpiecznie, a dla mieszkańców z ul. Siemaszki to daleko. - *Przed mówiąc nie bardzo widziałem sens tych przenosin, choćby dlatego, że z nowego miejsca do najbliższego przystanku było tylko około 150 m* - mówi Zbigniew Woźniak, radny Dzielnicy IV.

By nie postąpić zbyt pochopnie, poproszono mieszkańców o wypowiedzenie się na ten temat, m.in. na łamach lokalnej gazetki. - *Nie była to drugocząca większość, ale za przeniesieniem przystanku opowiedziało się bardzo wiele osób. Po rozpatrzeniu sprawy przez Radę Dzielnicy przystanek przeniesiono* - wyjaśnia radny. *Dziwi mnie tylko, że na nowej liście protestujących są osoby, które kilka miesięcy temu były za przeniesieniem.*

Przystanek może oczywiście wrócić na ul. Pielęgniarek, niezbędna jest jednak odpowiednia(?) liczba podpisów. Jeżeli wnioskujący zbiorą je, Rada Dzielnicy IV rozpatrzy sprawę ponownie. Ciekawe ile jeszcze razy mieszkańcy zmienią zdanie.

(ESKA)

Listy, polemiki, wyjaśnienia...

Odkupywanie mieszkania

„Kilka dni temu znalazłem w »Kronice Krakowskiej« notatkę pt. »Odkupywanie ulepszenia«. Lokatorzy zajmujący gminne mieszkania mogą otrzymać zwrot pieniędzy za ulepszenia, których dokonali w mieszkaniach w okresie między 27 VI 1983 a 12 XI 1994. Jako zarządca kilku budynków prywatnych zwracałem się kilkakrotnie o informację w tej kwestii do Wydziału Lokali i Budynków UM przy ul. Wielopole, ale nie uzyskałem jednoznacznej odpowiedzi.

Oczywiście nie ma mowy, w przypadku moich lokatorów, aby cokolwiek im zwracać, gdyż jako przymusi najemcy opłacają zbyt niski czynsz, niemniej prawie wszyscy zażądali obniżek czynszu z tytułu przeprowadzonych przez nich ulepszeń. Przedłożone rachunki pochodzą z lat 1950-1970. Nawet wykonane wtedy ulepszenie dawno się zdekapitalizo-

wało. Proszę o odpowiedź na następujące pytania: Czy należy stosować odliczenia (obniżki czynszu) - jeśli rachunki przedłożone przez lokatora noszą datę sprzed 27 VI 1983? Jak postąpić jeśli najemca twierdzi, że dokonał ulepszeń, a nie ma na to rachunków? Co należy zrobić, jeśli lokator nie wpuszcza przedstawiciela administracji do mieszkania, żeby nie mógł stwierdzić jaki jest standard mieszkania, a sam wg własnego uznania umniejsza należność czynszową twierdząc, że wykonał różne ulepszenia, ale dowodów na to nie przedstawia? Czy konieczne jest od razu oddanie sprawy do sądu? Proszę o wyjaśnienie tych wątpliwości, gdyż jest sporo niedomówień w tych kwestiach, a lokatorzy wykorzystują to na swoją korzyść.”

Administrator budynków
Kazimierz Musecki

24

sierpnia

czwartek

Bartłomieja, Jerzego

Policja

KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-CENTRUM

Oficer dyżurny: 33-10-96,
10-71-15
Stare Miasto: 10-77-11,
22-20-81

Dworzec Gł.: 10-78-11
KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-PÓŁUDNIE

Oficer dyżurny - ul. Zamoyskiego: 56-33-33

Borek Fałęcki: 66-08-41
Prokocim: 10-27-11

Kraków-Płaszów: 55-20-77,
10-29-11

Os. Wola Duchacka: 10-56-26
KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-WSCHÓD

Oficer dyżurny - os. Zgody: 44-44-44

Bieńczyce: 44-42-35
Os. Na Wzgórzach: 44-12-05,
10-37-11

KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-ZACHÓD

Oficer dyżurny - ul. Królewska: 33-48-60

Stary Kleparz: 10-11-12
Os. Azory: 10-11-11

KOMENDA GRZEGÓRZKI, ul.
Lubicz 21: 10-70-34

Hotele

LUNA, os. Na Skarpie 18, tel.: 44-63-09

TRAMP, ul. Koszykarska 33, tel.: 56-02-29

Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

Pogotowia

Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: 11-19-99.

Teligi 8: 58-59-99, 58-59-79.
Rynek Podgórski: 56-59-99.

Nowa Huta: 44-49-99. Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Białoprądnicka 8: 34-39-99.

Skawina: 999, tel.: 76-14-44.

Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999.

Mysłenice: 999.

Jerzmanowice: 384, 48.

Niepołomice: 198.

Iwanowice: 99, Krzeszowice: 99.

Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomnika, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę.

Proszowice: 999, Zachorowania przewozy: 86-21-35.

Woj. Kolumna Transportu Sanitarnego: 22-35-29.

NAGŁA POMOC LEKARSKA specjalistów, EKG, tel.: 66-80-00.

DOMOWA POMOC LEKARSKA lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie: 8-22, tel.: 58-49-59.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY szpitali krakowskich (również odtruwanie, esperal) - „MEDICUS”, tel.: 47-43-18 (9-22).

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG, tel.: 22-81-09.

Krakowska antena

TV DAMI

14.45 „Daj się zwiariować” - kom. USA 16.15 To jest kino 16.45 Namyśłowski i Górale 17.00 Teatromalowanie (2) 17.15 Wiadomości Nowohuckie 17.30 Z klatki lwa (1) 18.00 Muzyka 18.05 „Potęga miłości” (32) - telenowela 19.00 Teatrzyk Intryg przedstawia - franc. serial sensac. 19.30 „Jak powstał świat” (5) - film popularnonauk. USA 20.00 „Oddział do zadań specjalnych” - serial USA 21.00 „Cuda czy oszustwo?” - film dok. USA 22.00 „Zewnętrzny chłód” - film sens. USA 23.30 To jest kino 24.00 Gazeta telewizyjna

Polska Telewizja Kablowa 2

18.00 „Biurowe życie” - serial kom. 18.30 „Maria” - telenowela 19.15 Kreskówki - serial dla dzieci 19.40 Kwadrans z BET - muzyka 20.00 „Szaleję za tobą” - film USA, 21.40 BET w PTK 2 - muzyka 22.30 „Powrót domatora” - film sens. USA

Radio RAK

Wiadomości co godzinę od 8.00 do 20.00 Wiadomości turystyczne: 7.15, 12.15, 17.15 (oprócz sobót i niedziel) Serwisy drogowe: 7.30, 8.30, 9.30, 14.30, 15.30, 16.30 Serwisy informacji kulturalnych: 8.40, 12.40, 16.40 Propozycje do listy przebojów piosenki studenckiej: 9.10, 18.45 (oprócz sobót) KBKS 23.15 Piosenki na telefon - od poniedziałku do soboty (oprócz czwartków i niedziel) o godz. 21.00 - piosenki można zamawiać między 17.00 a 18.00 tego samego dnia Klasyki nastroju: 23.30 Zakończenie programu (Janosik): 24.00

6.00 - 9.00 Program poranny (m. in. przegląd prasy, prognoza pogody, horoskop) 9.00 - 14.00 „Radio na kocu” - wakacyjny program Radia RAK 15.10 „Bez kRAKsy” - z RAKiem w korku 16.00 - 18.00 kRAK - Krótkie Radiowe Aktualności Krakowskie (temat dnia, omówienie bieżących wydarzeń, relacje reporterów, etc.) 18.10 RAK po polsku - program muzyczny 19.10 Do kina - aktualności filmowe 20.10 Dance Party - program muz.

Radio ALFA

Serwisy informacyjne BBC co godz. od 6.00 do 15.00 i od 18 do 23.00 10-minutowy serwis informacyjny BBC o 16.30 Serwis informac. w języku ang. 19.00 Serwisy lokalne: 12.30, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00, Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, Repertuar kin i teatrów: 15.30 Serwis giełdowy: 7.35 Notowania giełdowe: 11.55 (nieoficjalne) 13.35 (oficjalne i komentarz)

6.05 - 9.00 Poranny budzik prowadzi A. Syguła 9.05 - 12.00 Przedpółdnie z Radiem Alfa prowadzi I. Białek; w tym 11.15 - 11.30 Listy z Galilei 12.05 - 19.00 Muzyka non stop; w tym 18.25 „Coca Cola is the music” prowadzi W. Jaworski 19.05 - 20.00 Ciemne strony rocka program G. Połatyńskiego 20.05 - 22.00 Spotkanie z... prowadzi H. Pasiut 22.05 - 6.00 Muzyka non stop 24.00 - 1.00 Retransmisja Voice of America

Radio BLUE

Serwis informacyjny - 7.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 Serwis kulturalny - 10.05, 18.05 Serwis komercyjny - 9.15, 10.15, 18.15, 20.15.

6.00 Dzień z dniem (w tym konkurs Trzy z Dwudziestu) 12.00 Popołudniówka - złoty program błękitnej stacji - A. Borzęcki i K. Wróbel (w programie: konkursy, wywiady, goście, informacje muzyczne i lokalne, ciekawostki) 17.00 Wieczory czwartkowe w Blue FM - Mi. Mleczek i M. Jamka 22.00 Oj, ciężko - J. Hanarz, M. Jamka, M. Wabik 1.00 Music from London

Radio ŁAN

Serwis z kraju i ze świata, prognoza pogody: 6.15, 8.15, 9.15, 10.15, 12.15, 14.15, 16.15 Wiadomości lokalne: 7.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00 Informator kulturalny: 8.45, 13.45, 17.45 Wiadomości sportowe: 17.15 Notowania cen produktów rolnych: 6.30, 12.45 Notowania giełdowe: 15.30 Dyżury aptek 22.00

6.00 - 9.00 Wstawaj! Twoje radio gra! 9.00 - 12.00 Do 12 z Radiem Łan; w tym: 10.30 Magazyn konsumenta, konkursy, quizy, porady, 11.30 Sonda uliczna, relacje reportera 12.00 - 15.00 ONE Music; w tym 13.35 Giełda pracy 14.30 „Czy mnie jeszcze pamiętasz?” 15.00 - 19.30 W naszym regionie; w tym 18.30 Nie tylko dla mężczyzn, informacje, relacje, muzyka 19.30 - 19.45 Bajka dla dzieci 20.00 - 21.00 Muzyczne marzenia (tel. 86-21-97) 21.00 - 22.00 „Strefa” - prowadzi Rafał Orpél 22.00 - 6.00 Tylko muzyka

Radio MARIACKIE

Wiadomości Radia Mariackiego: 6.15, 7.00 - 11.00, 12.05, 13.00 - 19.00, 21.00

6.00 Godzinki 6.25 Poranek Mariacki (6.30, 7.30, 8.30 - Wizytówki dnia 7.20 Konkurs: „Moje pytanie - Twoje śniadanie” 8.40 Zapowiedzi wydarzeń kulturalnych) 9.10 Powtórzenie 47. odcinka powieści Guareschiego pt. „Towarzysz Don Camillo” oraz „Don Camillo i współczesna młodzież” 9.15 „Muzyczny Antykwariat” 10.10 Zagadki przyjemne i pożyteczne 11.30 Program dnia 11.45 „600 sekund dla klasyki” 11.55 Ewangelia dnia 12.00 Anioł Pański 12.15 Stare polskie przeboje 13.10 Wiadomości giełdowe 13.15 Wakacyjna muzyczna sęsta 16.00 Kurier Krakowski (16.50 komentarz giełdowy, 17.15 wiadomości kulturalne) 17.45 Radio Watykańskiego 18.10 Wakacyjne wędrowki z ojcem P. Szczanieckim (8) 19.10 48. odcinek powieści Guareschiego pt. „Towarzysz Don Camillo” oraz „Don Camillo i współczesna młodzież” 19.30 Wakacyjne spotkania z książką pt. „Bułeczka” (26) 19.45 Kalendarz sportowy 20.00 Wieczorna audycja Radia Watykańskiego 20.50 Wieczorna refleksja 21.00 Wiadomości dnia 21.15 „Musica Antiqua Restaurata” 22.00 Po seansie, czyli bliskie spotkania z muzyką filmową 23.00 Zanim nadejdzie północ

Radio WANDA

Serwis informacyjny zawsze kwadrans po pełnej godzinie (6.15 - 20.15). Serwis drogowy: 6.45, 7.45, 8.45, 12.40, 13.40, 14.40 Telefon do dyspozycji słuchaczy: 25-96-60

6.00 Wizytówka dnia 6.20 Kalendarium 6.50 Przegląd prasy 7.20 Wiadomości kulturalne 7.30 Nasi solenizanci 7.50 Pozdrowienia na antenie Radia Wanda 8.35 Serwis sportowy 8.40 Notowania walutowe 8.50 Temat dnia 9.20 To dla was disco polo 10.20 Muzyka, która nie rozprasza 12.00 Nieoficjalne wyniki giełdowe 12.20 Hejnał dał nam znak (konkursy, relacje reporterów, oficjalne wyniki giełdowe - 14.00) 15.20 Propozycje do radiowej listy przebojów 16.20 D. J. Club prezentuje 19.20 Poezja z płyty 20.20 Przegląd kulturalny 22.00 Muzyczny kwadrans 22.15 Irek przedstawia disco polo news

Telefony

Zaufania

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22).

MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14-19).

TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów: 56-24-24 (8-18).

TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-80 - (9-20).

NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN: 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne. (20-6).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRZYŻY OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15).

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka” (porady psychologów): 23-39-30 - wtorek (10-14), piątek (18-22).

PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNIE: 56-39-81 - poniedziałek-piątek 15-18.

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82.

TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11.

OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel: 22-28-11, czynny w godz. 15-17.

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Centralna 26, tel: 47-28-03 - czynne 10-14.

INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958.

TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12).

P.K. „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel: 56-43-45.

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 22-76-13.

TOWARZYSTWO POMOCY MŁODZIEŻY, tel: 47-19-33 w. 424, piąt. 17-22, wt. 18-23.

TELEFON ADOPCYJNY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15.

DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 3: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka całą dobę psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz 67-49-00.

INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, ul. Kopernika 28, tel: 11-99-99.

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC W CIAŻY - 23-20-20 (pon. i piątek godz. 10-12, środy godz. 16-18).

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel: 10-79-43 czynny całą dobę.

POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat).

ŻANDARMERIA WOJSKOWA tel. 61-40-61 czynny całą dobę.

TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Nowa Huta - 44-17-81, Krowodrza - 13-96-78, Śródmieście, Podgórze - 56-35-70 (całą dobę).

SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72.

TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - 36-33-88, 36-30-34.

OKULISTYCZNY - Kopernika 38, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

Inne oddziały szpitali wg rejonicacji.

Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00, w mikrogramach/m³)

dwutlenek siarki dwutlenek azotu pył tlenek węgla

Rynek Główny 15 64 52 1800

Aleja Krasińskiego 24 72 98 3000

Norma średniodobowa 200 150 120 1000

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Trynitaraska 11,

CHIRURGII DZIECIĘCEJ, UROLOGICZNY - Prądnicka 35,

LARYNGOLOGICZNY - Nowa Huta,

OKULISTYCZNY - Kopernika 38,

MYŚLENICE - Szpitalna 2,

PROSZOWICE - Kopernika 2.

Inne oddziały szpitali wg rejonicacji.

Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00, w mikrogramach/m³)

dwutlenek siarki dwutlenek azotu pył tlenek węgla

Rynek Główny 15 64 52 1800

Aleja Krasińskiego 24 72 98 3000

Norma średniodobowa 200 150 120 1000

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, tel.: 21-04-42.

Ul. Starowiślna 77, tel.: 21-24-63.

Ul. Dunajewskiego 2, tel.: 22-65-04.

Ul. Kryniczna 15, tel.: 11-42-33.

Rynek Główny 45, tel.: 22-08-06.

Os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36.

Os. Ogrodowe 7, tel.: 44-33-17.

Ul. Pachoskiego 8, tel.: 33-89-77.

Ul. Lea 208, tel.: 37-41-47.

Ul. Wielicka 79, tel.: 55-93-80.

Ul. Kalwaryjska 48-52, tel.: 23-54-65.

SKAWINA, ul. Tyniecka.

Kina

CENTRUM FILMOWE „GRAF-FIT” (Dolby stereo SR, niepełnosprawni):

WANDA (ul. św. Gertrudy 5): „Prawo Bronxu” (A Bronx Tale) (USA 18 l.) - 14.30, 20.45, „W kręgu przyjaciół” (Circle of Friends) (USA/Irlandia 15 l.) - 16.45, 18.45.

POD BARANAMI (Rynek Główny 27): „Leon zawodowiec” (fr. 18 l.) - 15, 20.45, „Płytki grób” (Shallow Grave) (ang. 15 l.) - 17, „Przed wschodem słońca” (Before Sunrise) (USA/austr. 15 l.) - 18.45.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a): „Kongo” (USA 12 l.) - 16.15, 18.15, „Pulp Fiction” (USA 18 l.) - 20.15.

SZTUKA (ul. św. Jana): „Kongo” (USA 12 l.) - 15.30, 22.15, „Forrest Gump” (USA 15 l.) - 17.30, „Ed Wood” (USA 15 l.) - 20.

KIJÓW (al. Krasieńskiego 34): „Śpiąca królowa” (USA b.o.) - 15.30, „Kongo” (USA 15 l.) - 17, 19, 21.

MIKRO (ul. Lea 5): „Wielki błękit” (USA/fr. 15 l.) - 16.45, 19, „Klient” (USA 18 l.) - 21.15.

PASAŻ (Rynek Główny): „Forrest Gump” (USA 15 l.) - 13.15, 20, „Kochanek czy kochanka” (franc. 15 l.) - 15.45, „Urodzeni mordercy” (USA 18 l.) - 17.45.

SWIT (os. Teatralne 34): „Szklana pułapka 3” (USA 15 l.) - 17, „Kongo” (USA 12 l.) - 18, 20, „Szybcy i martwi” (USA 15 l.) - 19.15, 21.

UCIECHA (ul. Starowiślna 21): „W paszczy szaleństwa” (USA 18 l.) - 16, 20, „Szklana pułapka 3” (USA 15 l.) - 17.45.

WARSZAWA (ul. Stradom 15): „Szklana pułapka 3” (USA 15 l.) - 15.30, 20, „Ja cię kocham, a ty śpisz” (USA 15 l.) - 18.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Richie milioner” (USA b.o.) - 15.30, „Znak smoka” (USA 12 l.) - 17.15, „Leon zawodowiec” (fr./USA 18 l.) - 19.

TECZA (ul. Praska 52): „Brzdąc w opałach” (USA b.o.) - 16, „Księga dżungli” (USA 12 l.) - 17.45, „Dzikie noce” (USA 15 l.) - 19.30.

CRICOLAND (przy rondzie Grunwaldzkim) - codziennie w godz. 13-21, święta, soboty, niedziele 11-21.

Muzea

ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: codziennie oprócz wtorków (9.30-14.30);

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: czynne wtorek-sobota (9.45-14.45), niedziela (10-15);

SMOCZA JAMA: czynne codziennie (11-17);

KOPALNIA SOLI WIELICZKA: (8-18);

MUZEUM ŻUP KRAKÓWSKICH - EKSPOZYCJA NA III p. (8-18);

ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa): Wyst. czas.: „Ratownictwo górnicze”, (10-16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

JASKINIA WIERZCHOWSKA (Wierzchowie k. Krakowa, gm. Wielka Wieś): Wystawa nacieków, skamieniałości i znalezisk archeologicznych, codziennie (9-16);

MUZEUM NARODOWE: SUKIENICE - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek - sobota (10-18), niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA SZOŁAYSKICH (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15), czwartek (12-17), poniedziałek - nieczynne;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): wystawka czasowa: „U Matejeków” wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (godz. 10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne.

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst. czas.: „Sztuka kręgu «Sztuki»”, „Czesław Rzepiński - obrazy ze zbiorów Krystyny i Wiesława Ochmanów” wtorek - sobota (10-15.30), (15.30-18 - czynne tylko wystawy czasowe), niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19): Galeria Malarstwa Europejskiego, Galeria Rzemiosła Artystycznego - środa - piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH-ARSENAL (ul. Pijarska 8): wystawa teatralna Tadeusza Kantora „Tańczyli na moście - wiek cały”, „Galeria sztuki starożytnej” środa-piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ (ul. Konopnickiej 32): wyst. st.: „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie”, poniedz. - nieczynne, wtorek - niedz. (10-18);

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESLAWICACH (ul. Wańkowicza 25): w sierpniu zamknięty dla zwiedzających;

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, (ul. Krakowska 46): „Ludoznawstwo wczoraj i dziś” - 100-lecie Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): „50 tysięcy lat Krakowa - czas łowców mamuta, niedźwiedzia i renifera”, poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Representation of Auschwitz”, „Artur Markowicz - malarstwo”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek (11-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): „Dzieje teatru krakowskiego”, środa - niedziela (9-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

GALERIA TEATRALNA (ul. Szpitalna 21): Wyst. czas.: „Teatr

Groteska oblicza maski” czwartek - niedziela (9-15.30), środa (11-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945”, poniedziałek - niedziela (9-15.30);

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów”, wyst. czasowa: „Kazimierz w fotografiach Jacka Wcisły”, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (9-15.30), piątek (11-18), pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3): środa - niedziela (9-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

WIEŻA RATUSZOWA: Wyst. czas.: „Magdalena Naęcz - malarstwo”, poniedziałek-piątek (10-17), sobota, niedziela (9-16);

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): czynne w dni powszednie oprócz poniedziałków (9-15), sobota (10-15), niedziela (10-16);

MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10-17.30), środa-piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM FARMACJI (ul. Floriańska 25): wtorek (15-19), środa, czwartek, piątek (11-14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11-14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne;

MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13): poniedziałek-piątek (10-15);

MUZEUM CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO - Dom im. Józefa Piłsudskiego, Oleandry al. 3 Maja 7: (zwiedzanie w grupach od 10 osób - po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - nr tel. 33-47-15);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): wyst. czas.: „Fotografia brytyjska” wtorek (12-17.30), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

PRACOWNIA TADEUSZA KANTORA (ul. Sienna 7/5): poniedz.-piątek 10-14 (zwiedzanie po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu, tel. 22-83-32);

MUZEUM ARCHIDIECZALNE (ul. Kanonicza 19): Malarstwo, rzeźba, rzemiosło artystyczne od poł. XIII do XVII w.; Pokój Ojca Świętego, w którym mieszkał w latach 1951-1958; Dzieła sztuki z kościoła św. Floriana w Krakowie oraz z Racławic Olkuskich i z Gruszowa wtorek-sobota (10-15);

MUZEUM HISTORII AGH I TECHNIKI (al. Mickiewicza 30, paw. C-2, V p.): Historia AGH; Historia techniki poniedziałek-piątek (10-14);

MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Grodzka 53): Wystawa motyli oraz rzadkich egzotycznych muszli. Podziemia Collegium Iuridicum: Wystawa paleontologiczna wtorek-sobota (11-14), niedziela (11-15).

COLLEGIUM MAIUS (ul. Jagiellońska 15): Ekspozycja stała poniedziałek - piątek (11-15), sobota (11-14), Małgorzata Żurakowska - grafiki poniedziałek - piątek (11-17);

RYDLÓWKA (ul. Tetmajera 28): wtorek, środa, piątek, sobota (11-15), czwartek (15-19);

KOPIEC KOŚCIUSZKI czynne codziennie od godz. 10.00 do zmroku. Insurekcja i tradycje kościuszkowskie wtorek-niedziela (10-16);

OGRÓD BOTANICZNY (ul. Kopernika 27): „Krakowski Ogród Botaniczny w oczach malarzy” - wystawa plastyków nieprofesjonalnych codziennie (10-13);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): „Representation of Auschwitz” codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10-17);

PIESKOWA SKAŁA - Zamek: Ze zbiorów Zamku Królewskiego na Wawelu wtorek-piątek (10-15.30), sobota-niedziela (10-17.30);

KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Gł.): „Dzieje Rynku krakowskiego” czynne poniedziałek-sobota (10-15);

Galerie

GALERIA „SUKIENICE” ZPAP (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Trzy dzieła - Jacek Sroka. Czynna (do 3 września): pn.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, Ip.): Salon Letni: malarstwo, grafika, rzeźba. „Grotta Nobile” - prace młodych malarzy krakowskich. Czynna: wt.-pt. 11 - 18, sob. 11 - 14.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Artyści Krakowa. Wystawa fotografii sześciu artystów fotografików oraz wystawa szkła artystycznego (produkowanego od 1970 do 1994 roku w Instytucie Sztuki i Ceramiki w Krakowie. Czynna (do 31 sierpnia): pn.-pt. 10 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA MCK (Rynek Główny 25): Wystawa malarstwa i rysunku Tadeusza Łukasiewicza TIGRANA. Czynna (do 25 sierpnia): wt.-sob. 11 - 17, niedz. 11 - 16.

GALERIA EXLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): Wystawa „Współczesny exlibris lubelski”. Czynna (do 25 sierpnia): codziennie 8 - 16.

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Floriańska 23): Wystawa zbiorowa „Do koloru, do wyboru”. Czynna (do 15 września): pon.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

LABIRYNT (ul. Meiselsa 17): „O kobietach” - wystawa zbiorowa. Czynna: pn.-pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17): Wystawa fotografii Lecha Polcena pt. „Kraków - Kazimierz”. Czynna (do 15 września): pn.-pt. 11 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA „WAWEL ART” (Wzgórze Wawelskie - Baszta Złodzińska): Ekspozycja stała. Czynna: codz. 10 - 14, 15 - 18.

GALERIA „AVE” (ul. Kanonicza 11): Ekspozycja stała. Czynna: codz. 10 - 19.

GALERIA „REKAWKA” (ul. Liżmanowskiego 13): V Salon Wakacyjny. Czynna (do 28 sierpnia): pn.-pt. 10 - 17.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BWA (pl. Szczepański 3a): „Moja najlepsza...” - retrospektywa Wincentego Dunikowskiego-Duniko. Czynna (do 31 sierpnia): wt.-czw. 11 - 18, pt.-niedz. 16 - 22.

FOTO GALERIA NCK (al. Jana Pawła II 232): Wystawa jubileuszowa z okazji 40-lecia Klubu Fotografików Amatorów. Czynna (do 31 sierpnia): codz. 8 - 20.

GALERIA „NA PIĘTERKU” (ul. Mikołajska 2): Wystawa „Kraków - ludzie i okolice”. Czynna (do 29 sierpnia): pon.-pt. 10 - 17.

CRICOTEKA (ul. Kanonicza 5): Tadeusz Kantor - Klasa szkolna - Dzieło Zamknięte - Idea Muzeum Teatru Cricot 2. Czynna (do 30 września): wt.-niedz. 10 - 14.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Czesław Odo Mostowski - malarstwo. Czynna: w godz. 8 - 20.

Konsulaty

AUSTRII
DZIAŁ KULTURY
ul. Krupnicza 42
tel.: 21-99-00
DZIAŁ WIZOWY
ul. Cybulskiego 9
tel.: 21-97-66

FRANCJI
ul. Stolarska 15
tel.: 22-18-64
Instytut Francuski
ul. św. Jana 15
tel.: 22-09-82

NIEMIEC
ul. Stolarska 7
tel.: 21-80-88
Instytut Goethego
Rynek Główny 20
tel.: 22-69-02

ROSJI
ul. Westerplatte 11
tel.: 22-26-47

STANÓW ZJEDNOCZONYCH
ul. Stolarska 9
tel.: 22-14-00

WĘGIER
ul. Mikołajska 26 (II p)
tel./fax: 21-31-35

Teatry

LUDOWY (ul. Kanonicza 1) - 19.15: „Stare pianino” - piosenki L. J. Kerna.
BÜCKLEINA (ul. Lubicz 5a) - 20: „Raskolnikow”.
SCENA OPERETKOWA (ul. Lubicz 48) - 19: „Hrabina Marica”
KABARET (ul. św. Jana 2) - 21: Kabaret pod Egidą.

Polecamy

Muzyka w Starym Krakowie

Sto nagrań

Dzisiaj w ramach festiwalu Muzyka w Starym Krakowie o godz. 20 w kościele OO. Karmelitów wystąpi organista - Anthony Newman, wykonując m.in. utwory Antoine'a Charpentiera, Henry Purcella, Jeana-Baptiste Lullyego i Jana Sebastiana Bacha.

Przez ostatnie 25 lat wszechstronny Anthony Newman znajdował się w centrum uwagi publicznej - jako jeden z czołowych wirtuozów organów oraz jako aktywny klawesynista, pianista, dyrygent, kompozytor, pisarz i artysta nagraniowy. Jego sto nagrań dla najlepszych światowych firm fonograficznych, obejmuje utwory muzyczne od baroku po współczesność. Wiele z tych nagrań zostało wyróżnionych a nagranie III Koncertu Beethovena zostało obwołane przez „Stereo Review”, Płytą Roku. Recitale organowe Newmana zapętniają sale w całym kraju, a jego cykl „Ars Organi” w Nowym Jorku jest kluczowym punktem programu koncertowego w kościele Świętej Trójcy. Już jako nastolatek Newman został zwycięzcą Konkursu Pianistycznego im. A. Cortota wykonując I Koncert Brahmsa. Studiował u Cortota, Nadii Boulanger i organisty Pierre'a Cochereau. Obecnie jest szefem muzycznych studiów podyplomowych na Uniwersytecie Stanu Nowy Jork w Purchase.

Jutro w ramach festiwalu Muzyka w Starym Krakowie o godz. 20 w Sukiennicach, w Sali Chełmońskiego, wystąpi z recitalem Andrzej Hiolski. Towarzyszyć mu będzie na fortepianie Helena Christenko. (AMS)

Droga Krzyżowa z Gorców

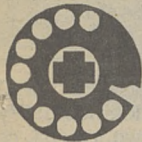


Fot. Anna Kaczmarz

Bardzo lubię malarstwo na szkle i podczas Jesieni Tatrzańkiej w Zakopanem chętnie odwiedzam pracownię licznych ludowych twórców mieszkających pod Giewontem i na Podhalu. Przechodząc przez Rynek Główny w Krakowie wstąpiam do Galerii Sukiennice, która mieści się w sklepie „Cepeli”. Do 10 września można tam obejrzeć interesującą wystawę malarstwa na szkle i rzeźby Piotra Piotrowskiego. Wśród obrazów zwraca uwagę przede wszystkim cykl „Droga Krzyżowa” z 1993 roku. Inne prace zostały wykonane wcześniej, pochodzą z 1991 roku. Są to scenki góralskie, na których autor maluje m.in. zebrańców i pijaków.

Piotr Piotrowski, który mieszka w Rabce i pracuje jako scenograf w Teatrze Lalek „Rabcio” - kopiując obrazy innych twórców zdobył swój własny styl. Przedstawia nie tylko postacie biblijne i żywoty świętych, ale także zwyczajne i tradycje wsi góralskich oraz sceny z życia codziennego. Maluje na szkle farbami akrylowymi, rzeźbi w drewnie łącząc tworzącą różnorodność fakturach. Wszystkie rzeźby w drewnie przedstawiające Chrystusa, świętych patronów oraz Adama i Ewę to prace z ub. roku.

Kto chciałby poznać bliżej Piotra Piotrowskiego - laureata licznych konkursów malarstwa i rzeźby może wybrać się do Rabki i odwiedzić jego pracownię. Znają go tam wszyscy, bo do 1979 roku pracował w Muzeum Etnograficznym im. W. Orkana, a do jego pracowni często przychodzą liczni amatorzy malarstwa na szkle. (K)



INFORMACJA

INFORMACJA

SŁUŻBY ZDROWIA:

TEL. 22-05-11,
czynna całą dobę.

Dla Pań - usługi medyczne w Czechach. Tel. (03) 167-74-49. 193-21-50, Będzin.



WIZYTY DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. EKG. 585-664.

„ALFA” - INTERNISTA, EKG, 47-95-44.

BADANIE USG - INTERNISTA 56-38-70, 33-75-33.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - 22-81-09.

DOMOWY PEDIATRA. 22-43-40.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie. 58-49-59.

WAGŁA POMOC LEKARSKA EKG. 66-80-00.

PEDIATRA - specjaliści. 55-76-98.

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. Doppler. 47-59-52.

BADANIE KRWI I MOCZU. 34-17-84, Krowoderskich Zuchów 23/31, 6.30-9.30, sobota 8-9.30.

GABINET ALERGII - testy skórne - leczenie ALERGOPROFIL - badanie uczuleń w surowicy krwi. Ul. Komorowskiego 12 (boczna Kościuski), tel. 21-23-66, pon. i czw. 15-17.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog.

MEDICINA

Tel. 11-13-78, całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH.

specjaliści, pełna diagnostyka, leczenie domowe oraz w gabinetach lekarskich. ZABIEGI CHIRURGICZNE DERMATOLOGICZNE. Odrzuwanie ESPERAL MEDICUS, tel. 47-43-18 godz. 9-22 również soboty i niedziele.



GABINETY

CENTRUM PSYCHOTERAPII - nerwice, psychozy, anoreksja - dorośli, dzieci, młodzież, Bato-rego 2, tel. 33-76-08.

GABINETY LEKARSKIE, lekarze klinik Collegium Medicum UJ, konsultacje profesorskie.

Ul. Krakowska 4, tel. 21-55-29. Rejestracja 13-20.

ENDOKRYNOLOGIA: dr med. M. Szurkowska - leczenie tarczycy, cukrzyca, otyłość.

FIZYKOTERAPIA - mgr Wąż, 13-79-07.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. lek. M. Śliwińska. Ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” - USG, urolog. Pomorska 10/1, 33-79-85.

GABINET NEUROLOGII. Tel. 37-07-33.

GABINET SCHORZEŃ układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7 (przy N. Kleparzu), 33-14-75.

HIPNOZA - ALKOHOL - psychoterapeuta. 21-62-01.

LECZENIE NERWIC. Psychoterapeuta, psycholog - mgr Marta Dubińska. 22-06-50.

MAMMOGRAFIA. Rusznikarska 17, 34-05-33, 34-09-11.

OKULISTA - ćwiczenia w zezie, soczewki. Ul. Rajska 10, 34-02-70.

OKULISTA - soczewki. 55-76-98.

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 23-80-90.

USG, pełny zakres badań dorosłych i dzieci, rejestracja w godz. 9 - 19, ul. Dunajewskiego 6, tel. 22-44-41.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW

Medicina

ul. Krzywa 8 tel. 21-79-27 (13 - 18)
● konsultacje specjalistyczne
● scyntygrafia tarczycy
● badania biochemiczne

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31, tel. 33-59-06, 33-91-73

pn.-pt. 9-19, sob. 9-13.
Kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiolog chirurg, chirurg naczyniowy, psycholog.

● Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci ● EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym ● 24-godzinny zapis na met. Holtera
● Badania analityczne ● Wizyty domowe.

ARSMEDICA

ul. Warszawska 17
RZEZBIENIE SYLWETKI CIAŁA za pomocą USUWANIA ZNIEKSZTAŁCAJĄCEGO TŁUSZCZU metodą odsysania szczególnie z brzucha, bioder, ud i podudzi wizyty kwalifikacyjne: środa od godz. 17.00.

SPECJALISTYCZNA PORADNIA abcMED

Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 37-63-70
● ALERGOLOGIA (testy skórne, odczulanie, środki dla alergików)
● DIAGNOSTYKA i LECZENIE CHOROBY PŁUC ● LARYNGOLOGIA (badanie słuchu, aparaty słuchowe SIEMENS, indywidualne wkładki uszne).

ARSMEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

Czynne od pon. do pt. 8⁰⁰ - 19⁰⁰.

SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN:

● HIPERTERMIA - nieoperacyjne, nieboleśnie leczenie prostaty
● OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego, ginekologiczne
● CHIRURGIA PLASTYCZNA - korekty nosa, uszu, piersi itp.
● ZABIEGI CHIRURGICZNE - przepukliny, biopsja, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, żyłaki itp.
● GINEKOLOGICZNE, ORTOPEDYCZNE
● LECZENIE NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI - pełna diagnostyka i leczenie funkcji rozrodczych u kobiet i mężczyzn
● MEDYCYNA NATURALNA - akupunktura, akupresura
● ALERGOLOGIA ● DIAGNOSTYKA USG - pełny zakres, m.in. tarczycy, piersi, stawów biodrowych u dzieci
● EKG KOMPUTEROWE ● GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA ● SONDY ŻOŁĄDKOWE ● BADANIA LABORATORYJNE m.in. T₃, T₄, PSA

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 33-41-66

czynny 14 - 16.

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

MEDYCZNE CENTRUM SOPHIA

Rynek Gł. 34,
tel. 21-70-21, 21-95-83
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66

● USG, gastroskopia, rektoskopia, EKG
● PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW m.in. profesorów, docentów i ordynatorów
● ZABIEGI OPERACYJNE
● CENTRUM GASTROENTEROLOGICZNE
● CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje)
● CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe)
● BADANIA ANALITYCZNE

Pełny zakres usług medycznych

WKOPTYK

WIEŚLAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!

Potrzebujesz porady okulisty!

Nasz adres:
os. Niepodległości 3
tel. 496-666, 494-888
pon.-pt 9.00 - 19.00,
soboty 9.00 - 14.00

Badanie wzroku,
dobieranie okularów,
nowoczesny komputer
OKULARY LORNETKOWE.
RECEPTY WYDZIAŁU ZDROWIA
Podejmujesz decyzję
SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

USG

Jama brzuszna, ginekologia-polożnictwo, tarczycza gruczoły piersiowe oraz USG noworodków i dzieci.

Ul. Długa 30, (10-19)
Rej. tel. od godz. 8: 11-15-51,
33-02-58 oprócz sobót.
KRÓTKIE TERMINY.

POLIKLINIKA FUNDACJI "O ZDROWIE DZIECKA"

Polsko-Amerykański Instytut Pediatry

Kraków, ul. Wielicka 265
Rejestracja tel. od 13-17 57-57-57 w. 1176 lub 57-37-12

● Konsultacje specjalistów Instytutu
● Ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne
● Badania diagnostyczne dla dzieci i dorosłych; RTG, USG.
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA, SCYNTYGRAFIA, EEG, Gastroskopia, Badania: analityczne, biochemiczne, mikrobiologiczne, immunologiczne, patromorfologiczne, testy alergiczne.

Madalińskiego

SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA DAWNA SPÓŁDZIELNIA

UL. MADALIŃSKIEGO 10,
TEL. 66-66-57

● ginekolog-polożnik ● ginekolog dziecięcy ● seksuolog - leczenie nerwicy ● neurolog ● urolog ● endokrynolog ● reumatolog - leczenie osteoporozy ● dermatolog ● chirurg ● leczenie schorzeń sutki ● internista
● konsultacje specjalistyczne dla pacjentów do lat 16.
● USG w pełnym zakresie ● EKG ● gastroskopia ● rektoskopia ● leczenie polem magnetycznym ● cytologia ● cykle ● biocenoza pochwy ● analityka - hormony ● zastrzyki
Uprawnienia - L-4, Rejestracja od 8.00 do 18.00

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59, 12-68-20. (rej. 8-20)
ul. Barska 12 (Dąbniki) tel. 66-50-62

● konsultacje wszystkich specjalistów ● ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) ● ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp.
● USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe ● ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE ● GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA ● RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne ● USG - pełny zakres (tarczycza, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-polożnicze) ● leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie ● mrożenie zmian skórnych - brodawki itp.
● szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne ● EEG - z opisem u dzieci i dorosłych ● GABINET leczenia zęza - ortoptysta ● TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe ● BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T₃, T₄ i inne) ● BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów ● BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy ● BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków ● GABINET medycyny sportowej
ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

Z OSTEOPOROZĄ NA TY!!

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED” sc.

ul. Kazimierza Wielkiego 57/IV, 30-074 Kraków, tel./fax, (012) 23-40-43

Konsultacje specjalistów:

● ginekolog
● endokrynolog
● reumatolog
● chirurg-ortopeda
● kardiolog
● onkolog

Badania:

● STOPNIA ODWAPNIENIA KOŚCI (densytometria)

● E.K.G.
● mamografia
● hormonalne
● cytologia
● bakteriologia
● biopsja tarczycy i sutka

czynne: pon. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰

MULTIMEDICA

KARDIOLOG, NEUROLOG, PSYCHIATRA, ONKOLOG, DERMATOLOG.

EKG, USG, EEG

ul. CZYSTA 8, tel. 33-46-62
czynne 14.00 - 19.00
Wizyty domowe pediatry:
tel. 22-09-76
rejestracja 9.00 - 17.00

“GER-MED”

S-ka Polsko Niemiecka CHIRURG: leczenie żylaków, “pajączków”, hemoroidów, ch. odbytu

GINEKOLOG, INTERNISTA (USG, EKG, KRIOTERAPIA)
Rej. tel. (012) 33-93-95, 15-58-00
Pleszowska 23 (Biały Prądnik)

SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA

ul. Grodzka 26

tel. 22-64-53

od poniedziałku do piątku 7-19, sobota 9-15
● szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych
● wizyty domowe
USG

ARSMEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,
Dr hab. med. Antoni Cienciata
Dr n. med. Ryszard Mądry
LAPAROSKOPIA

Operacje i diagnostyka jamy brzusznej
Chirurgia ogólna, tel. 33-18-67, 23-38-34
czynne od poniedziałku do czwartku od godz. 14.30 do 15.30 konsultacje

PRACOWNIA ANALITYCZNA

ul. Mazowiecka 117/76, tel. 32-23-24

Poniedziałek - sobota 6.30-9.30

Pobieranie krwi

- również w domu pacjenta

Zgłoszenia w godz. 16 - 21

tel. 33-67-11.

CERMED

Kraków, ul. Barska 12, tel. 66-50-62

Dr med. Andrzej Skórzyński
Dr med. Henryk Łabza

Chirurgia ogólna oraz jamy brzusznej. Rektoskopia.
Zabiegi chirurgiczne: przepukliny, żyłki odbytu, tłuszczaki, guzy sutka i inne.

APARATY SŁUCHOWE

wewnątrzuszne, zauszne, okularowe, pudełkowe

● z doborem, serwisem i akcesoriami
● indywidualne wkładki doušne
● konsultacje laryngologiczne, logopedyczne

Gabinet “Logo”
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4
pon.-pt. 10.00-18.00, tel./fax 22-52-13

D-4560

GINEKOLOGIA GABINET

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA, ONKOLOGIA, LASER, KRIOTERAPIA, USG cytologia, próby ciążowe, analityka ul. Długa 30 (10-19) (oprócz sobót).
Rej. tel. od godz. 8: 11-15-51, 33-02-58

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK, SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 22-00-63
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci

KRÓTKIE TERMINY

PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA

endosono Kraków,
ul. Lubomirskiego 7

(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, 21-63-63.

ENDOSKOPIA: ■ gastroskopia ■ rektoskopia ■ sigmoidoskopia ■ kolonoskopia ■ chirurgia ogólna
USG ■ sonda żołądka i dwunastnicy
■ EKG-internista ■ laryngolog ■ chirurg ortopeda ■ okulista.

KARDIO MEDIC

ul. Lubicz 25, tel. 23-08-30
tel. 21-04-33 w. 12-10

KONSULTACJE ADIUNKTÓW INSTYTUTU KARDIOLOGII

ECHO + DOPPLER, EKG, EKG WYSIŁKOWE

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 23 44 22

KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)

EKG, EKG wysiłkowy, Holter, echokardiografia u dorosłych i dzieci

NEUROLOG, REUMATOLOG, CHIRURG
USG jamy brzusznej

Nowo otwarty gabinet

SOLARIUM

(44 lampy)

SAUNA

Kraków

ul. Bronowicka 85 A

tel. 37-04-03

poniedziałek - sobota

godz. 8.00 - 22.00

KAWIARENKA



GABINETY

MEDICINA

usuwanie zębów i korzeni
zębowych w narkozie,
protezy natychmiastowych
Al. Pokoju 3, 12-68-20,
12-24-59



EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
IMPLANTY, LASER
RENTGEN, NARKOZA
KONSULTACJE PROFESORSKIE
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 34-58-93, 34-24-09
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ NA RATY.




damiANA
NOWO OTWARTE
SOLARIUM
Kraków, ul. Brodowicza 11, tel. 11 89 74



DeNTAL
POLSKO-AMERYKAŃSKA
KLINIKA
STOMATOLOGICZNA

- profilaktyka i kosmetyka stomatologiczna
- leczenie zachowawcze
- chirurgia stomatologiczna
- uzupełnienia protetyczne (gwarancja)
- RTG

BEZBOLESNOŚCI ZNIECZULENIA
ul. Sienna 14, tel. (12) 21-90-25
pn.-pt. 9-20, sob. 9-14
specjalistyczne gabinety dziecięce,
ortodoncja
Pl. Szczepański 3, Ilp., 21-75-11



WiEMAR-DENT
Specjalistyczne Laboratorium
Ceramik i Protetyki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych
GABINET STOMATOLOGICZNY
Czynny: pn.-pt. 9-19, sob. 10-19
Kraków, ul. Stachowicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

ORTODONCJA

Aparaty stałe i zdejmowane
**Protetyka-Leczenie
i usuwanie zębów**
Tel. 33-83-53,
ul. Urzędnicza 17

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz
pochodnych jak: bóle i zawroty głowy,
ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.



STOMATOLOGIA

AMPRODENT - naprawa, podścielanie protez,
wykonywanie protez niełamliwych, 66-15-68.

DASZYŃSKIEGO 11, STOMATOLOGIA - PROTE-
TYKA, tel. 21-15-85, godz. 10-18, pełny za-
kres usług. Protezy niełamliwe.

DENTA-med - stomatologia, protetyka, ortodon-
cja, rentgen. Tel. 56-56-44, ul. Augustańska
13.

GABINET STOMATOLOGICZNY, ul. Józefitów
3/10, 34-43-00. Bezbolesne leczenie, porce-
lana, protezy zatrzaskowe, ultradźwięki, im-
planty.

GABINET STOMATOLOGICZNY ul. Sebastiana
6, 22-40-97 pn.-pt. 10-18

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3,
21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

MOSTY, PROTEZY, leczenie, narkoza.
33-50-96, Al. Słowackiego 17A, 10-18.

PROMED - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na
Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady.
Rentgen.

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta.
„ADH-dent” 44-98-40.

STOMATOLOGIA - narkoza, protezy natychmia-
stowe, ul. Teligi 8/216, 21-49-56.

STOMATOLOGIA PROTETYKA, os. Zgody 7/35.
Czynny codziennie, 44-29-70.

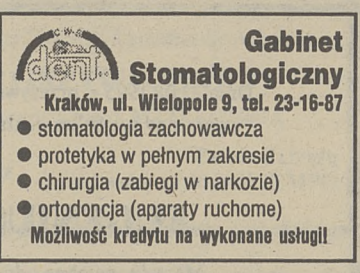
STOMATOLOGIA - rekonstrukcje zębów, eks-
trakcje, protetyka. Os. Centrum A 10,
44-04-76.

STOMATOLOGIA - PROTETYKA. Emeryci - zni-
żki. Ul. Beskidzka 20 (Wola Duchacka), os. Pia-
stów 41/9, 25-64-76, 48-07-06 codziennie.

STRADOM 3 - stomatologia, protetyka, chirur-
gia, narkozy. Codziennie + soboty, 33-11-52.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscow-
ym i ogólnym. Wykonywanie protez natych-
miastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

FAMA-DENT
Protetyka
Chirurgia
Ortodoncja
Narkozy
Kraków, al. Grottgera 4, tel. 23-39-23
Mysłenica, ul. Niepodległości 36,
tel. 210-04.



**Gabinet
Stomatologiczny**
Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi!

**SE Studio Stomatologii
Estetycznej**
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
Specj. II° z protetyki stomat.
● Kompleksowe leczenie stomatologiczne.
Tel. 33-79-72, ul. Batorego 6/2
Rej. Pon. - Pt. 9⁰⁰, 11⁰⁰ i 16⁰⁰ - 18⁰⁰

**GABINET STOMATOLOGICZNY
VADENT**
Leczenie, protezowanie, pocelana,
kosmetyczne rekonstrukcje
złamanych zębów, zabiegi w
znieczuleniu.
Nowoczesne leczenie laserem.
Ul. Szlak 53 (15 - 19).
Tel. 23-31-92



**DENT
AMERICA**
Polsko-Amerykańska
Klinika Stomatologiczna
pl. Szczepański 3, tel. 21-89-48
pn. - pt. 9-20, sob. 9-14, niedziela 9-14

- leczenie zachowawcze - narkoza
- leczenie chorób przyzębia - laser
- zabiegi chirurgiczne - narkoza
- wszczepy stomatologiczne - implanty
- leczenie protetyczne
- higiena, profilaktyka, kosmetyka
- zdejmowanie kamienia, wybielanie
- RTG panoramiczny i zębowy

BEZBOLESNOŚCI WE SPEAK ENGLISH

KRAK-DENTAL
polsko-niemieckie
Laboratorium Techniki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych
GABINET STOMATOLOGICZNY
- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje
ul. Rakowicka 1
(róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66



Pol Dent
Centrum stomatologii
Biemackiego 3 (boczna Kazimierza Wilk.), tel. 33-44-42

- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- wybielanie zębów
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

Niedziela 9-15

Usługi ratalne

PROTEZY
wykonanie, naprawy
ul. Wadowicka 3
tel. 66 85 87,
66 25 22 wew. 241
EXPRESS

STOMATOLOGIA
Stomatologia zachowawcza,
protetyka, kosmetyka,
profilaktyka. Ekspresowe
naprawy protez zębowych.
Uwaga - możliwość
ratelnej sprzedaży usług!
Zapraszamy od 10 do 19
Gabinet Stomatologiczny
ul. Lotnicza 3 ☎ 12-87-80



**NAPRAWA
PROTEZ**
na poczekaniu,
korony, mosty z porcelany.
Łokietka 13, 33-97-88.

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNY, PUNKTOWY. Ul. św. Gertrudy
8 - codziennie 8-19, soboty 9-14.
Najtaniej, 21-92-72.
RENTGEN dentystyczny. Ul. Krasieńskiego 20.

Lato w mieście

KLUB „DUKAT”, UL. STYCZNA 1
(os. Grębałów) - do końca sierpnia od
poniedziałku do soboty zajęcia dla
dzieci w godz. 11 - 18, a dla młodzie-
ży (siatkówka, koszykówka, tenis sto-
łowy, gry - komputerowe, ogniska)
w godz. 18 - 21.

KLUB „POD KASZTANAMI”, os.
Kościelniki, prowadzi przez całe waka-
cje od poniedziałku do soboty zaję-
cia dla dzieci w godz. 10 - 14 i dla młod-
zieży - godz. 16 - 21.

KLUB „JEDNOŚĆ”, OS. WOLICA
prowadzi zajęcia dla dzieci i młodzie-
ży w pon. od godz. 15 do 21, wt. - pt.
14 - 21 i w soboty 10 - 16.

DK KURDWAŃÓW NOWY, ul.
Witosa (tel. 55-30-05) organizuje zaję-
cia dla dzieci i młodzieży (do 25
sierpnia) codziennie w godz. 8 - 15;
opłata 2 zł dziennie. W programie: zaję-
cia świetlicowe, wycieczki, basen ten-
nis, II śniadanie.

KS „PROMIENŃ”, ul. Kościuszki 54,
prowadzi zajęcia rekreacyjne z ele-
mentami sztuk walk wschodnich
przez całe wakacje w godz. 10 - 16;
dla dzieci do lat 15 bezpłatnie, dla
młodzieży - za zniżkową opłatą.

KLUB „KARINO”, os. Chałupki,
zaprasza (do końca sierpnia) na zaję-
cia świetlicowe, sportowe, dyskoteki,
wycieczki itp. w pon. i czw. w godz.
15 - 20, śr. i sob. 14 - 20 i pt. 15 - 21.

MDK, UL. GRUNWALDZKA 5,
zaprasza dzieci przez całe wakacje
(pon. - pt.) w godz. 9 - 12 do pracow-
ni plastycznej oraz na filmy wideo.

**NA „DNI OTWARTE KLUBU
STRZELECKIEGO” zaprasza Zarząd
Fabryczny LOK Huty Sendzimir.** Na
strzelnicy sportowej młodzież będzie
mogła korzystać nieodpłatnie z broni
pneumatycznej - pod nadzorem in-
struktorów. Klub (os. Stalowe 16 -
piwnice) czynny codziennie do 26
sierpnia w godz. 10 - 14. W ostatnim
dniu przewidziano zawody strzelec-
kie z nagrodami.

DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI, ul.
Papiernicza 2, zaprasza przez całe
wakacje dzieci ze szkół podstawo-
wych na zajęcia (gry, zabawy, wycie-
czki, kino i in.) w godz. 10 - 15.30.

**KRAKOWSKI SZKOLNY OŚRO-
DEK SPORTOWY, ul. Powstania War-
szawskiego 6,** zaprasza w godz. 9 - 15
na boisko oraz do świetlicy (filmy wido-
e).

**OŚRODEK KULTURY IM. C. K.
NORWIDA, os. Górali 5** zaprasza
dzieci na „Wakacje w mieście”. w pro-
gramie: pon. i czw. 10 - 11.30 - kursy
tańca, 12 - 13.30 - filmy wideo, wt.
godz. 10 - 12 - gry komputerowe, śr.
10 - 12 - gry i zabawy rekreacyjne, pt.
godz. 10 - wycieczki. Informacje i za-
pisy w godz. 9 - 17, tel.:
44-27-65.

Komunikacja nocna

**LINIA 601 - Trasa: Centrum
Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39,
1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny,
rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa,
Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44,
1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).**

**LINIA 602 - Trasa: Prądnik Biały
(23.51, 1.30, 3.00), Pachońskiego,
Wyki, Łokietka, Makowskiego, We-
issa, Radzikowskiego, Wrocławska,
Opolska, Warszawska, Dworzec Gł.,
29 Listopada, Wileńska, Olsza, ron-
do Młyńskie, Dobrego Pasterza, Ma-
jora, Powstańców, Strzelców, Prąd-
nik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35,
2.13, 3.45).**

**LINIA 604 - Trasa: N. Huta
(23.50, 0.45, 2.15, 3.12) - pl. Cent-
ralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa,
al. Solidarności, Struga, Żeromskie-
go, Obrońców Krzyża, Broniewskie-
go, Andersa, Srebrnych Orłów, Mi-
strzejowice, rondo Piastowskie, os.
Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).**

**LINIA 607 - Trasa: Bieżanów N.
(23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Ćwikliń-
skiej, Teligi, Wielicka, Limanowskie-
go, Na Zjeździe, Starowiślna, Wielo-
pole, Westerplatte, Dworzec Gł.
(23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x - kursy
przez Łagiewniki.**

**LINIA 609 - Trasa: Borek Fał.
(23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00,
4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota
Roweckiego, Koberzyńska, Kape-
lanka, Dietla, Wielopole, Westerplat-**

**OŚRODEK KULTURY, os. Zgody
1,** zaprasza dzieci w godz. 10 - 15 na
zajęcia klubowe, wycieczki do muze-
ów, kin i za miasto.

**DK KRAKOWSKIEJ SPÓŁDZIEL-
NI MIESZKANIOWEJ, ul. Aleksandry
11,** prowadzi wakacyjne zajęcia dla
dzieci (wycieczki, konkursy, zabawy,
sport i rekreacja) w godz. 8 - 15. Zapi-
sy w dniu zajęć; odpłatność - 2 zł.

**KLUB „JĘDRUŚ”, os. Centrum
A bl. 6a,** zaprasza przez całe lato na
zajęcia integracyjne dzieci i młodzież
pochodzenia romskiego oraz polskie-
go. W pon., wt., czw. i pt. w godz. 10
- 13 - zajęcia klubowe, w śr. i sob. od
9 do 16 - wycieczki.

**„SALTROM”, ul. Różana 3 (Dębni-
ki) - zajęcia codziennie od 9 do 16
(wycieczki na basen, za miasto i do
muzeów, świetlica, półkolonie).**

**WAKACJE Z RAKIETKĄ - tenis
stołowy dla dzieci w każdy wtorek
i środe w godz. 10 - 12 w Szkole Pod-
stawowej nr 7, ul. Spasowskiego.** Wymagane własne rakiетки i teni-
sówki.

**DK „PODWAWELSKI”, ul. Kom-
mandosów 21,** prowadzi przez całe
wakacje zajęcia dla dzieci i młodzie-
ży (spacery, wycieczki, imprezy, za-
jęcia sportowe); dla mieszkańców
os. Podwawelskiego - bezpłatne pół-
kolonie.

**BOISKO PRZY PL. NA GRO-
BLACH** czynne jest w godz. 9 - 17.
Możliwość zajęć dla grup zorganizowa-
nych i osób indywidualnych; na
miejscu instruktor wypożycza (za
50 gr) piłki i paletki do tenisa stoło-
wego.

**NOWOHUCKIE CENTRUM KUL-
TURY, al. Jana Pawła II 232,** zaprasza
do pracowni komputerowej pon. - pt.
w godz. 9 - 14 i do pracowni modelar-
skiej pon. - czw. w godz. 11 - 16.

**W MŁODZIEŻOWEJ IZBIE IN-
FORMACYJNEJ, ul. Krowoderska
17/2, tel. 21-96-45,** przez całe lato
(poniedziałek, środa i piątek godz.
10 - 14, wtorek i czwartek 13 - 17)
czynny jest punkt informujący o
propozycjach zajęć rekreacyjnych,
sportowych, imprez kulturalnych,
czynnych świetlicach i półkoloniach
w Krakowie.

**MDK „KUŹNIA”, os. Złotego Wie-
ku,** zaprasza w poniedziałki i środy
w godz. 10 - 12 do udziału w grach ze-
społowych na powietrzu i 17 - 18.30
na popołudnia z tańcem; we wtorki
i czwartki 11 - 12.30 - zabawy pla-
styczne w terenie. Wszystkie zajęcia
są bezpłatne.

**KLUB „SRÓDPOLE”, os. Na
Wzgórzach 17a (tel. 44-74-38),** zaprasza
przez całe wakacje od godz. 11 do
udziału w wycieczkach, od 16 - na za-
jęcia klubowe.

te, Lubicz, Powstania Warszawskie-
go, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Da-
niłowskiego, Orkana, al. Solidarno-
ści, Centrum Adm. HTS, Ujastek,
Kocmyrzowska, Budowlanych, Ar-
chitektów, Wzgórze Krzesławickie
(0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

**LINIA 610 - Trasa: os. Kurdwa-
nów (23.00, 1.05, 1.50) Stojalów-
skiego, Por. Halszki, Witosa, Nowo-
sądecka, Łużycka, Sławka, Kamień-
skiego, Al. Trzech Wieszczów, Kle-
parz, Długa, Basztowa, Pawia, Dwor-
zec Gł., N. Kleparz, Prądnicka,
Opolska, Mackiewiczowa, Siewna, Gór-
ka Narodowa (0.10, 2.10, 3.09).**

**LINIA 611 - Trasa: Azory (23.50,
1.00, 2.20, 3.30), Weissa, Różyckie-
go, Makowskiego, Łokietka, Krowo-
derskich Zuchów, Prądnicka, Opol-
ska, Lublańska, Dobrego Pasterza,
Okulickiego, Makuszyńskiego, Koc-
myrzowska, Ujastek, Centrum Adm.
HTS (23.15, 0.25, 1.45, 2.55).**

**LINIA 612 - Trasa: Łagiewniki
(23.59, 1.40, 2.50, 4.05), Wadowic-
ka, Mateczny, Konopnickiej, most
Grunwaldzki, Dietla, Grzegorzeczka,
Powstania Warszawskiego, rondo
Mogiłskie, Brodowicza, Pilotów,
Młyńska, Lublańska, Dobrego Paste-
rza, Okulickiego, Wiślicka, Srebr-
nych Orłów, Mistrzejowice (23.20,
0.45, 2.15, 3.32).**

(W nawiasach godziny odjazdu
z końcowego przystanku).

Co? Gdzie? Kiedy? Bielskie

Teatry

CIESZYN - Teatr im. A. Mickiewicza: Wielki koncert galowy.

Kina

BIELSKO-BIAŁA - Apollo: „Śpiąca królewna” (USA), „Kongo” (USA), **Złote Łany**: „Kochanek czy kochanka” (fr.), „Pret-a-Porter” (USA), **Rialto**: „Leon zawodowiec” (fr.), „W paszczy szaleństwa” (USA), **OŚWIĘCIM** - Luna: „Rob Roy” (USA), **SUCHA BESKIDZKA** - Smrek: „Młode wilki” (pol.), **WADOWICE** - Szarotka: „Władcy marionetek” (USA), **ŻYWIEC** - Janosik: „Inteligent w armii” (USA), „Rob Roy” (USA).

Apteki

BIELSKO-BIAŁA, Cechowa 4, Bystrzańska 15, **CIESZYN**, Głęboka 62, **ŻYWIEC**, Dworcowa 10, **ANDRYCHÓW**, Kombatantów 32, **WADOWICE**, Zatorska 9, **SUCHA BESKIDZKA**, Rynek, **OŚWIĘCIM**, Nojego 1.

Szpitala

BIELSKO-BIAŁA, Wyzwolenia 18, tel. 400-61, Wyspiańskiego 21, tel. 320-15, Sobieskiego 83, tel. 359-04, E. Plater 17, tel. 270-11 **CIESZYN**, Armii Ludowej tel. 205-49, Bielska 4, tel. 206-11 **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna 6, tel. 438-55, **ŻYWIEC**, Sienkiewicza 30, tel. 40-51.

Pogotowia

BIELSKO-BIAŁA, Emilii Plater 14, tel. 999, 234-12, Piastowska 3, tel. 236-11, **ANDRYCHÓW**, 27 Stycznia 9, tel. 999, 626-23, **OŚWIĘCIM**, Wysokie Brzegi, tel. 999, 12-22-72, **CIESZYN**, Bielska 1, tel. 999, 211-24, **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna, tel. 999, 422-03, **WADOWICE**, Wojska Polskiego, tel. 999, 336-65, **ŻYWIEC**, Handlowe 3, tel. 999.
GOPR, telefon alarmowy - Bielsko-Biała: tel. 178-536, WOPR - Bielsko-Biała: tel. 237-86.

POGOTOWIE ENERGETYCZNE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 991, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-35-35.

POGOTOWIE GAZOWE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 992, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-36-63.

POGOTOWIE OPIEKUŃCZE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 14-33-82.

Inne

STRAŻ MIEJSKA

BIELSKO-BIAŁA - tel. 281-14, **OŚWIĘCIM** - 42-49-99.

INFORMACJA PKP

BIELSKO-BIAŁA - tel. 933, **OŚWIĘCIM** - tel. 43-22-11.

INFORMACJA PKS

BIELSKO-BIAŁA - tel. 228-25, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-25-61.

TELEFONY ZAUFANIA

BIELSKO-BIAŁA - Katolicki Telefon Zaufania: 14-74-00 (16-21), Telefon Zaufania AA: 282-40 (16-22), Tel. Informacja o AIDS - 282-11 (czwartki: 17-20).

POMOC DROGOWA

BIELSKO-BIAŁA - tel. 265-62, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-54-14.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 22.08.1995 r. przeżywszy lat 83, po krótkiej a ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła

ś. † p.

JANINA ROKOSZ z d. Kapala

Najukochańsza Mamusia, Babcia i Prababcia

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek 25 sierpnia 1995 r. o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Synowie, Synowa, Zięć,
Wnuki, Prawnuki i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 21 sierpnia 1995 r. zmarł nagle w wieku 66 lat
Nasz Wspaniały Przyjaciel

ś. † p.

dr FRANCISZEK ALIK KUSZ

sociolog

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w piątek dnia 25 sierpnia o godz. 14 w kaplicy cmentarnej na Salwatorze, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Żona, Córki, Zięciowie,
Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 21 sierpnia 1995 r., opatrzona św. Sakramentami, przeżywszy 81 lat, odeszła od nas na zawsze nasza najukochańsza Mamusia, Siostra, Teściowa i Babcia

ś. † p.

JADWIGA RADWAŃSKA z d. Nikiel

B. podporucznik ZWZ-AK ps. „Lonka”, „Wiśka” - uhonorowana Brązowym Krzyżem Zasługi z Mieczami, członek ZBoWiD i ZIW, emerytowany pracownik Kuratorium oraz Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej Urzędu Wojewódzkiego;

odznaczona Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. Msza święta żałobna odprawiona zostanie w sobotę dn. 26 sierpnia o godz. 10.00 w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w głębokim smutku

Córka i Syn z Rodzinami,
Siostry i Brat

ś. † p.

JERZY PACHOŃSKI

Najukochańszy Mąż, długoletni emerytowany pracownik P. H. Art. Papierniczymi i Sportowymi „Arpis” przeżywszy lat 68, opatrzony św. Sakramentami, zmarł po ciężkiej chorobie, dnia 22 sierpnia 1995 roku.

Wyprowadzenie zwłok z kaplicy na cmentarzu Rakowickim na miejsce wiecznego spoczynku odbędzie się w czwartek dnia 24 sierpnia 1995 r. o godz. 14.20.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w tym samym dniu o godzinie 17.30, w kościele parafialnym św. Stanisława Kostki w Dębniakach.

Pogrążona w głębokim bólu

Żona z Rodziną

ś. † p.

STANISŁAWA RAPCIAK

Najukochańsza Mamusia, Siostra, Babcia, przeżywszy lat 62, zmarła nagle dnia 21 sierpnia 1995 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek dnia 25 sierpnia 1995 r. o godz. 14.20

w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku i żalu

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Dnia 21.08.1995 r. przeżywszy lat 65, po ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami odszedł od nas na zawsze

ś. † p.

EUGENIUSZ POTĘPA

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w piątek dnia 25.08.1995 r. o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym ze smutkiem zawiadamia

Rodzina

ś. † p.

HALINA KĘDZIERSKA z d. Mysińska

Kochana Ciocia i Szwagierka, emerytowany pracownik Telekomunikacji Polskiej w Krakowie, przeżywszy lat 71, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami zmarła dnia 19 sierpnia 1995 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek dnia 25 sierpnia 1995 r. o godz. 13.00

w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Bratanica z Rodziną

ś. † p.

DANUTA JAKÓBCZAK z d. Kłyś

Najdroższa Żona, Matka i Babcia przeżywszy lat 68 zasnęła w Panu dnia 22.08.1995 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek dnia 25.08.1995 r. o godz. 14.00 w kaplicy na cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mąż, Synowie, Wnuki i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 22 sierpnia 1995 r. zmarła nagle w wieku 68 lat

mgr DANUTA JAKÓBCZAK

była długoletnia kierowniczką działu ds. pracowniczych BSiPE „Energoprojekt” w Krakowie, wzorowy pracownik, a także organizator turystyki.

Odznaczona Srebrnym Krzyżem Zasługi oraz Złotą Odznaką Honorową PTTK.

Odszedł prawy i szlachetny Człowiek, który na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Mężowi Zygmuntovi oraz Rodzinie Zmarłej składamy wyrazy najgłębszego współczucia.

Pogrzeb odbędzie się w piątek 25 sierpnia 1995 r. o godzinie 14.00 na cmentarzu Podgórskim.

Zarząd, Rada Nadzorcza
oraz Koleżanki i Koledzy
z Energoprojektu - Kraków S.A.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 13 sierpnia 1995 r. zmarł

dr KAZIMIERZ OLSZEWSKI

długoletni, zasłużony pracownik
Krakowskiego Oddziału Wydawnictwa Naukowego PWN.

Pozostanie w naszej pamięci jako szlachetny przyjaciel i kolega.

Krakowski Oddział
Wydawnictwa Naukowego PWN

„Czas mija szybko, ale samotność,
ogromna tęsknota pozostaje i trwa”

Wszystkich życzliwych pamięci mojej najdroższej Matki

HELENY RÓŻYCKIEJ

w pierwszą bolesną rocznicę Jej śmierci - zapraszam na mszę świętą,
która odbędzie się 26.08.95 r. o godz. 18.30 w kościele Parafialnym
pod wezwaniem świętego Jana Chrzciciela przy ulicy Dobrego Pasterza.
Córka Alicja Różycka

W trzecią bolesną rocznicę tragicznej śmierci
ś. † p.

mgr TOMASZA CZAI

za spokój Jego Duszy zostanie odprawiona msza św.
w dniu 27 sierpnia 1995 r. o godz. 12.00 (niedziela)
w kaplicy św. Wojciecha przy ul. Bronowickiej 78.

Rodzina

Koleżance

HALINIE BRUŹDZIE

wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Dyrekcja
oraz koleżanki i koledzy
Okręgu Dróg Publicznych w Krakowie

Dyrektorowi Generalnemu Polskiej Telewizji Kablowej Kraków S.A.

p. RYSZARDOWI GRZYWACZOWI

najserdeczniejsze wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Pracownicy PTK

Panu Dyrektorowi Generalnemu Polskiej Telewizji Kablowej Kraków S.A.

mgr RYSZARDOWI GRZYWACZOWI

wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Prezes Zarządu
i pracownicy sp-ki POLTEMPO

Panu JANUSZOWI DĘBOWSKIEMU

wyrazy szczerego współczucia
z powodu śmierci MATKI składają

Koledzy i Pracownicy
Przedsiębiorstwa „Buma”

Pani MIROSŁAWIE GAŁDYŚ

wyrazy głębokiego współczucia
z powodu tragicznej śmierci MEŻA i DZIECI składa

Kuratorium Oświaty
w Tarnowie

Kol. JACKOWI KUKURBIE

wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci OJCA składają

Członkowie NSZZ „Solidarność”
przy Szpitalu Specjalistycznym
im. J. Dietla w Krakowie

Pani JADWIDZE OSTROWSKIEJ-PACHOŃSKIEJ

wiceprezesowi Rady Nadzorczej wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci MEŻA składają

Zarząd, Rada Nadzorcza
oraz Koleżanki i Koledzy
Podwawelskiej Spółdzielni
Spożywców w Krakowie

Serdeczne podziękowania, a w szczególności Panu Dyrektorowi
mgr St. Cwierzowi, Radzie Pracowniczej, Związkom Zawodowym,
koleżeństwu z KPPSiD „Polmos” za okazaną pomoc i serce
w chorobie mego męża i wszystkim uczestnikom ostatniej drogi

ś.p. ANDRZEJA SOCHY

gorąco dziękuję

Barbara Socha

ogłoszenia ekspresowe

Praca

ABSOLWENT Uniwersytetu Jagiellońskiego
/polonistyka filozofia/ język angielski,
paszport, szuka pracy, 13-27-94. 232580

BLACHARZY, lakierników zatrudnię. 44-87-46.
232579

CUKIERNIKA może być stażysta zatrudnię na
stałe, Cukiernia ul. Niska 21 (Azory). 74318

DRUKARNIA zatrudni maszynistę offsetowego
(Romayor 313). 36-17-96. 232389

EKSPEDIENTKI zatrudnię. „Ava-Market” Kurdwa-
nów, ul. Wysłouchów 25A. 232368

ELEKTROMONTERA przyjmę. 13-22-74 od
18.00. 232029

FHU - zatrudni - możliwość przyuczenia. 561-
432. 232525

FRYZJERKĘ, manicurzystkę, przyjmę. 33-01-34
(10.00-18.00). 74441

FRYZJERKĘ damską zatrudnię, tel. 12-23-55,
(18.00-21.00). 232253

HURTOWNIA motoryzacyjna zatrudni ambitnych
pracowników z biegłą znajomością obsługi kom-
putera, motoryzacji. 44-90-56. 232631

KIEROWCA z praktyką podejmie pracę, 34-34-
18. 232447

MURARZY, cieśli, stolarzy, robotników budowla-
nych - zatrudnię. Ul. Emaus 28A /8.00- 9.00/.
232616

Przedsiębiorstwo Zagraniczne LIGNA ZATRUDNI

SPAWACZY
Z UPRAWNIENIAMI.
55-07-89. C-690/V

OPIEKUNKĘ do dziecka. 37-26-01. 74464

OSOBĘ do prowadzenia księgowości sklepu na
1/2 etatu zatrudnię. 21-19-41. 232560

PIEKARZY zatrudnię. Kraków, ul. Dekarzy 9.
232583

POTRZEBNI od zaraz: hydraulicy, instalatorzy
sanitarni, spawacze, murarze. 23-57-61.
232543

PRZYJMĘ montera-spawacza. 25-50-64. 74494

PRZYJMĘ murarzy tynkarzy. 49-07-59. 232473

PRZEDSIĘBIORSTWO Rewaloryzacji Zabytków
w Krakowie, ul. Vetulaniego 1a przyjmie do pracy
mistrza robót elektrycznych. Tel. 33-18-63.
232519

PRZYJMĘ do pracy w Caffè-Barze pomoc do
kuchni, 25-13-37 /14.00-16.00/. 232591

PRZYJMĘ fryzjerkę damską i męską. 49-41-06.
232600

PRZYJMĘ malarzy. 33-93-55. 232644

PRACOWNIA odzieży artystycznej zatrudni
szwaczki - 37-70-25. 232669

SOLIDNYCH malarzy minimum 6 lat praktyki,
55-46-00 wewn. 334 po 15.00. 232449

SPRZEDAWCZYNIĘ zatrudnię, plac Wszystkich
Świętych, kiosk "Ruchu", obok apteki. 74413

SZWACZKI zatrudnię: Kraków ul. Wielicka 72
I/p /budynek "Cezalu" / od 10-14. 232469

TYNKOWANIE elewacji z ociepleniem zlecę 22-
87-03. 74308

WYKSZTAŁCENIE wyższe, doświadczenie w
pracy biurowej i dziale rozliczeń, referencje,
podejmie pracę. 36-46-16. 232568

ZATRUDNIĘ pracownika. 66-54-57. 74482

ZATRUDIMY gazeciarzy na korzystnych warun-
kach. Praca przed południem, 22-75-88
wewn.150. 232098

ZATRUDNIĘ malarzy. 16-37-47. 232248

ZATRUDNIĘ szwaczki - rencistki. 44-71-45.
232398

ZATRUDNIĘ kierowców z kat.I na Mini-Bus. 78-
46-62 po 20.00. 232605

ZLECĘ szycie dużej szwalni. 670-570. 232620

ZOSTAŃ gazeciarem. Płacimy najwięcej 22-30-
33 wewn. 409. 232102

Kupno

HUMUS z transportem kupię 22-87-03. 74309

KUPIĘ numer telefonu na Woli Justowskiej, tel.
39-12-12, 9.00- 17.00. 232517

OBRABIARKI stolarskie. 78-43-60, (9.00-
17.00). 232624

PODRĘCZNIKI. 36-90-91. 232336

PUDELKA srebrnego, miniaturowe. Tel. (012) 76-
11-26 po 17.00. 74521

Sprzedaz

AUTOMATY TV, tanio. 66-64-42 po 16.00.
74457

DOBERMANY rodowodowe. 43-06-87. 74408

FIRMA sprzedaje 2 kontenery 40' w tym jeden
chłodnia. Tel. 0-12/23-40-88, 23-41-00.
232589

GABINET stomatologiczny KaVo Estetica 4010
(1978 r.) z nową czeską sprężarką i ssakiem,
fotel stomatologiczny Simens, RTG Simens
Heliodent (1975 r.) ścienny z fotelem, ciemnia
automatyczna niemiecka, szafa narzędziowa
niemiecka. Komplet 35.000 zł. Tel.
grzecznościowy 58-77-92. 232710

KIOSK spożywczy, w dobrym punkcie. 67-27-72.
232463

OWCZARKI niemieckie 48-99-21. 232413

POLONEZ 1989 + gaz, 47-83-99 po 17.00.
232394

SPRZEDAM szczenięta dalmatyńczyki. Tel. 23-
38-65. 74388

SPRZEDAM piec do ceramiki dentystycznej,
oraz gabinet stomatologiczny. Tel. 55-81-15.
232494

WYPOSAŻENIE warsztatu ślusarskiego. 23-76-
58 wieczorem. 74503

Motoryzacyjne

126P 1990 sprzedam 55-95-75 po 18.00.
74434

BMW 320, 86 r., sprzedam. 67-39-01. 232528

KUPIĘ samochód do remontu, 78-30-45.
232325

KUPIĘ zachodni samochód osobowo-dostawczy,
ok. 5.000 zł lub Polonez Truck. 55-07-89.
232657

MALUCHA, FS0, używane, uszkodzone, kupię,
13-87-06. 232065

PILNIE sprzedam nowego Poloneza Caro /1,6
GLI- capri/, /012/33-35-35. 232466

PUNTO SX55, 1995, trzydrzwiowe, białe,
sprzedam. 55-16-00 wewn. 434 (18.00-20.00).
74225

SKODĘ, kupię, 11-85-42. 232095

SKODĘ-105S 1981 r., sprzedam. 48-98-95.
232546

SPRZEDAM: Suzuki Sidekick 4x4, nowy; Ford
Winstar, 1995; Chrysler Cyrus. 55-15-79. 74296

SPRZEDAM 126p, 1977, stan bardzo dobry.
33-26-22 wewn. 392. 232559

VOLVO 244, 1982, kolor biały okazjnie
sprzedam. 76-23-99 do 17.00. 232577

Lokale

3-POKOJOWE, Śródmieście, tanio sprzeda
pośrednictwo. 34-26-04. 74477

FRIEDELINA 2 pokoje I piętro - 63 m² z telefonem,
Łokietka (obok Wrocławskiej) 3 pokoje, 50 m² z
telefonem; Wróblowice - nowy dom (6 arów) 1,1
mld; Skawina stan surowy (12 arów) okazja! -
sprzeda Pośrednictwo mgr Wałkowińska, Smolki
4a, tel. 23-58-01, 23-63-24.

JEDNOPOKOJOWE: ul. Smoleńsk, sprzedam. 21-
86-00. 232404

JEDNOPOKOJOWE w Hucie kupię. 56-21-33.
232619

KUPIĘ mieszkanie do 60 m², w okolicach
Centrum. 21-05-33. 74462

POSZUKUJĘ do wynajęcia lokalu mieszkalnego

(wc, woda, prąd). 34-01-42. 74418

POSZUKUJĘ mieszkania 2, 3 pokoje, 67-58-99.
74432

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania
jednopokojowego lub garsonierę. 12-82-76 po
południu. 74465

POKOJE dla studentek. 67-38-14. 232166

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. 49-13-
44. 232504

WYNAJMĘ kiosk. 66-74-29. 232217

ZAMIENIĘ dwupokojowe, własność hipoteczna,
Krowodrza, na dwie pojedynki, komfortowe,
niewłasnościowe. 23-30-13. 74224

ZAMIENIĘ dwupokojowe spółdzielcze na gar-
sonierę za dopłatą w Bronowicach. 55-04-72.
232467

Nieruchomości

ATRAKCYJNY dom 130m² rejon Matecznego,
nadający się na hurtownię, biura, sprzedam, 23-
63-33. 232321

DOMEK letniskowy, chałupę lub działkę pod
budowę, kupię. Oferty z ceną, 74520, Kraków,
Wiślna 2. 74520

DZIAŁKĘ budowlaną 22 ary sprzedam. 25-87-
14, 43-47-33. 232194

FIRMA handlowa zdecydowanie kupi dom-
kamienicę w Śródmieściu lub Krowodrzy. Oferty
telefoniczne: 090334617. 74419

SPRZEDAM dom Kraków Podgórze, 66-00-88
wewn.439. 232063

SPRZEDAM działkę budowlaną 14-arów, woda +
prąd, ogrodzona, Kliny. Oferty 232107 Kraków,
Wiślna 2. 232107

SPRZEDAM budkę. 43-54-06. 232630

ZDECYDOWANIE kupię działkę budowlaną,
uzbrojoną w Węgrzcach lub Bibicach. 7 - 10
arów. Tel. 58-77-92.

Zguby

WYSOKA NAGRODA! 14.08.95 r. na os. Wola
Duchacka zaginął czarny wyżeł "Cyrus". Ul.
Pierackiego 11 /z Malborskiej/ 25-52-62.
232499

Usługi

BOAZERIA, panele, suche tyki, malowanie, Vat,
56-05-61. 232481

FLIZOWANIE 22-47-59 232511

FLIZOWANIE, hydraulika. 49-21-90. 232655

MALOWANIE, 47-94-05. 232374

SCHODY, boazeria, szafy, pawlacze. 43-11-90.
232639

ŻALUZJE, VAT. 22-16-17. 74278

Różne

OKAZJA! Ziemia: humus, gratis. Przyjmę gruz.
48-70-76. 232567

ORGANIZUJĘ wesela. 33-70-49. 231947

SZKOLENIE psów. 21-36-42, 33-90-77.

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”



23-02-40

11-75-48

55-43-35

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek - piątek od 9 do 18

NAJLEPSZY MAGAZYN
W POLSCE

Brydż

„Cztery pikki na stół...”



JUZ CZĘKA NA CIEBIE
W KIOSKACH

TURYSTYKA

Logos Tour

OSTATNIE
WOLNE MIEJSCA!!!

WŁOCHY - BIBIONE

Apartamenty w rezydencjach z basenami kąpielowymi.

Dojazd własny.
Atrakcyjne ceny.

BT ZNP „Logostour” Sp. z o.o.
Oddział Krakowski
ul. Karmelicka 32
31-128 Kraków,
tel. 33-12-57, 34-04-11.

ZAPRASZAMY!!!

1125/ML

WCZASY NA COSTA BRAVA

16 - 30 września 95

- luksusowe zakwaterowanie
- szwedzki stół

Zwiedzamy również:
FRANCJĘ, WŁOCHY, SZWAJCARIĘ.
Wieloletnie doświadczenie.

Najniższe ceny!
Biuro Turystyczne HELENKA,
os. Kościuszkowskie 6/164A.
Informacje: 49-70-19, 48-49-23.

14632



B. P. JAGIELLONIA, Wiślna 2
tel. 22-03-45, tel./fax 22-77-93

LATO '95

KRAJ, MORZE

Kołobrzeg, 7 dni, ośrodek wypoczynkowy, wyżywienie, od 360,00 zł,
Rowy, 14 dni, ośrodki wczasowe, wyżywienie, od 578,00 zł,
Jastrzębia Góra, Jastarnia, Ostrowo, kwatery prywatne, od 19,00 zł/
zakwaterowanie

KRAJ, GÓRY

Zakopane, Bukowina Tatrzańska, Krynica, Korbiewów, Wisła, Ustron,
Trzemieśnia, Polanica Zdrój, ośrodki wczasowe, wyżywienie.

*AUSTRIA *CHORWACJA *FRANCJA *HISZPANIA *SŁOWENIA
*SŁOWACJA *SZWAJCARIA *WĘGRY *WŁOCHY
7, 14 dni, hotele, apartamenty, dojazd własny

IMPREZY LOTNICZE - 7, 14 dni, hotele, wyżywienie

- * wyloty z Warszawy: Majorka
- * wyloty z Wiednia: Wyspy Greckie, Wyspy Kanaryjskie, Riwiera Turecka,
Hiszpania, Maroko, Malta, Malediwy, Dominikana,
Meksyk (przez cały rok).
- * wyloty z Niemiec: Portugalia, Madera, Seszele, Kenia, Mauritius,
Kostaryka i inne (przez cały rok).

* BILETY LOTNICZE

* MIĘDZYNARODOWE PRZEWOZY AUTOKAROWE

- * Agent renomowanych niemieckich biur podróży: Neckermann Reisen i TUI
- * Pierwsze biuro w Polsce południowej posiadające bezpośrednie łącza komputerowe z Frankfurt nad Menem w systemie rezerwacyjnym Start-Amadeus.



RÓŻNE

**ELEWACYJNA
ŁUPANKA
Z PIASKOWCA**
produkcja, sprzedaż, montaż
Środki do konserwacji
kamienia.
tel./fax 162-115
tel. 162-235 205207

Związek Kombatantów RP
i b. Więźniów Politycznych
Zarząd Wojewódzki w Krakowie
i Przewodniczący Zespołu
Redakcyjno-Wydawniczego Klubu
Kombatantów 20 PPZK - Jacek Albrecht
przepraszają rodzinę ś.p. płk Jana Kałymona
za nieprawdziwe stwierdzenia zawarte
w artykule „Reminiscencje sprzed września
i z września 1939 r.”
zamieszczonym w broszurze
„Rocznica Święta Pułkowego 20 PPZK”.

2188K

„KONIEC LATA”!

DODATEK SPECJALNY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

Koniec sierpnia to pierwszy sygnał nieuchronnie zbliżającej się jesieni. W naszym dodatku Czytelnik znajdzie informacje o:

- wyposażeniu jesiennego turysty,
 - kosmetykach
- Koniec sierpnia to również najlepsza chwila na zakupy związane z nieuchronnie zbliżającym się nowym rokiem szkolnym. Chcemy pomóc Czytelnikom w poszukiwaniach tego wszystkiego, co potrzebne będzie dzieciom w szkole:

- obuwia,
- atrakcyjnej odzieży,
- artykułów papierniczo-biurowych itp.

Firmy obecne ogłoszeniowo na łamach naszego dodatku uhonorowane zostaną specjalnym 10-procentowym rabatem.



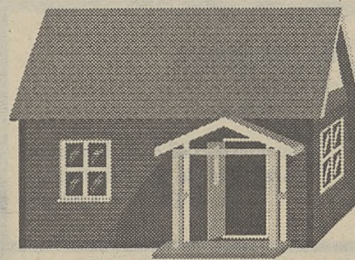
Szczegółowe informacje pod tel. 22-75-88 w. 135; 22-08-33, 22-08-32

PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

POSREDNICTWO



ul. Karmelicka 29
tel. 23-45-37, 34-32-74
Przyjmujemy mieszkania i działki
do sprzedaży bez prowizji. 4187D



PIASTOWSKA NIERUCHOMOŚCI

UL. OLIMPIJSKA 23, TEL. 37-34-81
SPRZEDŹ : 29 m² Kurdwanów, 3 pok. Czarnogórska, 40 m² os. Ugorek DOME: Okazja - Zabierzów willa z basenem, W. Justowska, Lea, Pasternik, Zarzecz, Myślenice - Zarabie, Swosowice, Opatkowice, ul. Moniuszki, Gdów, N. Sącz, Mszana D. PARCELE: Modlniczka, Prądnik Czerwony, Prądnik Biały, N. Huta, Zabierzów, ul. Nawojki, Skała Kmity, 160 a Zielonki PILNIE POSZUKUJEMY MIESZKAŃ DO WYNAJĘCIA.

POSREDNICTWO

DANA
SPRZEDAŻ: 56-21-77
ul. Limanowskiego 1
43-54-06
Pl. Centralny D1

Garsoniera: 1 pok - Podgórze, N. Huta
2 pok - Olsza, Azory, Prokocim, Bieżanów
3-4 pok - Prądnik, Olsza, Cegielniane
Wola Duchacka, Bieżanów, N. Huta
DOMY, PARCELE - SZEROKA OFERTA
SPRZEDAŻ, NAJEM, ZAMIANY

LOKALE, NIERUCHOMOŚCI

**NAJSTARSZE POŚREDNICTWO
NIERUCHOMOŚCI**

Al. SŁOWACKIEGO 58
tel. 33-22-67
ul. LEA 20B
tel. 33-47-91

STRONCZAK

205179

POŚREDNICTWO G.J. CHMURA

Pl. Szczepański 8, III p.
tel. 21-23-62 w. 217, 22-49-39

PARCELE DO SPRZEDAŻY:
ŁOKIETKA 20 a, prostokątna,
szer. 30 m, pełne uzbrojenie,
cena 52.000 zł
MOGILSKA 38 a, pełne uzbrojenie,
cena 380.000 zł
KOBIERZYŃSKA 48 a, pełne
uzbrojenie, cena równ. 1.100 \$/a
DĘBNIKI 17 a, kwadratowa,
uzbrojenie w drodze, cena równ.
30 \$/m²
RUCZAJ ZABORZE 13 a, prostokątna,
szer. 50 m x 25 m, pełne
uzbrojenie obok działki, droga
utwardzona, cena 35.000 zł

205138

POSREDNICTWO

pon.-pt. 9-19 H & K fax 22-58-06
sob. 10-15

Hajto & Kowalik
Zamkowa 4 tel. 66-41-58
Sarego 19 tel. 22-58-27, 22-56-75

DO WYNAJĘCIA

* św. Agnieszki, handl. restauracja front	330 m ²	7200 zł
* Armii Krajowej, handl., front, witryna	53	1900
* Armii Krajowej, handl., front, witryna	45	1500
* Grodzka, I p., biura	280	25 \$/m ²
* Grodzka, gastr., handl., piwnica	700	17000
* Kalwaryjska, biur.-administr.	280	25000
* Karmelicka, gastr., rozrywk., piwnica	800	10000
* Królewska, bank, gastr., rozrywk.	1000	40000
* 29 Listopada, usługi motor., prod.	200	3000
* Centrum, garaż	20	500
* Prądnicka, magaz.-prod. skład bud.	280	2500
* Tomaszka, handel, front, witryna	180	6900
* Grodzka, II p., biura	280	20 \$/m ²
* Stradom, handel, front, witryna	20	2000

DO SPRZEDAŻY

* Bora-Komorowskiego, bud.usł.-biur.	600 m ²	500000 zł
* Powstańców, dom wolno stoj., dz. 7 a	110 m ²	90000
* Rynek Główny, piwnica	217 m ²	500000
* Jana Pawła II, dz. użytk., mieszcz.	38 a	345000
* al. Focha, gastr., biura, salon samoch.	300 m ²	300000

Praca

A. ATRAKCYJNA praca dla pań w salonie masażu "Solaris". 55-68-20, /możliwość zakwaterowania/. 229470

A. AGENCJA "Ambasador" zatrudni panie. Ul. Meiselsa 9. 230950

AGENCJA zatrudni panie 22-49-87. 74041

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. 22-14-95/11.00-18.00/. 229035

AGENT celny. Kurs, KSB 012/22-75-79. 230970

AGENCJA zatrudni panie. Tel. /0-17/630-843. 231546

AGENCJA "Graf" zatrudni maszynistę off-setowego, 33-14-89. 231918

AGENCJA zatrudni panie. 67-23-37 po 20. 231967

AKWIZYTORA w branży tekstylnej z prawem jazdy poszukuje duża firma handlowa. Bardzo atrakcyjne warunki placowe, zapewniona dyskrecja. Oferty nr 225722 Kraków, Wiślna 2. 230366

A może jeśli zmienisz zawod? Detektyw ochrony-kurs miesięczny pozwolenie na broń. 218-333. 231764

AKWIZYTORÓW ogłoszeń zatrudnię. 55-03-89 /czw-ptk 18-21/. 232047

ATRAKCYJNA stała praca. 25-20-46, 23-01-29. 95

ATRAKCYJNA praca, wysokie zarobki. Nowa Huta, Centrum E 21. 73912

FIRMA INFORMATYCZNA zatrudni
-informatyków UNIX, INFORMIX, C
-wdrożeńców systemów księgowego, placowego, materiałowego, zbytu.
Oferty 14646, Kraków, Wiślna 2

BROKER zatrudni kandydatów na agentów. 11-84-10, (10.00-17.00). 229801

BUDOWA domu jednorodzinnego, pracownika przyjmę. 36-52-44. 74193

DO pracy w maglu przyjmę rencistkę. 48-01-95. 74169

DS - MAX zatrudni. 67-33-38. 229595

DUŻA firma handlowa zatrudni młodego mężczyznę do działu rozliczeniowego. Wymagana znajomość komputera. Tel. 25-55-25. 230370

DWIE księgowe podejmą się prowadzenia firmy. 12-15-53 po 17-tej. 231578

DYSTRYBUCJA kosmetyków. Wysoka prowizja 33-43-50. 74025

FIRMA Handlowa zatrudni 11 osób. 22-25-08. 73810

FIRMA Importowo Handlowa poszukuje do pracy mężczyzn w wieku do 30 lat przy dystrybucji kosmetyków na województwo krakowskie. Wymagania: średnie wykształcenie, uregulowany stosunek do służby wojskowej, własny samochód i telefon, dyspozycyjność oraz dobra prezencja. Tel. (071)51-82-78. 74044

Przedsiębiorstwo Stalowych Konstrukcji Elektroenergetycznych „ELBUD”
Kraków, ul. Wadowicka 12.
ZATRUDNI ABSOLWENTA (MENEDŻERA)
Kandydaci winni spełniać następujące warunki: wykształcenie wyższe techniczne zdolności menedżerskie biegła znajomość j. niemieckiego i j. angielskiego (minimum j. niemieckiego).
OFERUJEMY: atrakcyjne wynagrodzenie, ciekawą pracę, możliwość rozwoju zawodowego.
Oferty wraz z odpisem dokumentów potwierdzających posiadane wykształcenie prosimy składać:
Sek. Spr. Pracowniczych p. 311, III p., w godz. 8-14. 1537/LO

FIRMA handlowa zatrudni profesjonalną sekretarką z językiem angielskim. Oferty nr 230367 Kraków, Wiślna 2. 230367

FIRMA z kapitałem zagranicznym zatrudni. 11-05-23 wew. 151. 230841

FIRMA przyjmie menedżera. 21-54-24. 231366

SZWACZKI zatrudnię
Wieliczka Krzyszkowice ul. Ochota 14 (8⁰⁰-15⁰⁰)

FIRMA zatrudni brygady murarsko - tynkarskie, monterskie i ciesielskie. Gwarantowane stałe zatrudnienie na sezon zimowy. Tel. 25-91-65. 231854

FIRMA produkcyjna poszukuje konserwatora maszyn stolarskich. Oferty 231877 Kraków, Wiślna 2. 231877

FIRMA przyjmie murarzy, 11-77-24. 231989

FIRMA zatrudni dorywczo, na stałe: malarzy, murarzy, tynkarzy, posadzkarzy, blacharzy, pomocników. Możliwe zakwaterowanie. Os. Ziota Jesień 11a. 232036

FIRMA poszukuje sekretarki. Wymagana znajomość edytora tekstu Word, doświadczenie w zawodzie. Tel. 48-48-29, 48-12-81. 232318

FORMIERZA odlewnika kokilowego, polerników, zatrudnię. 67-66-80. 232054

GASTRONOMIA - kucharze poszukiwani. Św. Anny 3, 23-21-78 (12.00-17.00). 73478

GOSPOSIĘ - kucharkę, zatrudnię. Tel. 22-89-16 od 20.00. 74202

GOSPOSIĘ od zaraz przyjmę. 66-53-54. 231978

Najwyższej klasy maszynistów offsetowych na bardzo atrakcyjnych warunkach finansowych ZATRUDNI Drukarnia
14643 ☎44-70-88

GOSPOSIĘ zatrudnię Kalwaryjska 25. 232309

INSTRUKTORA nauki jazdy zatrudnię, 44-20-54. 231842

KASJER walutowy, kurs KSB. 012/22-75-79. 230974

KOLPORTAŻ, 12-85-42. 72737

KOBIETA, 27 lat, zdolności manualne podejmie pracę w domu (pracownia), rzemiosło, przedmioty dekoracyjno - użytkowe, montaż, wykańczanie lub

inne. Tel. grzecznościowy 78-10-73 (20.00-22.00). 74154

KONSERWATOR, elektryk ze znajomością wod, kan, II kat. prawa jazdy podejmie pracę. Oferty 74176 Kraków, Wiślna 2. 74176

KSIĘGOWA szuka pracy. 37-55-70 (16.00-20.00). 73553

KSIĘGOWY, kurs, KSB. 012/22-75-79. 230973

KUCHARZA zatrudnię, znajomość kuchni międzynarodowej tel. 12-40-33 wew. 382. 73759

"KLUB" Agencja supermasażu zatrudni panie, zapewnia mieszkanie, (012) 56-02-09. 227934

LABORATORIUM zatrudni technika analityki medycznej. Tel. 33-88-86. 73893

MAKLER papierów wartościowych, kurs, KSB 012/22-75-79. 230971

MECHANIKA specjalistę, automatyczne skrzynie biegów zatrudnię. (0-12)12-40-33, wewn. 473. 73988

Firma VEGA zatrudni przedstawiciela handlowego
Wymagania: ● samochód ● wiek do 30 lat ● operatywność.
Ofertujemy: ● stałą pensję + prowizję ● pracę w dynamicznym zespole.
Tel. 23 66 77 w. 1594, 23 57 35 1829/LO

MECHANIKA- kierowcę z kat. "C"- zatrudnię, tel. 23-52-21. 231882

MIĘDZYNARODOWA Firma Handlowa zatrudni: mechanika - kierowcę, kat. C+E, specjalność Mercedes Bus, przedstawiciela handlowego, prawo jazdy kat. C, talent handlowy. 25-55-25. 73995

MŁODEGO stolarza przyjmę. 55-18-66. 74106

MONTAŻYSTÓW boazerii panelowej, szaf, zatrudnię. 49-52-70. 231387

NAJCIEKAWSZA oferta dla akwizytorów, 47-53-70. 232009

OGŁASZAMY nabor taksówkarzy. Metro Taxi, 36-36-36. 231549

500 tys. dziennie. Praca dla młodych. 22-25-08. 73808

PRZYJMĘ do pracy: pokojówkę (wiek do 30 lat) z referencjami, pracownika gospodarczego, najchętniej rencistę. Wiadomość: tel. 23-18-43. 74143

PRZYJMĘ stolarza. Tel. 66-00-88 wew. 109. 74188

PRACA 66-00-88 wewn.155. 227674

PRZYJMĘ samodzielnego lakiernika samochodowego Henryk Tarkowski, Niegoszowice 31 /kolo szosy Kraków - Trzebinia/ dojazd od Krakowa autobusem 238. 231644

PRZYJMĘ na budowy w Krakowie blacharzy budowlanych, 61-40-29/8.00-16.00/. 231904

PRZYJMĘ 3-ch piekarzy do Piekarni Rybna 199 gm.Czernichów. 231915

PRZYJMĘ do pracy mechanika samochodowego, wiek 35-45 lat. Auto-Handel 11-90-88. 231966

PRACOWNIKÓW do wypieku wafli przyjmę. Micińskiego 13. 231981

PRACA dla osoby z maszyną dziewiarską, 21-10-96. 232021

PRACA - rozprowadzanie kosmetyków, 57-26-16. 232049

SALON masażu zatrudni panie. 22-65-62. 231604

Osobę z grupą inwalidzką do składu komputerowego, łamania tekstu (praca w programie Word for Windows 6.0) z praktyką ZATRUDNI Drukarnia
14642 ☎44-70-88

SKLEP elektrotechniczny w centrum Krakowa zatrudni sprzedawcę (wykształcenie średnie). Tel. 21-86-33, wewn. 2. 74156

SPRZEDAWCÓW., ekspedientów zatrudnimy. 12-75-96. 231161

SPAWACZA gazowego zatrudnię, 34-47-75. 231964

SZWACZKI zatrudni firma, ul. Makowa 1 (przecznica z Kamieńskiego). 73960

TARNÓW, Agencja "O" (014)26-18-86. 224673

UCZENNICE do zakładu krawieckiego przyjmę. 22-54-30, Bonerowska 6/4. 231868

WYSOKIE zarobki, wymagany samochód osobowy. 12-75-96. 231163

ZAPOMNIJ o pracy od 9.00-17.00, pracuj dla siebie i zarabiaj. Spotkanie dnia 24.08., Plac Szczepański 5, pok.112, godz.17.00. 73087

ZATRUDNIĘ młode osoby do pracy biurowej Halama Spółka z o.o., Kraków, ul. Zwierzyniecka 17, oficyna B. 74121

ZATRUDNIĘ ślusarza, umiejętności toczenia, spawania CO₂. Tel. 67-67-50 (9.00-10.00), 37-12-76, po 21.00. 74165

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem (rodzeństwo). 12-34-49. 230984

Prywatna Firma Produkcyjna poszukuje wulkanizatorów wyrobów gumowych (mężczyzn, praca stała)
Kraków, ☎ 21-07-62 (8.00-14.00)

ZATRUDNIĘ pracownika w zawodzie szewskim. Praca samodzielna, Kraków ul. Łużycka 20. 231353

ZATRUDNIĘ panie do gabinetu masażu na korzystnych warunkach, 21-22-79. 231851

ZATRUDNIĘ pracowników do ocieplania budynków. 48-45-82. 231875

ZATRUDNIĘ tynkarzy, fliziarzy, pracowników budowlanych. Tel. 56-46-74, (10.00-17.00). 231895

ZATRUDNIĘ pracowników budowlanych, tel. 12-00-22. 232142

ZAKŁAD budowlany zatrudni pracowników. 21-96-07. 232236

ZLECĘ brygadzie wykonanie stanu surowego budynku. 66-99-99. 74102

ZLECĘ 250 m² terakoty. Spotkanie: 28.08, godz. 16.00, ul. Librowszczyzna 3/14. 231923

Firma Handlowa "KraChemia" S.A. w Krakowie
zatrudni:
KIEROWNIKÓW z praktyką na stoisko - RTV
- Art. gospodarstwa domowego
KASJERKI do obsługi kas komputerowych
SPRZEDAWCÓW
AKWIZYTORA
- znajomość zagadnień akwizycji i marketingu
- wykształcenie min. średnie
- własny samochód
Ofertujemy dobre warunki pracy i płacy. Oferty należy składać osobiście w Dziale Kadr i Szkolenia ul. Pilotów 6, pokój 122

DZIENNIK POLSKI
Największa gazeta Krakowa i Małopolski
44%
44% ludzi z wyższym wykształceniem czyta "Dziennik Polski"!
Dla skuteczności reklamy Twojej firmy niezbędna jest dobra gazeta. Fakty przemawiają na korzyść "Dziennika Polskiego", który jest najlepszym nośnikiem reklamy i informacji w Małopolsce.
B.B.U. ProMedia, 1994r.

Reklamy ogłoszenia

Nauka

AMERICAN English. 23-80-98. 72944

BEZSTRESOWE kursy księgowości komputerowej. 78-28-05. 230446

DZIENNE Studium Sekretarskie, Dzielne i Zaoczne Studium Informatyczne. Absolwentom pomagamy w znalezieniu pracy "PETER PAN", Kraków (0-12) 22-60-95. 229452

KURSY samochodowe Kat. B, raty, PZMot, 33-81-30. Sobieskiego 7. 71774

KURSY samochodowe Kat. B, raty, PZMot, 33-81-30. Sobieskiego 7. 71778

KURSY języka angielskiego i francuskiego w Wieliczce dla dzieci (6-12 lat). 78-13-37. 74149

PRAWO JAZDY eksternistycznie i kursowo.
DRIVER 44-20-54
Kraków, os. Centrum C, bl. 10 (NOT)
22 godziny szkolenia praktycznego (ale cena jak za 20). C-284/k

Autoryzowane Centrum Szkoleniowe MICROSOFT: OFFICE, Windows, Word, Excel, Works Doctor Q
Kraków, Mogińska 43, tel. 130-132. k-1989

KURSY licencjonowane wycena nieruchomości, doradca podatkowy, agent celny. Krakowska Szkoła Finansów, ul. Anny 9. (012) 23-01-38. 219938

KURSY- Detektywy ochrony, prenter radiowy, dyskotekowy. 218-333. 231765

MATEMATYKA 55-24-07. 73569

MATEMATYKA 21-58-53. 230786

OSRODEK Kursów Modułowych "Peter Pan" organizuje kursy: Plastycznej Aranżacji Wnętrz, Marketingu i Reklamy, Asystentek Managera, Grafiki komputerowej i DTP, Księgowości oraz modułów szkoleniowych, Kraków, ul. Warszawska 4, 22-61-60. 231115

OSRODEK Przedszkolny "Radość", ul. Łokietka 66 organizuje zajęcia dla dzieci 3-5 lat oraz klasę "0". 12-97-91. 232311

KURSY JĘZYKOWE
ANGIELSKIEGO
NIEMIECKIEGO
WŁOSKIEGO
HISZPAŃSKIEGO
KSP OŚWIATA, TEL. 56-20-36 1755/ML

OSRODEK Kursów Modułowych "Peter Pan" organizuje kursy: Plastycznej Aranżacji Wnętrz, Marketingu i Reklamy, Asystentek Managera, Grafiki komputerowej i DTP, Księgowości oraz 60 innych modułów szkoleniowych. Kraków, ul. Warszawska 4, 22-61-60. 232313

"WARIMEX" i ZNP prac. AKADEMII EKONOMICZNEJ w Krakowie ogłasza zapisy na:
● POMATURALNE ROCZNE STUDIUM KSIĘGOWOŚCI I FINANSÓW,
● POMATURALNE ROCZNE STUDIUM ZARZĄDZANIA I MARKETINGU
● 3-MIESIĘCZNE STUDIUM KSIĘGOWOŚCI
● SEMESTRALNE STUDIUM KSIĘGOWOŚCI I ZARZĄDZANIA
Profesjonalne doradztwo księgowo-prawne. Doradza i stała obsługa - konsulting.
Kraków, Mazowiecka 25/808, tel. 33-44-55, wew. 20-14, 20-07. M-1832

PRAWO Jazdy "Motorex" Rynek Główny 9, 21-41-37. 231346

"START" prawo jazdy, 21-03-59. 231594

3-letnie Średnie Studium Zawodowe, 2-letnie Policealne Studium Zawodowe /profil administracyjno-prawny/. Zapisy: 218-333. 231766

STUDIUM Doradztwa i Szkoleń "Ekonomista" przyjmuje zapisy na: roczne studium ekonomiki i księgowości, studium reklamy, handel i marketing. Zapisy w sekretariacie ZNP Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Tel: 16-74-54. 231970

Matrymonialne

CEKARZ 40 lat, kawaler, przystojny, poszukuje w celu matrymonialnym pani; 20-27 lat, poważnej, ładnej, wykształconej. Oferty w j.włoskim (angielskim, francuskim) z fotografią, na adres: Sergio Guiot V. Tabona 9 - 10064 Pinerolo (Torino) Italia. 230125

Kupno

A.A. Atrakcyjny Sklep Lombardowy-pożyczki. Komis, skup każdej branży, gwarantujemy sprzedaż, wyjeżdżamy do klienta. Karmelicka 15, 22-33-26. 227156

A. Skup, komis RTV. 21-89-26. 150

ANTYKI, kupno, bezpłatna wycena (meble, obrazy, srebro) Galeria Hetmańska Rynek Główny 17 tel. 21-33-74. 72358

ANTYCZNE meble, także zniszczone. (012) 21-54-69. 72522

ANTYKI, stare meble, 21-80-59 /9.00-17.00/, 21-82-14. 229330

TRÓJMIĘJSKA FIRMA ANTYKWARYCZNA
Sopot, ul. Monte Cassino 43
tel. 81-22-89
SKUPUJE MALARSTWO MEBLE RZEMIOSŁO
Tel. grzecz. Kraków 66-39-38.

KOMIS - elektronarzędzia, wyposażenie łazienek, sprzęt zmechanizowany. Kraków, Krzywa 5, tel. 22-60-20. 72448

KORALE, antyki, stare srebra, "Perła" 22-03-50, Wielopole 24, Al. Słowackiego 1. 229759

FIRMA KUPI WÓZEK WIDŁOWY SPALINOWY, o udźwigu minimum 1,5 ton.
☎ (018) 43-70-79.

KUPIE, wypożyczyć rusztowanie rurowe, tel. 56-46-74, (10.00-17.00). 231896

OWIES paszowy kupię, kucyki, konie sprzedam, (090)50-97-47. 231990

PILĘ do płyt meblowych kupię. 34-10-91. 73934

PIEC CO miałowy 56-80 m² z ruchomym rusztem kupię. Henryk Nalewajko 32-099 Sieciechowice 24, tel. 21-24-57 wewn. 58. 231898

SALON Dzieł Sztuki - przyjmuje malarstwo polskie, srebra, meble, biżuterię, bibeloty. Wiślna 10. Tel. 21-94-99. 73994

SPRZĘT na wyposażenie siłowni, powierzchnia 150 m². 43-62-40 (20.00-21.00). 73710

STARE meble kupi Klub Starego Teatru "Osorya". Tel. 22-80-20 wewn.123 (12.00-22.00). 74200

Sklepy

DRZWI harmonijkowe, Cystersów 3a. 13-83-45. 225865

DRZWI przesuwane do szaf, zabudowa wnętrza. Kraków, Cystersów 3a, Kościuszki 23, Elsnera 3-D. H. "Azory". 13-83-45. 225866

WALIZY, nesesery, torby, torebki damskie, plecaki i tornistry szkolne "VIP" Galanteria Skórzana, Rynek Główny 28, obok Pałacu Pod Baranami. 71511

Sprzedaz

A.PIELUCHY, pościel - producent. Ręczniki, koce - ceny fabryczne. Kraków, Kościuszki 38, 22-76-32. 222959

BOKSERY rodowodowe. Brzesko (0-192) 319-15. 73938

CEMENT, wapno, inne materiały budowlane i węgla. 0-12/78-48-00. 229471

DACHÓWKĘ ceramiczną, nową (Tarnowska) tania sprzedam. Kraków, ul. Lea 120. 74131

ELEGANCKIE bluzki "Canard" 66-36-54, po 18.00. 74065

FAX aparat 851-357. 73556

GARAŻ murowany w Wieliczce sprzedam. Wiadomość: /0-115/205-08. 231123

GARAŻE 47-19-71, 66-58-22. 232037

GRYS, płytki lastrykowe, parapety, 44-93-54. 225055

BETON

Niskie ceny + wysoka jakość.
Transport 6 i 3 m³ (sztywne) + pompa.
Prowadzimy sprzedaż piasku z transportem.

VICAT
Kraków, Na Załączu 1
(teren Budostalu 5), tel. 44-55-30

HARCERSKIE umundurowanie, nowy sklep, najniższe ceny. Królewska 1. 73916

KAMIENIARSKIE maszyny używane, pily, silniki - wyprzedaż. Tel. /0-12/55-08-58. 231887

KIOSK spożywczy, plac Tomex. Wiadomość: ul. Bieńczycka Tomex, kiosk nr 528. 73649

KIOSK "RUCHU" bez lokalizacji. 55-89-69. 231255

KIOSK murowany pod halą targową z lokalizacją. Dobrze prosperujący z pełnym wyposażeniem na mięso, wędliny, 88-16-77. 231690

KOŁDRY producent 0187/77-915. 192

KOMPLET maszyn włoskich do produkcji makaronu, oraz paczkowarkę. Raciechowice tel.146 (Kraków). 231830

KOMBAJN Ferguson 2,60m, trak hydrauliczny, szybkiebieżny, dolny napęd. Tel. Górno 0-41/147. 231912

ŁADNA suknia ślubna. 67-06-05. 74181

MASZYNY krawieckie, przemysłowe. 12-74-39 wieczorem. 73314

MAMMOGRAF Philips. Tel. 03/105-30-16. 74166

MASZYNY szwalnicze /0-136/641-13. 229723

MATERACE sprężynowe i na ramie - Zwierzyniecka 34 /oficyna/, Żółkiewskiego 30, 21-66-93. 232096

OGRODZENIA 67-32-10, 66-58-22. 232039

OKAZJAI Lady chłodnicze, kralajnice, zamrażarki, wagi elektroniczne, kasy pancerne, bębny, frytkownicy, barki sałatkowe, rowery górskie. Skup, sprzedaż, komis, raty. Balice 193a, 37-54-05 /9-17/. 231573

OVERLOCKI 47-79-76. 227918

OVERLOCKI 14-10-54. 227942

PARKIETY własnej produkcji. "Argod" Kraków, ul. Fieldorfa-Niła 5, 33-41-88, 33-70-62. 73228

PARKIET, szeroki wybór. 12-40-33 wew.473. 73015

PARKIET, mozaika, kleje, lakiery. 21-89-68. 229057

PAKAMERĘ używaną, drut zbrojeniowy 10, tel. 56-46-74, (10.00-17.00). 231897

ODZIEŻ OCHRONNA ŚRODKI OCHRONY PRACY

"PLANT"

Kraków,
ul. Dobrego Pasterza 120a
tel. 12-78-63, 12-79-97

M-1777

PARKIETY, schody, 36-89-31. 232239

PIEC do porcelany "Austromat 2001A" (Vita), porcelana "Biodent-Carat". Krosno tel. 0131/216-68. 231939

PÓLAUTOMAT do paczkowania - sprzedam, tel. 23-52-21. 231883

RĘKAWY foliowe, worki 22-34-82. 226947

ROWERY, części - Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego 17, 37-92-34. 85

ROWERY, części, Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego 17, 37-92-34. 227969

SUKNIE ślubną tania 66-93-70 godz. 17.00-19.00. 231838

TANIO używany narożnik, 13-34-58. 231902

TELEFON komórkowy, używany. 21-39-00. 73031

Motoryzacyjne

AA. Pokrowce, plandeki. Cieszyńska 12, 33-55-24. 231539

AAC, Alamy Prestige, blokady, haki, szyberdachy. 36-19-80, 25-50-58. 72851

"AUTO-Gaz" - montaż, gaźnik, wtrysk, autoryzacja FSO. Tel. 12-90-61. 229167

ALARMY, szyberdachy. 13-80-63. 229038

ALARMY, immobilisery, blokady, 33-09-48, (090)33-04-52. 231358

AUTOSZYBY. 36-17-30, Zygmunowska. 74080

AUTOARMY, centralne zamki, immobilisery, 44-45-17, Cienista 12. 227148

AUTOKONSERWACJA- Gwóźdź. 28 lat doświadczenia- bonifikaty. Kraków - Batowice, Powstańców 54, tel. 12-81-52. 227856

AUTOGAZ. Raty. Autoryzacja FSO. Lindego 5. 23-76-44. 229670

AUTOSZYBY naprawa, sprzedaż. Zakopiańska. 66-52-20. 231413

AUTOKONSERWACJA Zajączkowski, 48-66-44, 67-63-60, bonifikaty. 231443

AUTA niesprawne, powypadkowe - kupię, 55-68-71, 78-63-60. 231463

AUTOARMY, blokady- znakowanie gratis, 11-22-55. 231502

AUTO gaz, 55-29-66 w. 197. 231867

BEZGOTÓWKOWO blacharstwo (plyta), lakiernictwo (piecowo), holowanie, oględziny PZU. 25-22-11. 71636



samochody:

☐ osobowe

☐ dostawcze

☐ ciężarowe

☐ TIR

Kraków,
ul. Myśliwska 51
Baza Budostal 8
Godz. 8.00 - 22.00
OPONY, FELGI

D-4710

BMW 325E 1986 ratalnie sprzedam 25-22-37. 74046

"CARGAZ" raty. 48-79-62. 232092

CHŁODNICE: sprzedaż. 56-58-22. 229660

DO Polonezów blokady, haki, szyberdachy. 36-19-80, 25-50-58. 72852

DO wynajęcia garaż, os. Dywizjonu 303, do dwóch lat, tania. 49-05-46. 74152

GARAŻ do wynajęcia, ulica Filtrowa. Oferty 74119 Kraków, Wiślna 2. 74119

KAŻDY samochód powypadkowy do remontu, 78-56-91. 231773

KUPIE 125p Combi, 1986-88, w dobrym stanie. 12-32-80 (19.00-21.00). 74103

KUPIE zachodni samochód, 47-30-83. 215345

KUPIE 126p, 125p, Poloneza. 47-57-93. 230392

MERCEDES Bus 208, 1991 sprzedam. 66-00-88 wew. 204. 231806

MONTAŻ haków holowniczych do wszystkich typów samochodów. Kraków - Rybitwy, ul. Biskupińska 6, tel. 55-42-66 wew. 38. 232067

NISSAN Primera, 1992, 1,6 benzyna + gaz, czarny, cena 27.500. Tel. 66-51-25, (19.00-21.30). 232148

POLONEZ 1.6 GLE, czerwiec 1993, sprzedam. 56-13-31 po 17.00. 74195

PRZEGLĄDY, rejestracje PZMot, J.Pawła II 200, 8.00-20.00. 230036

ROBURA do remontu lub na części kupię, tel. 23-52-21. 231885

SPROWADZAM samochody. (0-12)36-18-61, tel/fax 004989952873. 69392

SPRZEDAM Skodę Favorit, 1993. 11-65-42, wieczorem. 74167

SPRZEDAM okazjnie Peugeot 405 GL, tel. /018/43-35-11 w. 261. 231490

SPRZEDAM Fiat 126p, 1989, 46.100 km. 11-73-06 wieczorem. 231805

SPRZEDAM Ford-Sierra (2,0i-Ghia) combi, 87r, tel. 36-22-96 wieczorem. 231934

SPRZEDAM BMW 735, 1989, 37.000. /012/43-58-21. 232189

SPROWADZĘ samochód na mienie przesiedlenia. /012/43-58-21. 232191

126P 1982/3 pilnie sprzedam. 43-49-03. 232181

VW Polo-1, 3D osobowo-towarowy. Rocznik: 1989- sprzedam, Kraków: 67-30-00. 231616

Lokale

A.A.A.A. Agencja Drażkiewicz "Olsza". 11-80-22, 12-03-05 Olszańska 16. 227992

A.A.A.A. Agencja "Hermes", 44-46-11 /10.00-16.00/. 227993

"AAA" Agencja. 56-55-01. 231588

A. A. A. Agencja, wynajmowanie, sprzedaż, 222-777, 21-49-14. 231819

AAA Kwatery, Krakowska 21. 229186

A. A. Agencja 21-08-08. 73806

A. ADAMCZYK mieszkanie dla każdego. 23-15-99. 229789

A. Agencja, Biskupia 18, kupno, sprzedaż, wynajem. 342-000. 230491

A. Cielecki. Agencja. (0-12) 21-62-05. 70284

A. Wynajmowanie. 23-20-31. 73701

AGENCJA 21-35-40. 60

AGENCJA 22-71-47. 73673

AGENCJA Grodzka 1- mieszkania, domy, parcele. 23-22-73. 229586

AGENCJA Starowiślna 20, (012) 210-876. 230023

AGENCJA. 21-90-77. 231388

APARTAMENTY do wynajęcia. (012) 37-91-84. 72735

"A.T.M." kwatery studenckie, 34-34-22 wewn.183,186. 231448

BEZDZIELNE małżeństwo poszukuje mieszkania (kamenica). 22-76-29. 231558

2- pokojowe Krowdrza, Śródmieście pilnie kupimy. Tel. 23-22-73. 232106

3-POKOJOWE zamienię na 4-pokojowe. Tel. 22-97-08, wieczorem. 74173

4-POKOJOWE ściśle centrum sprzedm. Nieruchomosci 22-95-18. 230647

DO wynajęcia mieszkanie. 36-60-04. 74113

DO wynajęcia pokój z kuchnią, Kurdwanów, dla jednej osoby studiującej. 43-70-32. 74125

DO wynajęcia lokal 17 m², Centrum (na biuro). 23-09-30 wieczorem. 74147

DO wynajęcia biuro ul. Sławkowska, sklep ul. Mazowiecka. 22-88-44. 74155

DO wynajęcia mieszkanie umeblowane w centrum z telefonem. Tel. 37-44-35. 74178

DO wynajęcia domek Bieżanów, ul. Potrzask 79. 231913

DOMU do wynajęcia poszukuję. 21-56-25. 231974

DO wynajęcia mieszkanie 100 m.kw. Tel. 43-50-09. 232184

DO wynajęcia 36 m.kw. na magazyn lub warsztat krawiecki. 44-87-28. 232186

DO wynajęcia 40 m.kw.- Podgórze. 55-10-98. 232312

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 22-71-47. 73676

DWUPOKOJOWE, 38 m², z ciemną kuchnią, sprzedam. 47-74-65. 74190

DSIKO Dr. Stange Partner ER-ZET ul. Starowiślna 75/2 Tel./fax 22 23 17

SPRZEDAMY
◆ 180 m², mieszkanie + masarnia, Podgórze stare, 105 tys. USD
◆ działkę pod stację paliw przy trasie Żywiec - Sucha Beskidzka
◆ 170 m², lokal w Śródmieściu pod różną działalność

KUPIMY duże mieszkanie.

DWA pokoje w centrum sprzedam. Nieruchomosci 22-95-18. 230644

DWA pokoje na Azorach sprzedam. Nieruchomosci 22-95-18. 230648

DWUPOKOJOWE Nowa Huta, Kozłówek, Prokocim sprzedam pośrednictwo. 21-98-18. 230965

GARSONIERĘ kupię. 22-81-67. 73550

GARSONIERĘ kupię. 36-75-12. 231660

IMBRAMOWSKA 60 m², Łokietka 51 m², 38 m² Zakątek sprzedamy. 342-000. 73957

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe kupię. 33-78-19. 73876

KUPIE mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIE strych do adaptacji, do 100 m². Oferty 74157 Kraków, Wiślna 2. 74157

KUPIE superkomfortowy pokój z kuchnią lub garsonierę. Wykluczone osiedla. 66-30-

POSZUKUJĘ lokalu na księgarnię z mapami 100-300 m². 21-89-22. 231063

POŚREDNICTWO. 21-90-77. 231389

POSZUKUJĘ mieszkania. 34-35-77. 231390

POŚREDNICTWO Twój Kontakt, 23-42-67. 231431

POKÓJ z kuchnią 28 m² komfortowe w Zabru, ul. Reymonta zamienię na Kraków. Tel. 0-12/55-80-29. 231992

POKÓJ z kuchnią Nowa Huta pilnie kupimy, 48-78-66 wewn.343. 232001

POSZUKUJĘ małego mieszkania z telefonem, 34-34-22 wewn.168. 232003

POTRZEBNA garsoniera, płatne miesięcznie, 12-87-62. 232012

SPRZEDAM mieszkanie. 22-81-67. 73548

SPRZEDAM dwupokojowe bez pośredników. 22-32-58 (15.00-18.00). 73868

SPRZEDAM wyposażenie lokalu gastronomicznego z możliwością podnajmu lokalu. Tel. 67-57-60, 25-60-32. 74043

SPRZEDAM lub wydzierżawię sklep 16 m² na terenie Hali Targowej. Tel. 13-01-45, po 20.00. 74053

SPRZEDAM mieszkanie, 14-17-35. 225906

STUDENT poszukuje pokoju, okolice AGH-Kraków. Oświęcim /033/43-04-18. 231476

SZUKAM lokalu sklepowego. 67-37-19. 231560

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia, 33-38-57. 231931

WIDOK, trzypokojowe sprzedamy. 342-000. 73958

WYNAJMOWANIE 23-06-05. 73555

WYNAJMĘ mieszkanie dwupokojowe, telefon. 43-10-28. 231984

WYNAJMĘ pokój niepalącym. 44-30-00. 232182

ZAMIANY 23-11-03. 227632

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 231821

ZAMIENIĘ 26 m.kw. własnościowe na większe komunalne lub spółdzielcze, 12-90-61, 44-28-44 po 16.00. 231844

Nieruchomości

A.T. Pośrednictwo poszukuje mieszkań, działek. 36-88-60. 72892

AGENCJA Dąbrowska-Mazur, Salwatorska 18. 22-93-89, 21-75-87. 229020

BIURO Nieruchomości, Mazowiecka 25. Tel. 33-44-55, wewn. 20-61. 71984

BUDOWLANA, Głębocka - Kocmyrzów, (012)14-25-60. 231835

DOMEK, ogród, do 30 km od Krakowa, kupię. 10.00-18.00 (0-12) 22-55-00, 22-20-20. 73862

DOM sprzedam. (0-12)76-29-76. 73951

DO wynajęcia dom komfortowy, Wola Justowska. Oferty 74180 Kraków, Wiślna 2. 74180

DOM w Olszku sprzedam. Nieruchomości 22-95-18. 230650

DOM Kraków, kupię 57-14-10. 231822

DOM: N.Huta i okolice, kupię. 21-98-18. 232033

DOM stan surowy na południe od Krakowa- kupię. Tel. 78-40-72. 232115

DUŻE mieszkanie, dom, kupię. Pośrednictwo 34-09-86. 225397

"INFOBANK": kupno, sprzedaż, wynajem nieruchomości. Tel./fax 11-68-22, Mogińska 40. 190

KUPIĘ parcelę w Krakowie, (012) 21-56-25. 229508

KUPIĘ działkę w Podgórzu pod magazyn, tel. 66-11-33 do 16.00, 67-46-26 po 17.00. 230976

KUPIĘ działkę budowlaną w Krakowie, uzbrojona, ok.10a. 12-59-97. 231929

ŁADNY dom letni zamienię na mieszkanie, 43-44-60. 232073

MALY dom, mieszkanie, kupię 36-36-19. 231933

POŚREDNICTWO Nieruchomości Zabierzów ul. Łąkowa 4B tel. 851-252 (9.00-18.00). 73531

POŚREDNICTWO poszukuje działek, domów, lokali, mieszkań, 21-10-30. 225822

60 km od Krakowa, dużo lasów, 4 km od Raby, działka budowlana 17 ar- prąd, gaz, studnia i zaplecze mieszkalne 18 m.kw.- sprzedam. 43-44-60. 232074

SPRZEDAM działkę budowlaną. Giebułtów 8. 73813

SPRZEDAM atrakcyjną działkę, 56-01-27. 231620

SPRZEDAM działkę z rozpoczętą budową bliźniaka, 12-58-95. 231943

TANIO sprzedam 2 działki blisko Krakowa, budowlana i przemysłowo-budowlana. 22-27-62. 231901

WOLA Justowska, duży dom, sprzedam. 25-13-81 wieczorem. 73524

WYCENY nieruchomości "KonSolid". 34-23-22 wew.51. 73731

WYCENY biegłych. 55-86-46; /090/31-57-57. 231244

WYDZIERŻAWIĘ dom na hurtownię w Zielonkach. 33-70-49. 231951

Zguby

GRZEGORZ Belski zgubił legitymację studencką AGH. 231919

PIOTR Woicki zgubił legitymację studencką AGH. 231922

ZAGINAŁ młody wyżeł brązowo-biały. 22-17-45. 74142

Usługi

AA. Anteny RTV- satelitarne. Złotek, 33-88-30. 230743

A. Antyłamianiowe zamki, tapicerki. Milex. 36-64-15. 231337

ALARMY, blokady, znakowanie. Szlak 26. 233-433. 72478

ALARMY profesjonalne 34-12-77. 72918

ALARMY, 47-03-20. 232082

ANTENY satelitarne, telewizyjne, sprzedaż, montaż. Telcom 21-43-12. 72550

ANTENY. 21-62-54. 73541

ANTENY. 34-40-20. 73542

ANTENY. 23-09-24. 73878

ANTENY. 36-77-96. 73880

ANTYWLAMANIOWE drzwi metalowe, zamki, tapicerki, VAT. "Tempo", 22-54-30. 227966

ANTENY, naprawa, montaż 44-53-92. 229105

ANTENY, 25-78-43. 229227

ANTYWLAMANIOWE, zamki, tapicerowanie, 21-49-21. 230844

ANTYWLAMANIOWE zabezpieczenia, dodatkowe drzwi. "Omega", 66-45-16. 231016

ANTYWLAMANIOWE zamki, tapicerki. "Forte". 488-033. 231101

ANTENY 21-23-35. 231148

ANTENY 12-82-89. 231590

ANTYWLAMANIOWE zamki, tapicerki. Roxdom, 12-07-88. 231614

BLACHARSTWO dekarstwo, malowanie, tapetowanie. 66-21-91. 230427

ORLITA s.c.
Bezpośredni importer poleca:
rolety
- aluminiowe
- PCV
- tekstylne
produkcja - sprzedaż - montaż - serwis
KRAKÓW ul. Chełmońskiego 11a
tel/fax: 36-12-73, pon.-pt. 10⁰⁰-18⁰⁰

BOAZERIA panelowa, szafy, pawlacze, wystroje wnętrz, VAT. 23-09-24. 230361

BOAZERIA panelowa, szafy. 49-52-70. 230362

BOAZERIA, panele, siding. 49-73-29, od 8.00-11.00, 17.00-20.00. 231521

BOAZERIA solidnie, 36-42-88. 231701

BOAZERIA solidnie. 57-35-83. 231983

BRAMY garażowe i ogrodzeniowe zdalnie sterowane, montaż napędów do bram istniejących, montaż, serwis, gwarancja. Transport gratis, /012/37-34-81, pon.-piątek 9.00-18.00. 230455

BRAMY automatyczne. 22-99-62. 231270

BUDOWY, elewacje, tynki, rachunki VAT. 49-38-98. 229961

CYKLINOWANIE, układanie parkietu. Kurdziel. 66-96-16. 110

CYKLINOWANIWE bezpyłowe, nietoksycznie. 444-779. 73177

CYKLINOWANIE, lakierowanie, 55-64-87.227226

CYKLINOWANIE. 55-59-16. 229048

CYKLINOWANIE, układanie, VAT, 34-47-25. 229231

CYKLINIARKI, elektromarzędzia wypożycza: Fachman- 43-03-89 Kolorowe 35, Partner (VAT)- 13-96-81 Mogińska 71. 229233

CYKLINOWANIE, układanie parkietu. Tel. 21-72-30, 13-29-70. 229422

CYKLINOWANIE, układanie. 21-62-54. 230072

CYKLINOWANIE, układanie, VAT, 47-92-68. 231962

CZYSZCZENIE .WAP-em "DYWANSERVICE", Danek, 33-01-39. 71547

CZYSZCZENIE wykładzin, tapicerki "DYWANWAP" 37-17-84. 72254

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki KARCHEREM solidnie, 34-33-73. 73578

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki, 33-95-32. 223930

CZYSZCZENIE dywanów, tel. 48-13-98, 48-33-09. 226230

CZYSZCZENIE dywanów, samochodów. 48-56-35. 227576

CZYSZCZENIE dywanów, 48-97-35. 229342

CZYSZCZENIE wykładzin, tapicerki. 43-45-72 "Kalif". 230034

CZYSZCZENIE WAP-em, 499-239. Dywaniarz. 230261

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki KARCHEREM, supertanio. 23-72-67. 230464

DACHY malowanie 36-25-66, VAT, Piotr Wróbel. 72559

DACHY, malowanie. 44-04-29. 230200

DEZYNEKJA 22-50-57. 229624

DEZYNEKJA. 47-61-85. 230315

DRZWI garażowe podnoszone. Produkcja, montaż, 77-33-09. 230745

ELEKTROINSTALACJE 34-32-32. 72959

ELEKTROINSTALACYJNY Zakład wykonuje: pomiary elektryczne, ogrzewania akumulacyjne oraz instalacje i kable energetyczne, VAT. 22-96-02, 37-77-27. 73682

ELEKTRYK domowy. 37-95-36. 74081

ELEKTRYCZNE, 47-02-50. 227068

ELEKTRYKA, hydraulika, 57-37-05, 67-42-78 całą dobę, 229379

ELEKTROINSTALACJE. 37-07-65. 230409

ELEKTROINSTALACJE. 23-80-64. 231818

FLIZOWANIE 86-15-26. 72664

FLIZOWANIE ekspresowo. 13-89-62. 224655

FLIZOWANIE, gładź. 66-00-88/228. 230818

FLIZOWANIE, 77-77-52. 231285

FLIZOWANIE, hydraulika, układaie parkietów, cyklino- wanie, referencje, VAT, 44-00-43. 231783

FLIZOWANIE, gwarancja 24 miesiące. 22-76-40. 231845

GAZ, hydraulika, piecyki. 55-44-48. 227351

GAZ, piecyki, hydraulika, 37-78-00 wew. 263. 229021

GAZ, piecyki, hydraulika. 25-90-57. 229687

HUDRAULIK, 33-81-82. 232024

HYDRAULIKA, gaz. 34-40-20. 70806

HYDRAULIK. 13-87-06. 73235

HYDRAULIK, instalacje sanitarne. 11-54-20. 73865

HYDRAULIKA- chowanie rur. 43-36-89. 231531

HYDRAULIKA 13-16-60. 231600

HYDRAULIK. 21-62-54. 231667

INSTALACJE wodne, kanalizacyjne, gazowe, co, stalowe, miedziane. (0-12) 37-81-26. 74039

INSTALACJE wod. kan. c.o. gaz. 56-54-94. 231151

KOMPUTERY, czyszczenie, konserwacja, materiały eksploatacyjne, VAT, 33-18-19. 227997

KOPARKI, 57-76-22. 229534

KOPARKO-ladowarki. 43-55-02. 229598

KRATY antyłamianiowe, 33-40-14. 66996

AK Artur Klejch
INTER Jaxx TRANSPORT
PRZEDSIĘBIORSTWO TRANSPORTOWO-SPEDYCYJNE
Kraków, ul. Zakopiańska 9, tel. 67-68-88, 67-37-88, fax 67-38-68
OFERUJE **USŁUGI PRZEWOZOWE**
w kraju i za granicą, od 2 do 24 ton.

UWAGA
Dla stałych klientów ulgi!

KRATY, ogrodzenia. 22-43-82. 227088

KRATY, zadaszenia. 58-60-42. 230603

KRATY, zabudowa balkonów. 34-50-26. 230928

KRATY 67-32-10, 66-58-22. 232038

LASTRIKO. 33-74-73. 230982

LODÓWKI. 49-00-95. 104

LODÓWKI 21-95-30, 15-33-95. 70357

LODÓWKI, 48-99-02. 230828

MALOWANIE, tapetowanie. VAT. 24-28-47. 102

MALOWANIE, solidnie. 67-52-82. 74161

MALOWANIE. 66-89-43. 74172

MALOWANIE, tapetowanie, VAT, sprzątanie gratis. 22-20-67. 226138

MALOWANIE, pełne remonty, sprzątanie- VAT. 66-61-54, Pluszkiewicz. 229053

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 25-71-72. 230918

PIECE PG-1720/2 cena 2.900.000+ montaż, raty. 22-66-82. 229532

PRZEPROWADZKI 36-61-63. 73335

PRZEPROWADZKI "DOMUS" (012) 21-22-75. 227655

PRZEPROWADZKI. 43-46-83. 227788

PRZEPROWADZKI solidnie, tanio, pełna obsługa, pojemniki. 58-57-55, 12-33-41. 227834

PRZEPROWADZKI, transport pianin, kas pancernych, urządzeń, wypożyczamy pojemniki. Andrzej Boroń, /012/44-27-38. 227877

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pakowanie. 34-44-03. 229387

PRZEPROWADZKI. 233-166. 231284

PRZEPISYWANIE 13-22-27. 231437

PRZEPROWADZKI międzynarodowe, krajowe. Transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Krystian Przewłocki, Sarego 8, /9-17/ 21-56-60, 21-64-02. 231572

PRZEPROWADZKA. 43-75-88. 231817

REMONTY: instalacje, flizowanie, malowanie 55-89-54. 72379

REMONTOWO-budowlane, nadzór, VAT. 33-49-52. 231648

SANYO naprawy domowe. 44-94-10. 229398

SCHODY, parapety. 21-62-54. 230972

SIDING najtaniej z montażem. 66-21-91. 229111

SIATKI przeciwko owadom, żaluzje. 67-29-96. 229396

SUCHE tynki, ścianki, sufity. (0-115)312-96. 73895

SUFITY podwieszane, ścianki działowe, oświetlenie, żaluzje. Dekerta 16. (0-12) 56-13-54. 229446

SUCHE tynki, 66-04-25. 231622

SZKLARSTWO, lustra 21-85-48. 73779

SZKLARZ całodobowy. 44-77-82. 227333

SZAFY z drzwiami przesuwanymi, zabudowa wnęk. Ekspozycja: Al. Słowackiego 64 "Herbewo", tel: 11-41-95. 231938

SZYCIE miarowe, 22-46-59. 232007

ŚLUSARSTWO, kraty, zadaszenia, zamki. 57-86-53. 231609

Zakład Remontowo-Budowlany
rok założenia 1979
wykonuje
➤ remonty
➤ stany surowe i wykończeniowe
☎ 66-55-34

MALOWANIE, tapetowanie. 49-17-15. 231309

MALOWANIE, 25-26-27. 231329

MALOWANIE, tapetowanie, 36-69-45, 15-69-45. 231655

MALOWANIE, tapetowanie, 43-29-30. 231758

MALOWANIE. 21-66-37. 231894

MALOWANIE, tanio, tapetowanie, 66-57-11. 232019

MALOWANIE, gładź, flizowanie, 43-50-49, 44-83-54. 232084

MUROWANIE, flizowanie, tel. Bielowy 26. 231186

NAPRAWA telewizorów. 25-93-00. 72463

NAPRAWA pralek, elektroinstalacji 21-66-21. 74099

NAPRAWY samochodów ciężarowych SCANIA VOLVO "Trans-Ban", Al.Pokoju 78. Tel.(012)44-47-61 od 8.00-17.00. 226562

NAPRAWA telewizorów, 56-37-15. 226956

NAPRAWA pralek, lodówek. 12-89-56. 229228

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. 47-44-30. 229401

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. 48-45-75. 229402

NAPRAWA telewizorów. 66-83-44. 229403

NAPRAWA pralek 43-43-07, gwarancja. 229640

NAPRAWA pralek automatycznych, 37-62-14. 229682

NAPRAWA magnetowidów, telewizorów u klienta. Gwarancja. 66-70-80. 230529

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41. 33-30-68 /9.00-17.00/. 231527

NAPRAWA pralek, 57-34-20. 231530

NAPRAWA telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. 33-51-17. 231571

NAPRAWA pralek 25-50-57. 231730

NAPRAWA- piece łazienkowe, wszystkie typy- gwarancja. 56-52-05. 231848

NAPRAWA, wymiana pieców łazienkowych, gwarancja, 21-32-29. 232018

NAPRAWA- piece łazienkowe, wszystkie typy- gwarancja. 56-52-05. 232069

PARKIETY mozaiki podłogi solidne układanie cyklino- wanie 12-92-68. 72900

F.P.U.H. "MAG"
Kraków
ul. Augustiańska 24
tel. 56-28-00 w. 23, 66-85-86
ŻALUZJE
POZIOME I PIONOWE
produkcja-sprzedaż-montaż

TANI transport 22-64-74. 72238

TANI transport. 55-20-43. 72719

TAPICER, 48-34-18. 229171

TANI transport, 1,1t 49-79-05. 229272

TAPETY natryskowe. 012/56-13-54. 229445

TANI transport 1,5t. 57-95-07. 229764

TANI transport kraj, zagranica. Tel. 47-46-43. 230314

TANI transport, /012/48-26-74. 231196

TAPICER- 33-55-24. 231541

TANI transport 1,5 t-kraj, zagranica. 48-84-84, 25-93-15. 231769

TANI transport. 43-75-88. 231814

TRANSPORT, 300.000. 36-61-63. 71154

TRANSPORT. 36-48-87. 71916

TRANSPORT 21-07-46, kom. 090-33-47-41. 72339

TRANSPORT VAT, 21-88-70. 72596

...żaluzje kupuje w Krakowie **KRAKŻAL**
ŻALUZJE KRAKÓW, UL. A. KRZYWOŃ 14
TEL. / FAX 11-63-66
Rolety aluminiowe - zewnętrzne
licencja HunterDouglas/

ŻALUZJE PIONOWE
POZIOME
LAMEL
2 lata gwarancji!!! Dojazd bezpłatny!!!
ul. św. Łazarza 13 8-18, każda
tel./fax 23-18-64 sobota 9-14

TRANSPORT 1,5 t 67-44-22.	73414
TRANSPORT Jelczem 11-81-27.	73589
TRANSPORT do 2 ton, kraj, zagranica, niedrogo. 25-18-60.	73684
TRANSPORT Jelcz kryty kraj (012)22-68-66 wewn.143.	226579
TRANSPORT, 3T, 21 m ³ , tel:66-93-31, tel: kom. 090330227.	229622
TRANSPORT. 44-96-60, 78-54-59.	229760
TRANSPORT kraj, VAT. 36-36-15.	230402
TRANSPORT 1 tona, 57-75-78.	230672
TRANSPORT 17 m ³ . 11-77-43.	230891
TRANSPORT 2t blaszak, VAT. 0-12/56-37-99.	230913

ALMES TEL. 22 22 76
FAX 23 01 46
ROLETY TEKSTYLNE
ŻALUZJE
PRODUKCJA-HURT-USŁUGI
KRAKÓW, UL. KURNIKI 4.
CENY HURTOWE 203853

TRANSPORT, koparko-spycharka dźwig, 48-08-22, 66-00-88 wewn.470.	231319
TRANSPORT 012/13-93-66.	231593
TRANSPORT Starem, 43-09-23.	231843
TRANSPORT 3t 43-01-34.	232056
TRANSPORT, 47-58-04.	232088
TRANSPORT- trasy, 47-13-91.	232190
TYNKOWANIE, murowanie, flizowanie, wylewki, VAT, 23-22-64.	231552
TYNKI, małe metraże, 12-59-38.	232004
USŁUGI szklarz, 44-64-64.	184
WIDEOFILMOWANIE, 47-34-24.	73787
WIDEOFILMOWANIE 666-059.	231172
WIDEOFILMOWANIE, 47-19-86.	231189
WIDEOFILMOWANIE, 66-19-75.	230770
WIDEOFILMOWANIE 484-666.	230787
WOD- kan- gaz, 44-43-94.	232086
ZABUDOWY balkonów zadaszenia, 84-12-67.	230753
ŻALUZJE, 323-111.	71919
ŻALUZJE pionowe, poziome, gwarancja, 33-04-55.	71920
ŻALUZJE 34-27-94.	73330
ŻALUZJE, 37-58-16, 23-70-09.	74009
ŻALUZJE: produkcja, montaż, 47-05-47.	227509
ŻALUZJE, 55-00-60, 67-24-26.	229242
ŻALUZJE, zaczepy, 66-22-56, 33-09-56.	230579
ŻALUZJE: produkcja, montaż, 21-62-54.	230766
ŻALUZJE: 36-90-02.	230767

Biznes

ABAKON, usługi biurowe, rozliczenia podatkowe, książki przychodów, rozchodów, 49-05-05.	74008
ATRAKCYJNY biznes również dla początkujących, 47-53-70 /8.00-14.00/.	232011
LOMBARD przyjmie lokatę, tel.22-32-83.	230741
MEBLE tapicerowane, hurt, detal, VAT. 76-21-09.	74129

Zlecę produkcję
ODZIEŻY ZIMOWEJ
firmom
lub spółdzielniom branżowym
KKL COLLECTION
☎ 090/334310 ☎ 090/334311

PLECAKI, hurt, ul.Węgierska 7, (012) 23-57-03.	231466
POSIADAM pomieszczenia, samochód dostawczy, gotówkę, oczekuję propozycji. Oferty 74120, Kraków, Wiślna 2.	74120
PRODUKCJĘ artykułu rynkowego z maszynami i rynkiem zbytu sprzedam. 23-13-64, 22-42-01, (8.00-16.00).	231800
SZYJEMY dla puszystych, 83-21-08.	73679
SZWALNIA przyjmie zlecenie na sezon jesienno-zimowy, 57-25-61 po 18.00.	232022

WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA
DRYL s.c.
Biuro czynne: pn.-pt. w godz. 9-16
31-559 Kraków,
ul. Grzegorzewska 79,
tel./fax 11-21-87
tel. 11-02-00 wewn. 94

WYDAWNICTWO nawiąże ścisłą współpracę z usługowym zakładem poligraficznym (możliwość utworzenia spółki). Tel. /0-12/ 78-45-59 /8-16/, /0-12/ 25-57-25 wieczorem. 231162

ZUS, Prawo pracy: porady 21-51-81. 72245

Pożyczki

A.A. Lombard Safader- pożyczki, skup, komis wszystkich. 22-33-26, Karmelicka 15. 227157

A. Atrakcyjne pożyczki, skup- komis, Grzegorzewska 17, 21-89-26. 151

"ATRAKCYJNY Lombard" skup-sprzedaz wszystkich /RTV, AGD, samochody, działki, domy, itp./ Dąbrowskiego 11, 56-34-33. 270

ATRAKCYJNY lombard Legionów 2 (dawna Cekiery). Skup, komis, RTV (możliwość zamiany). Obrazy, antyki, samochody. 56-40-36. 229441

ATRAKCYJNY Lombard, Legionów 2 (dawna Cekiery). Skup, komis RTV (możliwość zamiany). Obrazy, antyki, samochody. 56-40-36. 229444

ATRAKCYJNY Lombard, Długa 76. 230122

Lombard

Pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, złota, sprzętu technicznego i innych.

➤ ul. DŁUGA 5
tel. 22-15-54
➤ ul. LEA 20B
tel. 33-01-34 200978

KORZYSTNE pożyczki, Wolnica 14. 23-50-82. 73519

KORZYSTNY lombard Kalwatryjska 18 naprzeciw "Korony", (012)56-51-50. 227233

LOMBARD- Teatralne 10 (budynek kina Świt)- udzielanie pożyczek, 44-58-44. 229232

LOMBARD, gotówkowe pożyczki, komis RTV, Meiselsa 3. 229262

LOMBARD "Perla" 22-03-50, Wielopole 24, Al.Słowackiego 1. Skup, zastaw, obrazy, antyki, złoto, stare srebra, korale, RTV. 229755

NAJNIŻSZE oprocentowanie, dyskrekcja, Czarnowiejska 21. 37-02-33. 72949

NATYCHMIASTOWE pożyczki- Lombard, Grottera 6. 34-22-12. 229234

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupon uprawniający do 10% zniżki. Lombard, Kościuszki 17, 21-80-59. 229689

Różne

POZNAM młodą, atrakcyjną dziewczynę najchętniej w ciąży. Oferty proszę składać: Jurek R. 35-959 Rzeszów 2, skr. poczt. 601. 232201

SOLARIUM 33-74-15. 74026

STOMATOLOGIA Protetyka, os. Zgody 7/35. Czynny codziennie, 44-29-70. 72451

SZUKAM mieszkania z telefonem, 55-25-44. 74196

TANIE wesela, 33-70-49. 225266

WRÓŻBA Tarot, 37-92-07. 231526

WRÓŻKA 37-43-16. 232127

Turystyka

AUTOKAR turystyczny- wynajem- 44-20-54. 231841

CZESKI Cieszyn, jednodniowe wyjazdy, tel. 22-10-84. 232195

DRUSKIENNIKI LITWA wczasy lecznicze. Biuro "Fantazja" 22-49-67. 231226

NAJNIŻSZE ceny, wieloletnie doświadczenie, Biuro Turystyczne "Helenka" poleca swoje usługi. 49-70-19, 48-49-23. 74117

SARDYNIA! Atrakcyjny tramping we wrześniu. Tel: 13-73-19 wieczorem lub rano. 231917

Towarzyskie

A.A.A.A.A.A.A.A. Czerwona Róża, 43-69-97. 231517

A. A. A. A. A. A. A. Masaże dla pań, panów. Rejtana 4. 56-24-56. 229068

A. A. A. A. Dziką Orchidea. 12-66-93. 231555

A. A. A. Amor to super masaże. Ul. Warszawska 14. Tel. 23-34-48. 71777

A.A.A. Agencja "Ewa", 25-70-71. 230262

AAA Czarna Perla. 47-63-22. 167

A.A. AGENCJA "Beata", 67-11-53. 57

A. AGENCJA "Ambasador" masaże, fullservice. Ul.Meiselsa 9. 230949

A. Długa 16 Fullmasaże, 44-05-02. 230659

ABECADŁO "Szczęścia". (0-12)36-17-97. 72911

AGENCJA "7", 66-04-11. 227926

AGENCJA "Venus" 56-02-09. 227927

AGENCJA "Supermasaże" ul. Bałuckiego 16, 66-06-36. 227928

AGENCJA "Faworyta", 23-01-96. 227932

AGENCJA Pussy Cat- salon masażu, Otwinowskiego 6. 11-62-36. 230824

AGENCJA Samanta, 43-11-98. 231732

AGENCJA "Ester"- takt, dyskrekcja. /0-12/43-68-40, /0-12/22-19-27. 231763

AGENCJA "Paryska Żanet", 47-63-26. 231767

"BOA" Demoniczne dziewczyny czekają. Tel. 012/21-29-18. 229389

BEZKONKURECYJNA "Regina", 21-96-13. 227930

BĘDZIESZ wnukom opowiada! Floriańska 24, 22-19-27. 231761

CARYCA- salon masażu, bezpruderyjne panie żąpraszają. 22-65-62. Zatrudnimy panie. 231605

LUX masaże dla supermężczyzny. Ul. Warszawska 14. Tel. 23-34-48. 71779

MASAŻE dla panów+ superniepodzianka. 21-22-79. 267

OPIUM, 36-80-55. 229274

PANOWIE, 43-69-97. 231529

RELAKS to masaże na Grodzkiej 42, 21-71-60. 73138

REWELACYJNA "Magdalena", 66-17-71. 227929

"SOLARIS"- sauna, supermasaże. Malborska 64b. 55-68-20 wew. 7. 224867

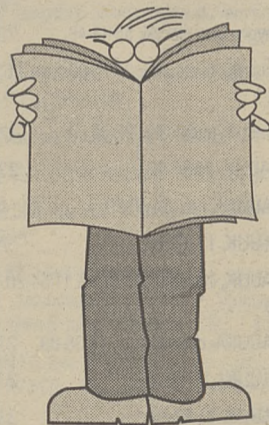
"SOLARIS" supermasaże, sauna. Malborska 64b. 55-68-20. 229468

"SYNDY-CLUB" superexclusive, intymna atmosfera, najlepsze dziewczyny. Starowiślna 60. 21-92-93. 230010

SUPERMASAŻE, 66-06-36. 227931

TARNÓW, Agencja "Q", /0-14/26-18-86. 226621

TOWARZYSKI klub "Venus" Agencja supermasaże "Drink Bar", ul. Katarzyny 4, 56-02-09. 227933



WĘGIEL KOKS

niskie ceny
tani transport
załadunek gratis

TRAPEZ-CARBO

Kraków
ul. Zakopiańska 62. tel.: 67 37 99
(teren Solvayu)

ul. Zabłocie 50. tel.: 23 58 20
(teren jednostki wojskowej)

Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Tarnowie

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie robót remontowych, konserwacyjnych i zabezpieczających przed powodzią na rzekach i potokach administrowanych przez WZMiUW na terenie województwa tarnowskiego.

Przetarg odbędzie się w dn. 5.09.1995 r. o godz. 10 w siedzibie tut. Zarządu, Tarnów, ul. Ostrogskich 5, pok. nr 4.

Do przetargu zostaną dopuszczeni wszyscy oferenci, którzy spełnią wymogi zawarte w „Warunkach przystąpienia do przetargu” i złożą je w sekretariacie WZMiUW w Tarnowie, najpóźniej w dn. 4.09.1995 r.

„Warunki przystąpienia do przetargu” można otrzymać w siedzibie zamawiającego – pok. nr 30. 1030ta

GARNIZONOWA ADMINISTRACJA MIESZKAŃ W KRAKOWIE

ul. Zabłocie 50, tel. 56 04 08, 56 12 92

ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie:

1. badania szczelności instalacji gazowych w budynkach mieszkalnych z jednoczesnym usunięciem stwierdzonych usterek bez naprawy urządzeń gazowych. Ilość budynków 67, o wysokości do pięciu kondygnacji. Składane oferty powinny zawierać cenę wykonania usługi tj. badanie szczelności i usunięcie ewentualnych usterek;
2. obsługę i eksploatację kotłowni lokalnych w sezonie grzewczym 1995/1996 r.

- a) os. Węgrzce 1 - ogrzewanie wodne, kotły ECa IV, szt. 2, o wyd. 29 m²,
- b) ul. Ks. Józefa 357 - ogrzew. wodne, kocioł KZ-5, szt. 1, o wyd. 18 m²,
- c) ul. Zabłocie 50 - ogrzew. wodne, kocioł KZ-5, szt. 1, o wyd. 6 m².

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest spełnienie wymagań zawartych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Informacje o szczegółowym zakresie robót oraz specyfikację warunków zamówienia można uzyskać w GAM Kraków, ul. Zabłocie 50, pok. nr 104.

Przetarg odbędzie się dn. 2.10.1995 r., godz. 12 w siedzibie GAM Kraków, ul. Zabłocie 50. 205496

LIKWIDATOR

KRAKOWSKICH ZAKŁADÓW SODOWYCH W LIKWIDACJI W KRAKOWIE przy ul. Zakopiańskiej 62 zgodnie z Rozp. Rady Ministrów z 25.10.1993 r. (Dz.U. nr 97, poz. 443)

ogłasza II przetarg nieograniczony w formie ofert pisemnych na sprzedaż prawa użytkowania wieczystego położonych w Krakowie działek:

- nr 3 o pow. 0,4085 ha, zabudowanej, objętej Kw nr 202192, cena wywoł. 60.000,00 zł,

- nr 30 o pow. 0,1566 ha, zabudowanej, objętej Kw nr 202192, cena wywoł. 20.000,00 zł,

- nr 8/2 o pow. 0,2687 ha, niezabudowanej, objętej Kw nr 202192, cena wywoł. 45.000,00 zł.

Położonych w rejonie ul. Zakopiańskiej w obrębie 45 Podgórze.

- nr 69/3 o pow. 3,3799 ha, niezabudowanej, objętej Kw nr 207579, cena wywoł. 40.000,00 zł,

- nr 69/4 o pow. 0,0598 ha, niezabudowanej, objętej Kw nr 207579, cena wywoł. 2.000,00 zł.

Położonych w rejonie ul. Gminnej w obrębie 47 Podgórze.

Zainteresowani mogą zapoznać się z wyżej wymienionymi obiektami w dni robocze od godz. 7 do 13 oraz uzyskać wszelkie niezbędne informacje w siedzibie Krakowskich Zakładów Sodowych w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 62 pok. 110 lub pod numerem telefonu (012) 66-00-22 w. 110.

Oferty z dokładnym określeniem nabywcy, wskazaniem ceny nabycia, zawierające informacje o formie płatności oraz gwarancje zapłaty ceny należy składać w zaklepanych kopertach z dopiskiem „przetarg” w sekretariacie Krakowskich Zakładów Sodowych w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 62 w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Komisjne otwarcie ofert i rozpoczęcie przetargu nastąpi w 15 dni od ukazania się tego ogłoszenia.

Warunkiem dopuszczenia do przetargu jest:

- złożenie oferty,
- odbiór „informacji” dla uczestnika przetargu,
- wpłacenie najpóźniej w przeddzień otwarcia ofert do kasy KZS czekiem potwierdzonym lub gotówką wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej.

O wynikach przetargu wszyscy jego uczestnicy zostaną powiadomieni pisemnie. Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru ofert. Wadium oferenta, którego oferta zostanie przyjęta będzie zaliczone na poczet ceny.

Wadium przepada na rzecz sprzedającego jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchylił się od zawarcia umowy.

Opłatę notarialną oraz wszelkie świadczenia publiczno-prawne związane z zawarciem umowy sprzedaży ponosi nabywca.

Zastrzega się prawo unieważnienia lub odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny oraz prawa swobodnego wyboru ofert. 205491

SPRZEDAŻ**„BOVELACCI - POLSKA”**

Spółka z o.o.
producent wyrobów ze styropianu poleca:
- kasetony sufitowe
- listwy wykończeniowe i rozety
- styropian budowlany (80 zł/m³).
Adres:
30-969 Kraków, K. Łowińskiego 9
tel./fax 0-12/445-786. 14572

Gambud

GAMBUD s.c.
PRZEDSIĘBIORSTWO
PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWE
31-403 Kraków, ul. Kamienna 10,
tel. (012) 34-00-12, 33-05-17
fax: (012) 33-72-41, tlx: 322344

ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKŁADÓW

- 31-403 KRAKÓW, ul. Kamienna 10, tel. 33-05-17, 33-60-77 w. 122
 - 32-086 KRAKÓW, BATOWICE, tel. 11-41-25
 - 31-422 KRAKÓW, ul. Powstańców 1, tel. 11-77-16, 11-71-00 w. 22
 - 30-706 KRAKÓW, UL. Klimeckiego 14, tel. 23-55-85, 66-71-00 w. 257
- Godz. otwarcia pon.-pt. 7 - 16, sob. 8 - 13.

OFERUJEMY:

- WEŁNY MINERALNE: Rockwool-Polska Cigacice
- PAPY ASFALTOWE, POLIMERO-ASFALTOWE, TERMOZGRZEWALNE ZDUNBIT WF i PF, POLBIT WF i PF, BIT-GUM, EMULSJA ANIONOWA: Izolacja S.A. Zduńska Wola
- STYROPIAN - OFERTA SPECJALNA:
upust 2 % przy zakupie > 5 m³
upust 3 % przy zakupie > 10 m³
upust 4 % przy zakupie > 15 m³
PRZY PŁATNOŚCI GOTÓWKĄ DO PODANYCH UPUSTÓW
DODAJEMY UPUST 3%.

TABELA CEN Z UPUSTAMI:

	cena netto 1 m ³	upust -2%	upust -3%	upust -4%	upust -7%
STYROPIAN M 15	96.00	94.08	93.12	92.16	89.28
STYROPIAN M 15 frezowany	104.00	101.92	100.88	99.84	96.72
STYROPIAN M 20	121.60	119.17	117.95	116.74	113.09
STYROPIAN M 20 frezowany	141.00	138.18	136.77	135.36	131.13

□ STOLARKA OKIENNA:

- "Stolbud" Włoszczowa, "Stolimpex", Urzędowski, Kobiór,
- STOLARKA DRZWIOWA:
Cał Suwałki, Włoszczowa, Urzędowski
- SYSTEMY ODWODNIENI LINIOWYCH: ACO
- CERAMIKA BUDOWLANA, KLINKIER, KAMIONKA:
Wola Rzędzińska, Zesławice, Marywil, Gozdnicza, Lech-Pol
- ABIZOLE, DACHOLEUM, SUBIT: "Inco Veritas", Ogorzelec
- ceny fabryczne w dużym hurcie.

DLA STAŁYCH ODBIORCÓW UPUSTY CENOWE**ITALCOLD**

● **LADY I REGAŁY
CHŁODNICZE
prod. „BYFUCH”
Bydgoszcz**

- sprzedaż i serwis
- ceny fabryczne

**pon.-pt. 9-17.
tel. (012) 21-94-59**

205105

KIERMASZ SZKOLNY**22 sierpnia — 5 września godz. 10—19**

Dworzec Główny (obok Poczty)
Nowy Kleparz (przy pętli autobusowej)
Rynek Podgórski
Azory (przy pętli autobusowej)
os. Złoty Wiek (kompleks handlowy)
os. Zgody („Świat Dziecka”)
Plac „Tomex”
Borek Fałęcki (przy pętli tramwajowej)
ul. Witosa (kompleks handlowy)
ul. Teligi (przy centrum handlowym)
ul. Na Kozłowie (obok Poczty)
ul. Prandoty 6 (na terenie FH „Tercet”)

*Sprzedaż detaliczna
w cenach hurtowych!*

OFERTA '95**NAJTAŃSZE!!! OKNA KOLOROWE****WEDŁUG SPRAWDZONEJ TECHNOLOGII!!!**

KAŻDE OKNO POSIADA SZYBĘ WYPELNIĄĄ ARGONEM
(BEZ DOPLATY)

**RAS**
L t d**Skawina, ul. Krakowska 87**

tel: (012) 76-30-47, 76-15-67, fax: (012) 76-16-45

„CHEMOBUDOWA” - KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14
tel: (012) 23-67-00 wewn. 234, 43-01-11

PRZEDSTAWICIELSTWA:

GOŁĘBIOWSKI - NOWY SĄCZ, ul. Batorego 90, tel: (018) 43-82-98, 43-83-05 wewn. 46
„PLASTIKO” - TARNÓW, ul. Przemysłowa 27 tel: (014) 21-67-81 wewn. 19
„B.E.M.” s.c. - KRAKÓW, al. 3-Maja 7, pok. 224 tel: (012) 34-34-22 wewn. 168
„PARTNER” - KRAKÓW, ul. Dietla 49 tel/fax: (012) fax 21-93-90

D-4676

To znany już Państwu (nie tylko w Krakowie) znak towarowy
najwyższej klasy okien z wysokoudarowego tworzywa:

- energooszczędnych
- dźwiękochłonnych
- odpornych na czynniki starzenia

**sprzedaż
ratalna**

życie składa się z drobiazgów

Najbardziej ze wszystkiego cenisz sobie wygodę oraz przyjemność. Pociągają Cię przytulne, ciepłe wnętrza. Lubisz duże, wygodne, miękkie fotele oraz dyskretność przyciemnianych i automatycznie opuszczanych szyb. Takie szczegóły jak centralny zamek, wspomaganie kierownicy, zegar elektroniczny i lampka do czytania map są dla Ciebie niezbędne. Zwracasz uwagę na to, czy w samochodzie jest obrotomierz, regulacja oświetlenia deski rozdzielczej, regulowana wysokość kierownicy oraz centralna konsola. Lubisz komfortową i bezpieczną jazdę. To tylko kilka z wielu powodów, dla których powinieneś kupić Peugeot 405 GR!

JEDYNA OKAZJA!

Do końca sierpnia każdy nabywca Peugeot otrzyma ubezpieczenie AC, OC, NW i Assistance w Polsce i za granicą na cały rok za darmo! Oznacza to, że można zaoszczędzić do 15% wartości samochodu!

Peugeot 405 GR - od 45500 PLN*
Peugeot 405 GL - od 38200 PLN*

METRO MOTORS, ul. Powstania Warszawskiego 12, 31-226 Kraków, tel. 11 22 33, LIDER, ul. Traugutta 1, 33-100 Tarnów, tel. 33 06 68, EKOPOL GÓRNOŚLĄSKI-EKOCAR II, ul. Rejtana 18, 33-300 Nowy Sącz, tel. 43 72 55

405
PEUGEOT

SAMA PRZYJEMNOŚĆ!

*Ceny wg kursu FRF z dn 7 VIII 1995

SPRZEDAŻ

ODZIEŻ UŻYWANA
 NIESORT Z NIEMIEC - BERLIN
REGULARNE DOSTAWY
 Hurtownia
 Kr. ul. Gdyńska 12
 (przecznica z Opolskiej)
tel. 37-29-83 205416

WAGI
 elektroniczne, uchylne,
 jubilerskie, analityczne,
 magazynowe, samochodowe,
 kasy fiskalne, odważniki.

**Sprzedaż, skup,
 legalizacja, naprawa.
 RATY, LEASING.**

„UNIWAG” Kraków,
 Garczyńskiego 5,
 tel./fax (012) 12-91-14,
 9-16, sob. 9-13.
 203961

SAMOCHÓD DLA KAŻDEGO!

Od trzech lat prowadzimy tani, konsorcyjny system kredytowo-ratalny na zakup aut nowych i używanych!

Przyjdź lub zadzwoń do nas!

TYLKO 3.1% w skali roku!



KRAKÓW, ul. Zakopiańska 288, tel./fax: 67-62-26, 67-68-60, 67-22-53
 SOSNOWIEC, ul. Grota-Roweckiego 130, tel./fax: 191-17-30
 KATOWICE, pl. W. Szewczyka 5 (pl. Dworcowy), tel./fax 153-77-70
 WARSZAWA, ul. Gen. Zajączka 1/5, tel./fax: 39-14-99
 BIAŁYSTOK, ul. Sienkiewicza 55a, tel. 75-23-62 K-2003

Profesjonalne **SPRĘŻARKI**
 od 5m³/h, ciśnienia 0,8; 1,0; 1,5; 4,0 MPa
 producent: **Airpol**
 Poznań tel.(061) 762-960; 762 980; fax 771 741
 Kraków tel./fax 21-34-72
 tel. całodobowy 090 602 149 205171

konkurencyjne ceny

ARTI sklepy techniczne
 Kraków ul. Kalwaryjska 36a, tel./fax 235 591, tel. 235 635
 (motel Krak) ul. Radzikowskiego 99, tel. 372 122 w.396

ELEKTRONARZĘDZIA
 CELMA BOSCH STAYER BLACK & DECKER AEG MAKITA

OSPRZĘT wiertła, piły, ścienice, taśmy bezkołcowe, groty, dkita, bruzdowniki
DETAL - najtaniej w Krakowie
HURT - ceny fabryczne



OBRABIARKI DO DREWNA, SZLIFIERKI STOŁOWE, PIŁY ŁANCUCHOWE, WIERTARKI STOŁOWE, SPAWARKI, OPALARKI, KOMPRESORY, ZSZYWACZE TAPICERSKIE, NARZĘDZIA PNEUMATYCZNE I RĘCZNE

RATY BEZ ŻYRANTÓW

ZAPRASZAMY STOLARZY DO NOWOOTWARTEGO SALONU WARZEDZIOWEGO W MOTELU KRAKÓW
 POLECAJĄC MASZYNY STOLARSKIE FIRM: ELEKTRA-BECKUM ORAZ REMA RESZEL

Okazje **K**ształtują **F**akty



Transport gratis


Okna i drzwi z PCW odbiór natychmiastowy*
 * Dotyczy oferty katalogowej

BIURO HANDLOWE Kraków
 ul. Zakopiańska 6
 tel./fax 0-12/670550
 Centrala: **OKF Mikołów**
 ul. Jasna 1-5
 tel./fax 0-3/1260751
 tel. 0-3/1260723




ABS
 PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
 Kraków, ul. Reymonta 22,
 tel./fax 37-53-76 (9-18)

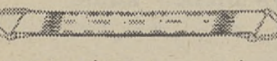
- KOSIARKI DO TRAWY SPALINOWE I ELEKTRYCZNE HURT, DETAL.
- PILARKI ELEKTRYCZNE DO DRZEWA I ŻYWOPLÓTÓW



- DOSTAWA NA TERENIE KRAKOWA **GRATIS!**
- SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY




ŚCIĄGACZE UNIWERSALNE, TAŚMOWE DO MOCOWANIA ŁADUNKÓW

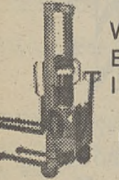


ZAWIESIA DŹWIGOWE Z WŁÓKNA POLIESTROWEGO 1-16 T


NOWOŚCI! PASKOWACZE DO TOWARÓW NA TAŚMĘ STALOWĄ I PROPYLENOWĄ



WÓZKI PALETOWE 2000 KG
 SERWIS **ZAKREDA**



WÓZKI WIDŁOWE ELEKTRYCZNE I RĘCZNE
techma BYDGOSZCZ



DRABINY ROZSTAWNE I WOLNO STOJĄCE 1 + 9 m

- USŁUGI TRANSPORTOWE 0,5 DO 3 t
- KRAJ-ZAGRANICA

m-1868

alkoholi co niemiara



Pełny asortyment alkoholi "POLMOSU" Kraków i innych POLMOSÓW oraz wina, szampany, koniaki. PRZEDŁUŻONE TERMINY PŁATNOŚCI - DO 21 DNI

HURTOWNIA ALKOHOLI KRAKÓW ul. Bajeczna 6
 tel. (012) 11 14 59, 12 74 19



adresy supermarketów:
 ul. Strzelców 4, ul. Gdańska 12, os. Centrum A,
 ul. Bajana 8, os. 2 Pułku Lotniczego 44,
 ul. Powstańców 28, os. Tysiąclecia 42

UWAGA: klientów indywidualnych zapraszamy do naszych supermarketów oferując rabat 4%, przy zakupach ponad 400 zł.

**Przedsiębiorstwo
Budownictwa
Wodno -
- Inżynierskiego
w Krakowie
dysponuje
wolnymi miejscami
pracy
na niżej
wymienionych
stanowiskach:**

- * maszynista koparki na promach pływających
- * maszynista ładowarki
- * maszynista spyczo-koparki
- * maszynista koparki hydraulicznej

Praca w terenie przy regulacji rzek i potoków.

Zainteresowanych naszą ofertą prosimy o kontakt osobisty (z dokumentami potwierdzającymi wymagane uprawnienia do obsługi maszyn budowlanych) z kierownikiem Bazy Dąbie PBWI Kraków, ul. Bajeczna 6, tel. 11-12-00.

K-2132

OKAZJA !!



**BEZPOŚREDNI WYKONAWCA PRZYJMUJE
ZAPISY NA MIESZKANIA W BUDYNKU
WIELORODZINNYM, ZLOKALIZOWANYM
W DZIELNICY KROWORDZA ul. ZIELIŃSKIEJ
1 (OBOK PACHOŃSKIEGO)**

**SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA MIEJSCU
OD GODZ. 13.00 DO 17.30, nr tel. 23-30-88**

205191

**Wojskowy Zespół Wypoczynkowy w Zakopanem
ogłasza publiczny przetarg na roboty remontowe
w kotłowni olejowej „Kościelisko”.**

Zakres robót:

- wykonanie zbiornika odgazowującego,
- remont niskociśnieniowego kotła parowego ZND-1000 firmy RENDL.

Oferty proszę składać w terminie do dnia 15.09.1995 r. pod adresem: Wojskowy Zespół Wypoczynkowy w Zakopanem, 34-511 Kościelisko.

Przetarg odbędzie się 19.09.1995 r., o godz. 9 w sali konferencyjnej WZW. Dodatkowe informacje w przedmiocie składanych ofert pod nr tel. 632-32 wewn. 238, 235, a także bezpośrednio u zamawiającego w dniu 30.08.1995 r.

Przystępujący do przetargu winni złożyć w zamkniętych kopertach następujące dokumenty: nazwę i siedzibę firmy, datę sporządzenia oferty, kosztorys ofertowy lub cenę ofertową na przedstawiony zakres robót remontowych, wysokość składników cenotwórczych R.M.S., dokumenty poświadczające uprawnienia oferenta do wykonania remontów urządzeń ciśnieniowych, dokumenty uwiarygadniające oferenta - wykaz wykonywanych robót, w ostatnim roku, posiadane referencje.

375

**Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Dobczycach
SPRZEDA**

- ◆ masarnię w Dobczycach, ul. Killińskiego;
- ◆ kłosk ocleplany o pow. 42 m², wraz z parcelą w Skrzynce (stan bardzo dobry - nadaje się na domek letniskowy, woda, wc, ładne położenie);
- ◆ kłosk z parcelą w Bieńkowicach.

Zainteresowanym informacji udziela się w biurze Zarządu Spółdzielni Dobczyce, pl. Zgody 12 lub telefonicznie 01 15-202-67 lub Dobczyce 1.

14659

**„Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców
w Myślenicach ul. Słowackiego 51a,**

**ogłasza przetarg na sprzedaż niżej wymienionych
nieruchomości i rzeczy ruchomych:**

I. pisemny (ofertowy)

obiektów masarni wraz z ubojnią o powierzchni użytkowej 1860 m² wraz z prawem wieczystego użytkowania działki nr ewid. 1376/8, o powierzchni 5283 m², zlokalizowanych przy ul. H. Cegielskiego w Myślenicach.

Cena wywoławcza 300.000 zł + VAT 22%.

Oferty z ceną nabycia należy składać w zamkniętych kopertach z napisem „przetarg” do dnia 7 września 1995 r.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w dniu 8 września 1995 r. o godzinie 9.

II. ustny nieograniczony

- samochodu marki „STAR” o ładowności 6 ton, nr rej. KRE 390K, rok produkcji 1991, cena wywoławcza 26.000 zł + VAT 22%,

- samochodu marki „ŻUK” o ładowności 1 tony, nr rej. KWS 6860, rok produkcji 1993, cena wywoławcza 16.500 zł + VAT 22%.

Przetarg samochodów odbędzie się w dn. 8 września 1995 r., godz. 9.30.

Warunkiem wzięcia udziału w wyżej wymienionych przetargach jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej najpóźniej w dniu przetargu do godziny 9 w kasie Spółdzielni.

Zwrot wpłaconego wadium osobom, które nie wygrają przetargu nastąpi w tym samym dniu. Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. W przypadku uchylenia się od zawarcia umowy, wpłacone wadium przepada.

Sprzedawcy przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty, oraz odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

Informację o przetargu można uzyskać w dziale administracji PSS Myślenice, ul. Słowackiego 51a, tel. 215-63, 213-87, kierunek 0-115.

14631

**Krakowskie
Przedsiębiorstwo
Ceramiki
Budowlanej
w Krakowie,
ul. Bratysławska 5,
tel. 33-60-04**

**OGŁASZA
PRZETARG OFERTOWY**

**na sprzedaż
10.000
udziałów
w „Cermegad”**

**- Spółce z ograniczoną
odpowiedzialnością w
Krakowie, ul. Zatyka 5
- produkującej
ceramiczne materiały
budowlane.**

Cena wywoławcza
1.330.000 zł.

Pisemne oferty w zaklejonych kopertach z napisem „Przetarg” należy składać pod adresem KPCB w terminie dwóch tygodni od daty ukazania się ogłoszenia.

Otwarcie ofert nastąpi w terminie 5 dni od daty upływu terminu składania ofert w siedzibie KPCB.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacać na konto KPCB w BPH VI O/Kraków nr 323431-417 lub w kasie przedsiębiorstwa najpóźniej w dniu otwarcia ofert.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy. Złożone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny, na rzecz oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, a pozostałym oferentom zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty.

Sprzedawcy przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty oraz prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

Informacje można uzyskać tel.: 33-60-04, 34-15-66.

205487

makro cash and carry

Jesteśmy międzynarodową firmą zajmującą się dystrybucją artykułów konsumpcyjnych. W Polsce działają już cztery Centra Handlu Makro: dwa w Warszawie, Sosnowcu i Łodzi, w których zatrudniamy razem 2500 osób. W związku z szybkim rozwojem firmy planujemy uruchomienie w najbliższym czasie nowych Centrów Handlu Makro we Wrocławiu, Krakowie, Szczecinie, Gdańsku, Poznaniu, Gliwicach, Lublinie i Bydgoszczy.

Do Centrum Handlu Makro w Krakowie poszukujemy kandydatek i kandydatów na stanowiska:

Pracownik hali

Możesz pracować w dziale spożywczym lub przemysłowym. Do Twoich zadań należeć będzie właściwa ekspozycja i układanie towarów na półkach oraz odpowiednie ich oznakowanie.

Pracownik działu elektrycznego i elektroniki

Do Twoich obowiązków należeć będzie właściwa ekspozycja towarów oraz udzielanie klientom informacji na temat technicznej specyfikacji sprzedawanego sprzętu.

Pracownik działu mięsnego

Do Twoich obowiązków należeć będzie rozbiór i przygotowanie mięsa do sprzedaży, właściwa ekspozycja towaru, jego pakowanie oraz obsługa klienta.

Pracownik działu warzyw, owoców

Twoim zadaniem będzie właściwa ekspozycja i dbałość o świeży wygląd warzyw i owoców, pakowanie towarów oraz sprawna obsługa klientów.

Pracownik działu głównego mechanika

Twoim zadaniem będzie konserwacja urządzeń oraz wykonywanie bieżących napraw.

Pracownik przyjęć towarów

Twoim zadaniem będzie sprawna obsługa dostaw towarów, kontrola ilościowa i jakościowa oraz przygotowanie towarów do sprzedaży samoobsługowej.

Kasjer / Kasjerka

Do Twojej dyspozycji będą nowoczesne, wyposażone w czytniki kodów paskowych kasy komputerowe, przy pomocy których przyjmować będziesz zapłaćta zakupione towary.

Pracownik działu recepcji

Twoim zadaniem będzie sprawna obsługa klientów, ich rejestracja oraz prowadzenie spraw związanych z reklamacjami.

Dekorator

Twoim zadaniem będzie dbanie o prawidłowy wystrój plastyczny hali.

Operator wózków widłowych

Twoim zadaniem będzie obsługa wózków widłowych przeznaczonych do transportu towarów na paletach.

Od wszystkich naszych pracowników oczekujemy:

- gotowości do pracy 7 dni w tygodniu w systemie zmianowym,
- uczciwości i pracowitości,
- dobrego stanu zdrowia i sprawności fizycznej,
- uregulowanego stosunku do służby wojskowej (w przypadku mężczyzn),
- kandydat w każdym wieku mile widziany.

Oferujemy:

- PRACĘ W NIEPEŁNYM WYMIARZE GODZIN,
- bardzo dobre warunki pracy w nowoczesnym Centrum Handlowym,
- stałe zatrudnienie i atrakcyjne wynagrodzenie,
- szkolenie dla wszystkich pracowników i szansę rozwoju wraz z firmą.



Zgłoszenia osobiste w dniach 24 i 25 sierpnia 1995 r. w godzinach 9⁰⁰-17⁰⁰ w biurze Makro Cash and Carry Sp. z o.o., 30-212 Kraków, ul. Królowej Jadwigi 165. Dojazd każdym autobusem: przystanek przy hotelu „CRACOVIA” - obok Błoń. Prosimy o przyniesienie aktualnej fotografii, CV i listu motywacyjnego. Wszystkie osoby, które nie będą mogły przybyć na spotkanie prosimy o nadesłanie życiorysów na adres j.w.

Wejście Pizsa

Mecz o Puchar Europy, runda kwalifikacyjna do Ligi Mistrzów. **IFK GOETEBORG - LEGIA 1-2 (1-0)**. Bramki: Lindquist 26 - Pisz 74, Bednarz 90 min. Żółte kartki: Magnusson, Blomquist, czerwona Olsson w 29, Erlingmark w 80, także trener Gustaffson w 59 min. Żółta dla Legii: Michalski i Wieszczycki. I mecz 0-1.

IFK: Laasta - Kaamark, Olsson, Johansson, Nilsson, Landberg (69, Eriksson), Erlingmark, Lindquist, Blomquist, Petersson, Lilienberg (49, Wahlsteadt).

LEGIA: Szczęśny - Józwiak, Zieliński, Ratajczyk (38, Pisz) - Lewandowski (86, Fedoruk), Bednarz, Mandziejewicz, Wieszczycki, Michalski - Podbroźny, Kucharski (56, R. Staniek).

Polski futbol doczekał się wreszcie, po raz pierwszy od Igrzysk Olimpijskich w Barcelonie, znaczącego sukcesu na arenie międzynarodowej. To co nie udało się Lechowi dwa lata temu w potyczce z tym samym IFK Goeteborg oraz legionistom przed rokiem z Hajdukami Split, tym razem spełniło się na stadionie w Goeteborgu.

Przed rokiem IFK Goeteborg zajął miejsce wśród 8 najlepszych zespołów i legionisci mają powód do dumy i radości. Dodajmy, że za tym awansem kryją się konkretne korzyści finansowe - startowe w Lidze Mistrzów wynosi po ok. 1,8 mln dolarów dla każdego klubu, a prawdziwe duże pieniądze oczekują mistrzów

Polski dopiero dalej w przypadku ew. zdobywania kolejnych punktów w rozgrywkach Ligi.

Trener Paweł Janas, od czasu gdy Szwedzi grali w 10, zdecydował się na pokerową zagrywkę - wpuścił na boisko Leszka Pizsa. Tenże stworzył kilkanaście świetnych pozycji strzeleckich, a wreszcie w 74 min. przesądził losy awansu. W tej akcji imponujące jest zwłaszcza, że mierzący 1,68 m Pisz - najmniejszy w zespole gości - sięgnął głową do idealnej centry Lewandowskiego i ubiegł rosyjskich defensorów IFK.

Jak dramatyczny był to pojedynek najlepiej świadczy fakt, że gospodarze ujrzeni aż 3 czerwone kartki w reku świetnego fachowca jakim jest angielski arbir David Elleroy. Anglik uważa, że futbol jest męską grą, dopuszcza do walki w bezpośrednim kontakcie a jednak nie miał wyjścia i już za pierwszy tzw. taktyczny faul Olssona musiał pokazać czerwoną kartkę a później nie zważał się w 80 min. z drugą żółtą i w konsekwencji także czerwoną kartką dla Erlingmarka, który faulował Pizsa.

Steaua Bukareszt - Casino Salzburg 1-0 (1-0), I mecz 0-0. **Maccabi Tel Aviv - Grasshoppers 0-1 (0-1)**, I mecz 1-1. **Ferencvaros - Anderlecht 1-1 (0-0)**, I mecz 1-0. **Anarthis Famagusta - Glasgow Rangers 0-0**, I mecz 0-1. **Besiktas - Rosenborg Trondheim 3-1 (1-0)**, I mecz 0-3. **Aalborg - Dynamo Kijów 1-3 (0-1)**, I mecz 0-1

Sport

Pływacy na podium

Sroda była w udanym dniu dla Polaków w mistrzostwach Europy w pływaniu, rozgrywanych w Wiedniu. Trzy starty, w finale A i trzy medale - jeden srebrny (Marcin Maliński na 400 m st. zm.) i dwa brązowe (Rafał Szukała na 100 m st. mot. i Alicja Pęczak na 200 m st. klas.).

Rafał Szukała pierwszy wywalczył dla naszych barw medal. Przyzwyczajony nas do sukcesów, nie zawiodł i tym razem. Co prawda eliminacje wykazały, że Rosjanin Denis Pankratow jest poza zasięgiem rywali, ale do drugiego miejsca było kilku kandydatów.

Drugim polskim medalistą został Marcin Maliński. Podopieczny trenera Jana Harmoży po eliminacjach był załamany psychicznie. Nie wierzył w sens ciężkiej pracy. Dopiero rozmowa ze szkoleniowcem, tuż przed startem, mocno go podbudowała.

Drugi brązowy krążek dla naszych barw - wywalczyła Alicja Pęczak. Sukces nie przyszedł jednak łatwo. Polka 50 m przed metą była dopiero piąta. Finisz wysorował ją na trzecie pozycję - 2.30,59. Szybciej popłynęły jedynie Brigitte Becue (Belgia), 2.27,66 - najlepszy czas w tym roku w Europie - i Ukrainka Swietłana Bondarenko (2.30,50).

Duży Lotek

3, 4, 17, 19, 20, 36

Express Lotek

18, 26, 27, 30, 36

Druga runda szczybla centralnego piłkarskiego Pucharu Polski

WAWEL - POLONIA Bytom 1-6 (1-1). Bramki: Szary 14 głową - Gierczak 52, 77, 78, 81, Pisula 43, Malinowski 88 karny. Sędziował: A. Fijarczyk (Stalowa Wola). Żółta kartka: Pisula. Czerwone kartki: Polak - Zapar. Widzów ok. 200.

WAWEL: Polak - Księżyc, Majewski, Szary - Nylec, Rajtar (84 Kapiński), Tyrka (63 Klimczak), Wołowicz, Szwajca - Kapinos (75 Przybyła), Szewczyk.

Nadzwyczaj bolesną lekcję gry w piłkę nożną otrzymali trzeciogolowcy krakowianie od bytomskich drugoligowców. Dotyczy to II połowy, w której goście ośmieszali wprost wojskowych, czynili na murawie to, na co akurat mieli ochotę. Przy okazji nieliczni kibice mogli obejrzeć snajperski teatr jednego aktora - napastnika Gierczaka, który zaczął grać od 46 minuty, a zdobył cztery gole (wszystkie po kontrach przy wzorowej współpracy z partnerami; w 77 min. bytomianin skierował piłkę do siatki własną klatką piersiową). Generalnie wydarzenia z tej części gry nazwać można bezprzykładnym blamażem „wojskowych”.

A przecież przed przerwą Wawel poczynił sobie wcale obiecująco. Do niego należała inicjatywa, ale nie był zbyt skuteczny. W 14 minucie objęli krakowianie nawet prowadzenie - z rzutu rożnego silnie dośrodkowali Wołowicz, a Szary dynamicznie wdarł się między defensorów Polonii i ładnie „zagłówkował”. Cóż, miłe złego początki...

Pod koniec meczu na murawie dwukrotnie „zaczewieniło” się. Najpierw (87 min.) do szatni udał się bytomianin Zapar (sfaulował Szarego, grał od... 85 min.). Za moment (88 min.) tym samym śladem podążył krakowski bramkarz Polak (faul na Płatku, przy karnym w bramce stanął Szary). (BAT)

Defekty Motoru

I liga żużlowa, mecz zaległy: **UNIA TARNÓW - MOTOR LUBLIN 67-22**. Punkty: Cierniak 15, Nagy 13, G. Rempała 11, J. Rempała 10, Mróz 6, Wardzała 6, T. Rempała 5, Wawrzonek 1 oraz Muszyński 8, Latosi 7, Dados 6, Gartska 1, Jucha 0, Piszcz 0, Pietsch 0. NCD: J. Rempała w 2. biegu 70,98 sek.

Gładka wygrana nad spadkowiczem, która przesunęła tarnowian na 5 miejsce w tabeli. Słaby Motor miał w Tarnowie 3 defekty, 3 upadki, 2 wykluczenia, a Unia omal nie poprawiła najlepszego swego tegorocznego zwycięstwa (z Włókniarzem było 68-22). Przeszkodziły temu dwa defekty Jacka Rempały i utrata przez to 3 punktów. (STM)

★ **GÓRNIK II Zabrze - WISŁA 1-3 (0-2)**. Bramki: Nachajski 66 głową - Dzierżanowski 18 i 32, Kaliciak 57 karny. Sędziował: M. Pyzałka (Wrocław). Żółte kartki: Pęczek - Kasprzyk. Widzów 500 (w tym ponad 100 z Krakowa).

WISŁA: Mucharski - Matyja (61 Płonka), Zajac, Goszowski - M. Wójcik (46 Surma), Sydorenko, Kozak (46 Kasprzyk), Lenard, Giszka - Dzierżanowski, Kaliciak.

W zespole zabrzańskich rezerw (IV liga) wystąpiło pięciu piłkarzy ze stażem nawet w ekstraklasie: Szymaszek w bramce, Pęczek, Dziuk, Kocyba i Jarosz. Pecha miał z kolei Gruszka, który doznał kontuzji na rozgrzewce. Wisła miała ogromną przewagę, wygrała bezproblemowo. A trener Franczak mógł próbować różnych ustawień, sprawdzać graczy z tzw. szerokiej kadry.

0-1 - centra Kaliciaka z lewego skrzydła, Dzierżanowski przyjął piłkę stojąc tyłem do bramki, odwrócił się i pewnie strzelił z tzw. półobrotu.

0-2 - po rogu wykonywanym przez Sydorenkę, zasłoneż wykonął M. Wójcik, a Dzierżanowski spokojnie trafił.

0-3 - faul Pęczka na Lenardzie i spokojne wykonanie „jedenastki” przez Kaliciaka (piłski strzał w róg bramki)

1-3 - po kornierze „stójka” wiślaków i bezproblemowa „główka” Nachajskiego. (WB)

★ **WISŁOKA - UNIA Tarnów 4-3 (3-3, 1-3)**. Bramki: Kalita 3 karny i 65, Stawarz 85, P. Brożek 94 - Ropski 8, 11, 40. Sędziował: E. Wyłag (Katowice). Żółta kartka: Kryślak (W). Widzów 1000.

Wprawdzie gospodarze rozpoczęli z animuszem i efektywnie (gol

z karnego za faul na P. Brożku), ale potem inicjatywę przejęli drugoligowcy. W 40 minucie (trzeci gol Ropskiego) wydawało się, że jest po „zabawie”. Ale od początku II połowy Wisłoka przystąpiła do szaleńczych wręcz ataków, a w nagrodę za determinację uzyskała awans. Przepiękny był gol Stawarza - „atomowy” strzał z ok. 28 metrów, po murawie, w róg bramki. (STM)

★ **KARPATY Krosno - OKOCIMSKI 0-2 (0-1)**. Bramki: Błoński 10, Poskrobko 75. Sędziował: J. Rejczyk (Tarnobrzeg). Widzów 500.

Goście byli zespołem wyraźnie lepszym, przewyższającym Karpaty niemal pod każdym względem. Okocimski objął prowadzenie po pierwszej groźnej akcji. Błoński ograł obrońców i nie dał szans Kowalikowi. Strzały Bojki (6 min.), Skalskiego (11), Stopy (24 i 30) bronili Kwiek. W 37 min. Ząbek z 11 metrów trafił w poprzeczkę.

Po przerwie obie drużyny przeprowadziły wiele akcji, ale znów skuteczniejsi byli goście. Dwukrotnie z pustej bramki wybijał piłkę Wacek po strzałach Jelonka (47 min.) i Klicha (85 min.). Bardzo ładny był drugi gol. Poskrobko z ostrego kąta zza linii szesnastu metrów wpakował piłkę pod poprzeczkę. (BH)

★ **NAFTA Jedlicze - HETMAN Zamoc 2-0 (1-0)**. Bramki: B. Młoczek 28, Mazur 73. Sędziował: W. Kulaszka (Przemyśl). Żółte kartki: P. Młoczek - Zagrodniczek. Widzów 700. Sensacja w Jedliczu! Czwartoligowa drużyna po pasjonującym meczu pokonała drugoligowców.

★ **CHEMAL Brzeźnica - SIARKA 1-4 (0-2)**. Bramki: Wójcik 60 - Jędraszczyk 5, Kielbowicz 31, Kukiełka 72, Dragowski 76. (B)

Piloci nad Częstochową

Trudne zdjęcia

W Częstochowie rozegrana została pierwsza konkurencja nawigacyjna 7. mistrzostw Europy w lataniu precyzyjnym.

O godz. 10.30 jako pierwszy na trasę wystartował Słoweniec Robi Verbancic, a 12 min. później - jako czwarty - pierwszy z naszych reprezentantów Janusz Darocha. Loty trwały do godz. 16.00 i dopiero później, po powrocie sędziów z punktów zwrotnych i kontroli czasu, wszystkie niezbędne dane z lotów zawodników wprowadzone zostały do obliczeń do komputera.

Po lotach nasi zawodnicy chętnie dzielili się swymi wrażeniami. Wszyscy byli zgodni - konkurencja była niezwykle trudna, głównie z uwagi na pogodę - zmienny i porywisty wiatr oraz upał.

Trasa wytyczona kręgiem na wschód od Częstochowy miała 6 odcinków (czas lotu ok. 1:25.00) a na niej trzeba było odnaleźć aż 17 znaków i zidentyfikować na podstawie zdjęć 8 obiektów. To dużo. W naszej reprezentacji wszystkie obiekty prawidłowo rozszyfrowali tylko Krzysztof Wieczorek (Aeroklub Krakowski) i Ryszard Michalski. Wacław Nycz „opuszczył” dwa znaki, a Janusz Darocha - jeden, a jedno tylko zdjęcie źle wskazał, co kosztowało go 10 pkt. Włodzimierz Skalik nie zidentyfikował jednego zdjęcia. Te wyniki jednak jeszcze o niczym nie świadczą, bowiem zmienne warunki atmosferyczne wszystkim sprawiły wiele trudności w nawigacji, mogą się więc posypać punkty karne za regularność lotu. Wacław Nycz powiedział: - Wiatr kręcił się i był zmienny - nie mogłem więc lecieć spokojnie. Szczególnie na jednym bardzo długim odcinku trudno było utrzymać regularny lot. Bardzo sprytnie wyłożono też znaki, a zdjęcia to prawie same samotne drzewka i skrzyżowania ścieżek. Jedno znajdowało się tuż przed metą, co kosztowało mnie sporo nerwów do samego końca lotu.

- To był cały nasz trener (Andrzej Osowski) - dodał K. Wieczorek - który na ostatnich trzech kilometrach trasy rozłożył znak i zdjęcie. I tuż była meta. Takie same zagęszczenie znaków i zdjęć było zresztą tuż po starcie lotnym.

Z innych ekip nie dotarły żadne informacje - nawet piloci między sobą, choć wszyscy stanowią jedną przyjacielską rodzinę - nie mają zwyczaju chwalić się dorobkiem z jakim powrócili na lotnisko.

Nieoficjalnie po 1. konkurencji:
1. Michalski - 30 pkt. 2. Skalik - 38, 3. K. Wieczorek - 51, 4. Darocha - 68 5. Hennig (Niemcy) - 89, 6. Nycz - 97.

W czwartek rozegrana zostanie druga konkurencja nawigacyjna, a w piątek odbędą się kończące mistrzostwa, bardzo widowiskowe lądowania na celność. (PAP)

Dwa turnieje tenisowe

Dropszoty w upale

W Krakowie doszło do dwóch turniejów tenisowych, w których startują nadzieje polskiego tenisa. Rozpoczęły się mistrzostwa Polski do lat 20, a zakończył Memoriał im. Józefa Hebby.

Mistrzostwa kraju oficjalnie otwarto o godz. 9, a potem panie udały się na kort „Alki”, a mężczyźni pozostali na Nadwiślanie, by rozpocząć gry. **Uwagę skupił występ Magdaleny Grzybowskiej z Olszy, rozstawionej z nr 1.** (Z nr 2 gra aktualna mistrzyni Polski seniorek Sylwia Rynarzewska z SKT Sopot). Na krakowiankę „wpadła” nie rozstawiona, ale utalentowana zawodniczka z Szczawna Zdroju Monika Kasianiuk, która w lipcu wygrała Olimpiadę Młodzieży. Zaczął się wielki bój, gdyż Kasianiuk nie chciała ustąpić faworytce. Grzybowska przegrywała 1-3, 4-5, potem zmobilizowała się, było 6-6, a w tie breaku krakowianka wygrała 7-1 i całego seta 7-6. Druga partia była popisem zawodniczki Olszy, jej dropszoty zmuszały przeciwniczkę do stałego podbiegania pod siatkę, co wyczerpało Monikę. Grzybowska wygrała 6-1.

Sześć wyszkolenia Małopolskiego Związku Tenisowego Andrzej Faruzel chwalił obie zawodniczki za piękną walkę, ogromną kondycję w meczu, rozgrywanym w ogromnym upale. Grzybowska po przebytej chorobie wykazała niezłą formę, a Kasianiuk - lwi pazur. Sześć wyszkolenia zadowolony był też z poziomu turnieju na kortach Olszy o Memoriał Józefa Hebby. Był to turniej do lat 18, nasza młodzież wykazała nimałe umiejętności. Sek jednak, a to problem całego polskiego tenisa, że po przekroczeniu bariery wieku seniorów nasze talenty jakoś marnieją...

Może teraz będzie inaczej? W finale Memoriału Borys Czarnecki (Kolejarz Bielsko Biala) pokonał Andrzeja Miśka (Szczawno Zdrój) 7:6,6:3. Wśród dziewcząt Justyna Richter (GTT Katowice) wygrała z Ewelina Augustyniak (Górniki Bytom) 6:4, 6:4. Z krakowian najlepiej spisali się Ewa Kłeczek i Jakub Grzesło (Olsza), ale nie dotarli do półfinałów.

Dziś na „Alce” nadal walczą panie, natomiast od rana na Nadwiślanie grają młodzi tenisisci. (O)

Sporo bramek

W Krakowie i Alwerni rozpoczął się piłkarski turniej młodzieży do lat 18 „Europa-95”.

W Alwerni drużyna LZS Ziemia Krakowska rozgromiła Entente Bray-Eaucourt (Francja) 8-1 (3-0). Bramki strzelili: Włodek 51 i 60, Góral 5, Ładyga 9, Kaczmarczyk 28, Kowalczyk 38, Michalik 56, Drab 68, dla gości Jules 70. Polacy górowali warunkami fizycznymi i techniką. Francuzi, którzy oddali tylko 3 celne strzały na bramkę rywali, zdobyli jednak najładniejszego gola meczu, bo głową. Trener Robert Orłowski był zadowolony z występu. Ambicją i skutecznością jego zespół przewyższał Francuzów, może tylko szwankowało zgranie, czego nie dało się wyuczyć w ciągu krótkiego zgrupowania.

W Krakowie DAC Dunajska Streda - OSK Sofia 5-0 (4-0), Małopolska - repr. Polski 2-0 (0-0), gole: Dziedzic i Turkot. (Z.K.)

Klasa okręgowa

Clavia - Górnik 0-7 (0-5), Borek - Zieleńczanka 3-0 (0-0), Wiślan - Węgrczanka 1-2 (1-0), Słomniczanka - Bronowianka 3-1 (1-1), Wieczysta - Orzeł 3-0 (1-0), Nadwiślan - Gdovia 3-0 (2-0), Tempo - Prokocim 4-2 (3-0), Raba - Niedźwiedz 5-0 (2-0).

1. Nadwiślan	3	9	9-0
2. Borek	3	9	7-1
3. Górnik	3	6	12-2
4. Orzeł	3	6	6-5
5. Węgrczanka	3	6	3-2
6. Gdovia	3	6	5-5
7. Zieleńczanka	3	6	2-3
8. Raba	3	4	8-7
9. Tempo	3	4	7-8
10. Wiślan	3	3	5-4
11. Wieczysta	3	3	4-3
12. Prokocim	3	3	3-5
13. Słomniczanka	3	3	5-8
14. Niedźwiedz	3	3	4-11
15. Bronowianka	3	0	2-9
16. Clavia	3	0	0-9

Prezes PZK Tadeusz Wróblewski:

Powtórzyć w Atlancie!

- 7 medali zdobyła ekipa polskich kajakarzy na mistrzostwach świata w Duisburgu. Dwa razy na najwyższym podium stawał, wygrywając dystanse 200 i 500 metrów, Piotr Markiewicz. Czy spodziewał się Pan takich osiągnięć? - zwracam się do prezesa Polskiego Związku Kajakowego, zarazem sekretarza generalnego Polskiego Komitetu Olimpijskiego Tadeusza Wróblewskiego.

- Nie byłbym szczery, gdybym zaprzeczał, aczkolwiek w najbardziej optymistycznych rozważaniach nie uwzględniałem możliwości zdobycia aż 7 medali, w tym dwóch złotych. Liczyłem na około 5 „krążków”. Tymczasem występ w Duisburgu okazał się bardzo dobry. Nie użyję słowa: „rewelacyjny”, albowiem nasza ekipa miała jeszcze pewne luki. Niemniej kajakarze (nie liczę tu kanadyjkarzy) wywalczyli prymat na świecie: Polska zdobyła 2 złote i 4 brązowe medale, wyprzedzając Włochów - 2 złote, Węgrów - 1-2-1 i Niemców - 1-1-2.

- Czyli prezes Związku Kajakowego może teraz zameldować sekretarzowi generalnemu PKOl., iż na rok przed Atlantą polskie kajaki są na wznoszącej fali...

- (Śmiech) Tak! Właśnie w obliczu zbliżających się igrzysk wyniki z Duisburga są obiecujące. Według klasyfikacji olimpijskiej zdobyliśmy teraz na MŚ aż 37 punktów, a na dystansach wchodzących do programu igrzysk wywalczyliśmy 5 medali, w tym jeden złoty. Chyba każdy z kibiców życzyłby sobie powtórzenia tych wyników w Atlancie. Można też mieć większe apetyty, albowiem jeszcze pewne rezerwy u nas istnieją (spore ambicje ma Freimut i grupa kobiet trenera Światowiaka), ale pamiętajmy też o pałających chęcią rywalach, zdarzających się wielu olimpijskiej tremie czy różnych nieprzewidywanych okolicznościach.

- Chyba przykładem takiej niezwykłości może być powtórzenie finału na 200 m w Duisburgu, na skutek czego Markiewicz musiał powtórnie udowodnić, że jest najlepszy?

- Ta sprawa to po prostu skandal. Wyniknęła na skutek błędu człowieka. Ktoś nie dopatrywał, analizując setne sekundy, że czas Portugalczyka kwalifikuje go do finału. Po zdobyciu „złota” przez Markiewicza zebrało się jury i zdecydowało, że bieg należy powtórzyć, uwzględniając już występ zawodnika z Portugalii. Protestowaliśmy wraz z ekipami innych medalistów, Białorusią i Rumunią. Nic to nie dało, finał został powtórzony i chyba to było jednak najlepsze wyjście z sytuacji. Oczywiście tylko nie dla medalistów, których wysiłek poszedł na marne. W powtórcie sytuacja na dwóch pierwszych miejscach na szczęście dla nas już się nie zmieniła, Piotrek nawet wygrał wyraźniej z Ka-

lesnikiem, ale tym razem Rumun przegrał „brąz” z Kanadyjczykiem. Zaproponowałem, by zdobywcom trzecich miejsc w obu finałach przyznać po „brązie”. Jury się zgodziło.

- Mamy podwójnego mistrza świata w kajakarstwie. Jaki jest Piotr Markiewicz?

- To zawodnik spokojny. Na pewno przejął się tym, że musi powtarzać wyścigi finałowy, ale natychmiast potrafił się opanować. Odporność psychiczna musi więc być jego atutem. Na torze może denerwować obserwatorów pozornie flegmatycznymi ruchami wiosła, ale się pociągnięcia ma ogromną. Jego rezerwy to udoskonalenie jeszcze techniki. Liczy 22 lata, założył rodzinę. Rok temu na mistrzostwach świata w Meksyku był trzeci w czwórce kajakowej. W Duisburgu okazał się asem, do dwóch złotych medali dorzucił jeszcze „brąz” w czwórce na 1000 metrów.

- Nie ma więc przesady w stwierdzeniu, że mamy godnego następcę dawnych mistrzów Kąplianika i Śledziowskiego?

- Jeśli były jeszcze wątpliwości, to je rozwał właśnie ów powtórzony finał w Duisburgu. Piotr jest młody, kariera przed nim. A wychował się w Augustowie, w niewielkim klubie Sparta, nie mającym wielkiej pomocy z zewnątrz. Szkolił Piotra trener Andrzej Siemion. W kadrze Markiewicz pracuje z trenerem Michałem Brzuchalskim.

- Na jakie nagrody może liczyć mistrz świata w kajakarstwie?

- Kajakarze nie są finansowo rozpieszczani, więc tylko na regulaminową premię w Urzędzie Kultury Fizycznej. Szef resortu Stefan Paszczyk, jak tylko usłyszał, że dobrze się nam wiedzie, wsiadł w pociąg do Niemiec i już w trakcie finałów dopingował naszą ekipę.

- Wspomniał Pan o pewnych lukach w reprezentacji w trakcie MŚ...

- Tak, kajakarze i kajakarki spisali się bez zarzutu, ale słabo wiosłowali kanadyjkarze. Ta konkurencja przeżywa pewien kryzys, a jeszcze niedawno była koronną. Właśnie w Duisburgu, na mistrzostwach 8 lat temu kanadyjkarze Łbik i Dopierała wywalczyli „złoto”, za rok w Seulu byli wice-mistrzami olimpijskimi. Następcy tej znakomitej pary dopiero rosną. Myślmy tu o wzmocnieniu pracy szkoleniowej. Może obok trenera Marka Zachary popracuje z kadrą Łotysz Klementiew? Jeśli przed Atlantą braknie mu czasu to rozważamy też ściągnięcie trenerów z Ukrainy.

- Jakie plany przed polską ekipą?

- Kandydaci do występu olimpijskiego wyjadą we wrześniu do Atlanty, by zapoznać się z areną startu za

rok. Z kolei następne mistrzostwa świata zorganizuje Halifax w Kanadzie. Czekają więc na dwa kolejne, rok po roku, występy w Ameryce, dodatkowo ważne dla nas, gdyż „biało-czerwonych” obserwować będzie ogromna rzesza Polonii. W czołówce powinni liczyć się nasi kajakarze z Markiewiczem na czele. O medale mogą ubiegać się panie: Izabela Dylewska, Elżbieta Urbańczyk, a już wznowiła treningi po urodzeniu dziecka Barbara Hajcel. Za tymi utytułowanymi kajakarkami rosną talenty, jak choćby Agata Piszcz. Nie wiadomo tylko czemu trener Światowiak nie dał Agacie ani jednej szansy występu, choć pojechała do Duisburga...

- Kajaki w ub. roku były sklasyfikowane jako najlepsza sportowa dyscyplina w Polsce. W tym sezonie też nie oddacie prymatu. Skąd takie powodzenie tego sportu?

- Mamy od lat opracowany program szkoleniowy, procentuje sumiennosc i systematycznosc pracy. Zwracamy uwagę na stopniowe, harmonijne dochodzenie młodzieży do wyników, o jej ogólny najpierw rozwój, nie „spalając” talentów przedwcześnie. Współpracujemy ściśle z naukowcami, zwłaszcza Dariuszem Sitkowskim i Janem Pośnikiem, aż się boję, że inne, bogatsze dyscypliny, wyrwą nam tych fachowców. Na potrzeby kajaków pracują dwie szkoły mistrzostwa sportowego, w Wałcu i Poznaniu. Krew mnie zalewa, gdy słyszę wypowiedzi różnych doradców z Ministerstwa Edukacji, że takie szkoły należy zlikwidować. Widocznie nikt z tak twierdzących nie przyjrzał się pozytywnej roli obu placówek. Z kolei jako prezes Związku Kajakowego dbam o należytą atmosferę. Nie zawsze była ona budująca, różne środowiska, np. góralskie, często się ścierały w sporach. Wpływam na wyciszenie animozji i ugode; walczę, by trenerzy mieli w miarę możliwości warunki do pracy bez stresów.

- Sukcesy są, ale o polskim kajakarstwie przez rok zawsze jakoś cicho...

- Nie dostrzega nas telewizja, a szkoda, bo to poważny nośnik reklamy. Tymczasem kajakarstwo na świecie jest bardzo popularne, a turystyka kajakowa wręcz robi furorę. U nas wiele klubów żyje w zapomnieniu, nie mając żadnej pomocy, wręcz egzystują. Nie szukając daleko - tak jest na przykład w Krakowie. Są tam doskonałe warunki do uprawiania wodnych sportów, Wisła, a kluby nie mają pieniędzy na pracę szkoleniową i sprzęt. A prawdziwe „perełki” kajaków zdarzają się pod Wawelem, co widać na zawodach młodzieżowych. Może władze miasta, radni zainteresują się tym pięknym sportem i zasłużonym klubom przyjdą z pomocą?
Rozmawiał: JAN OTALEGA



Wiadomości co godzinę

5.58 - 8.30 Sygnały dnia 8.30 Radio Biznes 9.00 - 11.55 Lato z radiem: Ekoradio - prognoza pogody Andrzeja Zalewskiego; Poradnik turystyczny; Powieść Lata z Radiem: Winston Groom „Forrest Gump”; Radio kierowców; Koncert spełnionych marzeń; Strofy dla ciebie 12.28 - 16.00 Po hejnalnie 12.30 Radio kierowców 13.40 Dziennik rolniczy 15.00 Reportaż aktualny 15.08 Premiery Muzycznej Jedynki 16.00 Dziennik popołudniowy 16.12 Aktualności 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05 System 17.15 Z archiwum muzycznej Jedynki: Piosenki do słuchania we dwoje 17.30 Nowości muzyczne ze świata 18.05 Echo 18.35 Przeboje muzyczne młode 18.55 Z list przebojów programu I 19.35 Radio dzieciom 20.05 Komunikaty 20.10 Special English - lekcja języka angielskiego 20.20 Wszystko jest pozęją 20.25 Koncert zyczeń 20.45 Lektury Jedynki: K. Chociński „Wyprawa w głąb Afryki” 21.05 Kronika sportowa 21.30 Teatr Polskiego Radia: Teresa Lubkiewicz-Urbanowicz „Domowy złodziej” 22.00 Wydarzenia dnia 22.20 Słuchajmy razem 22.50 Rozważania 23.05 Poezja z ducha muzyki rozpoczęta 23.10 Zatrzymane w czasie 23.55 Pogaduchy do poduchy 24.00 - 6.00 Program nocny



Serwis Trójki co godzinę

6.00 - 9.05 Zapraszamy do Trójki 6.15 i 22.55 Lekcja języka angielskiego 9.05 Każdy gra inaczej 9.30 Informator ekonomiczny 11.05 Powieść na lato: Jane Austin „Mansfield Park” 11.10 Puls Trójki 11.58 Giełda Papierów Wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05 - 16.00 Zapraszamy do Trójki 13.15 Powtórka z rozrywki 14.15 Muzyczna poczta UKF 14.30 Książka tygodnia: Tom Wolfe „Próba kwasu w elektrycznej oranżadzie” 14.40 Nowości muzyczne 14.58 Komunikaty z granic 15.05 15.30 Bliżej ziemi 16.00 - 19.05 Zapraszamy do Trójki 18.10 Sport 19.05 Brum 20.05 Notes kulturalny 20.15 Jazzowy sanitariusz 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Studio el-muzyki 23.00 To był dzień 23.30 Pod dachami Paryża 0.05 - 6.00 Trójka pod księżycem



POLSKIE RADIO KRAKÓW

Kraków na antenie 68.75 FM, Podhale - 73.85 FM, Nowy Sącz 88.00 FM, Krynica - 102.1 FM
Całodobowy dyżur telefoniczny: Kraków 33-88-07

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości regionalne 6.05, 7.05, 10.05, 12.05, 16.05, 17.05, 19.05, 21.05
Wiadomości sportowe 8.05, 20.05
Wiadomości kulturalne 7.30, 14.05
Wiadomości gospodarcze 8.30
Auto-serwis 6.30, 9.30, 15.05, 18.05

5.00 - 9.00 Co niesie dzień - prowadzi Krzysztof Kosiński w tym: 5.30 Przegląd prasy ogólnopolskiej 6.50 Przegląd prasy regionalnej 8.15 Gość programu 8.40 Komentarz polityczny 8.50 Giełda pracy 9.10 - 12.00 Wakacje z Radiem Kraków - prowadzi Jolanta Bajda w tym: 10.30 Powieść na wakacje: Kornel Makuszyński „Szatan z VII klasy” - czyta Jerzy Radziwiłowicz 12.00 - 12.30 Monitor małopolski wyd. południowe 12.30 - 15.00 KRAM - prowadzą Jacek Płaza i Andrzej Knapik 15.10 - 16.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków prowadzi Jerzy Skarżyński 16.00 - 18.00 Monitor małopolski 18.15 - 19.00 Koncerty, koncerty w opr. Andrzeja Kukuczki 19.15 - 19.30 Co jest grane - aktualności muzyczne w

oprac. Beaty Bronikowskiej 19.30 - 20.00 Zaczęło się w Nowym Orleanie - wybór Lucyny Tenety 20.10 - 22.00 Wieczór na Szlaku - prowadzi Monika Wawer „Krakowskie galerie” 22.00 - 23.00 BBC 23.05 - 24.00 Ciekawostki płytowego rynku - aud. w opr. Anny Woźniakowskiej 0.05 - 5.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Jerzy Skarżyński



Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości co kwadrans 6.00 - 9.00

Wiadomości sportowe 6.08, 6.33, 7.09, 7.34, 8.07, 9.05

Wiadomości giełdowe 12.05, 13.05, 14.05

4.00 - 6.00 Świt z Radiem Zet 6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Zet 8.10 Komentarz dnia 8.15 Gość Radia Zet - wywiad Andrzeja Woyciechowskiego 6.26, 7.24, 8.49 Mała Encyklopedia Dobrych i Złych Obyczajów Jacka Fedorowicza 9.15 Urodziny z Radiem Zet 10.00 - 12.00 Muzyczne lato z Radiem Zet 12.15 „Dzwonię do Pani... Pana” - program Janusza Weissa 13.00 Muzyczne lato z Radiem Zet 17.15 Tajemniczy Przedmiot Radia Zet 19.00 - 20.00 Komputerowa lista przebojów Radia Zet 21.15 Klub Radia Zet 22.15 Hip Hop Zet - Plotki ze świata show-biznesu 23.15 Bezsensowność z Radiem Zet - Dorota Szuszkiewicz, Kazimierz Robak 2.00 - 4.00 Noc z Radiem Zet



Wiadomości co godzinę od 0.45

Giełda: 12.05, 14.05

MTV Radio News: 19.05, 23.05
Program Kraków
trafic: 6.26, 6.59, 7.26, 7.59, 8.26, 8.59, 14.26, 14.59, 15.26, 15.59, 16.26, 16.59

Informacje regionalne: 10.26, 11.26, 12.26, 13.26, 17.26

5.00 - 9.00 „Rano Mogę Fruwać” - pieczone poranne tosty 9.00 - 13.00 „Inwazja Mocy” - czyli radiowy odpal w upał 13.00 - 17.00 „Relacje Migawki Flesze” - rajd reporterów 17.00 - 19.45 „Rockujemy Muzykę Fantastyczną” - gramy w rosyjską ruletkę 19.45 - 21.45 „Radio Muzyka Fakty” - przegląd wydarzeń dnia 21.45 - 1.00 „Rock Metal Funky” - zdejmujemy nocną koszulkę 1.00 - 5.00 „Rozterki Marzenia Fobie” - nocne odloty

Agencja Reklamy i Marketingu „Jagiellonia”

Kraków, ul. Długa 60/3
tel/fax 33-00-41

Biuro Podróży Dziennika Polskiego „Jagiellonia”

Kraków, ul. Wiślna 2
tel. 22-03-45
tel/fax 22-77-93

TKKF zaprasza

Piątek

Badminton dla dzieci do lat 15. Kraków-Nowa Huta, os. Stalowe 16 (DMH), godz. 19.30.

Turniej brydża, ul. Spółdzielców 3, godz. 17.

Sobota

Wycieczka rodzinna do Doliny Chochołowskiej autokarem, zbiórka, Myślenice, ul. Jordana 5, godz. 7.

Sport i wypoczynek na basenie Krakowianki (strzelectwo), Kraków, ul. Eisenberga 2, godz. 11 - 15.

Przejażdżki konne w Węgrzicach, dojazd autobusem 217, godz. 15-18.

Badminton dla wszystkich, ul. Zakopiańska 72 (Armatura), godz. 15.30.

Otwarty turniej szachowy w partiach półgodzinnych o mistrzostwo ogniska Dom Sportu TKKF, ul. Pilotów 62, godz. 16.

Zdobywanie kart pływackich, basen, ul. Eisenberga 2, godz. 19.45.

Niedziela

Turniej siatkówki plażowej, Myślenice-Zarabie, godz. 9.30, także - Kryspinów, godz. 11.

Sport i wypoczynek na basenie Krakowianki, ul. Eisenberga 2, godz. 11 - 15.

Przejażdżki konne w Węgrzicach, godz. 15 - 18.

Zdobywanie kart pływackich, ul. Eisenberga 2, godz. 18.15.



Krakowskie TKKF organizuje 1-2 września turniej tenisowy dla dzieci, nie grających w klubach. Impreza w dwóch kategoriach: 8 - 11 lat i 12 - 15. Zapisy codziennie na kortach TKKF Kozłówek, Kraków, ul. Spółdzielców 15.

(JOT)

Będzie „Lajkonik”!

Po sierpniowej kanikule kibice koszykówki będą mieli okazję oglądać ciekawy turniej. W Krakowie 1 - 3 września dojdzie do Pucharu Lajkonika z udziałem Wisły, ŁKS oraz SipoXu Rużomberok i Slovmadu Koszyce. Będzie to atrakcyjny i potrzebny sprawdzian przed sezonem.

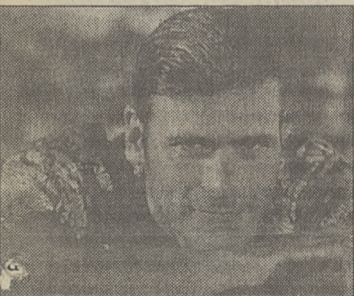
Sokoli futbol

PTG Sokół prowadzi rozgrywki piłkarskie o Superpuchar Lata 95. Biorą w nich udział „drużyny podwórkowe” (5 plus 2 rezerwowych), kategorie wiekowe: do 12 lat, 13 - 17 i powyżej 18. Można jeszcze zmierzyć swe siły. Organizatorzy czekają na osobiste zgłoszenia, Kraków, ul. Piłsudskiego 27, inf. - tel. 21-80-55 lub 21-73-97. Pierwsze mecze w sobotę o godz. 9.

Telewizja

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
8.00 Muzyczna skakanka z Gwiazdą: Ryszard Rynkowski
8.15 Małe bajeczki: O. Syrovatko „Kogut i budzik”
8.25 Gimnastyka dla dzieci: Kung-fu
8.30 Lato z czarodziejem
9.00 Wiadomości
9.10 „Morskie urwisy III” (5-ost.) - serial nowozelandzki
9.35 Bractwo przygody i zabawy
10.05 „Reporter na tropie” (15-ost.) - serial kanadyjski
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 Kwadrans na kawę
11.15 Żyć bezpieczniej
11.30 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 Klinika zdrowego człowieka
12.45 Kliper: Co, gdzie, kiedy i dlaczego śpiewano?
13.05 W rajskim ogrodzie: Magnolie
13.20 Zwierzęta świata: Błękitny żywiol - tam, gdzie przychodzą na świat olbrzymy - australijski film dokumentalny
14.00 Kino letnie: „Miłość z listy przebojów” - film polski (1985) reż. Marek Nowicki, wyk. Adrianna Biedrzyńska, Tomasz Dedek, John Porter, Marian Kociniak (93 min) *Pokoleniowa zmiana warty w upodobaniach muzycznych, modach. Uczucia i wyobraźnia jednakże wciąż niezbędne.*
15.30 Rusz się, Kaziu! - magazyn rekreacyjno-sportowy
16.00 Szaleństwa Alwina Wiewiórki - angielski serial animowany
16.25 Szalone wakacje w mieście, którego nie ma (2) - reportaż
16.55 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Klinika zdrowego człowieka (emisja z teletekstem)
17.40 Magazyn katolicki
18.05 Hollywoodzcy czarodzieje (25) - serial dokumentalny USA (emisja z teletekstem)
18.30 „Tata major” (9/50) - serial komediowy USA
19.00 Wieczorynka: Wszystko gra oraz Wyprawa profesora Gąbki
19.30 Wiadomości
20.10 „Żar tropików” (14/22) - serial kanadyjsko-izraelski



- 21.05 Tylko w Jedynce
21.45 Diariusz - magazyn rządowy
21.55 Studio Sopot
22.25 Yach Film Festiwal
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.10 Lustro PRL w oczach studentów Łódzkiej Szkoły Filmowej: „Anna Proletariuszka”

- 23.40 Bez prawa do życia - angielski film dokumentalny
0.25 Życie moje - program Małgorzaty Snakowskiej
1.25 Publicystyka kulturalna
2.00 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
7.10 Studio sport
7.20 Poranny magazyn Dwójki
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
Z Krakowa: 8.00 Kronika 8.07 Domowy Fitness Club 8.10 Magazyn „Schudnij”: Krótki wykład o modych grubasach 8.20 Bajka
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (6/52) - serial USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu
ok.13.00 Panorama (w przerwie obrad)
15.05 Studio sport: Koszykówka zawodowa NBA
15.30 Animals - magazyn ekologiczny Ewy Banaszkiwicz i Joanny Łęskiej
15.55 Akademia zdrowia Dwójki
16.05 „Poezjo! Jakie twoje imię?” - film dokumentalny Doroty Ceran *Życie i twórczość Juliana Tuwima. O poecie opowiadają Irena Tuwim i Adam Ochocki.*
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
17.00 „Zwycięzca bierze wszystko” (13/14) - serial niemiecki
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
Z Krakowa: 18.10 Kronika 18.40 U siebie - magazyn mniejszości narodowych i grup etnicznych
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.35 Klub Pana Rysia - program przyrodniczy dla dzieci
20.00 Za metą
20.25 Studio sport: Mistrzostwa Świata w powożeniu zaprzęgamami
21.00 Panorama
21.35 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Był sobie drożdż” (Żył piewczycy drożdż) - film radziecki (1970) reż. Otar Joseliani, wyk. Gela Kandelaki, Gogi Czchaidze, Dżansuch Kachidze (78 min) *Opowieść o młodym artyście, który nie jest w stanie okiełznać czasu*
22.50 Koncert Festiwalu Folkowego Europejskiej Unii Radiowej Zakopane '95 (1)
24.00 Panorama
0.05 Koncert Festiwalu Folkowego Zakopane '95 (2)
1.00 Zakończenie programu

POLSAT

- 8.00 Film animowany dla dzieci
8.15 Klub Lady Fitness TV Polsat
8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio Polsatu
9.20 Smakosze i rozkosze
9.30 Sekrety (38) - serial USA
10.00 Dallas (82) - serial USA
10.50 „Upał” - film polski (1964) reż. Kazimierz Kutz (powt.)
12.30 W drodze - magazyn redakcji programów religijnych
13.00 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej
13.30 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy
14.00 „Kamyk” - Aleksander Kamiński - film dokumentalny Andrzeja Bednarka

- 15.00 Kostka szczęścia - konkurs
15.10 Więźniarki (124) - serial australijski
16.00 Tylko dla dam
16.30 Informacje
16.40 Film animowany dla dzieci
16.55 HaloGra!my - muzyczna zabawa na żywo
17.55 Sekrety (39) - serial USA
18.25 Kostka szczęścia - konkurs
18.30 Informacje
18.45 As wywiadu (9) - serial sensacyjny USA
19.55 Informacje
20.00 Ostry dyżur (21) - serial USA
20.55 Kostka szczęścia - konkurs
21.00 Statek miłości (47) - serial USA
22.25 Informacje i Biznes informacie
22.40 Sztuka informacji - program Marka Markiewicza
23.10 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
23.40 Link Journal - magazyn mody
0.10 Filmoteka Narodowa: „Śluby ułańskie” - film polski (1934) reż. Juliusz Gardan wyk. Aleksander Żabczyński, Maria Modzelewska, Tola Mankiewiczówna, Franciszek Brodniewicz (75 min) *Ułani składają śluby, że wytrwają w kawalerstwie. Niedaleka przyszłość pokaże jak po- hopnie to były zobowiązania.*
1.25 Pożegnanie

TELEWIZJA KRAKÓW

- 14.55 Powitanie, program dnia
15.10 Szmaccianki - serial animowany dla dzieci
15.20 Astrofarma - serial dla dzieci
15.30 W Bucikowie - serial animowany
15.40 Przygody kota Feliksa - serial animowany
16.00 Miód i pszczoły (63) - serial francuski dla młodzieży
16.30 The carsat crisis - kurs języka angielskiego
16.45 Anioł, czyli opowieść o flamenco - program muzyczny
17.15 Crystall (254) - serial wenezuelski
17.55 Poza kadrem
18.10 Kronika
18.40 U siebie - program mniejszości narodowych i grup etnicznych
19.00 Wspólne sprawy
19.15 Krakowsko-galicyskie jaja po wiedeńsku
19.30 Take That - Live in London
20.00 „Błękitne tornado” - film USA (1990) reż. Tony B. Dobb, wyk. Dirk Benedict, Ted McGinley, Patsy Kensit *Pilot ścigający tajemniczy obiekt latający rozbija się w górach. Zagadkę zaczyna wyjaśniać następny...*
21.35 Gość TV Kraków
21.45 Kronika
21.55 Sport
22.00 Autostrada - magazyn motoryzacyjny
22.30 Nasza antena
22.35 Bohaterowie (4/5) - miniserial USA reż. Mannie van Rensburg
23.35 Zakończenie programu

CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 BBC News 7.30 Łysoń (4) - serial
8.00-18.00 PROGRAM KODOWANY
8.00 Muzyczny budzik
8.30 Maianumi, zapaśnik sumo - film dokumentalny Canal+

- 9.25 „Osadzony” - film sensacyjny USA reż. John Flynn (104 min)
11.15 „To cholerne Rio” - komedia USA, reż. Stanley Donen (95 min)
13.00 Opowieści z kryptu - serial USA
13.30 Superbohaterowie: Fantom 2040 - serial animowany USA
14.00 „Diabelska plansza” - horror USA reż. Kevin S. Tenney (94 min)
15.55 Nieustające wakacje - film USA, reż. Jim Jarmusch
17.30 Superbohaterowie: Fantom 2040 - serial animowany
18.00-20.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 18.00 Helena i chłopcy (38) - serial francuski 18.30 Zawód jak każdy inny: Wakacje z pilotem - cykl dokumentalny 19.30 Łysoń (5) - serial
20.00-3.10 PROGRAM KODOWANY
20.00 „Na krawędzi szaleństwa” (Edge of Sanity) - thriller angielski (1988) reż. Gerard Kikoine, wyk. Anthony Perkins, Glynis Barber, Sarah Maur-Thorp (86 min) *Kolejna wersja zmagania się dobra i zła, które znalazły personifikację w doktorze Jekyllu i panu Hyde.*
21.25 Opowieści z kryptu - serial USA
21.55 „Odlotowe szaleństwo” - film USA (1993) reż. Rob Bowman (86 min)
23.25 „9 miesięcy” - komedia francuska (1994) reż. Patrick Braoude (104 min - wersja z napisami)

- 1.20 „Godzina świni” (The Hour of the Pig) - angielski film sensacyjny-kostiumowy (1992) reż. Leslie Megahey, wyk. Colin Firth, Ian Holm, Donald Pleasence, Lysette Anthony (107 min - wersja z napisami)

tvKatowice

- 7.00 TV Polonia 9.00 Poranek z TV Katowice 11.05 Znak orła - serial TP 11.35 Off Beat 12.00 Aktualności 12.05 Droga na szczyt (1/13) - serial angielski 13.00 Czyste szaleństwo 13.25 Kobieta i lato 14.00 Na ryby 14.20 Dziś w Tele-Trójce 14.35 Kleks 15.00 Aktualności 15.10 Szmaccianki 15.20 Astrofarma 15.30 W Bucikowie 15.40 Przygody kota Feliksa 16.05 Miód i pszczoły 16.35 Dziś w Tele-Trójce 16.50 Telefon zaufania 17.05 Irlandia Północna 17.20 Cristal 18.00 Gość Tele-Trójki 18.10 Aktualności 18.20 Aktualności gospodarcze 18.40 Portrety miast 18.45 Monako 19.00 Wieczór z TV Katowice 19.30 Take That - Live in Berlin (1/2) - koncert 20.00 „Błękitne tornado” - film przygodowy USA 21.45 Olkusz 22.00 Aktualności 22.10 Kung-fu - serial USA 23.00 Paul Wertico Trio w Gliwicach 23.30 Testament z „Wujka” 0.15 Tydzień Kultury Beskidzkiej 1.15 Wieczór z TV Katowice

TVPOLONIA

- 7.00 Panorama 7.30 Lato z Mozartem: Koncert w Muzeum Kolekcji im. Jana Pawła II 7.30 Życie moje... - program Małgorzaty Snakowskiej 8.30 Sportowe hobby 9.00 Wiadomości 9.15 Krajobraz z wężniakiem 9.45 Perły i dukaty (3) - serial 10.10 Ekspres reporterów 10.20 Rozmowy z Andrzejem Wajdą: Zmagania z „Weselem” 11.15 Pio-

- senki dla dzieci 11.20 Film animowany dla dzieci 11.30 Słoneczne wiadomości - program dla dzieci 12.00 Wiadomości 12.15 Adaptacje literatury: „Chłopcy” - film polski (powt.) 13.35 Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław '95 14.15 Spod „Parasola” - reportaż 14.25 Rozmowa dnia 15.00 Książnica narodowych pamiątek (1) - film dokumentalny 15.35 Architektura drewniana w Polsce: Kościoły drewniane 16.00 Magazyn katolicki: Rock - profani czy święci? 16.30 Gra - teleturniej 17.00 Teleexpress 17.15 Plecak pełen przygód (5) - serial dla młodzieży 17.35 Film animowany dla dzieci 17.45 „Diament radży” - film polski (1971), reż. Sylwester Chęciński, wyk. Władysław Hańcza, Janusz Kłosiński (27 min) 18.10 Święty Onufry - reportaż 18.30 Impresje z lat 80.: We własnym domu - serial dokumentalny 18.50 Krakowskie legendy 19.00 Auto-moto-klub - magazyn sportów motorowych 19.15 Dobranoc 19.30 Wiadomości 19.55 Radio powstańcze „Błyskawica” (24) 20.00 Studio Kontakt 20.30 Muzyczna Jedynka 21.00 Panorama 21.30 Pogranicze w ogniu (20/24) 22.35 Bez prądu: Edyta Bartosiewicz 23.35 Ambasadorowie: Holandia 0.05 Dajcie znak życia - program Michała Fajbusiewicza 1.00 Zakończenie

POLONIA

- 6.00 Jolanda - telenowela 6.45 Posterunek przy Hill Street - serial 7.45 Teleshop 8.10 Seriale animowane 9.50 Drużyna A 10.40 Maria 11.30 Posterunek przy Hill Street 12.20 Seriale animowane 14.00 Drużyna A 14.40 Maria 15.35 Teleshop 16.00 Seriale animowane 17.30 Drużyna A 18.20 Maria 19.10 Posterunek przy Hill Street 20.00 „Morderstwo na Eiger” - film sensacyjny USA (1975), reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, George Kennedy 21.45 T&T 22.15 Jeden plus dziesięć 22.45 Drużyna A 23.35 Maria 0.20 Posterunek przy Hill Street 1.10 „Morderstwo na Eiger” (powt.) 3.00 T&T 3.30 Jeden plus dziesięć 4.40 Posterunek przy Hill Street 5.10 Maria

RAI UNO

- 6.00 Euro News 6.45 Magazyn poranny 9.30 „Pies ojca” - serial USA 9.55 „Zdarzenie we Florencji” - film fab., w rol. gł. Tommy Kirk i Annette Funicello 11.00 Dziennik 11.30 Zielony poranek 12.25 Prognoza pogody 12.30 Dziennik 12.35 „Dr Quinn” - serial USA, w rol. gł. Jane Seymour i Joe Lando 13.30 Dziennik 14.00 „Kobieta pod presją” - film USA, w rol. gł. Gena Rowlands i Peter Falk 16.25 Program dla dzieci (16.25 „Tarzan”, 17.15 „Między nami Jaskiniowcami”, 17.35 „Pogromcy duchów”) 18.00 Dziennik 18.15 „Alf” - serial USA 18.50 Lunapark - gry 19.35 Prognoza pogody 20.00 Dziennik 20.40 Szczęśliwy wśród kobiet - program rozrywkowy 23.10 Dziennik 23.15 Wielkie bitwy - program dokumentalny (Walka szpiegów) 24.00 Dziennik i pogoda 0.30 Zobaczyc i poznać - program dokumentalny 1.00 Półgłosem 1.15 Pod gwiazdami - program rozrywkowy 2.20 Dziennik 2.50 Canzonissima 1973 - program rozrywkowy (Pippo Baudo i Mita Medici) 5.25 Doc music club.

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1

Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,
telex: 32-27-95

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korektowania oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Lovell

Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98

(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),

Dział Krajowy: tel. 22-47-06

Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79

Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56

Dział Miejski: tel. 22-87-25,

Dział Łączności z Czytelnikami:

tel. 22-95-92,

Dział Sportowy: tel. 21-97-23

centrala: tel. 22-75-88

(łączy ze wszystkimi działami)

ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-65

Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72

OŚWIECIM, ul. Prusa 3, tel./fax: (0-33) 43-08-04

ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-165) 135-30,

ZYWIEC, tel./fax: (0-30) 61-48-65

RZESZÓW, ul. Zygmuntońska 10, tel./fax: (0-17) 395-22

Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-131) 622-90, 258-23 w. 29

PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48

Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-197) 256-22

DEBICA, ul. Parkowa 28, tel./fax: (0-146) 87-72

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia S.A.
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,

tel. 21-99-77,

fax: 22-07-12, fax: 22-08-78

Prezes Zarządu:

WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia

w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., za-

graniczną RUCH S.A. Oddział Warsza-

wa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 21-99-77,

fax: 21-97-77,

czynne w godz. 8-16

ul. Starowiślna 2

tel. 21-45-72

ul. Wiślna 2,

tel. 22-70-89,

czynne w godz. 8-18

oraz terenowe oddziały i ekspozytura redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)